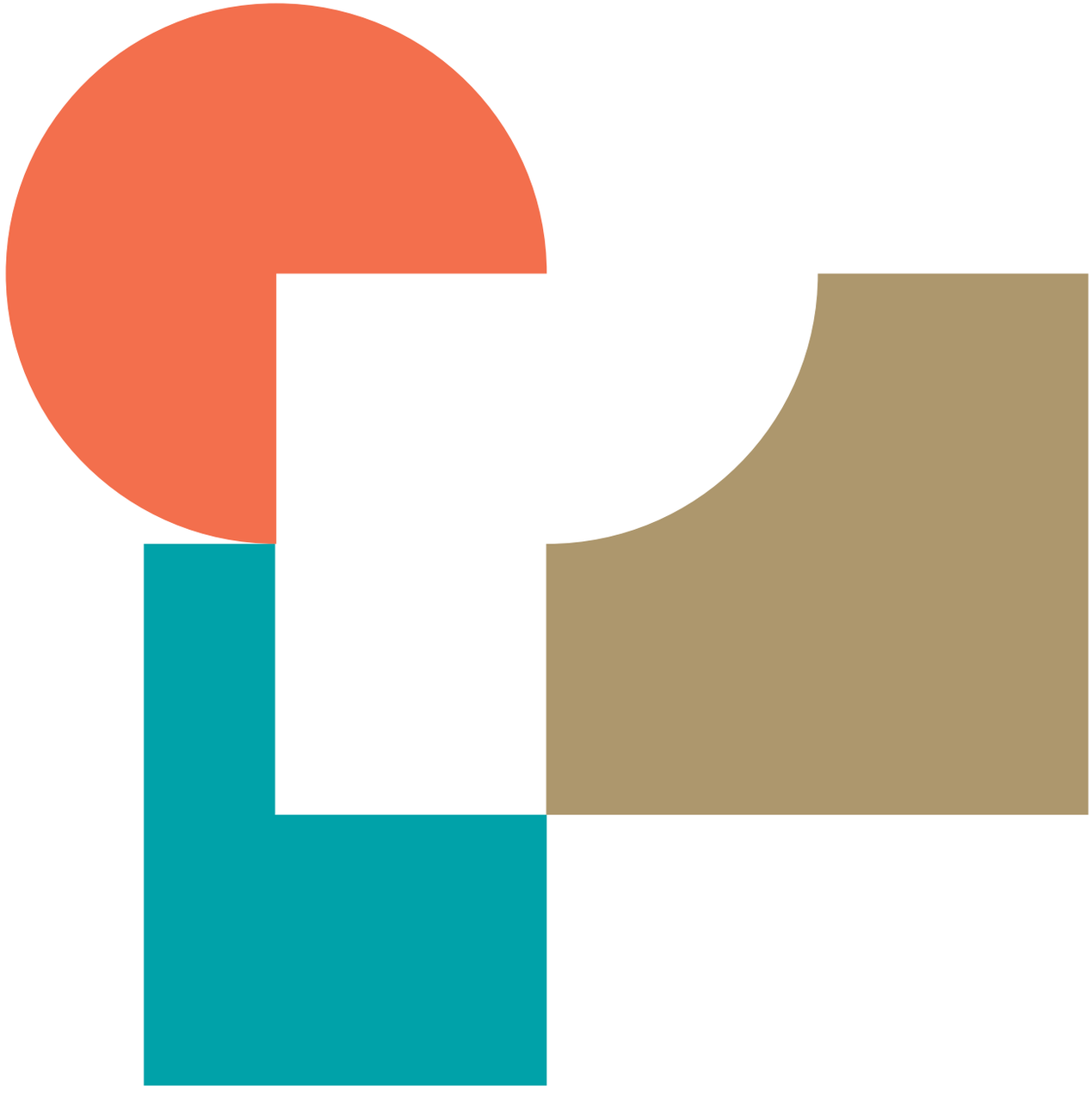
La Collezione
The Collection
La Collection
Die Kollektion

Poltrona Frau
1912



Poltrona Frau

1912

La Collezione
The Collection
La Collection
Die Kollektion

La Collezione
Main Index

I LUOGHI
THE PLACES
LES LIEUX
DIE ORTE

8 → **Cap-Martin** France

30 → **Villa Tugendhat** Česká Republika

52 → **Lago di Como** Italia

72 → **Grattacielo Pirelli** Italia

92 → **Comporta** Portugal

120 → **Venezia** Italia

LA COLLEZIONE
THE COLLECTION
LA COLLECTION
DIE KOLLEKTION

146 → **Armchairs, Sofas**

306 → **Chairs, Small Armchairs, Stools**

350 → **Tables, Small Tables**

380 → **Bookcases, Storage Units**

398 → **Complementary Units, Accessories**

MATERIA E COLORE
MATERIALS AND COLOURS
MATIÈRE ET COULEUR
MATERIE UND FARBE

442 → **Leathership®**

444 → Pelle Frau® **Color System Frau®**

446 → Pelle Frau® **Soul**

447 → Pelle Frau® **Nest**

448 → Pelle Frau® **Heritage**

449 → Pelle Frau® **Century**

450 → Pelle Frau® **Saddle**

451 → Pelle Frau® **Cavallino**

452 → Pelle Frau® **Safari**

453 → Poltrona Frau **Fabrics**

456 → **Technical Drawings**

A — K

La Collezione
Alphabetical Index

I

1919 150 — 458

A

Aida 152 — 458
Albero 382 — 528
Almo 154 — 458
Alo 308 — 510
Alone 156 — 459
Amelie 310 — 510
Antohn 158 — 459
Arcadia 160 — 459
Archibald 162 — 460
Archibald Gran Comfort 166 — 460
Assaya 168 — 461
Aster X 170 — 461

B

Babel 402 — 535
Beatrice 312 — 510
Bird 352 — 518
Bob 354 — 518
Bolero 356 — 519
Bosforo 172 — 462
Brera 404 — 535
Bretagne 174 — 462
Brooklyn 178 — 464
Bullit 180 — 464

C

Cassiopea 184 — 466
Cavour 188 — 468
Chado 422 — 537
Chester 190 — 468
Chester Line 192 — 469
Chester One 198 — 469
Club 200 — 470

D

Daisy 202 — 470
Dezza 204 — 471
Diva 314 — 510
Donald 316 — 511
Don'do 206 — 471
Dorian 406 — 535
Downtown Conferance 318 — 511
Dream On 208 — 471
DU 30 320 — 512
DU 55 210 — 472
Duvet 212 — 472

E

Esedra 408 — 535

F

Fidelio Bench 410 — 536
Fidelio Cabinet 384 — 528
Fidelio Lamp 412 — 536
Fidelio Small Tables 358 — 520
Fiorile 360 — 521
Fitzgerald 322 — 512
Fred 414 — 536
Fumoir 214 — 474

G

Geometrie 362 — 522
Gigas 416 — 536
Ginger 324 — 512
Ginger Ale 326 — 512
GranTorino 216 — 474
GranTorino HB 222 — 481

H

Hydra Castor - Enif 224 — 481
Hudson 418 — 537

I

Ilary 364 — 522
Intervista 226 — 482
Isidoro 420 — 537
I Tappeti 422 — 537

J

Jane 366 — 523
Jay Lounge 228 — 482
Jeff 328 — 513
Jobs Bookcase 388 — 528
John-John 232 — 483
Juliet 234 — 483

K

Kennedee 236 — 483
Kennedee JR 240 — 486

Technical Drawings
at the end of the catalogue

L — W

La Collezione
Alphabetical Index

L

Land 424 — 537
Le Lampade 428 — 538
Leplì 430 — 539
Le Spighe 330 — 514
Let it Be 242 — 487
Letizia 250 — 492
Linea A 252 — 492
Liz 332 — 514
Liz_B 334 — 514
Lloyd 390 — 529
Lola 336 — 515
Louise 338 — 515
Luft 254 — 492
Lyra 256 — 493

M

Mamy Blue 258 — 493
Mantò 260 — 493
Massimosistema 262 — 494
Mesa 368 — 523
Mesa Due 370 — 523
Ming's Hearth 266 — 499
Montera chair 340 — 515
Montera Stool 342 — 515
Moucharabieh 432 — 539

N

Nabucco 372 — 524
Naidei 268 — 499
New Deal 270 — 500
Nivola 272 — 500
Novecento 274 — 500

O

Oceano 434 — 540
Ouverture 276 — 501

P

Palio 374 — 526
Pecan 426 — 538
Pillow 278 — 501

Q

Quadra 280 — 502

R

Regina II 284 — 505
Ren Bookcase 392 — 534
Ren Compl. Units 436 — 540
Ren Side table 376 — 526
Ren Sofa and Armchair 286 — 506

S

Samo 344 — 516
Sangirolamo 378 — 527
Sangirolamo Bookcase 394 — 534
Sanluca 290 — 506
Savina 292 — 506
Scarlett 294 — 506
Segreto 438 — 541
Sinan 346 — 516

T

T 904 440 — 541
Tabarin 296 — 507
Twice 298 — 507

V

Vanity Fair 300 — 508
Vanity Fair Baby 300 — 508
Vesta 302 — 508
Vitruvio 396 — 534
Vittoria 348 — 516

W

Willy 304 — 509

Technical Drawings
at the end of the catalogue



Poltrona Frau
La Collezione

VIAGGI INTERIORI

Quando viaggiamo, o anche semplicemente entriamo in un ambiente nuovo, possiamo osservare i particolari o cogliere l'insieme di quel che abbiamo intorno. Subito però percepiamo qualcosa di indefinibile: una sorta di relazione segreta fra i mobili, gli oggetti, la luce e il paesaggio esterno che comunemente chiamiamo "atmosfera". Un'atmosfera che sentiremo tanto più nostra quanto più capace di somigliarci, di intercettare il nostro stato d'animo, di farci sentire a nostro agio con noi stessi e con gli altri.

Poltrona Frau ha appunto l'ambizione - più che di progettare e produrre mobili - di creare un'armonia fra le persone, gli spazi e le cose. Un'intima consonanza che ci accompagni senza mai imporsi allo sguardo, una sorta di fil rouge emotivo ed estetico che comprenda e accolga spazi e stati d'animo diversi con la stessa discreta, elegante sensibilità.

E diventa quindi una sorta di esplorazione interiore quella che presentiamo in queste pagine: luoghi e ambienti molto lontani fra loro - dalla villa sul mare immersa nella macchia mediterranea all'attico che domina le brume cittadine - diventano altrettante tappe di un percorso, di uno sguardo coinvolto e consapevole della relazione che intercorre fra il paesaggio fuori di noi e quello dell'anima. Un viaggio accompagnato dalle parole di grandi scrittori legati a quei luoghi, per darci nuovi occhi con cui guardare, con cui guardarci.

INTERIOR JOURNEYS

When we travel, or even simply enter a new environment, we can look at its details or grasp the overall sense of what is around us. At first glance, however, we perceive something indefinable: a sort of secret relationship between the furniture, the objects, the light and the landscape outside, which we commonly refer to as "atmosphere". An atmosphere which we can feel our own only in relation to how much it can resemble us, interpret our state of mind, make us feel comfortable with ourselves and with others.

Poltrona Frau in fact aims not only to design and produce furniture, but also to create harmony between people, spaces and things. An intimate concordance which accompanies us without ever infringing on our gaze, a sort of common emotive and aesthetic thread that includes and accommodates different spaces and states of mind with the same subtle, elegant sensibility.

And so what we present on these pages becomes a sort of interior exploration: very different places and environments - from the house by the sea set in the Mediterranean scrub, to the penthouse that overlooks the city mists – become as many other stages in a journey, of an engaged and conscious glance at the relationship that exists between the landscape outside of us and inside of us. A journey accompanied by the words of great writers linked to those places, to give us new eyes to see with, and to see each other.

VOYAGES INTÉRIEURS

Lorsqu'on voyage, ou même simplement lorsqu'on entre dans une nouvelle pièce, on peut observer les détails ou saisir l'ensemble de ce qui nous entoure. Mais on perçoit aussitôt quelque chose d'indéfinissable: une sorte de rapport secret entre les meubles, les objets, la lumière et le paysage, que l'on appelle communément l'"atmosphère". Une atmosphère que nous ressentons d'autant plus comme la nôtre dans la mesure où elle peut nous ressembler, intercepter notre état d'âme, nous faire sentir à notre aise avec nous-mêmes et avec les autres.

L'intention de Poltrona Frau est précisément – plutôt que de concevoir et produire des meubles – de créer une harmonie entre les personnes, les espaces et les choses. Une consonance intérieure qui nous accompagne sans jamais s'imposer au regard, une sorte de fil rouge émotionnel et esthétique capable de comprendre et d'accueillir des espaces et des états d'âme différents avec cette même sensibilité, discrète et élégante.

Ce que nous présentons sur ces pages devient alors une sorte d'exploration intérieure: des lieux et des cadres très éloignés entre eux - de la villa au bord de la mer, immergée dans le maquis méditerranéen, à la mansarde qui domine les brumes citadines – qui deviennent les étapes d'un parcours, d'un regard impliqué et conscient de la relation qui existe entre le paysage hors de nous-mêmes et celui de notre âme. Un voyage accompagné des mots de grands écrivains liés à ces lieux, pour nous donner de nouveaux yeux avec lesquels regarder et nous regarder.

INNERE REISEN

Wenn wir reisen, oder auch nur in eine neue Umgebung kommen, können wir die einzelnen Details betrachten oder unser Umfeld als Ganzes erfassen. Sofort nehmen wir jedoch etwas Undefinierbares wahr: eine Art geheime Beziehung zwischen den Möbeln, den Objekten, dem Licht und der äußeren Landschaft, die wir gemeinhin als "Atmosphäre" bezeichnen. Eine Atmosphäre, die wir umso eher als unser eigen empfinden, je mehr sie uns ähnelt und in der Lage ist, unsere Stimmung aufzugreifen und uns in Einklang mit uns selbst und mit den anderen fühlen zu lassen.

So ist Poltrona Frau bestrebt, nicht nur Möbel zu entwerfen und zu produzieren, sondern vor allem eine Harmonie zwischen Menschen, Räumen und Dingen zu schaffen. Ein intimer Gleichklang, der uns begleitet, ohne sich je dem Blick aufzudrängen, eine Art emotionaler und ästhetischer roter Faden, der verschiedene Räume und Stimmungen mit derselben diskreten, eleganten Sensibilität umfassen und aufnehmen kann.

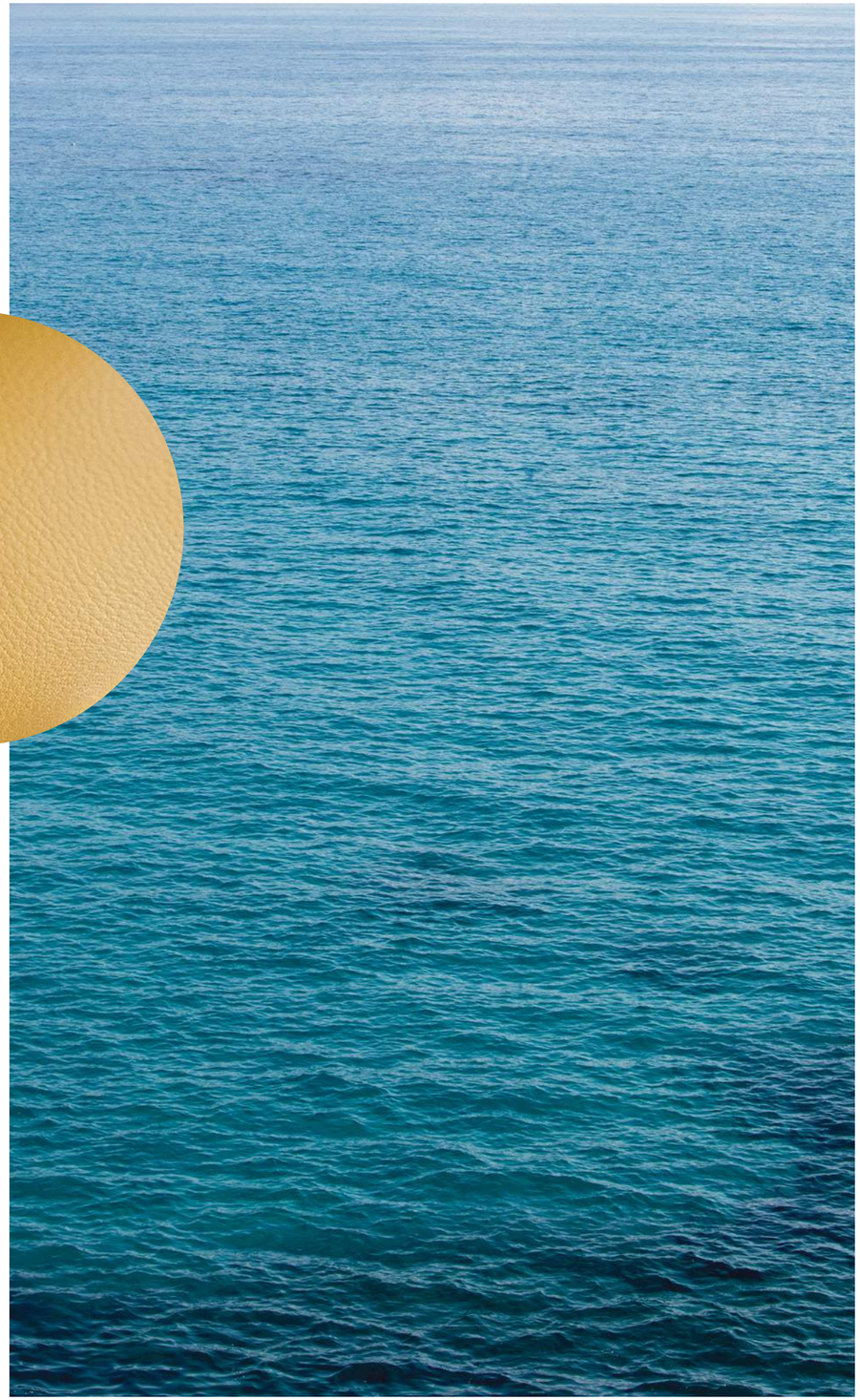
Es ist also eine Art innere Erkundungsreise, die wir auf diesen Seiten präsentieren: Sehr weit voneinander entfernte Orte und Räume - von der Villa am Meer inmitten der mediterranen Vegetation bis hin zum Penthouse, das über dem Nebel der Stadt thront - werden zu zahlreichen Etappen eines Weges, eines wissenden Blickes, der sich der Beziehung zwischen der äußeren Landschaft und jener unserer Seele bewusst ist. Eine Reise, begleitet von den Worten großer Schriftsteller, die jenen Orten verbunden sind, um uns neue Augen zu schenken, mit denen wir sehen und einander ansehen können.

43°46’N 7°28’E
Côte d’Azur — France

Cap-Martin

“It was pleasant to drive back to the hotel
in the late afternoon, above a sea as mysteriously
colored as the agates and cornelians of childhood,
green as green milk, blue as laundry water,
wine dark.”

— Francis Scott Fitzgerald
Tender is the Night



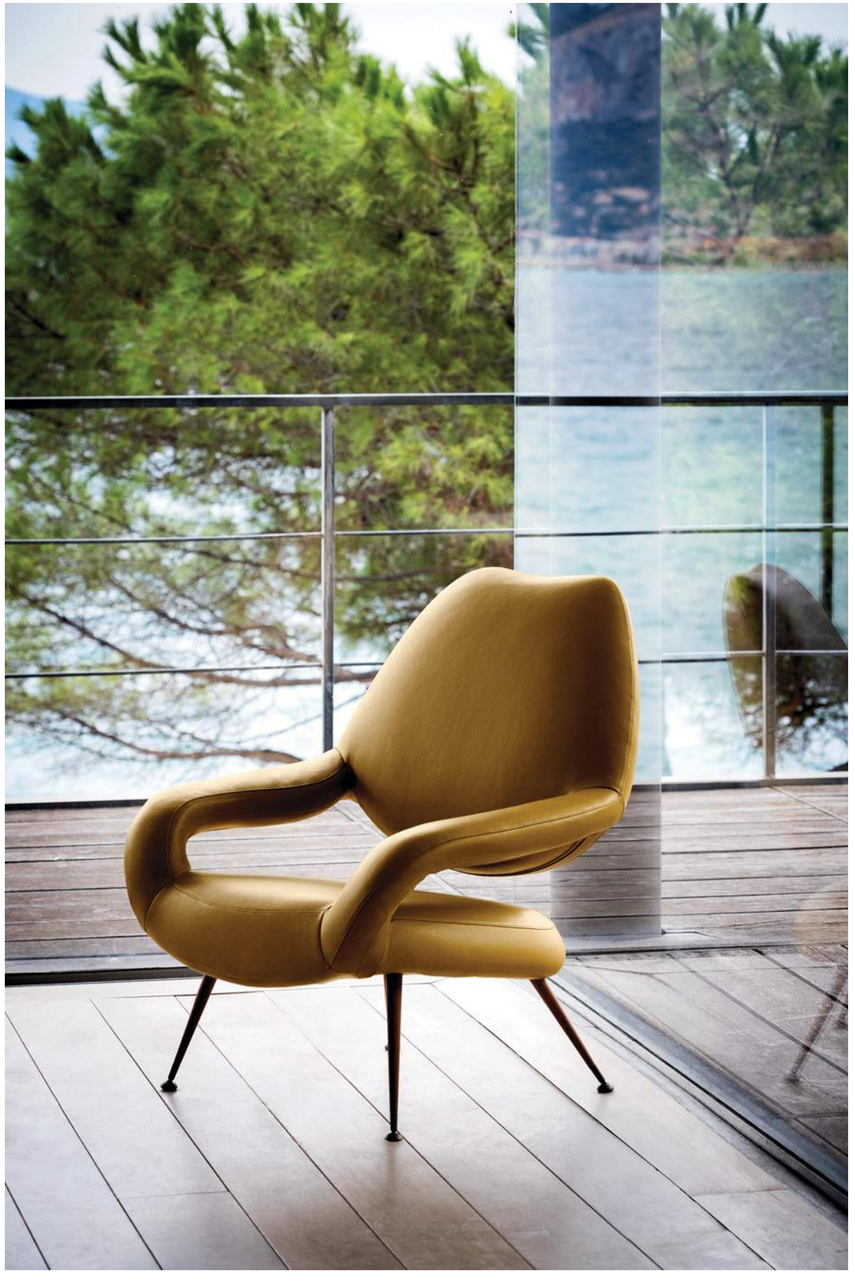




↑ **Bolero** Table, Semi-brilliant Calacatta gold marble / Canaletto walnut
↑ **John-John** 3 seater Sofa, Pelle Frau® Nest Pomice
↑ **Bob** Table ø60, Pelle Frau® SC 26 Topo
↑ **John-John** 2 seater Sofa, Pelle Frau® Nest Luna
↑ **Lepli** Ottoman 106×106, Pelle Frau® Nest Azul







↖↑ **DU 55** Armchair, Pelle Frau® Nest Ambra, teak-stained ash feet
↖ **Bob** Table, ø45 / 60, Semi-brilliant Calacatta gold marble / Canaletto walnut



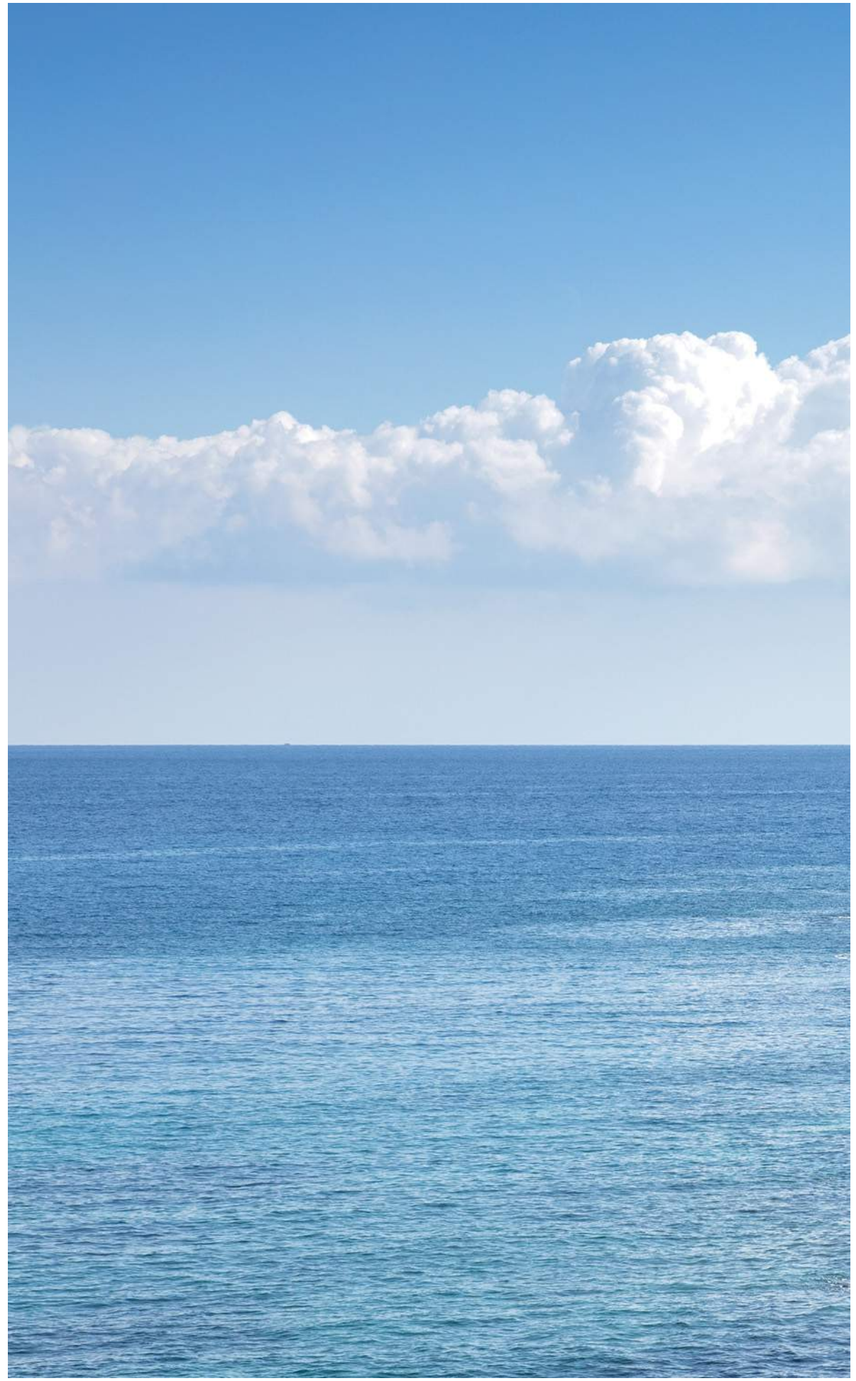




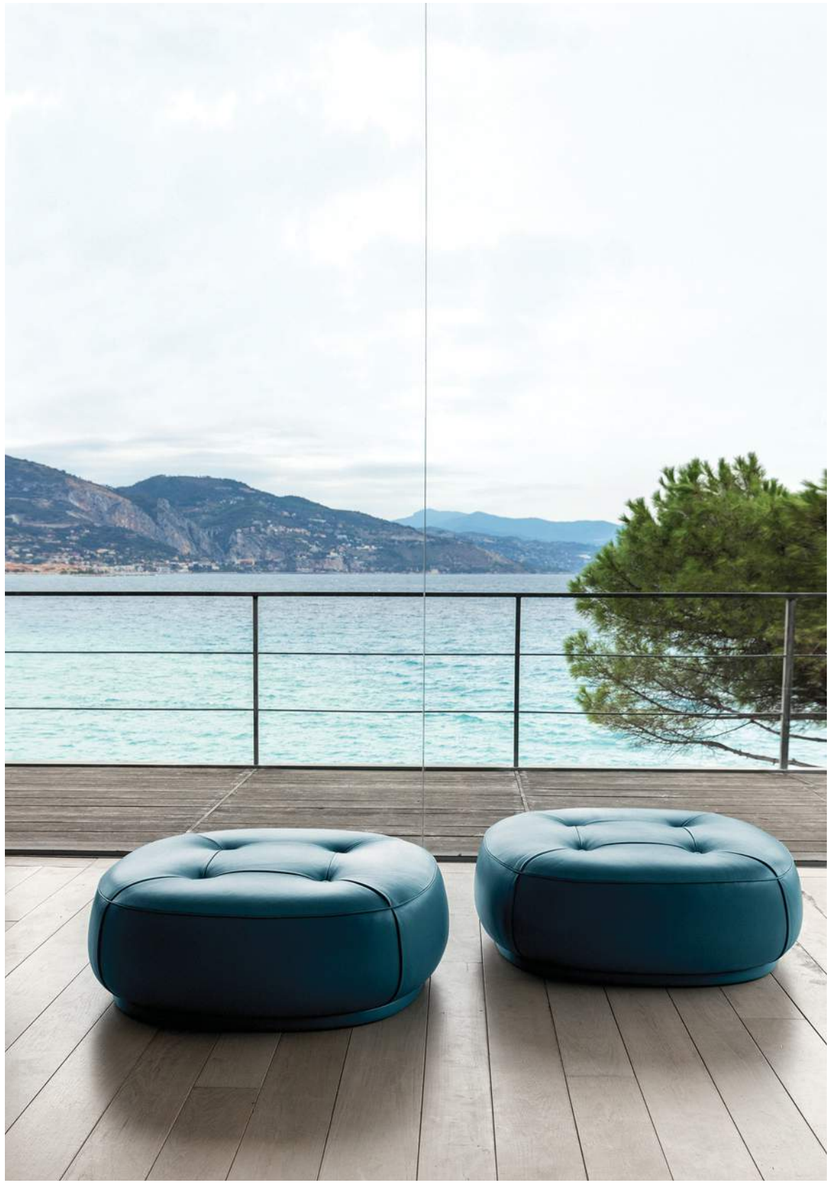
↑↗ **Linea A** Armchair and 3 seater Sofa Pelle Frau® Nest Ambra
↗ **Bob** Table, ø45 / 60, Semi-brilliant Calacatta gold marble / Canaletto walnut



↑ **Sanluca** Armchair, Pelle Frau® Nest Calcedonio









↑ **Leplì** Ottoman 106×106, Pelle Frau® Nest Azul
↗ **Ginger** Armchair, Pelle Frau® Saddle Extra Testa di Moro / Nest Ambra
↗ **Ginger** Armchair, Pelle Frau® Saddle Extra Testa di Moro / SC 12 Cenere
↗ **Bolero** Table, Semi-brilliant Calacatta gold marble / Canaletto walnut





↑ **John-John** 3 seater Sofa, Pelle Frau® Nest Pomice
↑ **Bob** Table ø60, Pelle Frau® SC 26 Topo
↖↑ **Bolero** Table, Semi-brilliant Calacatta gold marble / Canaletto walnut
↖↑ **Ginger** Armchair, Pelle Frau® Saddle Extra Testa di Moro / SC 12 Cenere
↖↑ **John-John** 2 seater Sofa, Pelle Frau® Nest Luna
↖↑ **Bob** Table ø45, Semi-brilliant Calacatta gold marble / Canaletto walnut
↖↑ **Leplì** Ottoman 106×106, Pelle Frau® Nest Azul



49°12’26”N 16°36’57”E°
Brno — Česká republika

Villa Tugendhat

“I rested my head on my arm
and gazed upon a tree in blossom
a few feet from me.
The roses were no yet open
and the nightingale had no audience.”

— Jaroslav Seifert
The Relay Tower









↖ **GranTorino** 3 Seater Sofa, Pelle Frau® Nest Madreperla
↖ **Fumoir** Armchair, Fabric Vega 300
↖ **Bob** Table ø45, Pelle Frau® SC 51 Panna
↖ **Fiorile** Table, brilliant Calacatta gold marble / Canaletto walnut



↗ **Ren** Table, Pelle Frau® Saddle Extra Carbone
↗ **GranTorino** Sofa, Pelle Frau® Saddle Extra Cammello / Fabric Guatemala Piombo
↗ **Bob** Table ø45, Pelle Frau® SC 30 Africa Nero
↗ **Ming's Heart** Armchair, Pelle Frau® Saddle Extra Carbone
↗ **GranTorino** large 2 seater Sofa, Pelle Frau® Saddle Extra Cammello / Soul Wilson
↗ **Bob** Table ø45, Pelle Frau® SC 68 Sahara
↗ **Chester One** Ottoman, Pelle Frau® Century Talco





↑↗ **Archibald King** Armchair and Ottoman, Pelle Frau® Century Talco



↑ **GranTorino** 3 Seater Sofa, Pelle Frau® Nest Madreperla
↑ **Archibald Gran Comfort** Armchair, Pelle Frau® Century Talco
↑ **Bob** Table ø45, Pelle Frau® SC 51 Panna
↑ **Fiorile** Table, brilliant Calacatta gold marble / Canaletto walnut





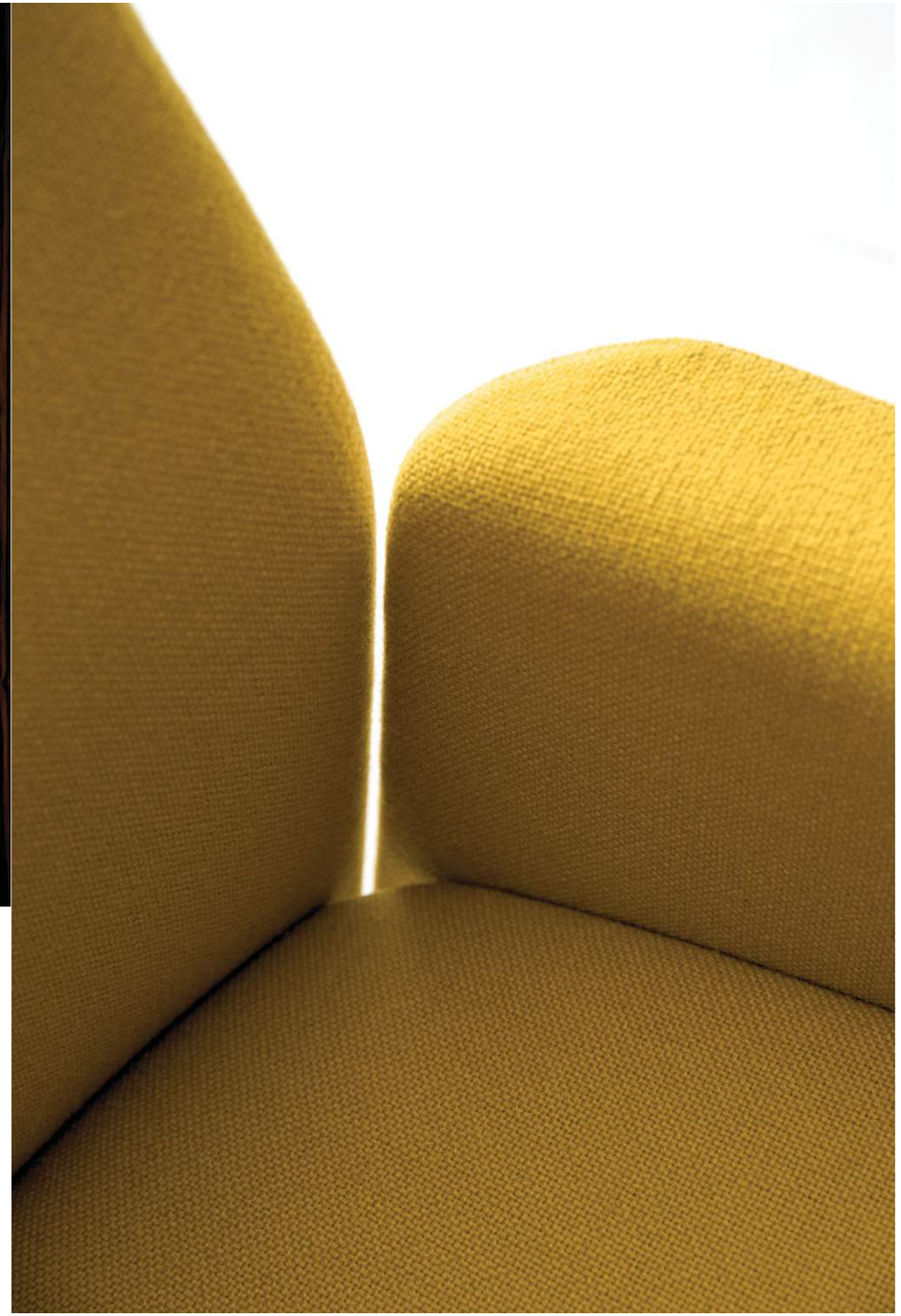




↖↑ **1919** Armchair with plate, Pelle Frau® SC 161 Penicillina
↖ **Scarlett** Sofa, Pelle Frau® Century Erica
↖ **Isidoro**, Pelle Frau® Saddle Oliva
↖ **Ren** Side Table, Pelle Frau® Cammello







↑ ↗ **Downtown Bridge**, Fabric COM
↑ **Leplì** Ottoman 39×39, Fabric Damiè Paglia
↑ **Leplì** Ottoman 39×39, Fabric Damié Grigio
↑ **Leplì** Ottoman 39×39, Pelle Frau® SC 23 Tortora
↑ **Leplì** Ottoman 39×39, Pelle Frau® SC 28 Seppia





↖↑ **Mesa Due** Table, wenge stained ash wood veneer
↖↑ **DU 30** Chair, Pelle Frau® Nest Onice





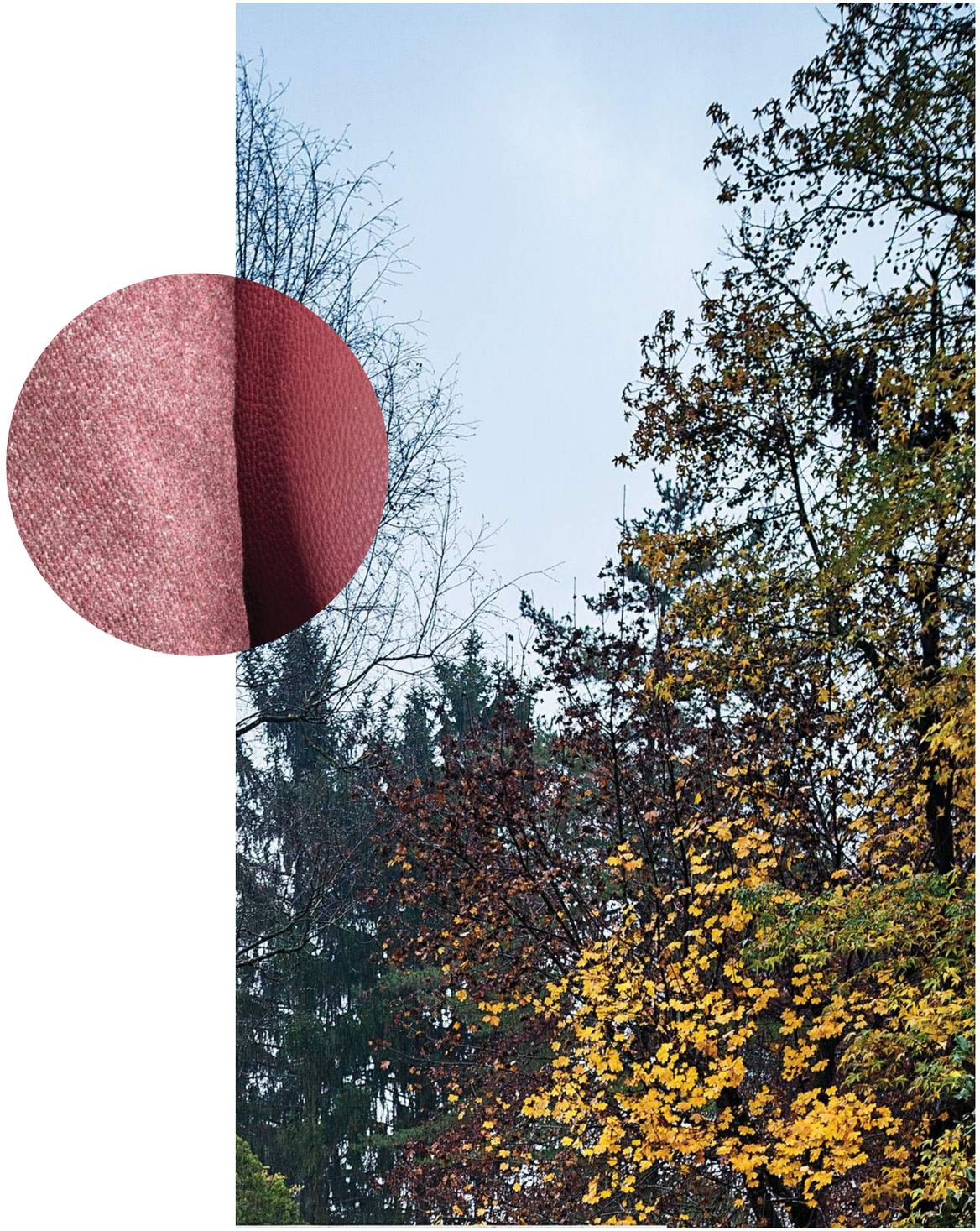
↑ **Ginger Ale** column base Armchair, Cement shell / Pelle Frau® SC 26 Topo

45°40’25.5”N 9°18’44.2”E
Lecco — Italia

Lago di Como

“The infinite chirping of the earth seemed consubstantial with the light; and the hill sloped down, quite green, after the brief leisure of the lakes, there were other hills in the light, and on, and on. The dazzled eye wanted to pursue there a new fable, tenuous, very sweet, among distant scenes, in the deceit of the prospect of flight, wandering about as if for a theft of love in the pale blue of those leveled basins.”

— Carlo Emilio Gadda
Acquainted with grief





↗ **Almo** 2 seater and 3 seater Sofa, Pelle Frau® SC 97 Amaranto
↗ **Bob** Table ø45, Semi-brilliant Calacatta gold marble
↗ **Bob** Table ø80, Canaletto walnut
↗ **Bob** Table ø45, Semi-brilliant Calacatta gold marble
↗ **Letizia** Armchair, Fabric Giano 9 darker side
↗ **T 904** Bench, Ash in teak stain





↗ **Bob** Table ø80, Canaletto walnut
↗ **T 904** Bench, Ash in teak stain
↗↑ **Letizia** Armchair, Fabric Giano 9 darker side





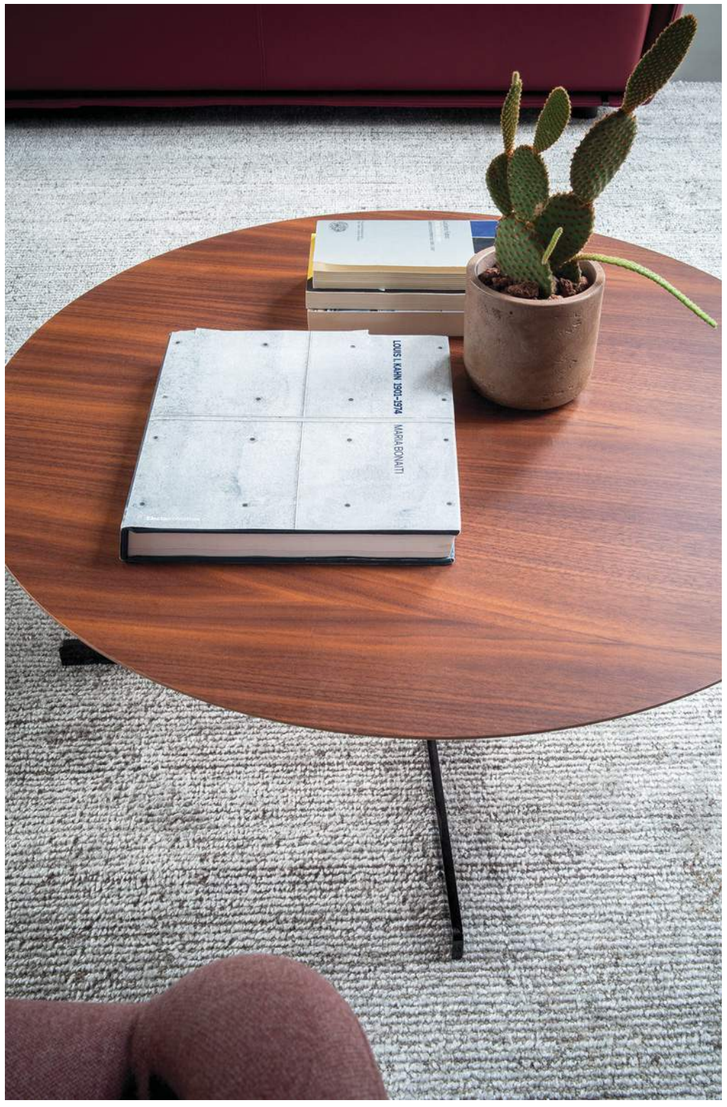
↖↑ **Almo** 3 seater Sofa, Pelle Frau® SC 97 Amaranto
↖ **Bob** Table ø45, Pelle Frau® SC 23 Tortora
↖ **Bob** Table ø80, Canaletto walnut
↖ **Letizia** Armchair, Fabric Giano 9 darker side







↗ **Cassiopea** Sofa, Fabric Paltò Bianco 01
↗ **Cassiopea** Storage Console, Saddle Avorioa





↖ **Bob** Table ø80, Canaletto walnut





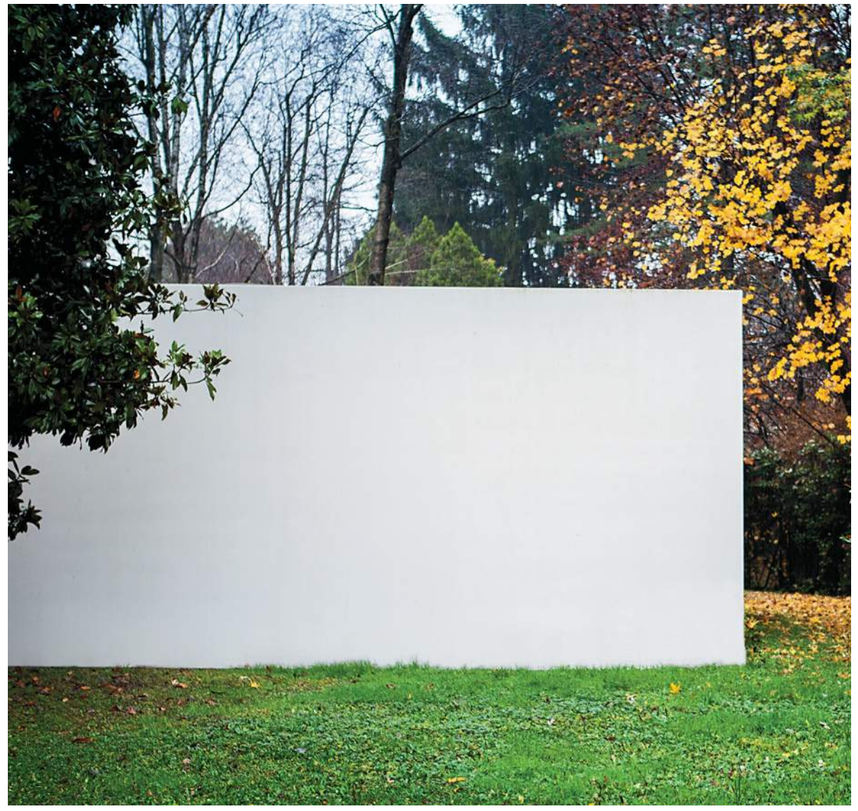
↖↑ **Assaya** Armchair, Pelle Frau® Saddle Extra Testa di Moro / Nest Argilla
↖ **Assaya** Ottoman, Pelle Frau® Nest Argilla
↖ **Bob** Table ø45, Pelle Frau® SC 23 Tortora





↑↗ **Fidelio** Bench, Pelle Frau® Saddle Extra Talpa / ash in a moka stain





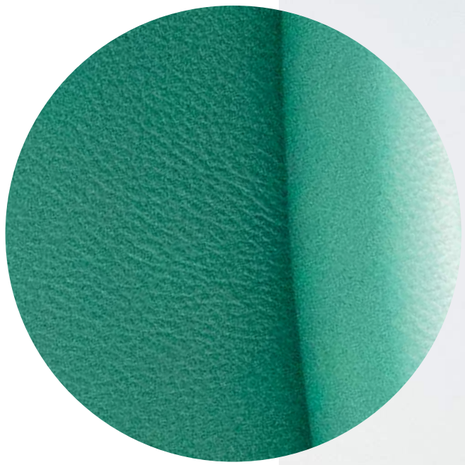
↖ **Savina** Armchair, Pelle Frau® Heritage Bordeaux

45°29’05”N 9°12’05”E
Milano — Italia

Grattacielo Pirelli

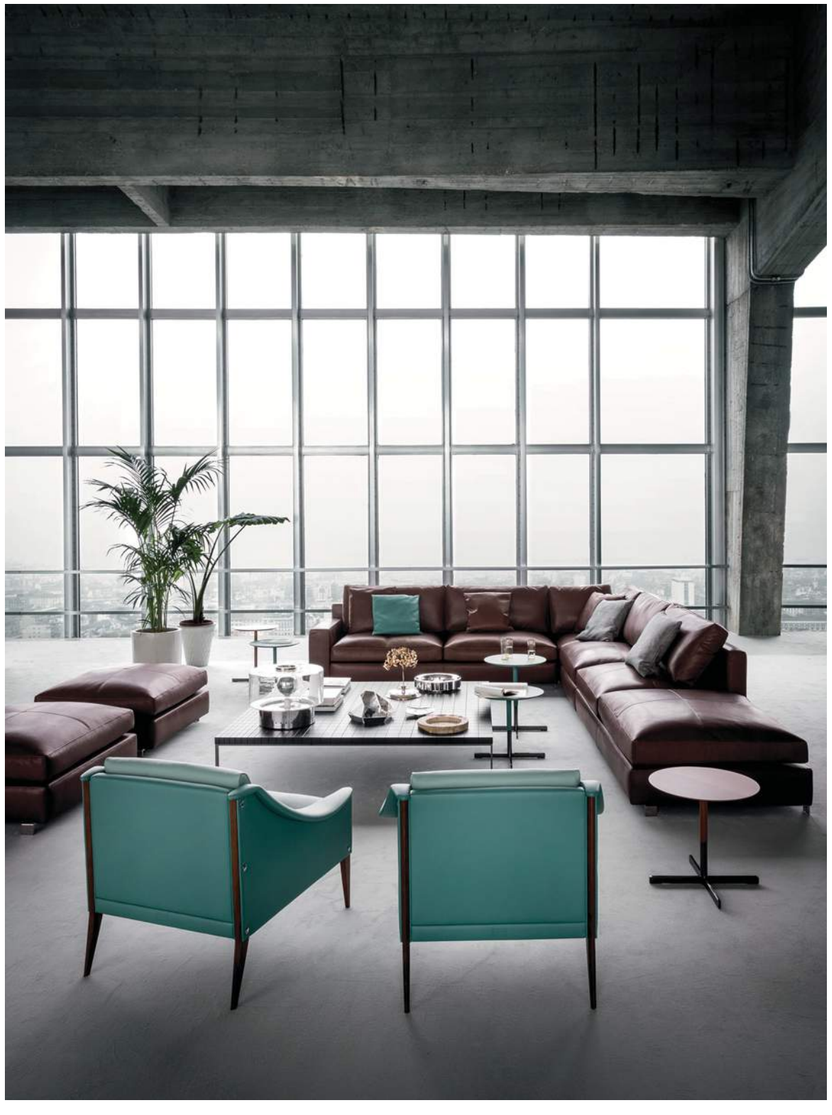
“It was one of so many grey Milanese days,
not raining, but with that unreadable sort of sky;
you couldn’t be sure if it were clouds or only a haze
on the other side of which the sun might be shining”

— Dino Buzzati
A love affair





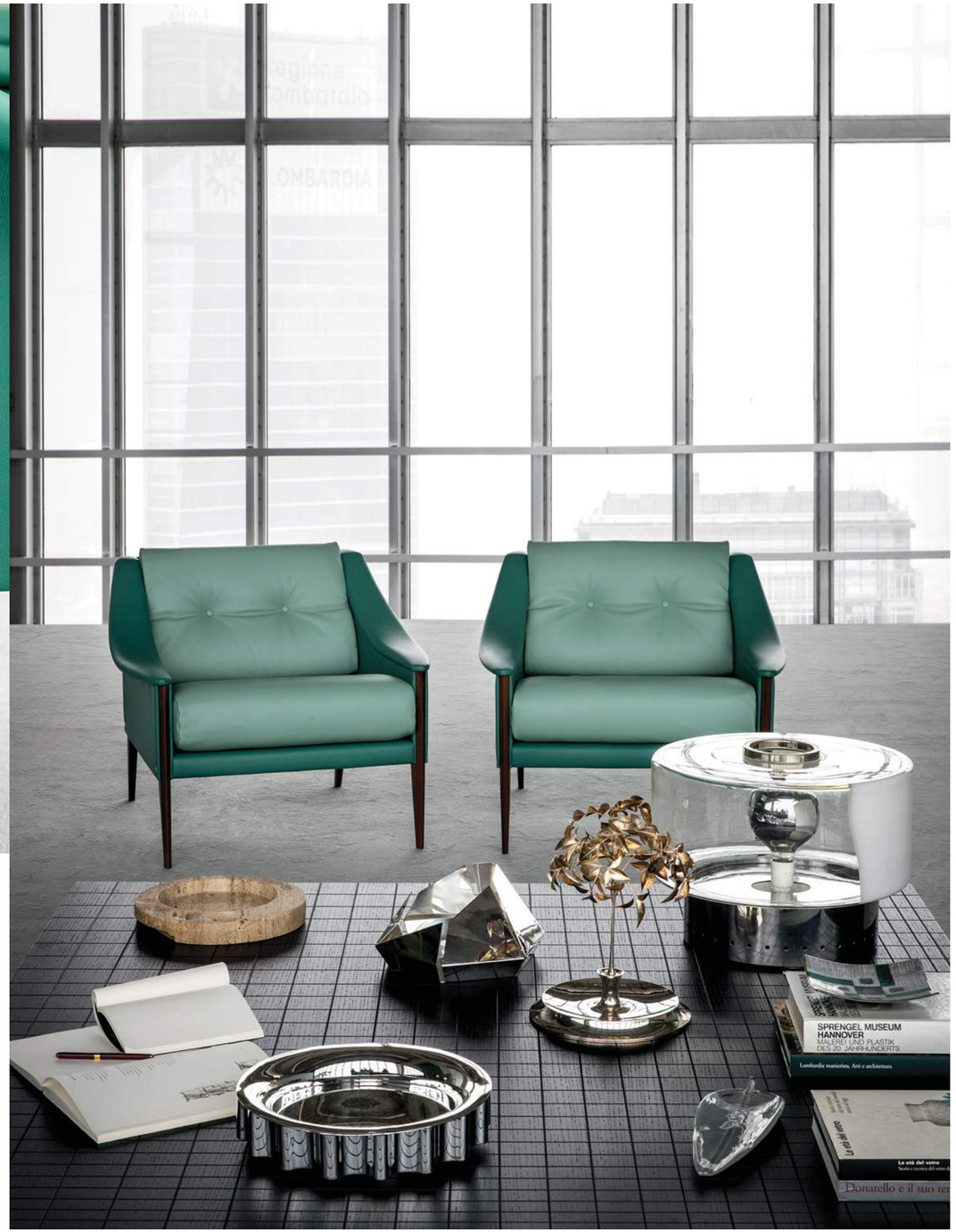






↖ **Massimosistema** Sofa, Pelle Frau® Soul Aretha
↖ **Bob** Table ø45, Canaletto walnut
↖ **Bob** Table ø45, Pelle Frau® SC 186 Malva
↖ **Geometrie** Table, gunmetal grey finish feet
↖ **Isidoro** Drinks Cabinet, Pelle Frau® Saddle Nero Corvino
↖ **Dezza** Armchair 24, Pelle Frau® SC 186 Malva / SC 184 Atollo
↖ **Bob** Table ø45, Canaletto walnut
↖ **Massimosistema** Large Ottoman, Pelle Frau® Soul Aretha





↑↗ **Dezza** Armchair 24, Pelle Frau® SC 186 Malva / SC 184 Atollo
↗ **Geometrie** Table, gunmetal grey finish feet







↗ **Massimosistema** Large Ottoman, Pelle Frau® Soul Aretha
↗ **Massimosistema** Sofa, Pelle Frau® Soul Aretha
↗ **Bob** Table ø45, Canaletto walnut
↗ **Bob** Table ø45, Pelle Frau® SC 186 Malva
↗ **Geometrie** Table, gunmetal grey finish feet
↗ **Dezza** Armchair 24, Pelle Frau® SC 186 Malva / SC® 184 Atollo


PAUL SIMON



↑ **Dezza** Armchair 48, Pelle Frau® SC 30 Africa, Cavallino
↑ **Isidoro** Drinks Cabinet, Pelle Frau® Saddle Nero Corvino
↑ **Geometrie** Table, gunmetal grey finish feet
↗ **Massimosistema** Sofa, Pelle Frau® Soul Aretha
↗ **Bob** Table ø45, Pelle Frau® SC 186 Malva
↗ **Geometrie** Table, gunmetal grey finish feet









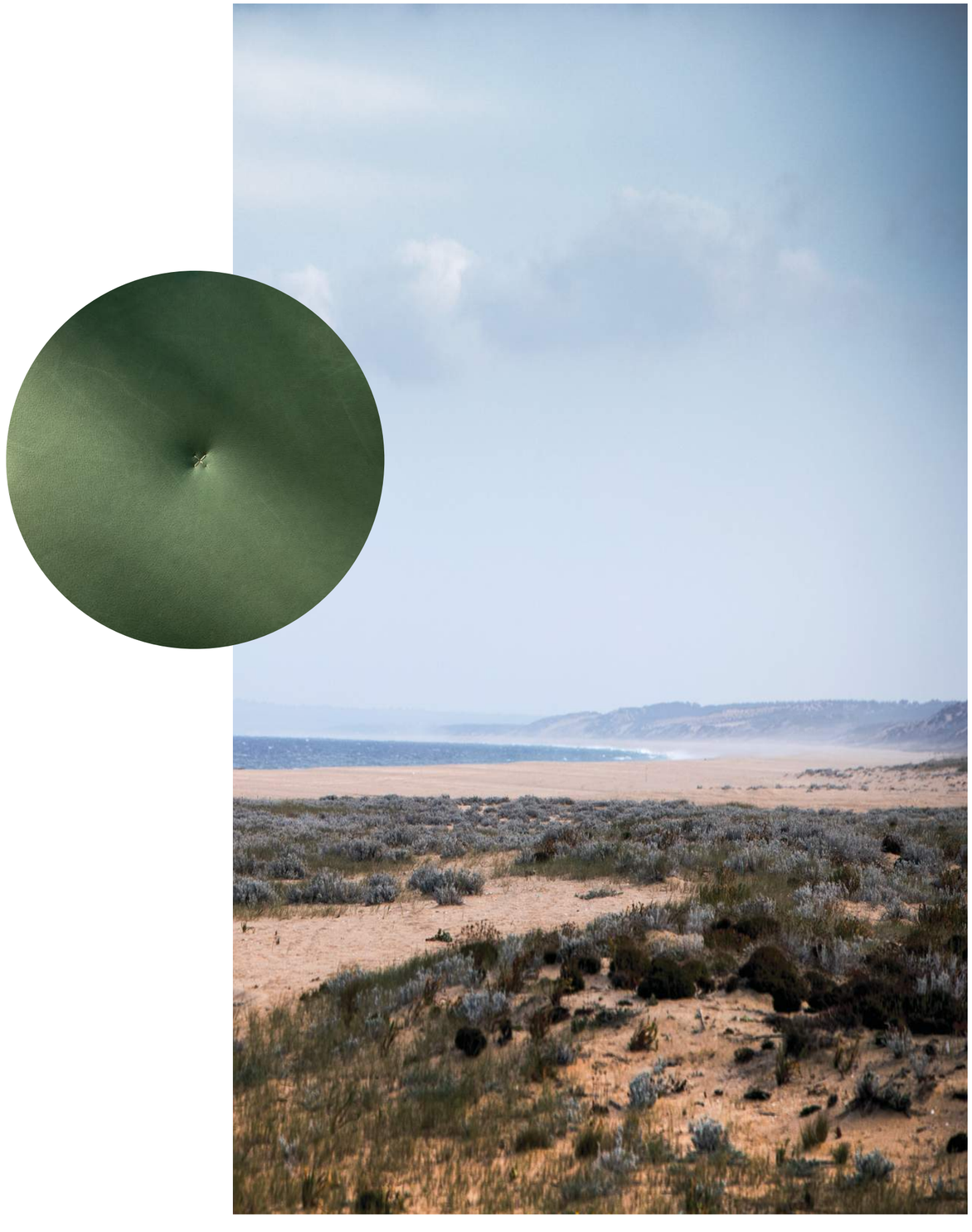
↖ **Massimosistema** Sofa, Pelle Frau® Soul Aretha
↖ **Bob** Table ø45, Pelle Frau® SC 186 Malva
↖ **Geometrie** Table, gunmetal grey finish feet
↖ **Massimosistema** Large Ottoman, Pelle Frau® Soul Aretha

38.380°N 8.786°W
Alentejo — Portugal

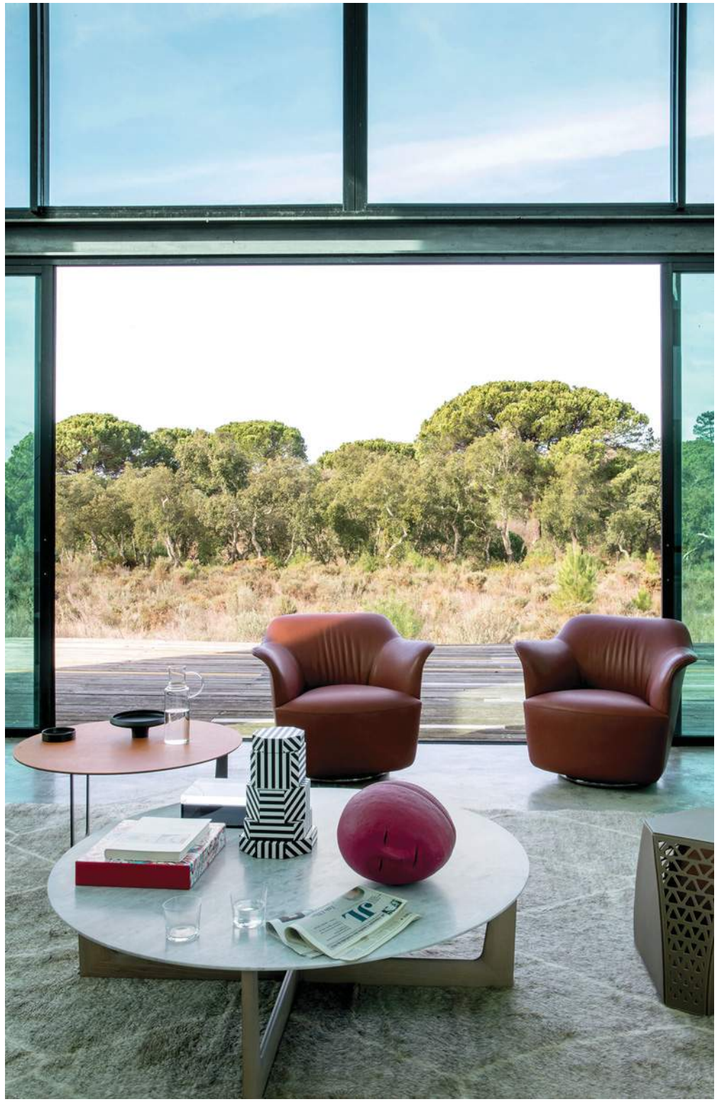
Comporta

"As we said before, the plain was vast and smooth,
interrupted only by a few holm oaks, alone or in pairs,
and little else. From that modest vantage point,
it was not difficult to believe that the world
had no known end"

— José Saramago,
Raised from the Ground







↗ **Ilary** Coffee Table ø80, Pelle Frau® Saddle Extra Cammello
↗ **Aida** Armchair, Pelle Frau® Soul Diana
↗ **Hudson** Coffee Table, Pelle Frau® Saddle Extra Talpa
↗ **Ilary** Coffee Table ø130, semi-brilliant Grigio Roma marble





↑↗ **Bretagne** Large 2 seater Sofa, Pelle Frau® Nest Pomice
↑↗ **Ilary** Monolothic Coffee Table
↑↗ **Ilary** Coffee Table ø80, Pelle Frau® Saddle Extra Cammello
↑↗ **Ilary** Coffee Table ø130, semibrilliant Grigio Roma marble
↑↗ **Hudson** Coffee Table, Pelle Frau® Saddle Extra Talpa
↗ **Aida** Armchair, Pelle Frau® Soul Diana
↗ **Ilary** Coffee Table ø52, Pelle Frau® Saddle Extra Talpa
↗ **Hudson** Coffee Table, Tessuto Damiè
↗ **Bretagne** Sofa, Pelle Frau® Nest Madreperla / Fabric Milano 03







↑ **Bretagne** Sofa, Pelle Frau® Nest Madreperla / Fabric Milano 03
↑ **Ilary** Coffee Table ø52, Pelle Frau® Saddle Extra Talpa
↑ **Ilary** Coffee Table ø80, Pelle Frau® Saddle Extra Cammello
↑ **Ilary** Coffee Table ø130, semibrilliant Grigio Roma marble
↑ **Hudson** Coffee Table, Pelle Frau® Saddle Extra Talpa
↑ **Hudson** Coffee Table, Tessuto Damiè







↑ **Don'do** Rocking Chair, Pelle Frau® SC 29 Ardesia
↑ **Novecento** Sofa, Pelle Frau® Soul Joe
↑ **Bob** Table ø45, Pelle Frau® SC 23 Tortora
↑ **Lloyd** Bookcase, Pelle Frau® Saddle Cammello
↑ **Brera** Bench, Pelle Frau® Saddle Extra Cammello
↗ **Fidelio** Low Cabinet, Pelle Frau® Saddle Extra Cammello / brilliant Calacatta gold marbe

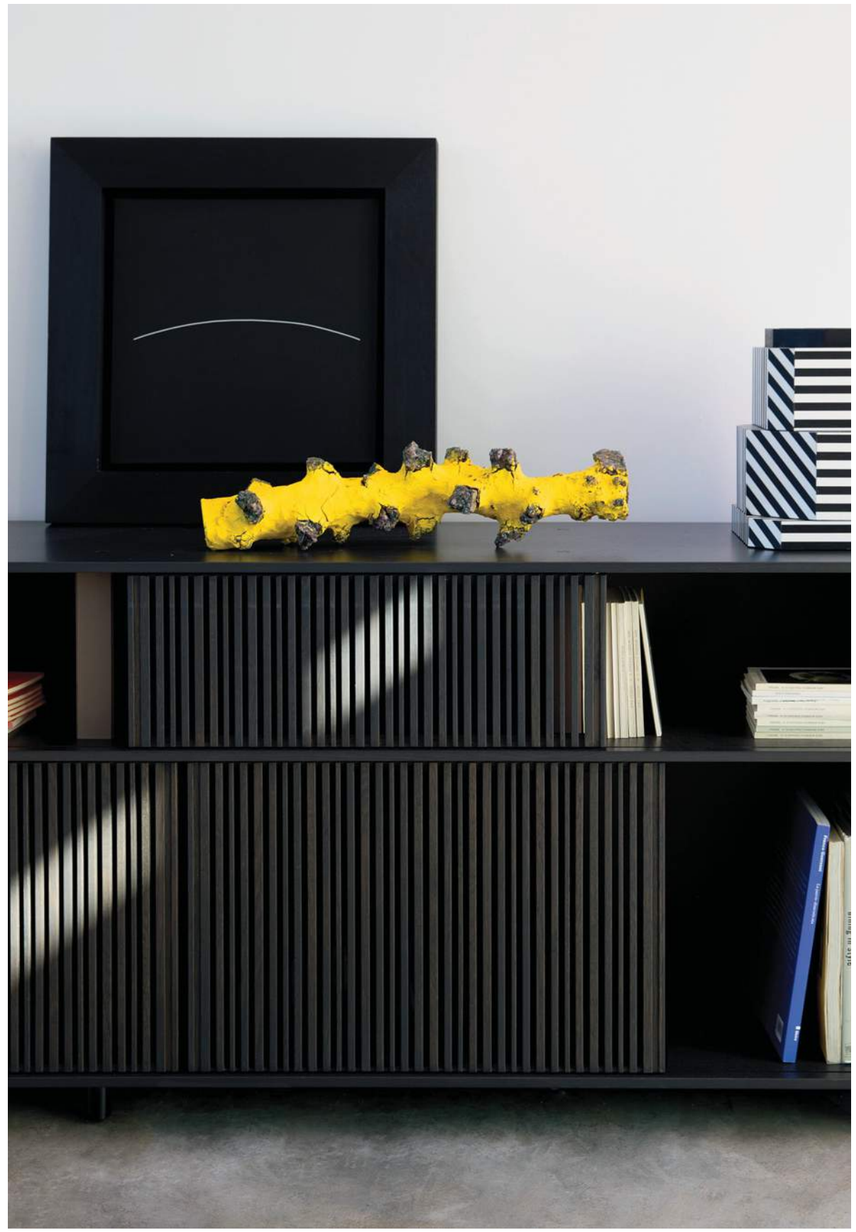




↑ ↗ **Montera** Armchair, Pelle Frau® Saddle Extra Cammello
↑ **Montera** Chair, Pelle Frau® Saddle Extra Cammello / SC 66 India
↑ **Fidelio** Low Cabinet, Pelle Frau® Saddle Extra Cammello
↑ **Palio** Table, Pelle Frau® SC 29 Ardesia / ash in a wenge stain







↖ ↑ **Lloyd** Low Cabinet, lead oak / Pelle Frau® Saddle Tortora
↖ **Club** Armchair, Fabric Hermoso Ecrù 01
↖ **Novecento** Sofa, Pelle Frau® Soul Joe
↖ **Bob** Table ø45, Pelle Frau® SC 23 Tortora
↖ **Bob** Table ø60, Brilliant Calacatta gold marble







↖↑ **Kennedee** Sofa, Pelle Frau® Century Foresta
↖ **Bob** Table ø80, Brilliant Calacatta gold marble





↖ **New Deal** Armchair, Pelle Frau® Century Talco

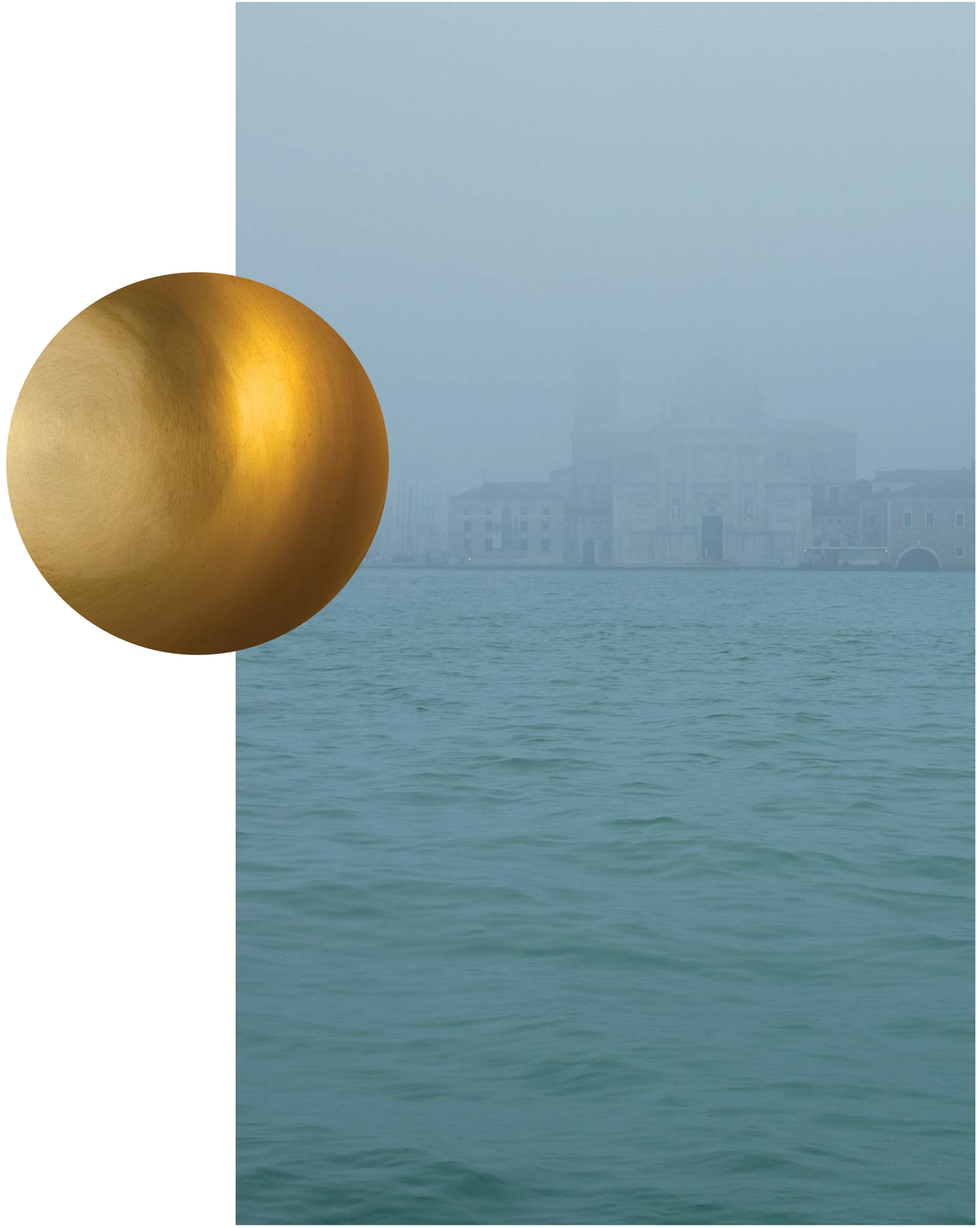


45°26’23”N 12°19’55”E
Sestiere di Castello — Italia

Venezia

“...the place has the character of an immense collective apartment, in which Piazza San Marco is the most ornamented corner and palaces and churches, for the rest, play the part of great divans of repose, tables of entertainment, expanses of decoration.”

— Henry James,
The Aspern Papers





↗ **Let it Be** Sofa, Pelle Frau® Saddle Extra Corda/ Fabric Twill 114 Beige
↗ **Ren** Side Table, Pelle Frau® Saddle Extra Cammello
↗ **Bob** Table ø45, Emperador marble



↗ **Let it Be** Sofa, Pelle Frau® Saddle Extra Corda/ Fabric Twill 114 Beige with ruthenium feet
↗ **Jay Lounge** Armchair, Pelle Frau® Soul Joe with polished aluminium base
↗ **Bob** Table ø45, Emperador marble







↖↑ **Let it Be** Sofa, Pelle Frau® Saddle Extra Corda/ Fabric Twill 114 Beige with ruthenium feet



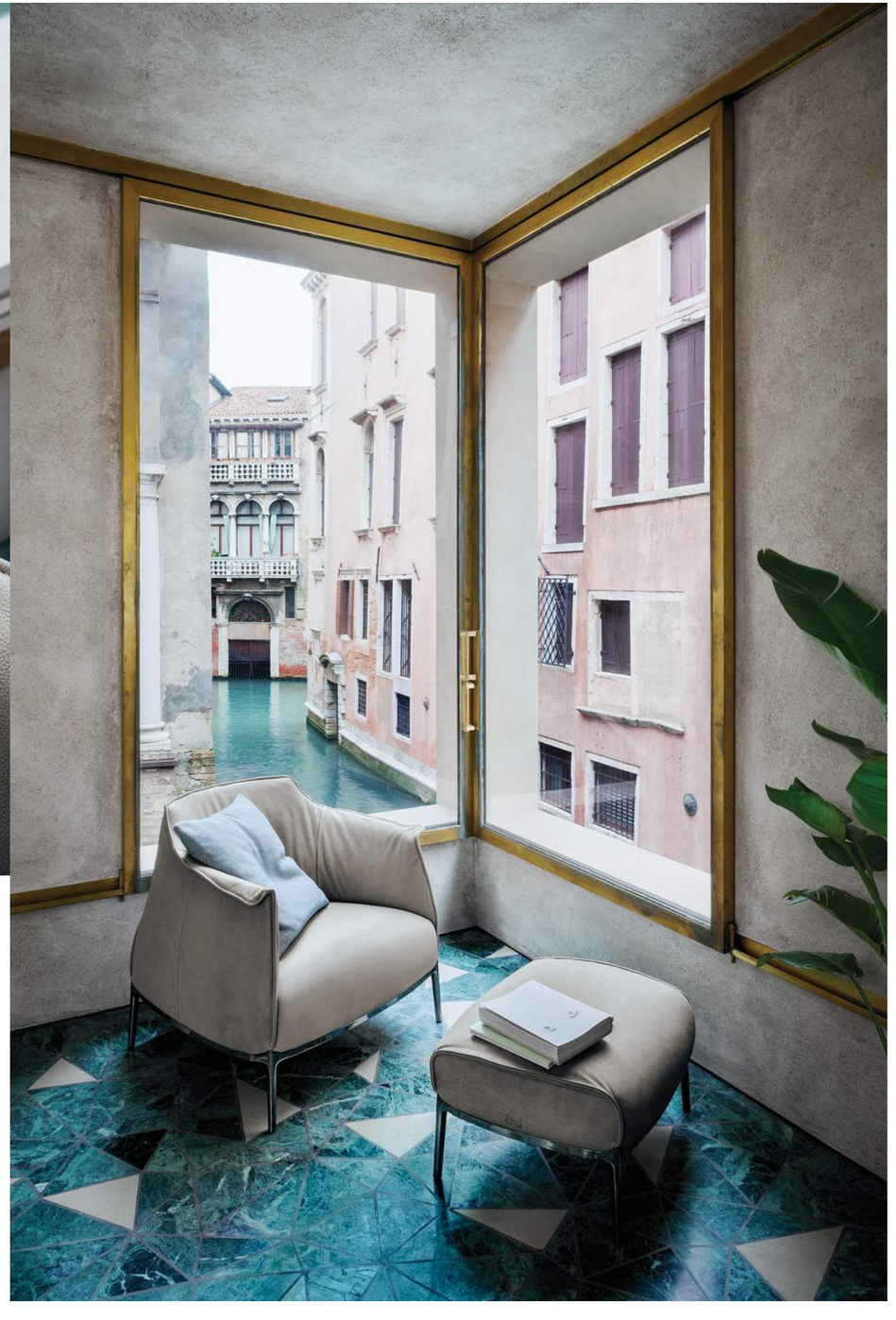
↖↑ **Let it Be** Sofa, Pelle Frau® Soul Dusty with blasted and burnished aluminium feet
↖ **Ren** Bookcase high version, Pelle Frau® Saddle Extra Corda





↖↑ **Jay Lounge** Armchair, Pelle Frau® Soul Joe with polished aluminium base





↑ ↗ **Archibald** Armchair, Pelle Frau® Century





↖**Vanity Fair** Armchair, Pelle Frau® Nest Larimar



↗ **Fidelio** Drinks Cabinet, Pelle Frau® Saddle Naturale
with brilliant Calacatta gold marble top and contrasting stitching





↑↗ **Ren** Bookcase high version, Pelle Frau® Saddle Extra Corda
↑ Detail of the book ends in brushed steel with brass finishing





↖ **1919** Armchair with glass holder, Pelle Frau® Century Sangiovese with glass holder





La Collezione

146 — Armchairs, Sofas
306 — Chairs, Small Armchairs, Stools
350 — Tables, Small Tables
380 — Bookcases, Storage Units
398 — Complementary Units, Accessories

1919 — Aida — Almo — Alone
Antohn — Arcadia — Archibald
Archibald Gran Comfort — Assaya
Aster X — Bosforo — Bretagne
Brooklyn — Bullit — Cassiopea
Cavour — Chester — Chester Line
Chester One — Club — Daisy
Dezza — Don'do — Dream On
DU 55 — Duvet — Fumoir
GranTorino — GranTorino HB
Hydra — Intervista — Jay Lounge
John-John — Juliet — Kenneedee
Kenneedee Jr — Let it Be — Letizia
Linea A — Luft — Lyra
Mamy Blue — Mantò — Massimositema
Ming's Hearth — Naidei — New Deal
Nivola — Novecento — Overture
Pillow — Quadra — Regina II
Ren — Sanluca — Savina — Scarlett
Tabarin — Twice — Vanity Fair
Baby Vanity Fair — Vesta — Willy

Armchairs, Sofas

LC — Poltrone, Divani
TC — Armchairs, Sofas
LC — Fauteuils, Canapés
DK — Sessel, Sofas



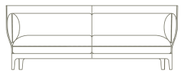
1919 — 150



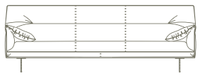
Aida — 152



Almo — 154



Alone* — 156



Antohn — 158



Arcadia* — 160



Archibald — 162



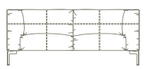
Archibald Gran Comfort — 166



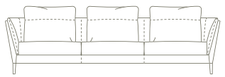
Assaya — 168



Aster X — 170



Bosforo* — 172



Bretagne* — 174



Brooklyn — 178



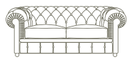
Bullit — 180



Cassiopea — 184



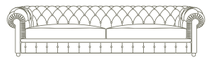
Cavour — 188



Chester* — 190



Chester Line — 192



Chester One* — 198



Club — 200



Daisy — 202



Dezza* — 204



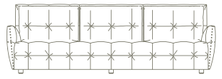
Don'do — 206



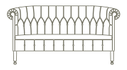
Dream On* — 208



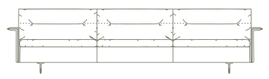
DU 55 — 210



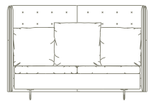
Duvet — 212



Fumoir* — 214



GranTorino* — 216



GranTorino HB* — 222



Hydra (Castor - Enif) — 224



Intervista — 226



Jay Lounge — 228



John-John — 232



Juliet — 234



Kennedee* — 236



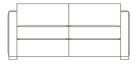
Kennedee JR — 240



Let it Be — 242



Letizia — 250



Linea A* — 252



Luft — 254

Lyra — 256

Mamy Blue — 258

Mantò — 260

Massimosistema* — 262

Ming's Hearth — 266

Naidei* — 268

New Deal — 270

Nivola* — 272

Novecento* — 274

Ouverture — 276

Pillow — 278

Quadra — 280

Regina II — 284

Ren* — 286

Sanluca — 290

Savina — 292

Scarlett — 294

Tabarin* — 296

Twice* — 298

Vanity Fair — 300

Vesta — 302

Willy — 304

* **Please Note** for this product armchair and sofas are available

Renzo Frau

1919



CONCEPT

La poltrona “1919”, così chiamata dalla data di disegno, porta in realtà negli archivi il codice “128”. Sebbene pare fosse stata progettata per uno specifico personaggio, Filiberto Ludovico di Savoia, duca di Pistoia, divenne uno dei primi e maggiori successi di pubblico. Reinterpretazione del classico modello a bérgère, la “1919” aggiunge, rispetto alle sue progenitrici, la forza del caratteristico capitonné, utilizzato per lo schienale. Opzionale un braccino complementare, destinato a sorreggere il portacenere del Duca, celebre fumatore di sigari. Struttura portante in faggio stagionato. Il molleggio di sedile, schienale e braccioli è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. L’imbottitura del sedile è in crine gommato mentre schienale e braccioli sono in crine vegetale modellato a mano. Il cuscino del sedile è in piuma d’oca. Il disegno dello schienale è ottenuto con una lavorazione manuale capitonné.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Seasoned beech support structure. Seat, backrest and armrests sprung by means of hand-tied double cone steel springs resting on jute belts. Seat padding is in rubberised horsehair; the backrest and armrests are in hand-shaped vegetable horsehair. The seat cushion is in goose down. The backrest design is obtained by manual capitonné working. The “1919” armchair, named after the year in which it was designed, is actually archived under the code “128”. Although allegedly designed for a specific person, Filiberto Ludovico of Savoy, Duke of Pistoia, it was to become one of the first great public successes. A re-interpretation of the classic Bergere model, the “1919” adds to its forefathers, with the strength of its characteristics capitonné working used on the backrest. A complementary little arm comes as an optional accessory designed to hold the Dukes ashtray, as he was a famous cigar smoker.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Le fauteuil “1919”, ainsi appelé en raison de la date de sa création, est archivé en fait sous le numéro de code “128”. Conçu pour une personne spécifique, Filiberto Ludovico de Savoie, Duc de Pistoia, il est devenu l’un des premiers et des plus grands succès publics. Le “1919”, qui est une réinterprétation du modèle Bergère classique, se distingue de ses ancêtres par la force de son capitonnage caractéristique utilisé sur le dossier. Structure de support en hêtre sec. La suspension de l’assise, du dossier et des accoudoirs est assurée par des ressorts biconiques en acier attachés à la main et fixés sur des sangles en jute. Le rembourrage de l’assise est en crin caoutchouté, tandis que le dossier et les accoudoirs sont en crin végétal façonné à la main. Le coussin d’assise est en plumes d’oie. Le design du dossier est obtenu par un travail manuel de capitonnage. Une rangée de clous revêtus de cuir orne la partie arrière. Le soutien de plateau est en noyer Canaletto.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Der Sessel “1919”, benannt nach dem Jahr, in dem er entwickelt wurde, ist eigentlich unter dem Code “128” archiviert. Obwohl ursprünglich für eine bestimmte Person, Filiberto Ludovico von Savoyen, Herzog von Pistoia, entworfen, sollte er einer der ersten großen öffentlichen Erfolge werden. Als Neuinterpretation des klassischen Bergère-Modells, gesellt sich der “1919” zu seinen Vorgängermodellen mit der Stärke seiner charakteristischen Capitonné-Verarbeitung an der Rückenlehne. Tragestruktur aus abgelagerter Buche. Die Federung von Sitz, Rückenlehne und Armlehnen erfolgt durch von Hand gebundene, doppelkonische Stahlfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Die Sitzpolsterung besteht aus gummiertem Rosshaar; jene von Rückenlehne und Armlehnen ist aus von Hand modelliertem, pflanzlichem Rosshaar gefertigt. Das Sitzkissen ist mit Gänsedaunen gepolstert. Das Muster der Rückenlehne entsteht durch eine von Hand ausgeführte Capitonnée-Verarbeitung. Eine Reihe lederbezogener Polsternägel ziert die Rückseite. Der Plattenhalter ist aus Canaletto “Nussbaum” gefertigt.

DK — **Sessel, Sofas**



Roberto Lazzeroni

Aida

CONCEPT

Il design di Aida, morbido e garbato, evoca la corolla di un fiore. I braccioli della poltrona si schiudono e si curvano verso l'esterno come petali. La poltrona unisce tecniche costruttive storiche a accorgimenti e materiali attuali. Come nei classici pezzi dell'archivio di Poltrona Frau, il molleggio della seduta, realizzata in faggio stagionato, è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. La scocca dello schienale e l'imbottitura del sedile, secondo le tecnologie più avanzate, sono in poliuretano espanso e vengono ottenuti da stampo. Il rivestimento è impreziosito da un filetto perimetrale in pelle o gros-grain. Accanto alla versione in Pelle Frau® per l'esterno e tessuto per l'interno, la poltrona può essere anche rivestita totalmente in Pelle Frau®. Aida è disponibile in versione fissa o girevole.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Aida, with its soft and graceful design, evokes the corolla of a flower. The arms open and curve outwards like petals. The armchair blends traditional production techniques with up-to-date materials and effects. Like traditional Poltrona Frau pieces, the seat, made in seasoned beech wood, is sprung with hand-tied steel biconical springs fastened to jute belts. The frame of the back and the padding of the seat, in line with the very latest technology, are in moulded polyurethane foam. The upholstery is embellished with a leather or gros-grain border piping. Alongside the version in Pelle Frau® leather on the outside and fabric on the inside, the armchair can be completely upholstered in Pelle Frau® leather. Aida is available in a fixed or swivel version.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Le design d'Aida, doux et gracieux, évoque la corolle d'une fleur. Les accoudoirs du fauteuil s'ouvrent et se courbent vers l'extérieur comme des pétales. Le fauteuil allie aux techniques de fabrication traditionnelles des matériaux et des effets actuels. Comme pour les fauteuils classiques des archives de Poltrona Frau, la suspension de l'assise en hêtre sec est obtenue par des ressorts biconiques en acier attachés à la main et fixés sur des sangles en jute. La coque du dossier et le rembourrage de l'assise, selon les technologies les plus avancées, sont en mousse de polyuréthane et sont obtenus par moulage. Le revêtement est embelli par un passepoil périmétral en cuir ou en gros grain. En plus de la version en cuir Pelle Frau® à l'extérieur et tissu à l'intérieur, ce fauteuil peut aussi être complètement revêtu de cuir Pelle Frau®. Aida est disponible en version fixe ou pivotante.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Mit dem weichen und anmutigen Design erinnert Aida an die Krone einer Blume. Die Arme öffnen und biegen sich nach außen wie Blütenblätter. Der Sessel verbindet traditionelle Produktionstechniken mit modernen Materialien und Effekten. Wie bei den klassischen Poltrona Frau Möbeln erfolgt die Federung der Sitzfläche aus abgelagertem Buchenholz durch von Hand gebundene, doppelkonische Stahlfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Der Aufbau der Rückseite und die Polsterung des Sitzes entsprechen dem neuesten Stand der Technik und sind aus gegossenem Polyurethanschaum gefertigt. Der Bezug ist mit einer Leder- oder Grosgrain-Bordüre verziert. Neben der Version mit Pelle Frau®-Leder auf der Außenseite und Stoff auf der Innenseite kann der Sessel auch vollständig mit Pelle Frau®-Leder bezogen sein. Aida ist in einer festen oder drehbaren Version verfügbar.

DK — **Sessel, Sofas**





Almo

CONCEPT

Almo è il diminutivo di almohada, tradizionale e confortevole cuscino iberico che, con la sua forma stretta, lunga e non troppo profonda, diventa anche pratico poggiareni e bracciolo. Almo moltiplica in profondità l'effetto visivo del cuscino, generando un ritmo armonioso di linee orizzontali. Almo diventa un micro spazio nello spazio. Un luogo intimo, protettivo e personale, disegnato a misura dei nuovi gesti e delle nuove abitudini. Almo può essere rivestito interamente in Pelle Frau® o in alternativa, in pelle per la struttura e in tessuto per cuscini e seduta. Tutte le cuciture sono tono su tono. Imbottitura di poliuretano espanso e ovatta poliestere nel cuscino poggiareni, nei braccioli e nello schienale. Struttura in multistrato di betulla, di pioppo e massello di tulipier per schienale e braccioli. Per la seduta, massello di faggio e pioppo, multistrato di betulla per i fianchi laterali e fibra di legno a media densità per il tamponamento anteriore e posteriore. Dettagli in metallo sulla cornice sotto al sedile con finitura canna di fucile perla.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Almo is short for almohada, a traditional, comfortable Iberian pillow whose long, narrow, low shape makes it perfect also as a handy lumbar cushion or arm rest. Almo multiplies the visual effect of the cushion in depth, generating a harmonious series of horizontal lines. Almo becomes a micro space within space. A private, protective, personal place, tailormade to fit around new habits and gestures. Almo can be entirely upholstered in Pelle Frau® leatheR. As an alternative, Pelle Frau® leather upholstery for the frame and Poltrona Frau Fabrics for cushions and seat. All the stitching is same colour. Polyurethane foam and polyester wadding padding in the lumbar cushion, on armrests and for the back. Frame in birch and poplar plywood and solid tulipier wood for the back and armrests. Solid beech and poplar for the seat, birch plywood for the ends and MDF for front and rear panels. Metal details on the shelf under the seat with pearly gunmetal grey finish.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Almo est le diminutif d'almohada, un coussin ibérique confortable et traditionnel qui, avec sa forme étroite, longue et pas trop profonde, devient aussi un cale-reins ou un accoudoir très pratique. Almo multiplie en profondeur l'effet visuel du coussin, en créant un rythme harmonieux de lignes horizontales. Almo devient un micro-espace dans l'espace. Un endroit intime, protecteur et personnel, conçu pour s'adapter aux nouveaux gestes et aux nouvelles habitudes. Almo peut être entièrement revêtu de cuir Pelle Frau®. Alternativement sont disponibles des revêtements en cuir Pelle Frau® pour la structure, et en tissus Poltrona Frau pour les coussins et l'assise. Toutes les coutures sont ton sur ton. Le rembourrage est en mousse de polyuréthane et ouate de polyester dans le coussin cale-reins, dans les accoudoirs et dans le dossier. Structure en multiplis de bouleau et de peuplier et en tulipier massif pour le dossier et les accoudoirs. Pour l'assise, hêtre massif et peuplier massif, pour les côtés multiplis de bouleau, et pour les panneaux antérieur et postérieur fibre de bois à densité moyenne. Éléments en métal sur le cadre sous le siège, avec finition canon de fusil perle.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Almo ist die Verkleinerungsform von almohada, dem traditionellen komfortablen iberischen Kissen, mit seiner schmalen, langen und nicht zu tiefen Form, das auch zum praktischen Nierenkissen und zur Armlehne wird. Almo multipliziert die optische Wirkung des Kissens in der Tiefe und erzeugt einen harmonischen Rhythmus aus horizontalen Linien. Almo wird ein Mikro-Raum im Raum. Ein intimer, schützender und persönlicher Ort, passgenau auf die neuen Gesten und die neuen Gewohnheiten zugeschnitten. Almo lässt sich komplett mit Leder Pelle Frau® a. Alternativ dazu Bezüge aus Leder für die Struktur und mit Stoffen von Poltrona Frau für Kissen und Sitzfläche. Alle Nähte sind Ton-in-Ton ausgeführt. Polsterung aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte bei Nierenkissen, Armlehnen und Rückenlehne. Struktur aus Multischicht-Birken- und -Pappelholz und massivem Tulipier für Rückenlehne und Armlehnen. Der Sitzfläche ist aus massivem Buchen- und Pappelholz, Multischicht-Birkenholz bei den Seitenteilen, und Holzfaser mittlerer Dichte beim vorderen und hinteren Unterbau. Details aus Metall am Rahmen unter dem Sitz mit mattgrauem Perl-Finish.

DK — **Sessel, Sofas**





Monica Förster

Alone

CONCEPT

Superfici ampie, morbide e avvolgenti, dove accoccolarsi, rilassarsi, rifugiarsi. Uno stile disinvolto e forme confortevoli per il divano a due posti e la poltrona in versione large. La struttura essenziale e solida è realizzata in acciaio armonico, flessibile e indeformabile. La base è in faggio stagionato. Alone è disponibile nella versione interamente rivestita in Pelle Frau® o nelle varianti che accostano la pelle della scocca al tessuto dei cuscini sedile, schienale e braccioli imbottiti in poliuretano espanso e ovatta poliestere. Una caratteristica cucitura a pettine ispirata alla tradizione nordica arricchisce il rivestimento dei cuscini.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Wide, soft and embracing surfaces offer a place to curl up, relax or seek refuge. The two-seater sofa and extra-large armchair have been designed with an easy style and comfortable forms. The solid, essential frame, is made from non-deformable, flexible, spring steel. Seasoned beech base. Seat, backrest and arm cushions are padded with polyurethane foam and polyester wadding. The Alone sofa and armchair are available in two versions: entirely upholstered in Pelle Frau® leather or in a blend of a leather-upholstered frame and fabric-covered seat cushions. A decorative comb stitching, that is typical of Nordic traditions, enhances the cushion upholstery.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Des surfaces douces, larges et confortables offrent un canapé où l'on peut se recroqueviller, se détendre ou se réfugier. Ce canapé à deux places et le fauteuil extra-large ont été conçus avec des formes confortables et un style décontracté. La structure massive et minimaliste repose sur une suspension à ressorts, flexible et non déformable. Base en hêtre sec. Les coussins des accoudoirs, du dossier et de l'assise sont rembourrés C31de mousse de polyuréthane et ouate de polyester. Le canapé et le fauteuil Alone sont disponibles en deux versions: soit entièrement revêtus de cuir Pelle Frau®, soit avec la structure revêtue de cuir et les coussins d'assise recouverts de tissu. Une couture décorative à points peigne, typique des traditions nordiques, enrichit le revêtement des coussins.

LC — **Fauteuils, Canapés**

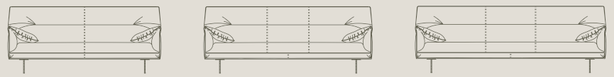
KONCEPT

Breite, weiche und gemütliche Oberflächen bieten einen Ort zum Einkuscheln, Entspannen oder Zuflucht suchen. Das Zweiersofa und der extra große Sessel wurden mit einem einfachen Stil und bequemen Formen entwickelt. Der solide, essentielle Rahmen besteht aus nicht verformbarem, flexiblem Federstahl. Basis aus abgelagertem Buchenholz. Sitz, Rückenlehne und Armkissen sind mit Polyurethanschaum und Polyesterwatte gepolstert. Sofa und Sessel Alone sind in zwei Versionen erhältlich: gänzlich mit Pelle Frau®-Leder bezogen oder in einer Mischung aus einem mit Leder bezogenen Rahmen und mit Stoff bezogenen Sitzkissen. Dekorative Kammnähte, die typisch für nordische Traditionen sind, zieren die Kissenbezüge.

DK — **Sessel, Sofas**

Jean-Marie Massaud

Antohn





CONCEPT

Un'architettura soffice e aerea. Un divano avvolgente, che parla il linguaggio dell'eleganza e del relax. Cuscini ampi e generosi. Una ricca imbottitura e un morbido rivestimento in pelle. Quasi sospeso da terra grazie ai sottili piedi in alluminio a T verniciati in color titanio che, disposti a lama nella zona centrale della struttura, sono invisibili allo sguardo. Segno caratterizzante l'alto schienale, che funge anche da poggiatesta. A decorarlo e alleggerirlo, la linea orizzontale che corre lungo tutta la sua superficie, ottenuta da una semplice ed elegante piegatura della pelle. La struttura della seduta è in massello di faggio con traversa centrale in ferro e l'imbottitura in poliuretano espanso e ovatta poliestere. La struttura di braccioli e schienale è in massello di faggio e pioppo con pannelli multistrato di betulla e pioppo. Lo schienale è imbottito con poliuretano espanso e trapunta anteriore in piuma d'oca e ovatta poliestere. Il molleggio è ottenuto con cinghie elastiche.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

A soft, ethereal structure. An elegant and enveloping sofa that promises pure relaxation. Large, generous cushions. Rich padding and a soft leather cover. In fact, it almost appears to hover in the air thanks to its thin T-shaped titanium colour feet which, located in the central section of the structure, are completely invisible. The sofa's most distinctive feature is its high backrest, which also functions as a headrest. It is decorated and lightened by the horizontal line that runs right across its surface obtained thanks to the straightforward and elegant folding of the leather. The seat structure is in solid beech whilst the central crosspiece is made of iron and the padding is in polyurethane foam and polyester wadding. The structure of the armrests and backrests is made of solid beech and poplar with plywood panels in birch and poplar. The backrest is padded with polyurethane foam and the front quilt is in goose down and polyester wadding. The spring system is produced using elastic belts.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Une structure douce et éthérée. Un canapé élégant et enveloppant, qui promet une pure détente. Des coussins larges et généreux. Un rembourrage riche et un revêtement doux en cuir. En fait il a presque l'air de flotter dans les airs, grâce à ses minces pieds couleur titane en forme de T, qui, situés dans la section centrale de la structure, sont complètement invisibles. La caractéristique la plus remarquable de ce canapé est son dossier haut, qui sert aussi d'appui-tête. Il est décoré et allégé par la ligne horizontale qui parcourt toute sa surface, obtenue par le pliage simple et élégant du cuir. La structure de l'assise est en hêtre massif, tandis que la traverse centrale est en fer, et le rembourrage est en mousse de polyuréthane et ouate de polyester. La structure des accoudoirs et des dossiers est en hêtre massif et peuplier massif, avec des panneaux en multiplis de bouleau et de peuplier. Le dossier est rembourré de mousse de polyuréthane et le matelassage antérieur est en plumes d'oie et ouate de polyester. Le système de suspension est assuré par des sangles élastiques.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Eine weiche, ätherische Struktur. Ein elegantes und gemütliches Sofa, das Erholung pur verspricht. Große, großzügige Kissen. Üppige Polsterung und weicher Lederbezug. In der Tat, scheint es dank seiner dünnen, T-förmigen, titanfarbenen Füße, die in der Mitte der Struktur angeordnet und völlig unsichtbar sind, fast in der Luft zu schweben. Das auffälligste Merkmal des Sofas ist die hohe Rückenlehne, die auch als Kopfstütze dient. Sie wird durch die horizontale Linie, die direkt über seine Oberfläche verläuft, dank der einfachen und eleganten Falten des Leders verziert und aufgelockert. Die Sitzstruktur ist aus massiver Buche, der Mittelsteg aus Eisen und die Polsterung aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte gefertigt. Die Struktur von Arm- und Rückenlehnen besteht aus massiver Buche und Pappel mit aus Birken- und Pappelsperrholzplatten. Die Rückenlehne ist mit Polyurethanschaum gepolstert, die vordere Steppdecke ist aus Gänsedaunen und Polyesterwatte. Die Federung erfolgt über elastische Gurte.

DK — **Sessel, Sofas**

Poltrona Frau
Style & Design Centre

Arcadia



CONCEPT

Morbidezza e comfort sono le principali caratteristiche di questa collezione di sedute, oltre al suo design che suggerisce una sottile chiusura dei braccioli verso l'interno di ogni elemento. Il fusto è in legno di faggio. Il rivestimento è in Pelle Frau®. Anche i piedi di ogni elemento sono disponibili sia in faggio rivestito di Pelle Frau®, nello stesso colore prescelto per la composizione ordinata, che in alluminio lucido o con finitura "canna di fucile".

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Softness and comfort are the main characteristics of this collection of chairs, together with a subtle inclination of the armrests towards the inside of each piece. The frame is made from beech wood and the upholstery is in Pelle Frau® leather. The feet of each piece are also available in beech wood upholstered in the same colour of Pelle Frau® leather selected for the model, or in polished or gunmetal grey finished aluminium.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Weichheit und Komfort sind die wichtigsten Merkmale dieser Stuhlkollektion, zusammen mit einer dezenten Neigung der Armlehnen in Richtung der Innenseite jedes Modells. Der Rahmen ist aus Buchenholz, der Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Die Füße jedes Modells sind auch aus Buchenholz mit Bezug aus für das Modell ausgewähltem Pelle Frau®-Leder in der gleichen Farbe oder aus Aluminium mit poliertem oder mattgrauem Finish verfügbar.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Le confort et la douceur sont les principales caractéristiques de cette collection de sièges, avec une subtile inclinaison des accoudoirs vers l'intérieur de chaque fauteuil. La structure portante est en hêtre sec, et le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Les pieds de chaque fauteuil sont également disponibles en hêtre revêtu dans la même couleur de cuir Pelle Frau® que celui choisi pour le modèle, ou bien en aluminium brillant ou fini gris canon de fusil.

DK — **Sessel, Sofas**





Jean-Marie Massaud

Archibald

CONCEPT

Wallpaper* Award per la sezione “Best Domestic Design” 2009, Archibald, è un invito alla meditazione e al relax. Una poltrona contemporanea dal mood sartoriale, nata dopo un lungo lavoro di messa a punto di forme, pesi, volumi.

Punto di forza formale, il libero gioco di pieghe sulla parte interna dello schienale rivestito in pelle. Particolare inatteso, l’orecchio del bracciolo, inizialmente pensato come un bavero di camicia, quindi immaginato come un bottone, infine, lasciato così, un po’ aperto, come la piega di un vecchio quaderno di scuola.

Cuciture a contrasto lungo i bordi e sulle superfici esterne del rivestimento danno carattere a dorso e profili. Un gesto di istintiva eleganza che va a sottolineare un disegno che rende contemporanea la più classica poltrona a pozzetto inglese. Il nome è facile da pronunciare: Archibald è già icona.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Winner of the 2009 Wallpaper* Design Award for Best Domestic Design, Archibald is an invite to mediation and relax. This contemporary armchair possesses a certain sartorial je ne sais quoi created by a careful fine-tuning of forms, weights, and volumes.

Its formal strength is the procession of pleats along the inner part of the leather-upholstered back. The unexpected detail is the ear on the armrest, initially envisioned like the yoke of a shirt, then as a button, and eventually left the way it is—somewhat open, like the dog-eared page corners of an old school notebook.

The contrasting topstitching along the edges and outer surface of the upholstery give character to the chair’s back and various profiles. Its instinctive elegance places the emphasis on a design philosophy that makes even the most classic chair contemporary.
This relatively young model has a name that rolls off the tongue, and has already become an icon.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Lauréat d’un Wallpaper* Award en 2009 dans la catégorie « Best Domestic Design », Archibald vous invite à méditer et à vous détendre. C’est un fauteuil contemporain d’esprit couture, né d’un long travail de mise au point de ses formes, des poids, des volumes.

Élément visuel fort, le libre jeu des plis sur la partie interne du dossier, recouvert de cuir. Détail inattendu, l’oreille de l’accoudoir, initialement pensé comme un col de chemise déboutonné, négligemment ouvert, comme un vieux cahier d’école corné.

Ces coutures qui contrastent le long des bordures et des surfaces externes du revêtement donnent du caractère au revers et aux flancs. Un geste d’élégance instinctif, propre à souligner une silhouette qui modernise le plus classique des fauteuils renfoncés britanniques. Auréolé d’un nom facile à prononcer, Archibald est déjà une icône.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Archibald, Wallpaper* Award-Preisträger im Bereich „Best Domestic Design“ 2009, ist eine Einladung zu Meditation und Entspannung. Ein moderner Sessel mit Anklängen an die Schneiderkunst, der aus einem langen Prozess der Feinabstimmung von Formen, Gewichten und Volumen hervorgegangen ist.

Eine formale Stärke ist das freie Faltenspiel auf der Innenseite der mit Leder bezogenen Rückenlehne. Unerwartetes Detail, das „Ohr“ der Armlehne, zunächst als Blusenkragen, dann als Knopf konzipiert, und schließlich so belassen, ein bisschen offen, wie der Knick in einem alten Schulheft.

Kontrastnähte entlang der Kanten und auf den Außenseiten des Bezugs verleihen der Rückseite und den Profilen Charakter. Eine Geste instinktiver Eleganz, die ein Design unterstreicht, das den klassischen englischen Armlehnstuhl zeitgemäß macht. Der Name ist leicht auszusprechen: Archibald ist bereits eine Ikone.

DK — **Sessel, Sofas**





↑ ↗ **Archibald**, Pelle Frau® Soul Nina

La struttura di schienale e sedile è in acciaio con imbottitura in poliuretano espanso ottenuto da stampo ed espanso sagomato con ovatta poliestere nelle zone dove occorre offrire maggiore comfort. Il molleggio è ottenuto con cinghie elastiche. Il basamento si compone di quattro piedi in fusione di alluminio e telaio in tubolare di acciaio con finitura canna di fucile. Il rivestimento è in Pelle Frau®.

LC — **Poltrone, Divani**

The frame of the backrest and seat is in steel with moulded polyurethane foam padding, and shaped foam with polyester wadding in the areas where more comfort is needed. Springing is obtained from elastic belts and the base is made up of four cast aluminium feet connected to a tubular steel frame with a gunmetal grey finish. The upholstery is in Pelle Frau® leather.

TC — **Armchairs, Sofas**

La structure du dossier et de l'assise est en acier avec un rembourrage en mousse de polyuréthane moulée, et en mousse profilée avec de l'ouate de polyester dans les zones où plus de confort est nécessaire. La suspension est obtenue par des sangles élastiques. Le piétement se compose de quatre pieds en aluminium moulé, avec un châssis en acier tubulaire avec finition gris canon de fusil. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®.

LC — **Fauteuils, Canapés**

Die Struktur von Rückenlehne und Sitzfläche ist aus Stahl mit Polsterung aus gegossenem Polyurethanschaum und Formschaum mit Polyesterwatte in den Zonen, in denen mehr Komfort benötigt wird. Die Federung erfolgt über elastische Gurte. Die Basis besteht aus vier Füßen aus Aluminiumguss mit einem Stahlrohrrahmen mit metallgrauem Finish. Bezug aus Pelle Frau®-Leder.

DK — **Sessel, Sofas**





Jean-Marie Massaud

Archibald Gran Comfort

CONCEPT

Elemento centrale, il grande e soffice cuscino della seduta. Un lussuoso e morbido sacco in pelle dalla sovrabbondante imbottitura in piume d'oca, in contrasto con il taglio architettonico della cornice in acciaio che lo accoglie. Il molleggio della seduta, realizzata in faggio, è ottenuto con cinghie elastiche che tornano, come ulteriore elemento di comfort, lungo il perimetro dello schienale con struttura in acciaio. Struttura e piedi in acciaio sono caratterizzati dalla finitura Ruthenium. Sottilissimi e leggeri, sembrano quasi disegnati a matita. L'imbottitura in trapunta di piuma d'oca canalizzata, per sedile e schienale esalta la morbidezza della poltrona. Il rivestimento sfoderabile è realizzato esclusivamente con la nuova Pelle Frau® Safari. I profili perimetrali del rivestimento sono impreziositi dal taglio vivo della pelle dipinto a mano e rifinito da cuciture a contrasto. Archibald Gran Comfort trova il suo naturale completamento nel nuovo, soffice pouf.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

The central element is the large and soft seat cushion. The luxurious and soft leather bag with abundant goose-down padding sits in contrast with the architectural style of the steel shelf which supports it. The suspension of the beech seat is achieved with elastic straps which continue along the outside edge of the steel-framed backrest for a further element of comfort. The steel frame and feet are characterised by the Ruthenium finish. Extremely thin and light, they almost seem to be sketched in pencil. The quilted goose-down baffle padding of the seat and backrest enhances the softness of the armchair. The removable upholstery is available exclusively in the new Pelle Frau® Safari leather. The upholstery's outer profiles are embellished by the raw cut of the leather, hand-painted and finished with contrasting stitching. The Archibald Gran Comfort finds its natural complement in this soft new pouf.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Jean-Marie Massaud a conçu le fauteuil Archibald Gran Comfort dans une interprétation totalement neuve du projet Archibald, dont il offre une version informelle et raffinée. L'élément central est le coussin d'assise grand et moelleux. Ce sac en cuir mou et luxueux, avec un rembourrage surabondant de plumes d'oie, contraste avec le style architectural du cadre en acier qui le soutient. La suspension de l'assise en hêtre est obtenue par des sangles élastiques qui font le tour du périmètre du dossier, dont la structure est en acier. Le revêtement amovible est réalisé exclusivement dans le nouveau cuir Pelle Frau® Safari, avec des profils externes embellis par la découpe apparente du cuir, peinte à la main et finie par des piqûres en contraste. Un pouf moelleux, généreux et informel comme le fauteuil, souligne son caractère accueillant et confortable.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Jean-Marie Massaud hat Archibald Gran Comfort in einer völlig neuen Interpretation des Projekts Archibald entworfen, für das es eine raffinierte und informelle Version darstellt. Das zentrale Element ist das große und weiche Sitzkissen. Die luxuriöse und weiche Ledertasche mit üppiger Daunenpolsterung steht im Gegensatz zum architektonischen Stil des Stahlregals, das es stützt. Die Federung der Sitzfläche aus Buchenholz erfolgt über elastische Gurte, die entlang der Außenkante der Rückenlehne mit Stahlrahmen wieder aufgegriffen werden. Der abnehmbare Bezug ist ausschließlich im neuen Pelle Frau® Safari-Leder verfügbar. Die Außenprofile des Bezugs werden durch den Rohschnitt des handbemalten und mit Kontrastnähten verzierten Leders veredelt. Großzügig und informell wie der Sessel, betont der Hocker dessen einladenden und komfortablen Charakter.

DK — **Sessel, Sofas**



Satyendra Pakhalé

Assaya

CONCEPT

Assaya, ovvero “dare un sostegno confortevole”, “creare un sentimento piacevole”, ma anche l’arte di “analizzare”, di “valutare” in Marathi, la lingua madre di Satyendra Pakhalé. Per la poltrona, la struttura di schienale e braccioli, in un’unica scocca, è in poliuretano rigido e imbottito in poliuretano espanso ed ovatta. Seduta in faggio stagionato con cinghie elastiche. Accanto alla versione in cuoio Saddle Extra per l’esterno e Pelle Frau® per l’interno, la poltrona può essere anche rivestita internamente in tessuto. Il perimetro della superficie in cuoio è arricchito da preziose cuciture a vista eseguite con filo a contrasto. Lo stesso abbinamento materico torna nel pouf. Interamente rivestito in tessuto o in Pelle Frau®, con un filetto perimetrale in cuoio Saddle Extra che corre nella parte inferiore del cuscino.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Assaya means “to provide comfortable support”, “to create a pleasant sensation”. It also means “the act of analysing, evaluating” in Maranthi, the native tongue of Satyendra Pakhalé. In the armchair, the structure of the backrest and armrests, comprising a single shell, is in rigid polyurethane padded with polyurethane foam and wadding. The seat is in seasoned beech wood with elastic belts. Alongside the version in Saddle Extra leather on the outside and Pelle Frau® leather on the inside, the armchair can also be internally upholstered in fabric. The perimeter of the saddle-leather surface is embellished with fine visible contrast stitching. The same combination is used on the ottoman. Entirely upholstered in fabric or in Pelle Frau® leather, it is enriched by a Saddle Extra leather piping running around the bottom edge of the cushion.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Assaya veut dire “donner un soutien confortable”, “créer un sentiment agréable”, mais aussi l’art d’“analyser”, d’“évaluer” en Marathi, la langue maternelle de Satyendra Pakhalé. Pour le fauteuil, la structure du dossier et des accoudoirs, constituée d’une seule coque, est en polyuréthane rigide rembourré de mousse de polyuréthane et d’ouate. Assise en hêtre sec avec des sangles élastiques. En plus de la version en cuir Saddle Extra pour l’extérieur et en cuir Pelle Frau® pour l’intérieur, le fauteuil peut aussi être revêtu intérieurement de tissu. Le périmètre de la surface en cuir est enrichi de précieuses coutures apparentes, exécutées avec un fil en contraste. La même combinaison de matières revient dans le pouf. Celui-ci est entièrement revêtu de tissu ou de cuir Pelle Frau®, avec un passepoil périmétral en cuir Saddle Extra qui longe la partie inférieure du coussin.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

In Marathi, der Muttersprache von Satyendra Pakhalé bedeutet Assaya” “eine komfortable Stütze bieten”, “ein angenehmes Gefühl hervorrufen”, aber auch die Kunst zu “analysieren”, zu “bewerten”. Beim Sessel bestehen die Struktur von Rückenlehne und Armlehnen aus einem Schalenaufbau aus Hartpolyurethanschaum mit Polsterung aus Poluyrethanschaum und Polyesterwatte. Sitzfläche aus abgelagerter Buche mit elastischen Gurten. Neben der Version aus Cuoio Saddle Extra®-Leder für die Außenseite und Pelle Frau®-Leder für die Außenseite kann der Sessel auch zur Gänze mit Stoff bezogen sein. Die Oberfläche aus Leder wird von edlen Rundum-Sichtnähten mit Kontrastgarn betont. Dieselbe Materialkombination findet sich auch beim Hocker. Zur Gänze mit Stoff oder aus Pelle Frau®-Leder bezogen, mit Rundum-Paspelierung aus Cuoio Saddle Extra®-Leder im unteren Teil des Kissens.

DK — **Sessel, Sofas**





Jean-Marie Massaud

Aster X

CONCEPT

Una rivisitazione della classica poltroncina da regista. Una struttura decisa, lineare ed incrociata forma una X che sorregge la poltroncina. I braccioli sono in acciaio, con finitura Ruthenium e rivestiti in Pelle Frau® nella parte superiore. Il telaio del sedile è in massello di faggio. Il molleggio del sedile e della parte superiore dello schienale è ottenuto con cinghie elastiche, mentre l'imbottitura è in poliuretano espanso e ovatta poliestere. A completare la collezione, un pouf e un tavolo, entrambi con struttura reggente a forma di X. Infine una sedia, che, pur mantenendo la particolare linea geometrica degli altri elementi, non ha la struttura portante a forma di X e i suoi piedi sono il naturale prolungamento dei due braccioli.

CONCEPT

A re-interpretation of the classic director's chair. A clear-cut, linear cross-over frame forms an X which supports the seat. The armrests are in steel with a ruthenium finish and the upper part is covered with Pelle Frau® leather. The seat frame is made from solid beechwood. The seat and the upper part of the backrest's springing is made from elastic straps, while the padding is in polyurethane foam and polyester wadding. The collection is also composed of an ottoman and a table, both with an X-shaped supporting frame. Lastly, Aster X is available in a chair version, which is characterised by the same unusual geometric design as the other pieces, but does not have the X-shaped supporting frame. The feet are a natural extension of the two armrests.

CONCEPT

Une réinterprétation du fauteuil de metteur en scène classique. Une structure nette, linéaire et croisée forme un X qui soutient le fauteuil. Les accoudoirs sont en acier avec finition ruthénium et revêtus de cuir Pelle Frau® dans la partie supérieure. Le châssis de l'assise est en hêtre massif. La suspension de l'assise et la partie supérieure du dossier est faite de sangles élastiques, tandis que le rembourrage est en mousse de polyuréthane et ouate de polyester. La collection est complétée par un pouf et une table, qui ont tous les deux la structure portante en forme de X. L'élément final est une chaise qui, tout en maintenant la ligne géométrique particulière des autres éléments, n'a pas de structure portante en X; ses pieds sont le prolongement naturel des deux accoudoirs.

KONCEPT

Eine Neuinterpretation des klassischen Regiesessels. Ein klarer, linearer Cross-Over-Rahmen bildet ein X, das den Sessel stützt. Die Armlehnen sind aus Stahl mit Ruthenium-Finish, und der obere Teil ist mit Pelle Frau®-Leder bezogen. Der Sitzrahmen ist aus massivem Buchenholz. Die Federung des Sitzes und des oberen Teils der Rückenlehne erfolgt über elastische Gurte, die Polsterung ist aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte. Ergänzt wird die Kollektion durch Hocker und Tischchen mit derselben X-Form. Schließlich gibt es einen Stuhl, der die gleiche ungewöhnliche geometrische Linie wie die anderen Stücke, aber keinen X-förmigen Tragrahmen aufweist. Die Füße sind eine natürliche Erweiterung der beiden Armlehnen.

LC — **Poltrone, Divani**

TC — **Armchairs, Sofas**

LC — **Fauteuils, Canapés**

DK — **Sessel, Sofas**





Sezgin **Aksu**
& Silvia **Suardi**

Bosforo

CONCEPT

L'incontro originale fra materiali disegna un divano fuori dal comune. Uno stile misurato, ben calibrato per offrire il giusto livello di comfort. Gli esterni di braccioli e schienale sono rivestiti in cuoio Saddle Extra, cucito direttamente, con abili rifiniture a taglio netto, ai rivestimenti interni in Pelle Frau® Color System. L'effetto d'insieme è una armoniosa continuità visiva di superfici e, al tempo stesso, un piacevole contrasto materico. Bosforo è disponibile anche con rivestimento interamente in Pelle Frau®. La struttura è realizzata in massello di pioppo e faggio e pannelli in multistrato di betulla. Il molleggio della seduta è ottenuto con cinghie elastiche, l'imbottitura è in poliuretano espanso e ovatta poliestere. I cuscini di schienale e braccioli sono imbottiti in piuma d'oca e fiocco poliestere con inserto in poliuretano espanso. Piedi in acciaio con finitura ruthenium.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

The original meeting of materials produce a sofa that is something out of the ordinary. Measured style, perfectly calculated, to provide the right level of comfort. The surfaces of the armrests and the backrest are upholstered in Saddle Extra leather, sewn on directly, with skilful clean cut trim, to the internal upholstering in Pelle Frau® leather from the Color System. The overall effect is that of the harmonious visual continuity of the surfaces and, at the same time, a pleasant material contrast. Bosforo can be also entirely upholstered in Pelle Frau® leather. The structure is produced from solid poplar and beech wood and birch plywood panels. Elastic belts are used for the springs of the seat and the padding is in polyurethane foam and polyester wadding. Cushions are padded with goose down and polyester flock with polyurethane foam inserts. The steel feet have a ruthenium finish.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

La rencontre originale de divers matériaux crée un canapé qui sort de l'ordinaire. Un style mesuré, parfaitement calculé, pour fournir le juste niveau de confort. Les surfaces des accoudoirs et du dossier sont revêtues de cuir Saddle Extra, directement cousu, suivant une découpe nette savante, contre le revêtement intérieur en cuir Pelle Frau® du Color System. L'effet d'ensemble est celui d'une continuité visuelle harmonieuse des surfaces, et en même temps d'un agréable contraste entre les matériaux. Bosforo est aussi disponible avec un revêtement entièrement en cuir Pelle Frau®. La structure est en peuplier et hêtre massifs et panneaux multiplis de bouleau. La suspension de l'assise est faite de sangles élastiques, et le rembourrage est en mousse de polyuréthane et ouate de polyester. Les coussins sont rembourrés de plumes d'oie et flocons de polyester avec des inserts stabilisants en mousse de polyuréthane. Les pieds en acier ont une finition Ruthénium.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Die originelle Materialabstimmung erzeugt ein Sofa, das etwas ganz Besonderes ist. Gemessener, perfekt berechneter Stil, um das richtige Maß an Komfort zu bieten. Die Oberflächen der Armlehnen und der Rückenlehne sind mit Saddle Extra-Leder bezogen, das direkt, mit gekonnt ausgeführter, sauberer Schnittkante am Innenbezug aus Pelle Frau®-Leder aus dem Color System angenäht ist. Der Gesamteffekt ist jener einer harmonischen visuellen Kontinuität der Oberflächen und zugleich ein angenehmer Materialkontrast. Bosforo ist auch mit einem Bezug gänzlich aus Pelle Frau®-Leder erhältlich. Die Struktur ist aus massivem Pappel- und Buchenholz und Birkensperrholzplatten gefertigt. Elastische Gurte sorgen für die Federung der Sitzfläche, die Polsterung ist aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte. Die Kissen sind mit Gänsedaunen und Polyesterflocken mit Polyurethanschaum-Einlagen gepolstert. Die Stahlfüße haben ein Ruthenium-Finish.

DK — **Sessel, Sofas**





Poltrona Frau
Style & Design Centre

Bretagne

CONCEPT

Il sistema permette di creare composizioni d'arredo duttili e ultraconfortevoli. La seduta, molto profonda, è resa ancora più accogliente dalla ricca dotazione di cuscini d'appoggio. Il design equilibrato si unisce all'attenzione per ogni dettaglio. Un sottile profilo in acciaio con finitura canna di fucile crea un sobrio decoro sul retro, nella giunzione fra bracciolo e schienale.

La struttura della base è in faggio e pioppo stagionato. Schienale e braccioli sono realizzati in multistrato di betulla, con imbottitura in poliuretano espanso e ovatta poliestere. Per la seduta, molleggio con cinghie elastiche e imbottitura in poliuretano espanso e feltro pressato. Cuscini di sedile e schienale con imbottitura in piuma d'oca e inserto stabilizzante in espanso. Piedi in alluminio con finitura canna di fucile.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

The system allows the creation of malleable and ultra-comfortable furnishing compositions. The depth of the seat is made evermore comfortable with the generous allowance of cushions. The balanced design unites attention through every detail. A subtle steel profile with gun-metal grey finishing creates a sober decoration on the behind and the link between the arm and the backrest.

The base is in seasoned poplar and beech wood. The backrest and armrests are in birch plywood with polyurethane foam padding and polyester wadding. The springs of the seat take the form of elastic straps and it is padded with polyurethane foam and pressed felt. The seat and backrest cushions are padded with goose down with a stabilising polyurethane foam insert. Aluminium feet with gun-metal grey finish.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Ce système permet de créer des compositions d'ameublement souples et extra confortables. L'assise, très profonde, est encore plus accueillante grâce à de beaux coussins d'appui. Le design équilibré s'unit au soin des moindres détails. Un fin profil d'acier, avec finition couleur canon de fusil, crée un décor sobre sur l'arrière, à la jonction entre l'accoudoir et le dossier.

La structure de la base est en bois sec de hêtre et de peuplier. Le dossier et les accoudoirs sont fabriqués en bouleau multiplis, avec un rembourrage en mousse de polyuréthane et ouate de polyester. Pour l'assise, suspension avec des sangles élastiques et rembourrage en mousse de polyuréthane et feutre pressé. Coussins d'assise et de dossier rembourrés en duvet d'oie avec un insert stabilisant en mousse. Pieds en aluminium, avec finition couleur canon de fusil.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Mit dieser Sofalandschaft lassen sich anpassungsfähige und superbequeme Kompositionen schaffen. Die besonders tiefe Sitzfläche wird durch zahlreiche Rückenkissen noch gemütlicher. Ausgewogenes Design in Verbindung mit Detailgenauigkeit. Ein schmales Stahlprofil mit metallgrauem Finish bildet auf der Rückseite, am Übergang zwischen Arm- und Rückenlehne, ein nüchternes Dekor.

Das schlanke Stahlprofil mit metallgrauem Finish sorgt für ein nüchternes Dekor auf der Rückseite, an der Verbindung zwischen Armlehne und Rückenlehne. Die Basis ist aus abgelagertem Pappel- und Buchenholz. Rückenlehne und Armlehnen sind aus Multischicht-Birkenholz mit Polsterung aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte. Die Sitzfläche wird über elastische Gurte gefedert und ist mit Polyurethanschaum und Pressfilz gepolstert. Die Sitz-und Rückenkissen sind mit Gänsedaunen mit einer stabilisierenden Einlage aus Polyurethanschaum gepolstert. Aluminiumfüße mit metallgrauem Finish.

DK — **Sessel, Sofas**





↑↗ **Bretagne**, Pelle Frau® Nest Grafite / Fabric Hermoso 09

I numerosi e accoglienti cuscini d'appoggio vengono proposti nella nuova versione in tessuto sfoderabile, che ne esalta morbidezza e generosità. Accostati alla scocca rivestita in Pelle Frau® danno un effetto d'insieme di grande calore visivo e tattile.

LC — **Poltrone, Divani**

Les nombreux coussins de soutien accueillants sont proposés dans leur nouvelle version revêtue de tissu déhoussable, qui accroît leur moelleux et leur commodité. Avec la coque revêtue de cuir Pelle Frau®, ils donnent un effet d'ensemble d'une grande chaleur visuelle et tactile. Un fin profil d'acier, avec finition couleur canon de fusil, crée un décor sobre sur l'arrière, à la jonction entre l'accoudoir et le dossier.

TC — **Armchairs, Sofas**

Les nombreux et accueillants coussins d'assise sont proposés dans une nouvelle version avec un revêtement en tissu déhoussable qui met en valeur leur moelleux et leur confort. Associés à la coque revêtue de cuir Pelle Frau®, l'effet d'ensemble est d'une grande chaleur tactile et visuelle.

LC — **Fauteuils, Canapés**

Die zahlreichen einladenden Sitzkissen werden in einer neuen Version mit abnehmbarem Stoffbezug angeboten, um ihre Weichheit und ihren Komfort zu betonen. In Kombination mit dem mit Pelle Frau®-Leder bezogenen Aufbau ist der Gesamteffekt jener einer großen visuellen und taktilen Wärme.

DK — **Sessel, Sofas**





Jean-Marie Massaud

Brooklyn

CONCEPT

La poltroncina si compone di elementi strutturali che assumono valenze estetiche. I sostegni sono in acciaio con finitura ruthenium. I cuscini, sostenuti da una trama di cinghie in pelle a vista, sono rivestiti in Pelle Frau® ed impreziositi, al centro, da un elegante dettaglio metallico di forma allungata che richiama la finitura delle gambe. Imbottitura in poliuretano espanso a varie densità e ovatta poliestere. Sul retro della poltroncina la trama di sostegno di seduta e schienale è volutamente a vista. Le cinghie in pelle sono nello stesso colore dei cuscini. Altro elemento di decoro, la fascia in pelle microforata che corre lungo l'intero perimetro dei cuscini di schienale e seduta. Rivestimento in Pelle Frau®.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

The armchair is made up of structural elements whose represent elements of great aesthetic value. The steel supports with a ruthenium finish combine great visual lightness with extreme solidity. The cushions, supported by a visible weave of leather straps, are upholstered in Pelle Frau® leather and embellished, at the centre, by an elegant metal detail in a lengthened form that recalls the base finish. Padding in differentiated-density polyurethane foam and polyester wadding. On the back of the armchair the seat and backrest supporting frame is intentionally visible. The leather belts are in the same colour as the cushions. Another decorative element is the micro-perforated leather belt that runs right along the edges of the backrest and seat cushions. Upholstery in Pelle Frau® leather.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Ce fauteuil se compose d'éléments structurels qui représentent une forte valeur esthétique. Les supports sont en acier, avec finition Ruthénium. Les coussins, soutenus par une trame de sangles de cuir apparente, sont revêtus de cuir Pelle Frau® et embellis, au centre, par un élégant bouton en métal de forme allongée, qui rappelle la finition des pieds. Rembourrage en mousse de polyuréthane à densité différenciée et ouate de polyester. Au dos du fauteuil, la trame de soutien de l'assise et du dossier est délibérément visible. Les sangles en cuir sont de la même couleur que les coussins. Un autre élément décoratif est le passepoil en cuir microperforé qui longe tout le perimètre des coussins du dossier et de l'assise. Le revêtement est en cuir Pelle Frau

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Der Sessel besteht aus Strukturelementen mit hohem ästhetischem Wert. Die Stahlstützen weisen ein Ruthenium-Finish auf. Die Kissen, die durch ein sichtbares Geflecht aus Lederriemen gestützt werden, sind mit Pelle Frau®-Leder bezogen und in der Mitte durch ein elegantes Metalldetail in einer verlängerten Form verschönert, die an das Bein-Finish erinnert. Polsterung aus Polyurethanschaum unterschiedlicher Dichte und Polyesterwatte. Auf der Rückseite des Sessels ist der Sitz- und Rückenlehnenstützrahmen gewollt sichtbar. Die Lederstreifen sind in der gleichen Farbe wie die Kissen gehalten. Ein weiteres dekoratives Element ist das mikroperforierte Lederband, das direkt an den Kanten der Rückenlehne und der Sitzkissen verläuft. Bezug aus Pelle Frau®-Leder.

DK — **Sessel, Sofas**





Jean-Marie Massaud

Bullit

CONCEPT

Bullit è un paesaggio da vivere. Il divano come spazio di comfort assoluto. Un sistema aperto a innumerevoli composizioni pensate come isole di relax.

Il sistema Bullit diventa ancora più eclettico, modulabile e confortevole. Fra i diversi elementi si aggiungono i cuscini da schienale alti HB, integrati con poggiatesta e poggiareni. Realizzati in ovatta poliestere con inserto in poliuretano espanso, possono essere rivestiti in Pelle Frau® o in tessuto come l'intero sistema. Sono fissati alla seduta tramite una struttura in acciaio.

Altra novità, per comporre configurazioni asimmetriche, il bracciolo nella versione bassa e ampia, dotato di vassoio portaoggetti in Cuoio Saddle Extra e metallo.

Si amplia anche la gamma dei sostegni. Disponibili ora anche i piedi dal design essenziale e squadrato in legno di faggio verniciato in colore nero lucido, in alternativa ai sostegni in alluminio con finitura acciaio brunito.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Bullit is a landscape to be experienced, the sofa as a space of absolute comfort. A system open to countless compositions envisaged as islands of relaxation.

The Bullit system is now even more eclectic, modular and comfortable. Various elements have been added including HB high back cushions, with built-in headrest and lumbar cushion. Made from polyester wadding with insert in polyurethane foam, they can be upholstered in Pelle Frau® leather or in fabric like the rest of the system. A steel structure fixes them to the seat.

A low wide version of the armrest has also been introduced, in order to enable asymmetric compositions. It comes with a built-in tray table in Cuoio Saddle Extra leather and metal.

The range of legs has been expanded, with minimalist square legs also available in glossy black lacquered beech wood, as an alternative to the aluminium legs with burnished steel finish.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Bullit est un paysage à vivre. Le canapé comme un espace de confort absolu. Un système ouvert à d'innombrables compositions, conçues comme des îlots de détente.

Le système Bullit devient de plus en plus éclectique, modulable et confortable. À ces différents éléments s'ajoutent les coussins de dossier hauts HB, avec appui-tête et cale-reins intégrés. Ils sont fabriqués en ouate de polyester avec un insert en mousse de polyuréthane et peuvent être revêtus de cuir Pelle Frau® ou de tissu, comme tout le système. Ils sont fixés au siège par une structure en acier.

L'accoudoir en version basse et large, équipé d'un plateau vide-poche en cuir Cuoio Saddle Extra et en métal est une autre nouveauté permettant de composer des configurations asymétriques.

La gamme des soutiens s'agrandit elle aussi. Des pieds au design carré et essentiel, en hêtre peint de couleur noire brillante, sont maintenant également disponibles en remplacement des soutiens en aluminium avec finition en acier bruni.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Bullit ist eine Wohnlandschaft. Das Sofa als absolute Komfortzone. Ein System, das sich zahlreichen Kompositionen öffnet, die als Relax-Inseln konzipiert sind.

Das Bullit System wird noch eklektischer, modulierbarer und komfortabler. Zu den verschiedenen Elementen gesellen sich die hohen Kissen für die Rückenlehne HB mit Kopfstütze und Nierenstütze. Aus Polyesterwatte mit Einsatz aus Polyurethanschaum gefertigt, können sie mit Pelle Frau®-Leder oder mit Stoff wie das gesamte System bezogen sein. Sie sind an der Sitzfläche mit einer Stahlstruktur befestigt.

Weitere Neuheit, um asymmetrische Konfigurationen zu kreieren, die Armlehne in der niedrigen und breiten Version, mit Ablageschale aus Cuoio Saddle Extra® Leder und Metall.

Auch das Angebot der Stützelemente wird breiter. Verfügbar jetzt auch die Füße mit essentiellem und quadratischem Design aus glänzend schwarz lackiertem Buchenholz, als Alternative zu Stützelementen aus Aluminium mit Finish aus brüniertem Stahl.

DK — **Sessel, Sofas**





↑↗ **Bullit**, Pelle Frau® Nest Arenaria with left end top and multipurpose top
↗ Detail of the Saddle Extra Talpa / Lead Oakwood end top

Il sistema divano si amplifica con un mobile accostabile o sostituibile al bracciolo, con mensola a giorno. La struttura geometrica a piani lignei si arricchisce di due ciottoli scultorei rivestiti in Cuoio Saddle Extra. Il rigore si fonde con la decorazione. La finitura del legno è rovere piombo opaco o rovere tabacco opaco. Rivestimento in Cuoio Saddle Extra anche per la parte interna del mobile.

LC — **Poltrone, Divani**

The sofa is further enhanced with an open shelf which can either be combined with or used to replace the armrest. The geometric frame of wooden shelves is enhanced with two sculpted pebbles upholstered in Cuoio Saddle Extra leather. The precision blends perfectly with the decoration. The wood is finished in matte lead oak or matte tobacco oak. The Cuoio Saddle Extra leather upholstery is also used for the interior.

TC — **Armchairs, Sofas**

Ce système canapé s'enrichit d'un meuble qui peut se juxtaposer ou se substituer à l'accoudoir, avec une tablette ouverte. Sa structure géométrique, avec des rayons en bois, s'enrichit de deux galets sculptés revêtus de cuir Cuoio Saddle Extra. La rigueur se fond avec la décoration. La fi nition du bois est en rouvre couleur plomb mat, ou rouvre couleur tabac mat. Revêtement en cuir Cuoio Saddle Extra aussi pour la partie interne du meuble.

LC — **Fauteuils, Canapés**

Das Sofasystem wird durch ein Möbel mit off enem Ablagefach erweitert, das neben oder anstelle der Armlehne platziert wird. Zur geometrischen Struktur mit hölzernen Platten gesellen sich zwei plastische kieselsteinartige Elemente mit Bezug aus Cuoio Saddle Extra-Leder. Die Strenge verschmilzt mit dem Dekor. Das Mattfi nish des Holzes ist aus Eiche Piombo oder Eiche Tabacco. Bezug aus Cuoio Saddle Extra-Leder auch an der Innenseite des Möbelstücks.

DK — **Sessel, Sofas**





Cassiopea

CONCEPT

Infinite costellazioni per una nuova idea di divano. Luogo multifunzione. Oasi di relax ma anche di lavoro, socialità, lettura, intrattenimento. Accogliente, versatile e funzionale. Un sistema componibile dalle infinite soluzioni. I diversi moduli consentono configurazioni lineari ed angolari per arredare facilmente piccoli e grandi spazi.

La scocca è realizzata in multistrato di betulla con imbottitura in poliuretano espanso mentre la seduta è in faggio stagionato e multistrato di betulla con imbottitura in poliuretano espanso e ovatta poliestere. Il molleggio è ottenuto con molle greche. I cuscini di schienale e braccioli sono in piuma d'oca con inserto stabilizzante in poliuretano espanso.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Infinite constellations for a new concept of the sofa: a multi-functional location, an oasis not only for relaxation but also for work, socialising, reading and entertainment. Welcoming, versatile and practical. This modular system can be arranged exactly as you please.

The various modules mean that you can create your own linear or corner layouts to furnish small and larger areas alike and with ease. The birch plywood frame is polyurethane foam padded, whilst the seasoned beech and birch plywood seat is padded with polyurethane foam and polyester wadding. Sprung with no-sag steel springs. The back and armrest cushions are in goose down, with a polyurethane foam stabilising insert.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Des constellations infinies pour une nouvelle conception du canapé. Multifonction. Une oasis de détente mais aussi de travail, de relations sociales, de lecture et d'entretien. Accueillant, fonctionnel et polyvalent. Un système modulable aux solutions infinies. Les différents modules permettent des configurations linéaires et angulaires pour meubler facilement des espaces petits et grands.

La coque est en multiplis de bouleau, avec rembourrage en mousse de polyuréthane, tandis que l'assise est en hêtre sec et bouleau multiplis, avec un rembourrage en mousse de polyuréthane et ouate de polyester. La suspension est obtenue avec des ressorts grecs. Les coussins d'assise et les accoudoirs sont rembourrés de plumes d'oie, avec un insert stabilisant en mousse de polyuréthane.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONZEPT

Unendliche Konstellationen für ein neues Sofakonzept: ein multifunktionaler Ort, eine Oase nicht nur für Entspannung, sondern auch für Arbeit, Geselligkeit, Lesen und Unterhaltung. Einladend, vielseitig und praktisch. Ein modulares System mit schier unendlichen Varianten. Die verschiedenen Module ermöglichen lineare oder Eck-Konfigurationen, um kleine und größere Bereiche stets mit Leichtigkeit einzurichten.

Der Aufbau aus Multischicht-Birkenholz ist mit Polyurethanschaum gepolstert, die Sitzfläche aus abgelagerter Buche und Multischicht-Birkenholz weist eine Polsterung aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte auf. Federung mit Nosag-Stahlfedern. Die Rücken- und Armlehnenkissen sind aus Gänsedaunen, mit einer stabilisierenden Einlage aus Polyurethanschaum.

DK — **Sessel, Sofas**





↑↗ **Cassiopea**, Pelle Frau® SC 51 Panna

Il rivestimento è disponibile in diverse varianti: cuoio Saddle per la scocca esterna con cuscini in tessuto o in Pelle Frau®. In alternativa, struttura in Pelle Frau® con cuscini in tessuto o nelle versioni totalmente in Pelle Frau® o totalmente in tessuto.

LC — **Poltrone, Divani**

Various different upholstery options are available: Saddle hide for the external frame, with cushions upholstered in fabric or Pelle Frau® leather from the Color System. Alternatively, structure in Pelle Frau® leather from the Color System, with cushions upholstered in fabric, or even fully upholstered either in Pelle Frau® leather from the Color System or fabric.

TC — **Armchairs, Sofas**

Le revêtement est disponible en différentes variantes: cuir Cuoio Saddle pour la coque extérieure, avec des coussins en tissu ou en cuir Pelle Frau®. Alternativement, structure en cuir Pelle Frau® avec des coussins en tissu, dans les versions totalement en cuir Pelle Frau® ou totalement en tissu.

LC — **Fauteuils, Canapés**

Verschiedene unterschiedliche Bezugvarianten stehen zur Verfügung: Saddle-Leder für den äußeren Aufbau mit Kissen mit Bezug aus Stoff oder Pelle Frau®-Leder. Alternativ dazu, Struktur aus Pelle Frau®-Leder mit Kissen mit Bezug aus Stoff, oder Bezug gänzlich aus Pelle Frau®-Leder oder Stoff.

DK — **Sessel, Sofas**

V. Gregotti, L. Meneghetti and G. Stoppino

Cavour



CONCEPT

Progettata nel 1959 ma entrata nel catalogo Poltrona Frau alla fine degli anni '80, la poltrona Cavour fa parte di una famiglia tipologica che comprendeva altri modelli. Vittorio Gregotti, Lodovico Meneghetti e Giotto Stoppino, allora denominati "Architetti Associati", intendevano proporre degli arredi che recuperassero valori di domesticità ed emotività. Il pouf abbinato alla poltrona Cavour è stato sviluppato recentemente a partire da un prototipo realizzato in quel periodo. La poltrona ha la struttura in tranciati curvati di noce Canaletto o in tranciati curvati di faggio. Scocca di schienale e sedile in faggio con imbottitura in poliuretano espanso rivestita in Pelle Frau® e ribattuta con filetti tono su tono. Il pouf ha la struttura in multistrato di betulla con imbottitura in poliuretano espanso sagomato e ovatta poliestere, rivestimento in Pelle Frau®.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Designed in 1959, but added to the Poltrona Frau catalogue in the late 80s, the Cavour armchair was part of a group of products that included other products. Vittorio Gregotti, Lodovico Meneghetti and Giotto Stoppino, known as "Architetti Associati", sought to create furniture that could restore the values of domesticity and emotion. The matching ottoman was recently designed on the basis of a prototype produced at the time. The armchair has its structure in curved Canaletto walnut veneer or bent beech veneer. Backrest and seat shell in beech wood with polyurethane foam padding upholstered in Pelle Frau® leather and embellished with tone-on-tone piping. The structure of ottoman is in birch plywood with shaped polyurethane foam padding and polyester wadding and is upholstered in Pelle Frau® leather.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Le fauteuil Cavour, conçu en 1959 mais arrivé dans le catalogue de Poltrona Frau vers la fin des années 1980, fait partie d'un groupe de produits qui comprenait aussi d'autres modèles. Vittorio Gregotti, Lodovico Meneghetti et Giotto Stoppino, appelés alors "Architetti Associati", voulaient proposer des meubles qui récupéraient les valeurs de l'émotion et de l'amour de la maison. Le pouf assorti au fauteuil Cavour a été récemment conçu à partir d'un prototype réalisé à l'époque. La structure du fauteuil est en noyer Canaletto cintré ou en hêtre cintré. La coque de dossier et d'assise est en hêtre avec un rembourrage en mousse de polyuréthane revêtu de cuir Pelle Frau®, avec des passepoils ton sur ton. La structure du pouf est en multiplis de bouleau, avec rembourrage en mousse de polyuréthane moulée et ouate de polyester; le revêtement est en cuir Pelle Frau®.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

1959 entworfen, aber Ende der 80er Jahre in den Poltrona Frau Katalog gelangt, bildet der Cavour Sessel einen Teil einer Produktfamilie mit weiteren Modellen. Vittorio Gregotti, Lodovico Meneghetti und Giotto Stoppino, damals als "Architetti Associati" bekannt, wollten Möbel schaffen, die die Werte von Häuslichkeit und Emotion wiederherstellen. Der zum Cavour Sessel passende Hocker wurde kürzlich auf Grundlage eines Prototyps, der damals hergestellt wurde, designt. Struktur aus gebogenem Messerfurnier in Canaletto "Nussbaum" oder aus gebogenem Buchenmesserfurnier. Rückenlehne und Sitzschale aus Buche mit Polsterung aus Polyurethanschaum und Bezug aus Pelle Frau®-Leder mit Ton-in-Ton-Paspelierung. Die Struktur des Hockers ist aus Multischicht-Birkenholz mit geformter Polsterung aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte, bezug aus Pelle Frau®-Leder.

DK — **Sessel, Sofas**





Renzo
Frau

Chester

CONCEPT

Chester rimanda al modello classico dell'Inghilterra edoardiana, ripreso da Renzo Frau nel primo catalogo del 1912, ispirandosi ai divani e le poltrone che popolavano in quegli anni i club e le country house inglesi. Si distingue per il plissé dei braccioli che chiudono degnamente la ricca lavorazione a capitonnée del manto, eseguito interamente a mano. Il molleggio è ottenuto con molle biconiche in acciaio, posizionate a mano su una struttura portante in faggio stagionato. L'imbottitura del sedile è in crine gommato, mentre schienale e braccioli sono in crine vegetale modellato a mano.

CONCEPT

Chester evokes the classical armchair model of King Edward's times, which Renzo Frau reproduced for Poltrona Frau's first catalogue in 1912, drawing inspiration from the sofas and armchairs that populated the English clubs and country houses of the time. It is distinguished by the pleats decorating the arms and the rich handmade capitonné design. Springing is by means of biconical handtied steel springs, fastened to a seasoned beech wood structure. The seat padding is in rubberised horsehair, while the back and arms are filled with hand-shaped vegetal horsehair.

CONCEPT

Chester erinnert an den klassischen Sessel aus König Edwards Zeiten, den Renzo Frau für den ersten Katalog von Poltrona Frau aus 1912 nachgearbeitet hat. Dabei ließ er sich von den Sofas und Sesseln der englischen Clubs und Landhäuser der damaligen Zeit inspirieren. Er zeichnet sich durch die Falten auf den Armen und die üppige, gänzlich von Hand gefertigte Capitonné-Verarbeitung des Bezugs aus, welche die kunstvollen Handwerkstechniken der Polstermeister widerspiegelt. Die Federung erfolgt durch bikonische Stahlfedern, die von Hand auf einer Tragkonstruktion aus abgelagertem Buchenholz angebracht werden. Die Polsterung des Sitzes besteht aus gummiertem Rosshaar, während die Rückseite und die Arme mit von Hand modelliertem, pflanzlichem Rosshaar gepolstert sind.

KONCEPT

Chester évoque le modèle de fauteuil classique de l'époque du Roi Édouard, que Renzo Frau a reproduit pour le premier catalogue de Poltrona Frau en 1912, en s'inspirant des canapés et des fauteuils qui peuplaient autrefois les clubs et les maisons de campagne anglais. Il se distingue par les plis qui ornent les accoudoirs et par le riche revêtement capitonné, fabriqué entièrement à la main, qui reflète les techniques savantes des artisans qui réalisent le revêtement. La suspension est obtenue par des ressorts biconiques, appliqués à la main sur une structure de hêtre sec. Le rembourrage de l'assise utilise des crins caoutchoutés, tandis que le dossier et les accoudoirs sont rembourrés de crins végétaux modelés à la main.

LC — **Poltrone, Divani**

TC — **Armchairs, Sofas**

LC — **Fauteuils, Canapés**

DK — **Sessel, Sofas**





Renzo
Frau

Chester Line

CONCEPT

Chester, icona per eccellenza di Poltrona Frau, e la sua ridefinizione contemporanea, Chester Line. Chester Line conserva l'eleganza impeccabile e le lavorazioni iconiche: il capitonné, le impunture con i bottoni, la voluta del bracciolo. Ma nell'aggiornarsi ai nuovi gesti e modi di vivere la casa, si alleggerisce, si scompone, si moltiplica nelle combinazioni e diventa sistema. Completamento elegante, i tavolini e la lampada Fidelio. Con la loro purezza architettonica, si accostano con naturalezza ai diversi moduli Chester Line e aumentano i possibili allestimenti. I piani d'appoggio, al posto di braccioli e schienali, offrono differenti modalità d'uso.

La struttura portante di Chester Line è in legno massello di faggio stagionato. Il molleggio di seduta, schienale e braccioli è ottenuto con molle biconiche legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. Imbottitura in crine vegetale modellato artigianalmente per lo schienale, per il bracciolo sul divano terminale. Cuscino sedile in piuma d'oca con l'aggiunta di inserto stabilizzante in poliuretano espanso. Rivestimento in Pelle Frau®, anche abbinabile con i tessuti Poltrona Frau. Piedi a richiesta nella variante in alluminio a lama con finitura spazzolato brunito, accanto alla versione classica, alta o bassa, in faggio tinto noce scuro o laccato nero.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Chester, Poltrona Frau's icon par excellence, and its contemporary version, the Chester Line. Chester Line maintains the impeccable elegance and iconic workings of its predecessor: the capitonné, stitching with buttons, and spiral on the armrest. But in updating itself to contemporary habits and ways of living the home, it lightens up, breaks up , multiplies in its combinations and become a system. For an elegant way to complete the system, add the Fidelio side tables and lamp. With their architectural purity they go naturally with the various Chester Line modules and increase your furnishing arrangement options. The tops in place of the armrests and backrests can be used in various ways.

The supporting structure is made out of solid aged beech wood. The seat spring system, backrests, and armrests are made using hand-tied biconical springs laid on jute belts. Vegetable horsehair padding shaped by hand has been used for the backrest and armrest on the corner sofa. The goose down seat cushion includes an extra stabilising insert made out of polyurethane foam. Upholstery comes in Pelle Frau® leather which can be mixed and matched with the Poltrona Frau fabrics. Feet come in the blade-shaped aluminium variant with burnished brushed finish by request alongside the Dark Walnut dyed beech or lacquered black classic version (high or low).

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Chester, l'icône par excellence de Poltrona Frau, et sa redéfinition contemporaine, Chester Line. Chester Line conserve son élégance impeccable et le savoir-faire iconique: le capitonnage, les piqûres avec les boutons, la volute de l'accoudoir. Mais en s'adaptant aux nouveaux gestes et modes de vie, Chester Line s'allège, se décompose, se multiplie en de nombreuses combinaisons et il devient système. Les tables basses et la lampe Fidelio sont un élégant complément du système. Les surfaces d'appui, proposent, à la place des accoudoirs et des dossiers, différents modes d'utilisation du canapé.

La structure portante du Chester Line est en hêtre sec massif. La suspension de l'assise, du dossier et des accoudoirs est obtenue par des ressorts biconiques attachés à la main et placés sur des sangles de jute. Rembourrage en crin végétal modelé artisanalement pour le dossier et pour l'accoudoir du canapé d'extrémité. Coussin d'assise en plumes d'oie, avec ajout d'un insert stabilisant en mousse de polyuréthane. Le revêtement est en cuir, que l'on peut assortir avec les tissus de Poltrona Frau. Pieds dans la variante en aluminium en luge avec finition brossée brunie, ou bien dans la variante classique, basse ou haute, en hêtre teinté noyer foncé ou laqué noir.

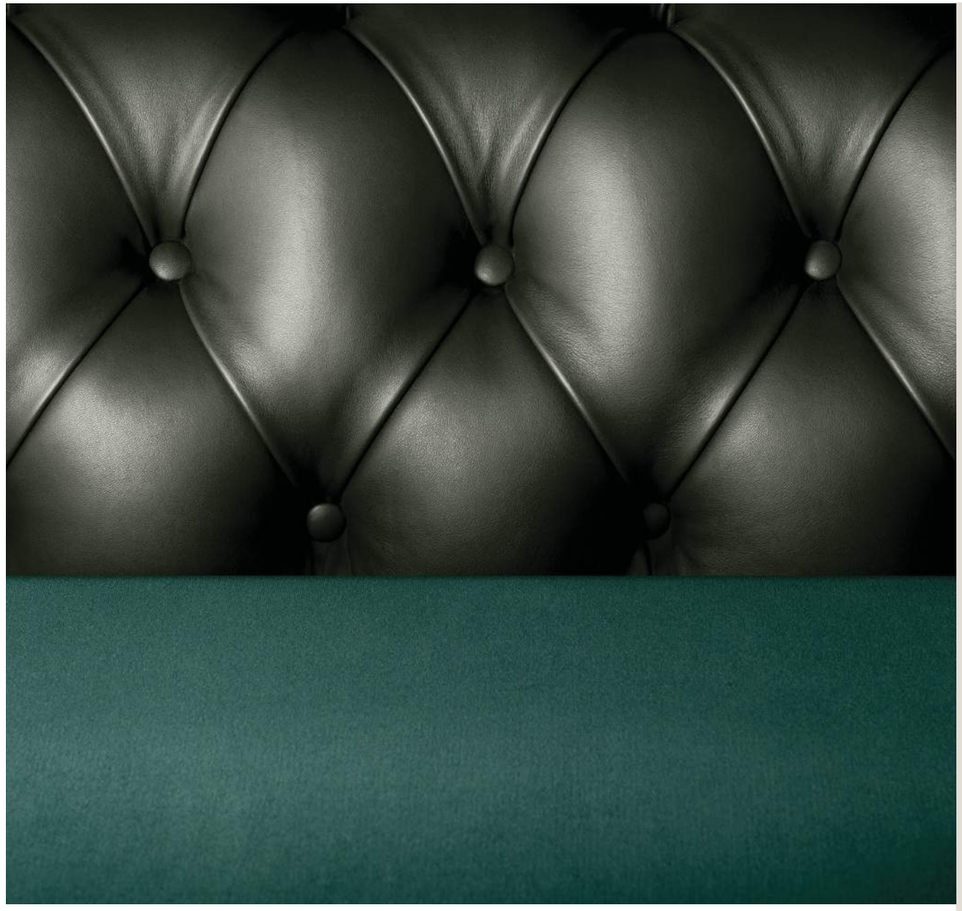
LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Chester, Symbol par excellence von Poltrona Frau und seine zeitgenössische Neudefinition, Chester Line. Chester Line bewahrt die einwandfreie Eleganz und die ikonischen Verarbeitungen: Capitonné, Steppungen mit Knöpfen, die Volute der Armlehne. Aber in der Anpassung auf die neuen Gesten und Arten, zu Hause zu leben, wird es leichter, spaltet sich auf, vermehrt sich in den Kombinationen und es wird System. Elegante Ergänzung des Systems, die Tischchen und die Lampe Fidelio. Mit ihrer architektonischen Reinheit gesellen sie sich natürlich zu den verschiedenen Modulen der Chester Line und sorgen für eine noch vielfältigere Einrichtung. Die Auflageflächen (statt Arm- und Rückenlehnen) bieten unterschiedliche Nutzungsmöglichkeiten.

Die Tragestruktur von Chester Line ist aus massivem "Canaletto" Nussbaumholz gefertigt. Die Federung von Sitzfläche, Rückenlehne und Armlehnen wird durch doppelkonische, von Hand verbundenen Federn auf Jutegurten erzielt. Polsterung aus kunstvoll handgeformtem Seegras für die Rückenlehne, für die Armlehne am Sofaelement. Sitzkissen aus Gänsedaunen mit Stabilisierungseinlage aus Polyurethanschaum. Bezug aus Pelle Frau®-Leder, auf unterschiedliche Weise mit den Poltrona Frau Stoffen kombiniert. Kufenförmige Füße auf Anfrage in der Variante aus brüniertem gebürstetem Aluminium, neben der klassischen Version, hoch oder niedrig, aus nussfarben dunkel lackierter oder schwarz lackierter Buche.

DK — **Sessel, Sofas**









Il capitonné si mantiene sullo schienale, prezioso e riconoscibile, mentre scompare dalla base del divano. L'attenzione alla tradizione si accompagna a un delicato lavoro di sottrazione dei dettagli, alla ricerca di una moderna leggerezza, accentuata dai piedi metallici a lama, quasi invisibili.

The capitonné was kept on the backrest, precious and recognisable, but disappears from the sofa base. The emphasis on tradition comes with a delicate job of removing details, in a quest for a modern lightness accentuated by the blade-shaped, nearly invisible metallic feet.

Le capitonnage est maintenu sur le dossier, précieux et parfaitement reconnaissable, mais il disparaît de la base du canapé. L'attention à la tradition s'accompagne d'un délicat travail de soustraction des détails, à la recherche d'une légèreté moderne, accentuée par les pieds métalliques en luge, presque invisibles.

Capitonné bleibt auf der Rückenlehne, kostbar und wiedererkennbar, verschwindet aber von der Basis des Sofas. Zur Aufmerksamkeit auf die Tradition gesellt sich eine subtile Entfernung der Details, auf der Suche nach einer modernen Leichtigkeit, akzentuiert durch kufenförmige, fast unsichtbare Metallstützen.

↑↗ **Chester Line** Sofa, Pelle Frau® Soul Stevie / Fabric Vega 303 and dark walnut stained beech wood spherical feet
↑ Detail of the Fabric cushion and of the backseat

LC — **Poltrone, Divani**
TC — **Armchairs, Sofas**
LC — **Fauteuils, Canapés**
DK — **Sessel, Sofas**









↑↗ **Chester Line** Sofa, Pelle Frau® Soul Stevie / Fabric Vega 303. Burnished and brushed aluminium feet
↗ Detail of the armrest

Cinque diversi elementi: chaise longue e poltrona, entrambe senza braccioli, pouf e due divani terminali ad angolo. Nel divano a due posti, rispetto al modello storico, il cuscino diventa unico, molto più grande e accogliente in sintonia con l'atmosfera di un living contemporaneo. Gli elementi privi di bracciolo e schienale permettono di inserire complementi che arricchiscono di funzionalità le varie configurazioni.

LC — **Poltrone, Divani**

Five different elements: chaise longue and armchair, both with armrests, poufs, and two corner sofas. Unlike the historic model, the two-seater sofa has just one just one, much larger cosy cushion, in harmony with the atmosphere of a contemporary living room. The elements without an armrest and backrest let you add accessories that enrich the functions of the various configurations.

TC — **Armchairs, Sofas**

Cinq éléments différents: chaise longue et fauteuil, tous deux sans accoudoirs, pouf et deux canapés avec les extrémités en angle. Pour le canapé à deux places, par rapport à son modèle historique, le coussin devient unique, beaucoup plus grand et accueillant, en syntonie parfaite avec l'atmosphère d'un salon contemporain. Les éléments sans accoudoir et dossier permettent d'insérer des accessoires qui enrichissent les différentes configurations de nouvelles fonctionnalités.

LC — **Fauteuils, Canapés**

Fünf verschiedene Elemente: Chaiselongue und Sessel, beide ohne Armlehnen, Hocker und zwei Ecksofaelemente. Beim Zweisitzer-Sofa wird das Kissen im Vergleich zum alten Modell einzigartig, größer und einladender in Einklang mit der Atmosphäre eines modernen Wohnbereichs. Die Elemente ohne Armlehne und Rückenlehne ermöglichen es, Beistellmöbel einzufügen, die Funktionalität der verschiedenen Konfigurationen bereichern.

DK — **Sessel, Sofas**

Renzo
Frau

Chester One





CONCEPT

Chester è anche Chester One. 15 centimetri di profondità in più per un maggior comfort di seduta e una nuova idea di eleganza d'uso al passo con i tempi. Il gusto per la perfezione si riconosce nella lavorazione capitonné e nella serie di chiodini che rifiniscono il rivestimento in Pelle Frau®. Il crine vegetale dell'imbottitura di schienale e braccioli è modellato a mano. Il molleggio è ottenuto con molle biconiche legate manualmente e appoggiate su cinghie di juta.

CONCEPT

Chester est aussi Chester One. 15 centimètres de profondeur en plus, pour une assise plus confortable et une nouvelle idée d'élégance actuelle. On peut voir le goût de la perfection dans le travail de capitonnage et dans la série de petits clous qui donnent une finition spéciale au cuir Pelle Frau®. Le crin végétal du rembourrage dans le dossier et les accoudoirs est façonné à la main. Les ressorts sont à huit voies de ressorts, attachés à la main et soutenus sur des sangles en jute.

CONCEPT

Chester is also Chester One. An extra six inches of depth for an even more comfortable seat and a fresh, practical elegance that keeps this classic model abreast of the times. The zest for perfection can be seen in the handmade capitonné design and in the series of leather covered tacks that finishes the Pelle Frau® leather upholstery. The backrest and armrests are padded with hand-shaped vegetable horsehair. The springing is obtained by means of biconical hand-tied steel springs fastened to jute belts.

KONCEPT

Chester ist auch Chester One. Mit 15 cm mehr Sitztiefe für besonderen Sitzkomfort und frischer, praktischer Eleganz, ganz im Zeichen der heutigen Zeit. Die Lust an der Perfektion ist in der Capitonné-Verarbeitung und der Reihe der Nägel zu sehen, die dem Pelle Frau®-Leder den letzten Schliff verleihen. Das pflanzliche Rosshaar der Polsterung in der Rückenlehne und den Armlehnen wird von Hand modelliert. Die Federn sind von Hand gebundene Acht-Wege-Federn, die auf Jutegurten aufliegen.

LC — **Poltrone, Divani**

TC — **Armchairs, Sofas**

LC — **Fauteuils, Canapés**

DK — **Sessel, Sofas**

Renzo Frau

Club



CONCEPT

Dagli storici Archivi Frau, la classica poltrona Club in una rilettura alleggerita e versatile. Di grande confortevolezza e di piccole dimensioni, si inserisce facilmente in tutti gli spazi, mantenendo tutto il valore delle lavorazioni artigianali che caratterizzano la grande tradizione Poltrona Frau. Accurate cuciture eseguite manualmente arricchiscono schienale e seduta. Il molleggio è ottenuto con molle biconiche legate a mano e fissate su cinghie di juta. La struttura è in faggio stagionato. Piedi in faggio tinto noce scuro, su quelli anteriori sono montate ruote con finitura canna di fucile. Rivestimento in Pelle Frau® o in tessuto.

CONCEPT

From the historical Poltrona Frau archives comes the classic Club armchair, in a lighter and more versatile version. A very comfortable chair of small dimensions, it fits easily into any space. It maintains all the value of craftsmanship that characterises Poltrona Frau's great tradition. Accurate hand-stitching embellishes the back and seat. The springing consists of biconical hand-tied steel springs fastened jute belts. The supporting structure is in seasoned beech wood. The feet are in dark walnut-stained beech wood; the front feet feature wheels in a gunmetal grey finish. Upholstery is in Pelle Frau® or fabric.

CONCEPT

Issu des archives historiques de Poltrona Frau, voici le fauteuil classique Club, dans une version plus légère et polyvalente. De petites dimensions et très confortable, il s'adapte à n'importe quel espace, en conservant toute la valeur de l'artisanat qui caractérise la grande tradition de Poltrona Frau. Des coutures précises faites main enrichissent le dossier et l'assise.
La suspension est assurée par des ressorts biconiques attachés à la main et fixés sur des sangles en jute. La structure est en hêtre sec. Les pieds sont en hêtre teinté noyer foncé. Sur le pied savant sont montées des roulettes avec finition gris canon de fusil. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® ou en tissu.

KONCEPT

Aus den historischen Poltrona Frau Archiven kommt der klassische Clubsessel, in einer leichteren und vielseitigeren Version. Ein sehr bequemer Stuhl mit kleinen Abmessungen, der problemlos in jeden Raum passt. Es bewahrt den Wert der Handwerkskunst, welche die große Tradition von Poltrona Frau auszeichnet. Sorgfältig von Hand gearbeitete Nähte zieren Rückenlehne und Sitzfläche. Die Federung besteht aus doppelkonischen, von Hand gebundenen Stahlfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Der Rahmen ist aus abgelagertem Buchenholz. Die Füße sind aus nussfarben dunkel gebeizter Buche. An den beiden Vorderfüßen sind Räder mit metallgrauem Finish montiert. Bezug aus Pelle Frau®-Leder oder aus Stoff.

LC — **Poltrone, Divani**

TC — **Armchairs, Sofas**

LC — **Fauteuils, Canapés**

DK — **Sessel, Sofas**

Poltrona Frau
Style & Design Centre

Daisy



CONCEPT

Forme morbide e avvolgenti, rotondità che invitano al relax. Un design anni '30 rivisitato in nome di forme essenziali, proprie del nostro tempo. Una poltroncina compatta caratterizzata da un rivestimento senza pieghe o abbondanze, che mette in risalto tutta la bellezza dei rivestimenti Poltrona Frau. La struttura è in acciaio. Il molleggio è ottenuto con cinghie elastiche. Il cuscino della seduta è imbottito di piuma d'oca. I piedi sono in alluminio satinato, in faggio o ruote piroettanti, con borchia centrale in pelle, montate nella parte anteriore.

CONCEPT

Soft, wraparound shapes, rounded elements, inviting to sit back and relax. The style of the Thirties revisited through the essential forms of our times. Daisy is a compact armchair, featuring a tight-fitting, crease-free cover, which enhances the beauty of Poltrona Frau's upholstery. The structure is made of steel. The springing consists of elastic belts. The seat cushion is padded with goose down. The feet are in satin-finished aluminium, beech wood, or front-mounted castors with leather-covered centre caps.

CONCEPT

Des formes douces et enveloppantes, des éléments arrondis qui vous invitent au relax. Un style des années Trente actualisé par les formes essentielles propres de notre temps. Un fauteuil compact, caractérisé par un revêtement sans plis et bien tendu, qui met en valeur toute la beauté des revêtements de Poltrona Frau. La structure est en acier. La suspension est obtenue par des sangles élastiques. Le coussin d'assise est rembourré de plumes d'oie. Les pieds sont en aluminium satiné, en hêtre, ou avec des roulettes pivotantes, avec un cache-moyeu central en cuir, montées sur la partie antérieure.

KONCEPT

Weiche, einhüllende Formen, abgerundete Elemente, die Sie einladen, sich zurückzulehnen und zu entspannen. Der Stil der dreißiger Jahre neu aufgelegt durch die wesentlichen Formen unserer Zeit. Ein kompakter Sessel, mit einem eng anliegenden, faltenfreien Bezug, der die Schönheit der Bezüge von Poltrona Frau zur Geltung bringt. Die Struktur ist aus Stahl. Die Federung erfolgt über elastische Gurte. Das Sitzkissen ist mit Gänsedaunen gepolstert. Die Füße sind aus satiniertem Aluminium, Buchenholz, oder vorne montierten Rollen mit lederbezogenen Abdeckkappen in der Mitte.

LC — **Poltrone, Divani**

TC — **Armchairs, Sofas**

LC — **Fauteuils, Canapés**

DK — **Sessel, Sofas**





Gio Ponti

Dezza

CONCEPT

Disegnata nel 1965, la poltrona Dezza riassume alcuni dei più importanti principi progettuali di Gio Ponti sia dal punto di vista formale, come la gamba dalla caratteristica sezione triangolare rastremata, che dal punto di vista metodologico per la rivoluzionaria componibilità “a sistema” mediante un numero limitato di pezzi da assemblare. Dezza, comoda, confortevole, leggera e facile da adattare, viene riproposta in un’accurata riedizione che ne esalta la bellezza formale e l’unicità stilistica. La poltrona 12 presenta dei braccioli sottili, che rendono possibile l’accostamento di due o più poltrone. La poltrona 48 è dotata di un poggiatesta in piumino d’oca integrato allo schienale. Il rivestimento è interamente in Pelle Frau® o in Pelle Frau® per la scocca e in tessuto G. Ponti o Cavallino.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Designed in 1965, the Dezza armchair sums up some of the most important design canons of Ponti, both formal (for instance, the leg with its characteristic tapered triangular section) and methodological, thanks to its revolutionary “system modularity” by means of a limited number of pieces to be assembled. Dezza is a comfortable, light-weight and adaptable armchair, that has accurately been reproduced in a refined re-edition that enhances its formal beauty and stylistic uniqueness. Amchair 12 boasts slender armrests, which make it possible to place two or more armchairs close together. Armchair 48 is fitted with a goose-down headrest that is incorporated into the backrest. The upholstery can be entirely in Pelle Frau® leather or in Pelle Frau® leather for the shell and G. Ponti fabric or Cavallino leather.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Der 1965 entworfene Dezza Sessel kombiniert einige der bedeutendsten Entwurfsprinzipien von Ponti sowohl unter formalen Gesichtspunkten (z. B. das charakteristische, sich verjüngende Bein mit dreieckigem Querschnitt) als auch unter methodologischen Gesichts¬punkten, insbesondere aufgrund der revolutionären Anbaufähigkeit, die mit einer beschränkten Anzahl von Stücken ein komplettes “System” entstehen lässt. Dezza, conçu en 1965, est un fauteuil confortable, léger et adaptable, qui est reproduit dans une réédition raffinée qui souligne la beauté de ses formes et son unicité stylistique. Les pieds sont disponibles en frêne peint en blanc ou en noir avec une peinture à pores ouverts. Le fauteuil 12 a des accoudoirs très minces, qui permettent de placer deux fauteuils ou plus très proches l’un de l’autre. Le fauteuil 48 a un appui-tête en plumes d’oie qui est incorporé dans le dossier.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Dessiné en 1965, le fauteuil Dezza condense quelques-uns des principes conceptuels les plus importants de Ponti tant du point de vue de la forme, par exemple le pied qui a une section caractéristique triangu¬laire contractée vers le haut, que du point de vue méthodologique, pour sa modularité révolutionnaire “à système” grâce à un nombre limité de pièces. Ist der Dezza ein komfortabler, leichter und anpassungsfähiger Sessel, der in einer raffinierten Neuauflage zur Betonung seiner formalen Schönheit und stilistischen Einzigartigkeit präzise reproduziert wurde. Die Füße sind aus weiß oder schwarz lackiertem Eschenholz mit offenporigem Lack. Der Sessel 12 hat schlanke Armlehnen, die es ermöglichen, zwei oder mehrere Sessel nahe beieinander zu platzieren. Sessel 48 ist mit einer Gänsedaunenkopfstütze ausgestattet, die in die Rückenlehne integriert ist.

DK — **Sessel, Sofas**



Jean-Marie Massaud

Don’do

CONCEPT

Il classico moderno. Una nuova testimonianza dell’artigianalità applicata al design contemporaneo. La scocca è realizzata in multistrato di faggio curvato, mentre i piedi sono in pregiato massello di rovere curvato a vapore con finitura effetto noce antico. Un perfetto equilibrio di linee, curvature e spessori, grazie a sapienti tecniche manuali, che prevedono l’impiego della Pelle Frau®. Il cuscino poggiatesta è regolabile in altezza.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

A true modern classic. A new example of traditional craftsmanship applied to modern design. The shell is made from curved multiply beech wood, while the feet are made from fine steam-curved solid oak with an aged walnut finish. The perfect balance of lines, curves and thicknesses is thanks to the skilful manual techniques which feature the use of the Pelle Frau®. The headrest cushion is height-adjustable.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Le classique moderne. Un nouveau témoignage de l’artisanat traditionnel appliqué au design contemporain. La coque est en hêtre multiplis cintré, tandis que les pieds sont en précieux rouvre massif cintré à la vapeur, avec finition noyer ancien. Le parfait équilibre des lignes, des courbes et des épaisseurs est dû à d’habiles techniques manuelles prévoyant l’emploi du cuir Pelle Frau®.
Le coussin appui-tête est réglable en hauteur.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Ein echter Klassiker der Moderne. Ein neues Beispiel für auf modernes Design angewandte, traditionelle Handwerkskunst. Der Aufbau ist aus gebogenem Multischicht-Buchenholz, während die Füße aus edler, dampfgebogener massiver Eiche mit Nussbaum-Antikfinish gefertigt sind. Die perfekte Balance aus Linien, Kurven und Dicken entsteht dank der geschickten manuellen Techniken und der Verwendung von Pelle Frau®-Leder. Das Kopfstützkissen ist höhenverstellbar.

DK — **Sessel, Sofas**





Poltrona Frau
Style & Design Centre

Dream On

CONCEPT

Allure contemporanea per un classico Poltrona Frau. Dream On, evoluzione di Dream. Divano dai dettagli curatissimi, che riprendono elementi storici come il bracciolo a ricciolo e il doppio bottone e il filetto in pelle per i cuscini dello schienale, e dall'eleganza misurata. Oggi ricalibrato nelle proporzioni e rinnovato nelle forme, a misura delle esigenze più attuali. La struttura portante è in faggio stagionato. Il molleggio della seduta è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. L'imbottitura in crine gommato. I braccioli sono in poliuretano espanso ottenuto da stampo e foderati con una morbida trapunta. Rivestimento in Pelle Frau® o in tessuto non sfoderabile. Piedi in faggio tinto noce scuro.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

A contemporary appeal for a Poltrona Frau classic. Dream On, the evolution of Dream. A sofa with intricate details, exuding a measured elegance with the incorporation of old features such as the arm curl, double button and leather thread of the back cushions. Its proportions and shape have been redesigned to meet modern needs while continuing to offer timeless style and comfort. Its frame is made of seasoned beech. The seat has hand-tied double coned steel springs and rests on jute webbing. Its padding is rubberised horsehair. The armrests are made of polyurethane foam, moulded and covered with soft quilt. The Dream On family includes the two-seater sofa, large two-seater and three-seater, armchair and ottoman. It is upholstered in Pelle Frau® leather or non-removable fabric. The feet are in beech stained dark walnut

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Un charme contemporain pour un classique de Poltrona Frau. Dream On, l'évolution de Dream. Un canapé aux détails complexes, qui dégage une élégance mesurée grâce à l'inclusion d'anciennes caractéristiques comme l'accoudoir enroulé, le double bouton et le passepoil en cuir des coussins de dossier. Ses proportions et sa forme ont été réétudiées pour satisfaire aux exigences modernes, tout en continuant à offrir le style et le confort éternels. Sa structure portante est en hêtre sec. L'assise a des ressorts biconiques en acier fixés à la main, et repose sur des sangles en jute. Son rembourrage est en crin caoutchouté. Les accoudoirs sont faits de mousse de polyuréthane, moulés et recouverts d'un doux matelassage. La famille Dream On comprend le canapé à deux places, le canapé à deux places grand et le canapé à trois places, le fauteuil et le pouf. Elle est revêtue de cuir Pelle Frau® ou de tissu non déhoussable. Les pieds sont en hêtre teinté noyer foncé.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Ein zeitgenössischer Look für einen Poltrona Frau Klassiker. Dream On, die Weiterentwicklung von Dream. Ein Sofa mit raffinierten Details, das dank klassischer Elemente wie dem Rollenprofil der Armlehnen, dem doppelten Knopf und der Zierlinie aus Leder für die Kissen der Rückenlehne eine bedachte Eleganz ausstrahlt. Es wurde in den Proportionen und der Form überarbeitet, um den Anforderungen unserer Zeit zu genügen, um weiter zeitlosen Stil und Komfort zu bieten. Der Rahmen ist aus abgelagertem Buchenholz gefertigt. Die Federung der Sitzfläche erfolgt durch von Hand gebundene, bikonische Stahlfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Die Polsterung ist aus gummiertem Rosshaar. Die Armlehnen sind aus geformtem Polyurethanschaum mit einem weichen Steppüberzug gefertigt. Die Dream On-Familie umfasst Zweiersofa, Zweiersofa und Dreiersofa large, Sessel und Hocker. Lederbezug aus Pelle Frau® oder nicht abnehmbarer Stoffbezug. Die Füße sind aus nussfarben dunkel gebeizter Buche.

DK — **Sessel, Sofas**

Gastone Rinaldi

DU 55



CONCEPT

Le geometrie arrotondate, lo studio degli spessori e delle imbottiture, la relazione fra pieni e vuoti, portano Gastone Rinaldi a disegnare una seduta dalla forte personalità. Comunica coerenza, compiutezza e eleganza al primo sguardo. La rotondità della scocca e lo slancio dei piedini offrono stabilità e comfort, per una seduta rilassante e accogliente. Struttura in acciaio con imbottitura in poliuretano espanso ottenuta da stampo. Cinghie elastiche per il molleggio della seduta e dello schienale. Piedi in tre diverse finiture: impiallacciato frassino tinto teak con puntale in ottone anticato, nero o cromato. Rivestimento in Pelle Frau® o in tessuto sfoderabile.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

The rounded geometries, the study of the thicknesses and padding, and the relationship between full and empty spaces led Gastone Rinaldi to design a chair with a strong personality. It communicates coherence, completeness and elegance straight away. The curved shell and sleek feet are a guarantee of the stability and comfort of this relaxing and welcoming chair. Steel structure with moulded polyurethane foam padding. Elastic belts for the springs of the seat and the backrest. Feet in three different finishes: ash in a teak veneer with antique-finish brass, black or chrome caps. Upholstery in Pelle Frau® leather or removable fabric.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Les géométries arrondies, l'étude des épaisseurs et des rembourrages, et le rapport entre les pleins et les vides, ont amené Gastone Rinaldi à concevoir un fauteuil riche d'une forte personnalité. Il communique tout de suite cohérence, plénitude et élégance. La coque arrondie et les pieds élancés offrent confort et stabilité, pour un fauteuil accueillant et relaxant. Structure en acier avec un rembourrage en mousse de polyuréthane moulée. Sangles élastiques pour la suspension de l'assise et du dossier. Pieds en trois finitions différentes: frêne plaqué teinté teck avec embout en laiton patiné, noir ou chromé. Revêtement en cuir Pelle Frau® ou tissu déhoussable.

LC — **Fauteuils, Canapés**

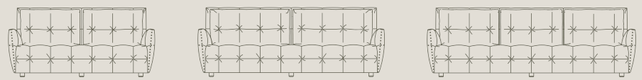
KONCEPT

Die abgerundeten Geometrien, die Studie der Dicken und der Polsterung und die Beziehung zwischen vollen und leeren Räumen brachte Gastone Rinaldi dazu, einen Stuhl mit einer starken Persönlichkeit zu entwerfen. Er kommuniziert sofort Kohärenz, Vollständigkeit und Eleganz. Die gewölbte Schale und die schlanken Füße sind ein Garant für Stabilität und Komfort dieses gemütlichen und einladenden Sessels. Stahlstruktur mit Polyurethan-Formschaumpolsterung. Elastische Gurte für die Federung des Sitzes und der Rückenlehne. Füße in drei verschiedenen Ausführungen: Esche in einem Teak-Furnier mit Kappen aus Messing mit Antik-Finish, schwarz oder verchromt. Lederbezug aus Pelle Frau® oder abnehmbarer Stoffbezug.

DK — **Sessel, Sofas**

Poltrona Frau
Style & Design Centre

Duvet





CONCEPT

Duvet. Soffice e accogliente. Un rifugio protettivo dove trovare distensione e relax. Due configurazioni per il medesimo comfort. Formale, con grandi cuscini rettangolari sullo schienale la prima o dinamica, caratterizzata da cuscini quadrati 60 × 60 cm la seconda. La gamma del ricco salotto Duvet è composta da un divano 2 posti, un 2 posti large, un 3 posti, un ampio pouf e un'inusuale 2 posti con panca per creare sempre composizioni originali. In linea con il design del divano, l'ampia ed elegante scansione del capitonné realizzato con abili cuciture artigianali che decorano seduta, superficie frontale del sedile e cuscini. Il rivestimento è in Pelle Frau®.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Duvet. Soft and welcoming. A protective place of refuge in which to lie down and relax. Two different configurations for the same comfort. Formal, with large rectangular backrest cushions or dynamic, featuring 60×60 cm square cushions. The extensive range of the Duvet living room furniture consists of a 2-seater sofa, a large 2-seater sofa, a 3-seater sofa, a large pouf and an unusual 2-seater with bench to create your very own original composition. In line with the sofa design, the large, elegant capitonné work created with skilled craftsman's stitching decorates the seat, front seat surface and cushions. Upholstery in Pelle Frau® leather.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Duvet. Doux et accueillant. Un refuge protecteur pour s'allonger et se détendre. Deux configurations différentes pour le même confort. Style officiel, avec de grands coussins de dossier rectangulaires, ou style dynamique, avec des coussins carrés 60 × 60 cm. La gamme complète des meubles de salon Duvet est composée d'un canapé à 2 places, un canapé à 2 places grand, un canapé à 3 places, un pouf grand et un canapé 2 places inhabituel avec banquette, pour créer votre propre composition très originale. En accord avec le design du canapé, un capitonnage large et élégant créé par des coutures artisanales décore l'assise, la surface frontale de l'assise et les coussins. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Duvet. Weich und einladend. Ein schützender Ort der Zuflucht zum Hinlegen und Entspannen. Zwei verschiedene Konfigurationen für den gleichen Komfort. Formell, mit großen, rechteckigen Rückenkissen oder dynamisch, mit 60×60 cm großen quadratischen Kissen. Das umfangreiche Angebot der Duvet Wohnzimmermöbel besteht aus einem Zweiersofa, einem Zweiersofa large, einem Dreiersofa, einem großen Hocker und einer ungewöhnlichen 2-Sitzer-Bank, um Ihre ganz eigene ursprüngliche Komposition zu schaffen. In Einklang mit dem Sofa-Design ziert die große, elegante Capitonné-Verarbeitung mit kunstvollen Nähten von Meisterhand das Sitzmöbel, die vordere Sitzfläche und die Kissen. Bezug aus Pelle Frau®-Leder.

DK — **Sessel, Sofas**





Renzo Frau

Fumoir

CONCEPT

Fumoir ripropone l'elegante salotto introdotto nel catalogo degli anni venti come modelli 118 e 518. Si ispira alla poltroncina settecentesca a pozzetto con schienale basso, particolarmente adatta alla postura eretta che si assume attorno a un tavolo o in una sala d'attesa. Si caratterizza per l'assenza del cuscino sovrapposto al sedile e per il deciso ridimensionamento volumetrico che rende la collezione, oggi come allora, assai agile e trasversale nell'uso. L'intera gamma è dotata di ruote anteriori in ottone e caratterizzata dalle cuciture a losanghe dello schienale. La struttura portante è in faggio stagionato. Il molleggio del sedile è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. L'imbottitura è in crine gommato. Il rivestimento è in Pelle Frau® o in tessuto.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Fumoir reproposes the stylish living room furnishings, exemplified by models 118 and 518, that appeared in Poltrona Frau's catalogue of the Twenties. It is inspired by the low-back dished armchair of the 18th century, especially suited for the upright sitting position that people assume around a table or in a waiting room. It stands out for its lack of a cushion on the seat and for its decisive volumetric re-sizing that makes the collection, today as it was then, agile and suitable for multiple uses. The entire range comes with front wheels of brass and is characterised by the diamond-shaped stitching pattern of the back. The supporting structure is made of seasoned beech wood. The springing is by means of biconical hand-tied steel springs fastened to jute belts. The padding is in rubberised horsehair. Available upholstered in Pelle Frau® leather or fabric.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Fumoir repropose les meubles de salon élégants, exemplifiés par les modèles 118 et 518, qui apparurent dans le catalogue de Poltrona Frau des années Vingt. Il s'inspire du fauteuil au dossier bas du 18ème siècle, particulièrement bien adapté pour la posture droite que l'on prend autour d'une table ou dans une salle d'attente. Elle se caractérise par l'absence du coussin au-dessus du siège, et par un fort redimensionnement volumétrique qui rend cette collection, aujourd'hui comme alors, d'usage très accessible et universel. Toute la gamme a des roulettes frontales en laiton, et est caractérisée par le modèle de couture en forme de diamant du dossier. La structure portante est en hêtre sec. La suspension de l'assise est assurée par des ressorts en acier biconiques fixés à la main et reposant sur des sangles en jute. Le rembourrage est en crins caoutchoutés. Disponible avec un revêtement en cuir Pelle Frau® ou en tissu.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Fumoir lässt die stilvolle Wohnzimmereinrichtung am Beispiel der Modelle 118 und 518, die im Poltrona Frau Katalog der zwanziger Jahre erschienen sind, wieder aufleben. Dieses Modell ist vom Rundarmstuhl aus dem 18. Jahrhundert mit niedriger Rückenlehne inspiriert, die sich sehr gut für aufrechte Sitzpositionen eignet, die um einen Tisch oder in einem Warteraum eingenommen werden. Dieses Modell ist vom Rundarmstuhl aus dem 18. Jahrhundert mit niedriger Rückenlehne inspiriert, die sich sehr gut für aufrechte Sitzpositionen eignet, die um einen Tisch oder in einem Warteraum eingenommen werden. Die gesamte Serie ist mit Vorderrädern aus Messing ausgestattet und zeichnet sich durch das rautenförmige Stickmuster auf der Rückenlehne aus. Die Tragkonstruktion besteht aus abgelagertem Buchenholz. Die Sitzfederung erfolgt durch von Hand gebundene, bikonische Stahlfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Die Polsterung ist aus gummiertem Rosshaar. Erhältlich mit Bezug aus Pelle Frau®-Leder oder Stoff.

DK — **Sessel, Sofas**





Jean-Marie Massaud

GranTorino

CONCEPT

Grande libertà compositiva. Un sistema divano che nella sua versione più originale e preziosa abbina il Cuoio Saddle Extra alla Pelle Frau® o al tessuto. Il cuoio, tagliato e sagomato a mano, segue da vicino e valorizza linee e geometrie della seduta. Complessa e accurata anche la lavorazione del bracciolo alto e sottile e del bracciolo basso, disponibile anche nella versione contenitore che nasconde all'interno un elegante vassoio in rovere naturale. Volumi compatti e ben calibrati per ridurre al minimo gli ingombri, sedute accoglienti.

La struttura di GranTorino è in tubolare metallico con cinghie elastiche intrecciate. Gli schienali e i braccioli sono in pannello multistrato di betulla e pioppo. L'imbottitura è in poliuretano espanso a densità differenziata e feltro pressato. I cuscini dello schienale sono imbottiti in piuma d'oca a camere orizzontali separate, per ottenere un livello di comfort differenziato e anatomico. I piedi sono in alluminio verniciato color titanio.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

A huge amount of freedom in how you put it all together. A modular sofa with an exquisite, original version that combines Saddle Extra Leather with Pelle Frau® leather or fabric. Hand-cut, hand-shaped leather closely moulds the lines and structure of the seat. The high and slim armrest also presents intricate, careful workmanship. The small but spacious trunk-container also acts as an armrest and it's out fitted with an elegant, natural oak tray. Comfortable seats, compact, well-cut shapes that reduce the overall dimensions to a minimum, and subtle T-shaped feet that are hidden from view and raise the frame off the ground.

The GranTorino frame is in tubular metal with interwoven elastic straps. The backrests and armrests are made of birch and poplar plywood. The padding is made of pressed felt and polyurethane foam in varied densities. The backrest cushions are padded with goose down and have separate horizontal chambers for varied, ergonomic comfort. The feet are aluminium with titanium-coloured varnish.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Une immense liberté de composition. Un canapé modulaire, avec une version originale et exquise qui combine le cuir Saddle Extra avec le cuir Pelle Frau® ou le tissu. Le cuir coupé et façonné à la main suit de près les lignes et la structure de l'assise. L'accoudoir haut et mince est le fruit d'un travail précis et complexe. Le coffre-conteneur, petit mais spacieux, sert aussi d'accoudoir, et est équipé d'un élégant plateau en chêne naturel. Les sièges sont confortables, compacts, avec des formes bien découpées qui réduisent au minimum les dimensions globales, et des pieds fins en T qui ne sont pas visibles mais soulèvent le châssis du sol.

Le châssis du GranTorino est en tubes métalliques avec des sangles élastiques tressées. Les accoudoirs et les dossiers sont en contreplaqué de bouleau et de peuplier. Le rembourrage est fait de feutre pressé et mousse de polyuréthane en densités variées. Les coussins de dossier sont rembourrés de plumes d'oie, en chambres horizontales séparées pour obtenir un confort varié et ergonomique. Les pieds sont en aluminium avec vernis couleur titane.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Jede Menge Freiheit bei der Zusammenstellung. Ein modulares Sofa mit einer exquisiten, originalen Version kombiniert das Saddle Extra-Leder mit Pelle Frau®-Leder oder Stoff. Von Hand geschnittenes, handgeformtes Leder schmiegt sich an die Linien und die Struktur des Sitzes. Die hohe und schlanke Armlehne weist ebenfalls eine aufwändige, sorgfältige Verarbeitung auf. Der kleine, aber geräumige Kofferschrank-Container fungiert auch als Armlehne und ist mit einer eleganten Ablage in Eichenatur ausgestattet. Komfortable Sitze, kompakte, gut geschnittene Formen, die die Gesamtabmessungen auf ein Minimum zu reduzieren, und subtile T-förmige Füße, die dem Blick verborgen bleiben und den Rahmen vom Boden abheben.

Der GranTorino-Rahmen ist aus Metallrohr mit verwobenen elastischen Gurten. Die Rücken- und Armlehnen sind aus Birken und Pappelsperrholz hergestellt. Die Polsterung besteht aus gepresstem Filz und Polyurethanschaum in unterschiedlicher Dichte. Die Rückenkissen sind mit Gänsedaunen gefüllt und verfügen über separate horizontale Kammern für einen vielfältigen, ergonomischen Komfort. Die Füße bestehen aus titanfarben lackiertem Aluminium.

DK — **Sessel, Sofas**





La struttura è in multistrato di betulla e pioppo con montanti in massello di faggio. Basamento in multistrato di pioppo con fondo in MDF verniciato nero antigraffio.

The cushions have beautiful horizontal stitching in the centre, which gives the sofa a sense of visual lightness.

Les coussins ont une belle couture horizontale au centre, qui donne au canapé une grande légèreté visuelle.

Die Kissen haben eine schöne horizontale Naht in der Mitte, die dem Sofa ein Gefühl der visuellen Leichtigkeit verleiht.

↑ **GranTorino**, Fabric Guatemala Ecrù / Cuoio Saddle Extra Cammello
↗ Detail of the Optional Box, Cuoio Saddle Extra Cammello

LC — **Poltrone, Divani**

TC — **Armchairs, Sofas**

LC — **Fauteuils, Canapés**

DK — **Sessel, Sofas**





I braccioli sono disponibili in 5 varianti, tutte abbinabili tra loro a creare infinite configurazioni chiuse, componibili e asimmetriche: alto o piano, nello stesso rivestimento scelto per la struttura, o medio e basso, in pelle o tessuto.
Il bracciolo basso è disponibile anche nella versione bracciolo basso attrezzato: nella parte superiore uno sportello dà accesso a un vano, con all'interno un vassoio scorrevole in rovere naturale.

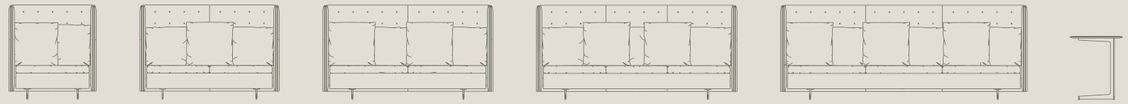
The Armrests are available in 5 versions that can be combined together to have multiple modular and asymmetrical compositions. High and low armrests are always upholstered with the same material as the structure; medium and flat armrests can be upholstered with leather or fabric. The Low armrest is also available in the Low- fitted-out arm version composed by a practical storage unit, accessible by means of a hatch and complete with a sliding natural oak tray.

Accoudoirs dsponible en 5 variantes, combinables, pour toutes les configurations, modulaires et asymétriques: haut ou plat, avec le mème revêtement de la structure; moyen ou bas, en cuir ou en tissue. Le bas est disponible aussi en la version accoudoir bas équipé: dans la partie supérieure, un volet fait accéder à un espace de rangement où se trouve un plateau coulissant en rouvre naturel.

Die Armlehnen sind in 5 Versionen verfügbar und können zusammen kombiniert werden, um Anbauelemente und asymmetrische Kompositionen zu bilden. Die Armlehnen können hoch oder niedrig mit dem Bezug passend zum Gestellbezug sein bzw. mittelhoch oder flat mit Leder oder Stoff bezogen. Bei der ausgerüsteten Version der niedrigen Armlehne ermöglicht eine Tür den Zugang zu einem Behälterfach, welches ein Schiebtablett aus Eiche Natur enthält.

↑ Detail of the high arm and of the medium arm
↗ Detail of the back structure in cuoio Saddle Extra Cammello

LC — **Poltrone, Divani**
TC — **Armchairs, Sofas**
LC — **Fauteuils, Canapés**
DK — **Sessel, Sofas**





Jean-Marie Massaud

GranTorino HB

CONCEPT

La struttura del sedile è in tubolare metallico con cinghie elastiche intrecciate. Schienali e braccioli sono realizzati in multistrato di betulla. L'imbottitura esterna di schienali e fianchi è in poliuretano espanso e ovatta poliestere mentre il lato interno è ricoperto con una morbida trapunta in tessuto (quilt) impreziosita con cuciture ad "X" e imbottita in ovatta poliestere. Il cuscino seduta è in piuma d'oca e ovatta poliestere con inserto stabilizzante in poliuretano espanso. Per arricchire lo schienale ad ogni elemento è associato un preciso numero di cuscini "mobili" imbottiti in piuma d'oca. I piedi sono in alluminio verniciato color titanio con puntali di protezione in materiale plastico. Il rivestimento prevede l'abbinamento della pelle o del cuoio al tessuto: cuoio o pelle per i pannelli verticali e tessuto sfoderabile per base, cuscini e trapunta. La versione in cuoio è arricchita da cuciture in risalto e il cuoio a taglio netto è rifinito manualmente. Il tavolino di complemento ha la base in acciaio verniciato color titanio o canna di fucile e il piano è in noce Canaletto o rivestito in Pelle Frau® o Cuoio Saddle Extra.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

The seat structure is in metal tubing with interwoven elastic belts. Backrests and armrests are created from birch plywood. The external padding of the backrests and sides is in polyurethane foam and polyester wadding, whilst inside there is a soft quilting embellished with "X" stitching and padded in polyester wadding. The seat cushion is in down and polyester wadding with polyurethane foam stabilising insert. Each element is coupled with precise numbers of "moving" cushions, enhancing the backrest. The cushion are filled with goose feathers. The feet are in titanium colour coated aluminium, with protective plastic caps. The upholstery matches leather with fabric: leather for the vertical panels and removable fabric for base, cushions and quilting. The saddle leather version is enriched by raised stitching and the clean-cut leather is finished manually. The side table base is in painted steel, in titanium colour or gunmetal meanwhile the surface is in Canaletto walnut or upholstered in Pelle Frau® or Saddle Extra.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

La structure de l'assise est en tubes métalliques avec des sangles élastiques tressées. Les dossiers et les accoudoirs sont en multiplis de bouleau. Le rembourrage externe des dossiers et des côtés est en mousse de polyuréthane et ouate de polyester, tandis que la façade interne est recouverte d'un doux matelassage embelli par des coutures en "X" et ouatiné polyester. Le coussin d'assise est en plumes et ouate de polyester avec insert stabilisant en mousse de polyuréthane. À chaque élément est assorti un nombre précis de coussins "volants", pour enrichir le dossier. Les coussins sont garnis de plumes d'oie. Les pieds sont en aluminium peint couleur titane, avec des embouts de protection en matière plastique. Le revêtement allie le cuir et le tissu: cuir pour les panneaux verticaux et tissu amovible pour la base, les coussins et le matelassage. La version en cuir Saddle est enrichie de piqûres en relief, et le cuir à découpe nette est fini à la main. La base de la table d'appoint est en acier peint, couleur titane ou canon de fusil, tandis que sa surface est en noyer Canaletto, ou revêtue de cuir Pelle Frau® ou Saddle Extra.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Die Sitzstruktur ist aus Metallrohr mit verwobenen elastischen Gurten. Rücken- und Armlehnen sind aus Birkensperrholz hergestellt. Die äußere Polsterung der Rückenlehnen und der Seitenteile ist aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte, im Inneren befindet sich eine weiche, mit "X" -Nähten verzierte Steppung mit einer Polsterung aus Polyesterwatte. Die Sitzkissen sind mit Daunen und Polyesterwatte mit Polyurethan-Schaumstoffeinlage gepolstert. Jedes Element ist mit einer exakten Anzahl von "beweglichen" Kissen gepolstert, um die Rückenlehne zusätzlich aufzuwerten. Die Kissen sind mit Gänsefedern gefüllt. Die Füße sind aus titanfarben beschichtetem Aluminium mit Kunststoff-Schutzkappen. Beim Bezug wird Leder mit Stoff kombiniert: Leder für die vertikalen Paneele und abnehmbarer Stoff für Basis, Kissen und Steppung. Die Version aus Saddle-Leder wird durch erhöhte Nähte und das Leder mit sauberer Schnittkante veredelt. Die Basis des Beistelltischs ist aus titanfarben oder mattgrau lackiertem Stahl, die Tischplatte ist in Canaletto "Nussbaum" gebeizt oder mit Pelle Frau®-Leder oder Saddle Extra-Leder bezogen.

DK — **Sessel, Sofas**







Luca
Scacchetti

Hydra Castor
Hydra Enif

CONCEPT

Modularità e eleganza: questi i concetti chiave. Un unico elemento di seduta sul quale è possibile alternare schienali e braccioli con connotazioni formali di volta in volta differenti. Struttura della base realizzata in profilo di alluminio estruso. I piedi, regolabili, sono in metallo cromato, così come l'inserto centrale. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Modularity and elegance are the key concepts of Hydra. It is a single seat that can be equipped with different backrests and arms thus obtaining a variety of different formal impressions. The base structure is made from extruded aluminium and the adjustable feet are made from chromed metal, as are their central inserts. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System range.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Modularité et élégance: ce sont les concepts clés. Une assise unique qui peut être équipée de différents dossiers et accoudoirs, pour obtenir une variété d'impressions formelles différentes. La structure de base est en aluminium extrudé. Les pieds, réglables, sont en métal chromé, ainsi que l'insert central. Le revêtement est disponible en cuir Pelle Frau® du Color System.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Modularität und Eleganz sind hier die Schlüsselbegriffe. Ein Einzelstuhl, der mit unterschiedlichen Rückenlehnen und Armen ausgerüstet werden kann, um eine Vielzahl von verschiedenen formalen Eindrücken zu erhalten. Die Grundstruktur besteht aus stranggepresstem Aluminium und die verstellbaren Füße sind aus verchromtem Metall, ebenso wie ihre Einsätze in der Mitte. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder aus dem Color System gefertigt.

DK — **Sessel, Sofas**



Lella and Massimo Vignelli

Intervista

CONCEPT

Alla fine degli anni ‘80, il TG2 affida ai Vignelli la costruzione del set da cui si effettueranno le trasmissioni. È un’invenzione: un nuovo modo di fare informazione: non più il cosiddetto “mezzobusto”. La poltroncina si chiama “Intervista”: è un’ evoluzione della tipologia a pozzetto, attentamente disegnata per consentire il massimo comfort all’ospite e addirittura una postura che non condizioni il timbro della voce. Poltrona con struttura portante, per la scocca e per il sedile, in acciaio rivestito con poliuretano a stampo. Il molleggio del sedile è ottenuto con cinghie elastiche. Rivestimento in Pelle Frau®. Sono disponibili varianti dotate di ruote anteriori unidirezionali e posteriori piroettanti o di supporto girevole.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

In the late 1980s, TG2 news on Italian public television’s second channel commissioned the Vignelli to construct the show’s set. This was a new invention, a new way to broadcast the news (and a departure from the anchorman format). The armchair is called “Intervista”: an evolution of the bucket-style chair, it was carefully designed for maximum comfort and a posture that does not alter the tone of voice. Armchair with a steel shell and seat supporting frame covered with moulded polyurethane foam padding. The seat is suspended on elastic straps. Upholstered in Pelle Frau® leather. Variations featuring one-way front castors and swivel rear castors or a swivel base are available.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Vers la fin des années 1980, le journal télévisé TG2 demande aux Vignelli de construire le set à partir duquel les émissions seront transmises. C’est une invention: une nouvelle façon de diffuser les informations, non plus la soit-disante “tête parlante”. Ce fauteuil s’appelle “Intervista”: c’est une évolution du fauteuil en godet, soigneusement conçue pour offrir à l’invité le maximum de confort et même une posture qui n’altère pas le timbre de la voix. Fauteuil avec structure portante, pour la coque et pour l’assise, en acier revêtu de mousse de polyuréthane moulée. La suspension de l’assise est assurée par des sangles élastiques. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Des variations sont disponibles offrant des roulettes avant unidirectionnelles et des roulettes arrière pivotantes ou une base pivotante.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

In den späten 1980er Jahren beauftragten die TG2 Nachrichten des zweiten Kanals des öffentlich-rechtlichen Fernsehens Vignelli damit, die Studioeinrichtung zu entwerfen. Das war eine neue Erfindung, eine neue Weise, die Nachrichten zu übertragen (und eine Abkehr vom Moderator-Format). Der Sessel wird “Intervista” genannt: Als Weiterentwicklung des Rundsessels wurde er sorgsam für maximalen Komfort und eine Haltung konzipiert, die den Ton der Stimme nicht verändert. Sessel mit Tragestruktur, für Aufbau und Sitzfläche, aus Stahl mit Polsterung aus gegossenem Polyurethanschaum. Die Federung der Sitzfläche erfolgt mit elastischen Gurten. Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Variationen mit Einrichtungsrollen vorne und Lenkrollen hinten oder Drehfuß stehen zur Verfügung.

DK — **Sessel, Sofas**





Jean-Marie Massaud

Jay Lounge

CONCEPT

Jay Lounge è la poltrona come luogo privilegiato da dedicare solo a se stessi. Da riservare ai momenti più personali di meditazione, lettura, relax. L'archetipo della bergère in una definizione che ne fa un'icona contemporanea. La seduta è modellata attorno al corpo. Sedile e schienale sono indipendenti l'uno dall'altro. Jay Lounge, nel suo essere moderna interpretazione della classica bergère, evita ogni rigidità e si muove nello spazio. Grazie alle avanzate tecniche di lavorazione le imbottiture seguono con precisione estrema la struttura, enfatizzando la nettezza delle forme e offrendo superfici avvolgenti e confortevoli. Studiata per offrire alte prestazioni ergonomiche, Jay Lounge nasce per il residenziale ma si presta perfettamente anche agli spazi pubblici e di lavoro.

La base, disegnata ad hoc e realizzata in pressofusione, permette la rotazione a 360° con ritorno automatico alla posizione iniziale. La struttura della seduta è in poliuretano rigido ottenuto da stampo con inserti metallici. La base girevole a quattro razze in alluminio, è disponibile nelle finiture granigliato-brunito e lucido. Rivestimento in Pelle Frau®, con raffinate cuciture che disegnano la superficie.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

The Jay Lounge armchair is a privileged realm to dedicate purely to ourselves. Reserved for highly personal moments of meditation, relaxation and reading. A new take on the archetypal bergère that instantly becomes a contemporary icon. The seat is modelled around the body. The backrest and seat are independent of each other. In its modern reinterpretation of the classic bergère, Jay Lounge avoids all forms of rigidity and moves in space. Thanks to the advanced processing techniques, the padding is perfectly aligned with the structure, emphasising the clean forms and offering enveloping and comfortable surfaces. Designed for top ergonomic performance, Jay Lounge is intended for the home but is also perfectly suitable for public and work spaces.

The specially designed die-cast base permits 360° rotation with automatic return to the starting position. The seat structure is in moulded rigid polyurethane reinforced with metal inserts. The 4-spoke swivel base is made from aluminium and is available in the blasted-burnished and polished finishes. Upholstery in Pelle Frau® leather with refined stitching decorating the surface.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Jay Lounge est un fauteuil conçu comme un lieu privilégié, pour se consacrer uniquement à soi-même. Il est à réserver aux moments les plus personnels de méditation, de lecture et de détente. L'archétype de la bergère dans une définition qui en fait une icône contemporaine. L'assise est modelée autour du corps. L'assise et le dossier sont indépendants l'un de l'autre. Jay Lounge, dans son interprétation moderne de la bergère classique, évite toute rigidité et évolue dans l'espace. Grâce aux techniques de pointe, les rembourrages suivent la structure avec une précision extrême, en soulignant la pureté des formes et en offrant des surfaces enveloppantes et confortables. Jay Lounge, étudié pour offrir de hautes performances ergonomiques, est né pour la maison mais se prête aussi parfaitement aux espaces publics et aux espaces de travail.

La base, conçue spécifiquement et fabriquée en acier moulu sous pression, permet la rotation à 360° avec retour automatique dans la position de départ. La structure de l'assise est en polyuréthane rigide obtenu par moulage, avec des inserts en métal. La base pivotante à quatre rayons en aluminium est disponible dans les finitions grenaillé – bruni et brillant. Revêtement en cuir Pelle Frau® avec des coutures raffinées qui dessinent la surface.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Jay Lounge ist der Sessel als privilegierter Ort, den man nur sich selbst widmet. Reserviert für die persönlichsten Momente zum Meditieren, Lesen, Entspannen. Das Sitzmöbel ist um den Körper herum modelliert. Die Geometrien sind organisch, aber zugleich gespannt und skulptural. Sitzfläche und die Rückenlehne sind voneinander unabhängig. Jay Lounge vermeidet in seiner modernen Interpretation der klassischen Bergère jegliche Steifheit und bewegt sich im Raum. Dank der modernen Verarbeitungstechniken folgen die Polsterungen höchst präzise der Struktur, betonen die Klarheit der Formen und bieten einladende und komfortable Flächen. Dazu entwickelt, um hohe ergonomische Leistungen zu liefern, wurde Jay Lounge für den Wohnbereich kreiert, eignet sich aber auch perfekt für öffentliche Bereiche und Arbeitsräume.

Die Basis, speziell aus Druckguss gebaut, ermöglicht die 360°-Drehung mit automatischer Rückkehr in die Ausgangsposition. Die Struktur der Sitzfläche ist aus gegossenem Polyurethanhartschaum mit Metalleinsätzen. Das vierarmige drehbare Gestell aus Aluminium ist mit den Finishlösungen gestrahlt-brüniert und glänzend erhältlich. Bezug aus Pelle Frau®-Leder mit raffinierten Nähten, die die Oberfläche formen.

DK — **Sessel, Sofas**



Versione con meccanismo reclinabile manuale. Il meccanismo di reclinazione si attiva facendo pressione con il busto sullo schienale. Una leva posta sotto il bracciolo destro (stando seduti) permette di aumentare l'inclinazione della poltrona e raggiungere la posizione desiderata.

Manual reclining armchair. The reclining mechanism is activated by pushing back against the backrest. A lever under the right armrest (when sitting) enables you to further recline the armchair until you find your desired position.

Version avec mécanisme inclinable manuel. On active le mécanisme d'inclinaison en faisant pression sur le dossier avec le buste. Un levier, situé sous l'accoudoir droit (en position assise), permet d'augmenter l'inclinaison du fauteuil et d'atteindre la position désirée.

Manuell zurückklappbarer Sessel. Der Neigemechanismus wird durch Druck mit dem Oberkörper auf die Rückenlehne aktiviert. Ein Hebel unter der rechten Armlehne (im Sitzen) ermöglicht eine größere Neigung der Sessel in die gewünschte Position.

↑↗ **Jay** Lounge reclining armchair, Pelle Frau® SC 30 Africa

LC — **Poltrone, Divani**

TC — **Armchairs, Sofas**

LC — **Fauteuils, Canapés**

DK — **Sessel, Sofas**





Jean-Marie Massaud

John-John

CONCEPT

Una collezione di divani progettata nel segno di una avvolgente, disinvolta eleganza. La struttura del sedile è in massello di faggio. Schienale e braccioli, con imbottiture in poliuretano espanso e ovatte poliestere, sono in massello di faggio e pioppo con pannelli in multistrato di pioppo e betulla. I cuscini, imbottiti in soffice piuma d'oca e rivestiti sul retro in Pelle Frau® microforata, si adattano ai movimenti del corpo e accentuano la sensazione di una seduta accogliente come un abbraccio. Il molleggio della seduta è ottenuto con cinghie elastiche. Piedi in alluminio con finitura Ruthenium e puntali di protezione in materiale plastico trasparente.

CONCEPT

A collection of sofas that stand out for their enveloping, self-assured elegance. The structure of the seat is made from solid beech. The backrest and armrests, with padding in polyurethane foam and polyester wadding, are in solid beech and poplar with panels in birch and poplar plywood. The cushions, padded with soft goose down and with micro-perforated Pelle Frau® leather on the reverse, adapt to the movements of the body and really give you the feeling that the seat is smothering you in a warm hug. The seat's spring system is created with elastic belts. Aluminium feet with ruthenium finish and protective transparent plastic caps.

CONCEPT

Une collection de canapés qui se distinguent par leur élégance sûre et enveloppante. La structure de l'assise est en hêtre massif. Le dossier et les accoudoirs, dont le rembourrage est en mousse de polyuréthane et ouate de polyester, sont en hêtre et peuplier massifs avec des panneaux en multiplis de bouleau et de peuplier. Les coussins, rembourrés de douces plumes d'oie et revêtus de cuir microperforé sur l'envers, s'adaptent aux mouvements du corps et vous donnent réellement le sentiment que le siège vous enveloppe dans une étreinte chaleureuse. La suspension de l'assise est créée par des sangles élastiques. Les pieds sont en aluminium avec finition ruthénium et des embouts de protection en matière plastique transparente.

KONCEPT

Eine Kollektion von Sofas, die sich durch ihre umhüllende, selbstsichere Eleganz abheben. Die Struktur des Sitzes besteht aus massivem Buchenholz. Rückenlehne und Armlehnen, mit Polsterung aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte, sind aus massiver Buche und Pappel mit Paneelen aus Birken- und Pappelsperrholz. Die Kissen, gepolstert mit weichen Gänsedaunen und mit mikro-perforiertem Pelle Frau®-Leder auf der Rückseite, passen sich an die Bewegungen des Körpers an und geben Ihnen das Gefühl, dass der Sitz Sie in einer warmen Umarmung einhüllt. Die Sitzfederung erfolgt über elastische Gurte. Aluminiumfüße mit Ruthenium-Finish und transparente Schutzkappen aus Kunststoff.

LC — **Poltrone, Divani**

TC — **Armchairs, Sofas**

LC — **Fauteuils, Canapés**

DK — **Sessel, Sofas**



Benjamin Hubert

Juliet

CONCEPT

La poltrona simbolo del centenario di Poltrona Frau, vincitrice del design contest lanciato dall'azienda in occasione dei suoi primi cento anni fra dodici talentuosi designer di ogni parte del mondo. Juliet. Tradizionale telaio in legno che, più stretto nel basamento, si allarga a sbuffo nella seduta. Qui il ricco rivestimento reinventa il classico capitonnée in una versione contemporanea morbida, libera, arricchita da un'originale cucitura a pinces per gli interni a ricordare i ricami e le arricciature di corpini e maniche femminili, creando un pattern sfaccettato che muove le superfici. Sensazioni di relax e abbandono, date dal libero gioco delle pieghe e delle cuciture. La struttura è realizzata in massello di faggio con base in multistrato di betulla. Il molleggio della seduta è ottenuto con cinghie elastiche. L'imbottitura di seduta e schienale è realizzata in poliuretano espanso e ovatta poliestere. Il rivestimento è in Pelle Frau® ed è impreziosito da un innovativo disegno di cuciture a pinces nella parte interna della seduta e dello schienale.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

The armchair that symbolises Poltrona Frau's one hundred year anniversary, winner of the design contest held by the company to celebrate this important event between twelve talented designers from all over the world. Juliet. Traditional wooden frame which, narrower at the base, widens in a "puff" at the seat. Here, the rich upholstery re-invents the classic capitonné in a contemporary, soft, free version, enriched by original crimp stitching for interiors in recollection of the embroidery and ruffling of women's sleeves and bodies, creating a faceted pattern that ripples the surfaces. Sensations of relaxation and true abandonment, given by the free play of folds and stitching. The structure is created from solid beech and birch plywood. Seat suspension is provided by elastic strips. The seat and backrest are padded in polyurethane foam and polyester wadding. Upholstery is in Pelle Frau® leather, further embellished by an innovative crimp stitching in the interior part of the seat and backrest.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Ce fauteuil symbolise le centenaire de Poltrona Frau car il a gagné le concours de design organisé par la société à l'occasion de ses cent premières années. Avec une invitation et un défi: concevoir dès à présent et pour l'avenir les valeurs de la marque. Le designer s'inspire de la mode, et d'un détail en particulier, la manche ballon, qu'il utilise pour donner naissance à un nouveau concept de fauteuil. Un châssis traditionnel en bois qui, plus étroit à la base, s'élargit en "ballon" au niveau de l'assise. Le riche revêtement réinvente ici le capitonnage classique dans une version contemporaine libre et moelleuse, enrichie d'une couture à pinces originale qui rappelle les broderies et les fronces des manches et des corsets de femmes. La suspension de l'assise est fournie par des sangles élastiques. L'assise et le dossier sont rembourrés de mousse de polyuréthane et d'ouate de polyester. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®, enrichi par un design innovant de coutures à pinces dans la partie interne de l'assise et du dossier.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Der Sessel, der das 100-Jahr-Jubiläum von Poltrona Frau symbolisiert, Gewinner des Designwettbewerbs des Unternehmens zur Feier dieses wichtigen Ereignisses. Mit einer Einladung und Herausforderung: die Markenwerte in die Zukunft zu projizieren, und dies jetzt tun. Die Idee wird von der Mode inspiriert und greift ein bestimmtes Detail - den Puffärmel - auf, um ein neues Sesselkonzept mit einem starken Design entstehen zu lassen. Traditioneller Holzrahmen, der sich - enger an der Basis - am Sitz wie ein Puffärmel erweitert. Hier erfindet der reichhaltige Bezug das klassische Capitonné in einer modernen, weichen, freien Version neu, verziert durch Original-Kräuselnähte in Anlehnung an die Stickereien und Kräuselungen bei den Miedern und Ärmeln von Damenkleidung. Die Sitzfederung erfolgt über elastische Gurte. Sitzfläche und Rückenlehne sind mit Polyurethanschaum und Polyesterwatte gepolstert. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder, weiter verschönert durch innovative Kräuselnähte auf der Innenseite der Sitzfläche und der Rückenlehne.

DK — **Sessel, Sofas**





Jean-Marie Massaud

Kennedee

CONCEPT

Personalità spiccata. Eleganza internazionale. Linee dinamiche e di ampio respiro. Un sistema componibile dalle infinite soluzioni. I diversi moduli consentono configurazioni lineari e angolari. La trapuntatura moderna e leggera di schienale e cuscini esprime la storica abilità artigianale di Poltrona Frau. Il delicato motivo a X è realizzato a mano con cuciture a contrasto.

La struttura della seduta è in faggio stagionato mentre quella di schienale e braccioli è in faggio stagionato e multistrato di legno. Poliuretano espanso e dacron per l'imbottitura di schienale, braccioli, cuscini e pouf. Il molleggio è ottenuto con cinghie elastiche. Piedi in acciaio trafilato con finitura canna di fucile.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

A sofa with a personality that stands out from the crowd. International elegance. Dynamic and wide-ranging lines. Kennedee is a modular system with an infinite number of combinations. The light and modern quilting of the backrest and cushions reveals Poltrona Frau's age-old artisan skills. The delicate "X" motif is hand-sewn with contrast stitching.

The seat structure is in seasoned beech wood, whilst the structure for the back and armrests is in seasoned beech and plywood. Polyurethane foam and dacron pad the backrest, armrests, cushions and pouf. Sprung by elastic belts. The feet are in drawn steel with a gunmetal grey finish.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Un canapé dont la personnalité se distingue dans la foule. Élégance internationale. Des lignes amples et dynamiques. Kennedee est un système modulaire qui offre une infinité de combinaisons. Le matelassage léger et moderne du dossier et des coussins révèle les talents artisanaux séculaires de Poltrona Frau. Le délicat motif en "X" est cousu à la main avec des piqûres en contraste.

La structure de l'assise est en hêtre sec, tandis que la structure du dossier et des accoudoirs est en hêtre sec et multiplis. De la mousse de polyuréthane et dacron rembourrent le dossier, les accoudoirs, les coussins et le pouf. Suspension grâce à des sangles élastiques.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Ein Sofa mit einer Persönlichkeit, die sich von der Masse abhebt. Internationale Eleganz. Dynamische und weitreichende Linien. Kennedee ist ein modulares System mit einer unendlichen Anzahl von Kombinationen. Die helle und moderne Steppung der Rückenlehne und der Kissen zeigt die uralten handwerklichen Fähigkeiten von Poltrona Frau. Das zarte X "Motiv ist von Hand mit Kontrastgarn genäht.

Die Sitzstruktur ist aus abgelagertem Buchenholz, während die Struktur für Rücklehne und Armlehnen aus abgelagertem Buchenholz und Sperrholz ist. Polyurethanschaum und Dacron polstern Rückenlehne, Armlehnen, Kissen und Hocker. Federung über elastische Gurte. Die Füße sind aus gezogenem Stahl mit einem mattgrauen Finish.

DK — **Sessel, Sofas**





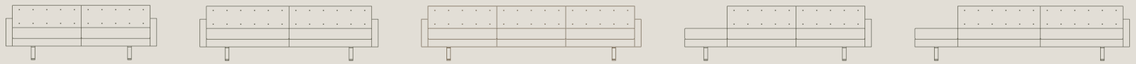
La poltrona girevole ha il basamento a quattro razze in acciaio trafilato con finitura canna di fucile. Meccanismo di rotazione a 90 gradi con ritorno automatico alla posizione originale. Rivestimento in Pelle Frau®. La collezione è completata da pouf e tavolini dotati di ruote piroettanti.

The swivel armchair has a four-spoke base made of drawn steel and finished in gunmetal grey. It has a 90° rotating mechanism with automatic return to the original position. It is upholstered in Pelle Frau® leather. The collection includes a pouf and small tables with swivel wheels.

Les pieds sont en acier tréfilé, avec finition gris canon de fusil. Le fauteuil pivotant a une base à quatre rayons en acier tréfilé, avec finition gris canon de fusil. Il a un mécanisme de rotation à 90° avec retour automatique dans la position initiale. Revêtement en cuir Pelle Frau®. La collection comprend un pouf et de petites tables avec des roulettes pivotantes.

Der Drehsessel hat eine vierarmige Basis aus gezogenem Stahl mit mattgrauem Finish. Er verfügt über einen 90°-Drehmechanismus mit automatischer Rückkehr in die ursprüngliche Position. Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Die Kollektion umfasst einen Hocker und kleine Tische mit Schwenkrädern.

↑↗ **Kennedee**, Pelle Frau® SC 04 Latte





Jean-Marie
Massaud

Kennedee JR

CONCEPT

Una rivisitazione del famoso Kennedee di Jean-Marie Massaud. Compatto e confortevole, Kennedee JR ha la struttura della seduta in faggio stagionato mentre quella di schienale e braccioli è in faggio stagionato e multistrato di legno. Poliuretano espanso e dacron per l'imbottitura di seduta, schienale e braccioli. Il molleggio è ottenuto con cinghie elastiche. Rivestimento in Pelle Frau® con delicato motivo a X realizzato a mano con cuciture a contrasto su seduta e schienale. Piedi in acciaio trafilato con finitura canna di fucile.

CONCEPT

A remake of the famous Kennedee sofa by Jean-Marie Massaud. Compact and comfortable, Kennedee JR has the seat structure in seasoned beech wood, whilst the structure for the back and armrests is in seasoned beech and plywood. Polyurethane foam and dacron pad the seat, backrest and armrests. Sprung by elastic belts. Pelle Frau® upholstery with a delicate hand-stitched "X" motif in a contrast colour. Feet are in drawn steel with a gunmetal grey finish.

CONCEPT

Une réédition du célèbre canapé Kennedee de Jean-Marie Massaud. Le Kennedee JR, compact et confortable, a la structure de l'assise en hêtre sec, tandis que la structure du dossier et des accoudoirs est en hêtre sec et multiplis. De la mousse de polyuréthane et dacron rembourrent l'assise, le dossier et les accoudoirs. Suspension grâce à des sangles élastiques. Revêtement en cuir avec un motif délicat en "X" brodé à la main, de couleur contrastante. Les pieds sont en acier tréfilé, avec finition gris canon de fusil.

KONCEPT

Ein Remake des berühmten Kennedee Sofas von Jean-Marie Massaud. Kompakt und komfortabel, hat Kennedee JR eine Sitzstruktur aus abgelagertem Buchenholz, während die Struktur für Rücklehne und Armlehnen aus abgelagertem Buchenholz und Sperrholz ist. Polyurethanschaum und Dacron polstern Sitzfläche, Rückenlehne und Armlehnen. Federung über elastische Gurte. Bezug aus Pelle Frau®-Leder mit einem zarten handgenähten "X" Motiv in einer Kontrastfarbe. Die Füße sind aus gezogenem Stahl mit einem mattgrauen Finish.

LC — **Poltrone, Divani**

TC — **Armchairs, Sofas**

LC — **Fauteuils, Canapés**

DK — **Sessel, Sofas**





Ludovica + Roberto Palomba

Let it Be

CONCEPT

Evoluzione naturale del divano, Let it be esprime la sua filosofia fin dal nome. Citazione di un pezzo cult dei Beatles, evocativo di un'epoca di grande libertà da ogni formalismo e convenzione. Il progetto di Ludovica + Roberto Palomba raccoglie e rielabora anche la matrice, tutta italiana e antichissima, del triclinio romano, dove ci si sdraiava, si mangiava, si conversava, si oziava. Sistema modulare e aperto alle configurazioni più confortevoli, Let it be invita a una gestualità rilassata. Lo si può completare a piacere con mensole e contenitori che ne espandono le funzioni. È l'accogliente rifugio nel quale finalmente lasciare fuori casa ogni pensiero e ritrovare i propri tempi e ritmi. Un'autentica isola di benessere attrezzata di tutto ciò che serve. Informale e invitante anche nell'estetica leggera. Telaio in trafila di alluminio con elementi di giunzione in acciaio verniciati nero. La struttura di schienale e braccioli, imbottiti in poliuretano espanso e ovatta poliestere, è in massello di pioppo e multistrato di betulla. Molleggio della seduta ottenuto con cinghie elastiche intrecciate. Cuscino del sedile imbottito in piuma d'oca e ovatta poliestere. Piedi in alluminio realizzati a stampo con finitura Ruthenium o granigliato brunito.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

The natural evolution of the sofa, Let it be's philosophy is implicit in its name. A famous song by the Beatles, it is evocative of a period of newfound freedom from all types of formalism and convention. The Ludovica + Roberto Palomba project also embraces and reinterprets the time-honoured Italian concept of the Roman triclinium, where people lay down, ate, talked and lazed about. A modular system open to the most comfortable of configurations, Let it be is an invitation to relax. It can be completed according to taste with shelves and storage units that expand its functions. It is a welcoming refuge where you can finally leave your worries behind you and rediscover your own time and rhythms. An authentic island of wellbeing equipped with everything you need. It is also informal and inviting in terms of its light aesthetic. The frame is in die-cast aluminium with joints in black painted steel. The backrest and armrest structure, padded with polyurethane foam and polyester wadding, is in solid poplar and birch plywood. The seat spring system uses intertwined elastic belts, while the seat cushion padded in goose down and polyester wadding. The feet are in moulded aluminium with ruthenium or blasted and burnished aluminium finishes.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Let it be, une évolution naturelle du canapé, exprime tout de suite sa philosophie, dès qu'on entend son nom. Une citation d'un morceau culte des Beatles, évocateur d'une époque libératrice de tous les formalismes et des conventions. Le projet de Ludovica + Roberto Palomba recueille et réélabore également la matrice, entièrement italienne et antique, du triclinium romain, où l'on s'allongeait, on mangeait, on parlait, on se relaxait. Let it be, un système modulaire et ouvert aux configurations les plus confortables, invite à des attitudes détendues. Il est possible, à son gré, de le compléter par des étagères et des meubles de rangement, élargissant ainsi ses fonctions. C'est le refuge accueillant où l'on abandonne enfin tous les soucis et l'on retrouve ses propres temps et rythmes. Un îlot authentique de bien-être, équipé de tout le nécessaire. Décontracté et accueillant de par son esthétique légère. Châssis en aluminium étiré, avec des éléments de jonction en acier peint en noir. La structure du dossier et des accoudoirs, rembourrés en mousse de polyuréthane et ouate de polyester, est en peuplier massif et bouleau multiplis. La suspension de l'assise est obtenue par des sangles élastiques tressées entre elles. Le coussin de siège est rembourré de duvet d'oie et d'ouate de polyester. Les pieds en aluminium sont moulés, avec finition ruthénium ou grenaillé bruni.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Als natürliche Weiterentwicklung des Sofas vermittelt Let it be seine Philosophie bereits im Namen. Benannt nach einem kulthaften Lied der Beatles, erinnert es an eine Zeit, die von jeglichen Formalismen und Konventionen frei war. Das Design von Ludovica + Roberto Palomba umfasst und belebt auch die zutiefst italienische und uralte Matrix des römischen Triclinium, wo man sich niederlegte, aß, Konversation pflegte und sich der Muße hingab. Als modulares System und offen für die komfortabelsten Konfigurationen lädt Let it be zu entspannten Gesten ein. Es lässt sich nach Belieben mit Regalen und Schränken kombinieren, die die Funktionen erweitern. Ein gemütliches Refugium, in dem man die Gedanken ziehen lassen und seinen ganz eigenen Rhythmus finden kann. Eine wahre Wohlfühlinsel, die mit allem ausgestattet ist, was man braucht. Informell und einladend auch in der ästhetischen Leichtigkeit. Gestell aus gezogenem Aluminium mit Verbindungselementen aus schwarz lackiertem Stahl. Die Struktur von Rücken- und Armlehnen mit Polsterung aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte ist aus massivem Pappelholz und Multischicht-Birkenholz. Die Federung der Sitzfläche wird mit elastischen Gurten erzielt. Mit Gänsefedern und Polyesterwatte gepolstertes Sitzkissen. Fuße aus gegossenem Aluminium mit Zwei Finishs: Ruthenium oder brünierter polierter Aluminium.

DK — **Sessel, Sofas**





La struttura e i soffici cuscini in piuma appaiono come sospesi su fasce di cuoio.
Il piede, inaspettatamente arretrato rispetto allo spigolo, esalta la sensazione che le sedute galleggino nello spazio.

The structure and the soft down cushions appear to be suspended on saddle leather straps.
The foot, unexpectedly set back from the corner, enhances the sensation that the seats are floating in space.

La structure et les coussins en duvet moelleux ont l'air d'être suspendus sur des bandes de cuir.
Le pied, étonnamment en retrait par rapport au bord, renforce le sentiment que les assises flottent dans l'espace.

Die Struktur und die weichen Daunenkissen erscheinen wie auf Lederriemen aufgehängt.
Der unerwartet vom Rand zurückversetzte Fuß verstärkt das Gefühl, dass die Sitzmöbel im Raum schweben.

↑↗ **Let it Be** Sofa, Fabric Guatemala Ecrù / Saddle Extra Cammello
↑ Deatil of the aluminium base upholstered in Saddle Extra and of the Ruthenium foot





↑↗ **Let it Be** Sofa, Fabric Guatemala Ecrù / Saddle Extra Cammello
↑ Deatil of the Saddle Extra shelf with contrast stitching and vertical support in steel with ruthenium finish

La purezza del design si fonde con i dettagli preziosi. Le cuciture a vista di pelle e cuoio evocano le lavorazioni di nobili sellerie e finimenti. Rivestimento in Pelle Frau® anche abbinata al tessuto per i cuscini. In alternativa Cuoio Saddle / Saddle Extra abbinato a Pelle Frau® o tessuto. Mensole e piani bracciolo o schienale sono avvolti in Cuoio Saddle o Cuoio Saddle Extra.

LC — **Poltrone, Divani**

The purity of the design melds with the precious details. The visible leather and saddle leather stitching bring to mind the processing of fine saddles and harnesses. Pelle Frau® leather upholstery, also in combination with fabric for cushions. Alternatively, Cuoio Saddle / Saddle Extra leather can be combined with Pelle Frau® leather or fabric. The shelves and armrest or backrest surfaces are upholstered in Cuoio Saddle or Cuoio Saddle Extra leather.

TC — **Armchairs, Sofas**

La pureté du design se mêle aux détails riches. Les coutures apparentes du cuir évoquent les ouvrages de nobles selleries et harnais. Les revêtements sont en cuir Pelle Frau®, également assortis à le tissu. En alternative, cuir Cuoio Saddle / Saddle® Extra assorti à du cuir Pelle Frau® ou à du tissu. Les tablettes et les plateaux d'accoudoir ou de dossier sont recouverts de cuir Cuoio Saddle ou Cuoio Saddle® Extra.

LC — **Fauteuils, Canapés**

Die Reinheit des Designs wird mit edlen Details kombiniert. Die Sichtnähte von Leder und Kernleder erinnern an die Verarbeitung von edlem Sattelzeug. Bezug der Struktur und der Kissen aus Pelle Frau®-Leder auch in Kombination mit Stoff. Alternativ dazu Saddle-Leder / Cuoio Saddle Extra®-Leder in Kombination mit Pelle Frau®-Leder oder Stoff. Die Konsolen und die Auflageflächen von Arm-oder Rückenlehne sind mit Saddle-Leder oder Cuoio Saddle Extra®-Leder bezogen.

DK — **Sessel, Sofas**





È possibile realizzare configurazioni simmetriche e asimmetriche utilizzando 3 braccioli di diverse altezze, un mobile terminale e un mobile schienale. Nel caso di moduli senza braccioli è possibile aggiungere un supporto per l'appoggio del cuscino cilindrico che permette di creare ulteriori composizioni.

It is possible to create symmetrical or asymmetrical compositions using 3 different height for armrests, an end top and a backseat unit. In case of modules without armrests it's also possible to place an optional cylindrical cushion support that allow creating further others compositions.

Il est possible de réaliser des configurations symétriques et asymétriques, en utilisant 3 accoudoirs de différentes hauteurs, un mobilier d'extrémité et un mobilier dossier. Au cas de modules sans accoudoirs il est possible d'ajouter un support pour appuyer un coussin cylindrique qui permet de créer plus compositions.

Es sind symmetrische und asymmetrische Konfigurationen mit 3 Armlehnen in unterschiedlichen Höhen, einem Abschlussmöbel und einem Rückenlehnenmöbel möglich. Bei Modulen ohne Armlehnen kann eine Halterung für die Auflage des runden Kissens hinzugefügt werden, um zusätzliche Kompositionen entstehen zu lassen.

↑↗ **Let It Be** Armchair with bench and pouf, Fabric Guatemala Ecrù / Saddle Extra Cammello
↑ Deatil of the large arm



Gastone
Rinaldi

Letizia

CONCEPT

Eleganza, stile, atmosfera anni ‘50. Un progetto che catalizza e riassume i fermenti creativi di un’epoca. Disegnata nel 1954 da Gastone Rinaldi con il nome di DU55P, Letizia è oggi rieditata da Poltrona Frau. Un’icona di stile che attraverso il tempo mantiene intatta la forza di un’intuizione felice. Forma universale e, insieme, espressione di un preciso humus culturale. Vuoti e pieni, linee sensuali e morbide. La seduta è accogliente e confortevole. Lo schienale acquista una nuova elasticità. I sostegni, sottili e slanciati, sono ben calibrati con la scocca. Struttura in acciaio con imbottitura in poliuretano espanso ottenuta da stampo. Cinghie elastiche per il molleggio della seduta e dello schienale. Piede in tre diverse finiture: impiallacciato frassino tinto teak con puntale in ottone anticato, nero o cromo. Rivestimento in Pelle Frau® o in tessuto sfoderabile.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

1950’s elegance and style. A project that catalyses and revisits the creative ferment of an era. Designed in 1954 by Gastone Rinaldi with the name of DU 55 P, is now rereleased by Poltrona Frau. A style icon that has retained the power of its designer’s successful intuition over time. A universal design and, at the same time, the expression of a precise cultural breeding ground. Full and empty spaces, sensual and soft lines. The seat is welcoming and comfortable. The backrest acquires new elasticity. The supports, thin and sleek, fit perfectly with the shell. Steel structure with moulded polyurethane foam padding. Elastic belts for the springs of the seat and the backrest. Feet in three different finishes: ash in a teak veneer with endpins in antique-finish brass, black or chrome. Upholstery in Pelle Frau® leather or removable fabric.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Style, élégance et atmosphère des années 50. Un projet qui catalyse et reprend les ferments créatifs d’une époque. Conçu en 1954 par Gastone Rinaldi sous le nom de DU55P, Letizia est une icône de style qui a gardé au cours du temps la puissance d’une intuition réussie. Une forme universelle et, en même temps, l’expression d’un terrain culturel précis. Des espaces vides et pleins, des lignes douces et sensuelles. L’assise est accueillante et confortable. Le dossier acquiert une nouvelle élasticité. Les supports, fins et élancés, conviennent parfaitement à la coque. Structure en acier avec un rembourrage en mousse de polyuréthane moulée. Des sangles élastiques pour la suspension de l’assise et du dossier. Pieds en trois finitions différentes: frêne plaqué teinté teck avec embouts en laiton patiné, noir ou chromé. Revêtement en cuir Pelle Frau® ou en tissu déhoussable.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Eleganz, Stil und Atmosphäre der 1950er Jahre. Ein Projekt, das die kreative Unruhe einer Epoche katalysiert und aufgreift. Entwickelt im Jahre 1954 von Gastone Rinaldi mit dem Namen DU 55 P, ist Letizia eine Stil-Ikone, die die Kraft der erfolgreichen Intuition des Designers im Laufe der Zeit bewahrt hat. Ein universelles Design und zugleich der Ausdruck eines spezifischen kulturellen Nährbodens. Volle und leere Räume, sinnliche und weiche Linien. Der Stuhl ist gemütlich und komfortabel. Die Rückenlehne erhält neue Elastizität. Die dünnen und eleganten Streben passen perfekt zum Aufbau. Stahlstruktur mit Polsterung aus gegossenem Polyurethanschaum. Elastische Gurte für die Federung des Sitzes und der Rückenlehne. Füße in drei verschiedenen Ausführungen: Esche in einem Teak-Furnier mit Kappen aus Messing mit Antik-Finish, schwarz oder verchromt. Lederbezug aus Pelle Frau® oder abnehmbarer Stoffbezug.

DK — **Sessel, Sofas**





Peter Marino

Linea A

CONCEPT

Una seduta morbida e profonda per un divano a due o tre posti e una poltrona dalle dimensioni volutamente ridotte ma accoglienti e confortevoli. Estrema precisione nelle cucitura dei rivestimenti, perfettamente tesi e calibrati rispetto alla solida struttura in faggio e pioppo stagionato. Cura approfondita anche per particolari interni, come le molle greche per la seduta, mutuate dalla tradizione di Poltrona Frau. Imbottiture dei cuscini in piuma d'oca con inserto stabilizzante in poliuretano espanso. Il rivestimento è disponibile in Pelle Frau® o tessuto e nell'abbinamento della Pelle Frau® con la pelle Cavallino per i cuscini di schienale e seduta. Piedi in massello di faggio tinto wengé.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

The deep, soft, welcoming seats of this armchair or two or three-seater sofa are not only deliberately built to a smaller frame, but have also been structurally designed to provide maximum comfort. The upholstery stitching is performed with extreme precision and is perfectly taut, measured to fit the solid beech and seasoned poplar frame. The internal details have been carefully crafted, like the zigzag seat springs, adapted according to the Poltrona Frau tradition. The goose-down seat upholstery has a polyurethane foam insert to provide stability. Upholstery is available in Pelle Frau® leather or in Pelle Frau® or Fabrics and in leather combined with Cavallino leather for the backrest and seat cushions. The feet are made of wengé-stained solid beech.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Une assise profonde et confortable pour un fauteuil et un canapé à deux ou trois places qui dans leurs dimensions parfaites, sont structurés dans le but d'être accueillants et confortables. Une extrême précision dans les coutures des revêtements, parfaitement tendus et calibrés sur la solide structure en hêtre et peuplier séché. Un soin particulier est apporté également aux détails intérieurs, comme les ressorts "no sag" pour l'assise, empruntés à la tradition de Poltrona Frau. Les coussins sont rembourrés de duvet d'oie avec insert stabilisant en mousse de polyuréthane. Le revêtement est disponible en cuir Pelle Frau® ou en tessu et dans l'association du cuir Pelle Frau® et du cuir Cavallino pour les coussins du dossier et de l'assise. Les pieds sont en hêtre massif teinté wengé.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Eine tiefe und weiche Sitzgelegenheit. Sessel und Sofa zu zwei oder drei Sitzplätzen sind zwar gewollt klein gehalten, aber doch bequem und einladend. Präzise ausgeführte Nähte an den straffen und dem stabilen Gestell aus Buche und abgelagertem Pappelholz angepassten Bezügen. Besondere Sorgfalt auch bei den Innenkomponenten wie den Wellenfedern für die Sitzfläche, wie es für Poltrona Frau Tradition ist. Der Einsatz aus Polyurethanschaumstoff verleiht der Kissenfüllung aus Gänsefedern Stabilität. Bezug aus Pelle Frau®-Leder oder Stoff in der Kombination von Pelle Frau®-Leder mit Cavallino für die Kissen der Rückenlehne und des Sitzes. Füße aus massiver Buche mit Wengé-Färbung.

DK — **Sessel, Sofas**



Walter
Maria De Silva

Luft

CONCEPT

Luft. Aria, volo. Design fluido. Ma anche ergonomia e comfort. Tecnologia e ricerca. Braccioli e sedile tracciano una linea ideale dalle curve eleganti quasi a evocare le ali di un uccello in volo. Il rivestimento in Pelle Frau® ne accentua la morbidezza e la sensazione di comfort. La struttura di schienale e sedile è realizzata in poliuretano rigido da stampo con fianchi imbottiti in poliuretano espanso e ovatta poliestere. I braccioli sono imbottiti in poliuretano espanso e ovatta poliestere. Il cuscino della seduta è in poliuretano espanso a densità differenziata e ovatta poliestere. La sella che avvolge la parte anteriore e posteriore dello schienale è realizzata in poliuretano espanso e ovatta poliestere rivestita in Pelle Frau®. Piedi realizzati in alluminio pressofuso verniciati nei colori grigio e alluminio. Disponibili anche in alluminio cromato. Rivestimento in Pelle Frau®.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Luft. Air, flight. Fluid design. But also ergonomics and comfort. Technology and research. The armrests and seat trace a perfect, elegantly curved line, bringing to mind the wings of a bird in flight. The Pelle Frau® leather cover accentuates its softness and comfort. The structure of the backrest and seat is produced from moulded rigid polyurethane with sides padded using polyurethane foam and polyester wadding. To make the armchair more comfortable, a beech wood frame was inserted in the centre to which the elastic-belt spring system is attached. The armrests are padded with polyurethane foam and polyester wadding. The seat cushion is in differentiated-density polyurethane foam and polyester wadding. The saddle that envelopes the front and back of the backrest is produced from polyurethane foam and polyester wadding upholstered in Pelle Frau® leather. The feet are made from die-cast aluminium varnished in grey and aluminium. Also available in chromium-plated aluminium. Upholstered in Pelle Frau® leather.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Air, vol. Un design fluide. Technologie et recherche. Un design fonctionnel né du concept de repos et du désir de créer un fauteuil qui invite à la décontraction. Un élément sculptural en aluminium moulé sous pression dessine le profil du fauteuil du dossier aux pieds, jusqu'à devenir le piétement. Les accoudoirs et l'assise tracent une ligne parfaite, élégamment cintrée, qui évoque presque les ailes d'un oiseau en vol. Le revêtement en cuir Pelle Frau® accentue le moelleux et le sentiment de confort. La structure du dossier et de l'assise est fabriquée en polyuréthane rigide moulé, avec les côtés rembourrés de mousse de polyuréthane et d'ouate de polyester. Pour rendre le fauteuil plus confortable, on a inséré dans la partie centrale une suspension formée de sangles élastiques fixées à un cadre en hêtre. Les accoudoirs et le coussin d'assise sont rembourrés de mousse de polyuréthane et d'ouate de polyester. Le revêtement est enrichi de coutures piquées avec du fil ton sur ton, qui mettent en valeur la rigueur des formes.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Luftlinie. Fließendes Design. Technologie und Forschung. Ein funktionelles Design, das vom Konzept der Entspannung und dem Wunsch, inspiriert ist, einen Sessel zu schaffen, der zur Ungezwungenheit ermutigt. Ein plastisches Element aus Aluminiumdruckguss zeichnet das Profil des Sessels von der Rückenlehne bis zu den Füßen nach und wird auch seine Basis. Die Armlehnen und die Sitzfläche verfolgen eine perfekte, elegant geschwungene Linie, die an die Flügel eines fliegenden Vogels erinnert. Der Bezug aus Pelle Frau®-Leder akzentuiert seine Weichheit und seinen Komfort. Die Struktur der Rückenlehne und der Sitzfläche ist aus gegossenem Hartpolyurethanschaum hergestellt, die Seiten sind mit Polyurethanschaum und Polyesterwatte gepolstert. Um den Sessel bequemer zu machen, wurde in der Mitte ein Buchenholzrahmen eingesetzt, an dem das Federungssystem mit elastischen Gurten befestigt ist. Der Bezug wird durch Kappnähte mit Ton-in-Ton-Garn veredelt, welche die Formenstrenge zur Geltung bringen.

DK — **Sessel, Sofas**



Renzo Frau

Lyra

CONCEPT

Lyra appare per la prima volta interamente in pelle nel catalogo Poltrona Frau del 1934, come variante di un modello precedente con cuscino in velluto del 1916, che si chiamava Lira. Anche nella replica del 1934, caratterizzata dallo schienale arrotondato e rifinita da una fila di chiodini rivestiti in pelle, si riconoscono i caratteri formali del salotto vittoriano, con seduta profonda, braccioli comodi e uno spesso cuscino in piuma d'oca, molto confortevole. L'imbottitura in crine gommato è poggiata a mano sulle molle biconiche in acciaio del molleggio di sedile e schienale. La struttura è in faggio stagionato. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System, in pelle Heritage e in pelle Soul. È inoltre possibile l'abbinamento di pelle e tessuto rivestendo in Pelle Frau® del Color System o Heritage la scocca e in tessuto i cuscini della seduta.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Lyra made its debut as a full leather article in Poltrona Frau's catalogue of 1934, as a variant of Lira, an earlier model (from 1916) that had a velvet cushion. The 1934 replica still sported a rounded seatback and finishing by means of a row of leather-covered nails, which were the formal traits of Victorian living room furniture, combined with the other comfort-making features of these armchairs: deep seat, comfortable arms, a plush cushion filled with goose down. The padding of rubberised horsehair is applied by hand onto the biconic steel springs of the seat and back springing. The structure is made of seasoned beech wood. Upholstery is available in Pelle Frau® leather from the Color System, in Heritage and in Soul leather. The upholstery is also available in Pelle Frau® leather from the Color System or Heritage leather for the structure and in fabric for the seat cushions.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Lyra a fait ses débuts comme article tout en cuir dans le catalogue de Poltrona Frau de 1934, en tant que variante d'un modèle précédent (de 1916) avec coussin en velours, qui s'appelait Lira. Dans la réplique de 1934, caractérisée par le dossier arrondi et la finition avec une rangée de petits clous gainés de cuir, on reconnaît les traits formels du salon Victorien, avec l'assise profonde, les accoudoirs pratiques, et un coussin profond en plumes d'oie, très confortable. Le rembourrage en crins de cheval caoutchoutés est appliqué à la main sur les ressorts biconiques en acier de la suspension de l'assise et du dossier. La structure est en hêtre sec. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® ou en tissu.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Lyra feierte sein Debüt als Volllederartikel im Poltrona Frau Katalog von 1934, als eine Variante eines früheren Modells namens Lira mit Samtkissen aus 1916. Auch in der Replik aus 1934 mit abgerundeter Rückenlehne und einer Veredelung durch eine Reihe von lederbezogenen Nägeln erkennt man die formalen Merkmale der viktorianischen Wohnzimmermöbel mit tiefer Sitzfläche, komfortablen Armen und einem sehr bequemen, mit Gänsedaunen gefüllten Plüschkissen. Die Polsterung aus gummiertem Rosshaar wird von Hand auf die bikonischen Stahlfedern der Sitz-und Rückenfederung aufgebracht. Die Struktur besteht aus abgelagertem Buchenholz. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder oder Stoff.

DK — **Sessel, Sofas**





Roberto
Lazzeroni

Mamy Blue

CONCEPT

Progettata per il relax e la lettura. Forme rotonde e scattanti valorizzate con un utilizzo sapiente dei materiali. Torna l'abbinamento tra la Pelle Frau® ed il tessuto per la superficie interna ed il cuoio Saddle Extra per quella esterna, un accostamento esaltato dalle preziose cuciture a vista, eseguite con filo a contrasto. Per la poltrona, la struttura dello schienale è in poliuretano espanso realizzato da stampo. Il molleggio della seduta, in faggio stagionato, è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. Mamy Blue, anche nella versione girevole, ha la base d'appoggio a 4 piedi in legno massello di frassino tinto wengé o moka. Nel pouf, la struttura è in faggio stagionato e multistrato di betulla.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Designed for relaxation and reading. Its round, agile forms recall the dynamic, sophisticated designs and the expert use of materials. The combination of Pelle Frau® leather or fabric and Saddle Extra leather makes a come-back, further exalted by the fine constrast stitching. For the armchair, the back structure is in moulded polyurethane foam. The springing of the seasoned beech-wood consists of double-cone steel springs that are individually tied and attached to jute webbing. Mamy Blue, even in its swivel version, has its support base with 4 feet in solid ash in a wenge or moka stain. For the ottoman, the structure is in seasoned beech and birch plywood.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Conçu pour lire et se détendre. Des formes rondes et vives mises en valeur par une utilisation savante des matériaux. On retrouve la combinaison entre le cuir Pelle Frau® et le tissu pour la surface interne et le cuir Saddle Extra pour la surface externe, soulignée par les élégantes coutures apparentes, exécutées avec un fil en contraste. Pour le fauteuil, la structure du dossier est en mousse de polyuréthane moulée. La suspension de l'assise, en hêtre sec, est faite de ressorts en acier biconiques attachés à la main et fixés sur des sangles en jute. Mamy Blue, même dans sa version pivotante, a sa base d'appui à 4 pieds en frêne massif teinté wengé ou moka. Pour le pouf, la structure est en hêtre sec et multiplis de bouleau.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Für Entspannung und Lesen konzipiert. Die runden, schnittigen Formen werden durch den gekonnten Einsatz der Materialien zur Geltung gebracht. Die Kombination aus Pelle Frau®-Leder und Stoff für die Innenseite und Cuoio Saddle® Extra-Leder für die Außenseite feiert ein Comeback, zusätzlich betont durch die eleganten sichtbaren Kontrastnähte. Beim Sessel ist die Struktur der Rückenlehne aus geformtem Polyurethanschaum. Die Federung der Sitzfläche aus abgelagertem Buchenholz besteht aus doppelkonischen, von Hand gebundenen Stahlfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Mamy Blue hat auch in seiner Schwenkversion ein Untergestell mit vier Füßen aus massivem, wengéfarben oder mokkafarben gebeizter Esche. Beim Hocker besteht die Struktur aus abgelagertem Buchenholz und Multischicht-Birkenholz.

DK — **Sessel, Sofas**





Poltrona Frau
Style & Design Centre

Mantò

CONCEPT

Naturalmente elegante. Il divano nell'interpretazione haute couture di Poltrona Frau. Le linee arrotondate di schienale e braccioli citano elementi ricorrenti nella storia del marchio, che qui diventano più nitidi e puliti. Un mantello ampio, prezioso, leggermente imbottito, avvolge Mantò. Una serie di pinces eseguite a mano in modo impeccabile crea un pattern mosso e raffinato. L'esecuzione su misura che fa di ogni singolo pezzo qualcosa di unico. La struttura del divano è in multistrato di pioppo e betulla e masselli di faggio e pioppo con imbottitura in poliuretano espanso e ovatta poliestere. Molleggio della seduta ottenuto con cinghie elastiche. Rivestimento in Pelle Frau®. Cuscini e mantello, completamente sfoderabili, disponibili anche con rivestimento in tessuto. Piedi in legno massello di frassino nei toni fumo o tinto wengé.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Naturally elegant. The Poltrona Frau haute couture sofa. The rounded lines of the back and armrests recall elements found throughout the history of the brand, but are cleaner and sharper here. Like a big, enveloping, and highly treasured cape. Slightly padded. This is Mantò. A series of pleats impeccably executed by hands creates a refined, wavy pattern on the surface at the rear of the cape-cover. The tailored execution that makes every piece unique. The structure is in plywood, poplar and birch, and solid poplar and beech wood with polyurethane foam padding and polyester wadding. Elastic belts are used as the seat's springs. Upholstery in Pelle Frau® leather. Cushions and cape, completely removable, are also available with a fabric cover. Feet in solid ash in smoked or wengé dyed shades.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Naturellement élégant. Le canapé Poltrona Frau haute couture. Les lignes arrondies du dossier et des accoudoirs rappellent des éléments caractéristiques de la marque, mais cette fois de manière plus nette et plus épurée. Comme un grand manteau enveloppant et hautement raffiné. Légèrement capitonné. Voici Mantò. Une série de plis impeccablement exécutés à la main crée un motif ondulé raffiné sur la surface du fond du revêtement. L'exécution faite main rend chaque canapé unique. La structure est en multiplis de bouleau et de peuplier et en hêtre et peuplier massifs, avec rembourrage en mousse de polyuréthane et ouate de polyester. La suspension de l'assise est réalisée avec des sangles élastiques. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Les coussins et le revêtement, complètement déhoussables, sont également disponibles recouverts de tissu. Pieds en frêne massif en nuances fumé ou wengé.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Natürlich elegant. Das Poltrona Frau Haute-Couture-Sofa. Die abgerundeten Linien der Rückenlehne und Armlehnen erinnern an Elemente, die sich durch die Geschichte der Marke ziehen, sind hier aber reiner und deutlicher umrissen. Wie ein großer, umhüllender und hoch geschätzter Mantel. Leicht gepolstert. Das ist Mantò. Eine Reihe von tadellos von Hand ausgeführten Falten schafft ein raffiniertes Wellenmuster auf der Oberfläche auf der Rückseite des Mantelbezugs. Die maßgeschneiderte Ausführung, die jedes Stück einzigartig macht. Die Struktur ist aus Sperrholz, Pappel und Birke, und massivem Pappel- und Buchenholz mit Polsterung aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte. Elastische Gurte sorgen für die Sitzfederung. Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Kissen und Mantel, komplett herausnehmbar, sind auch mit Stoffbezug erhältlich. Füße aus massiver Esche in Rauch- oder Wengétönen gefärbt.

DK — **Sessel, Sofas**





Poltrona Frau
Style & Design Centre

Massimosistema

CONCEPT

Massimosistema il divano nella sua moderna evoluzione. Linee asciutte e volumi geometrici, in una sintesi perfettamente calibrata con le sedute accoglienti e generose. Una collezione di elementi fissi e componibili da organizzare a piacere, nelle combinazioni consuete come nelle soluzioni più libere. Sedute singole, da due e tre posti con o senza braccioli, chaise-longue, elementi a penisola e pouf che possono vivere autonomamente o essere facilmente agganciati e associati fra loro.

La struttura è in faggio e pioppo stagionati, con sponde in multistrato di betulla e tamponamenti in fibra di legno a media densità. I cuscini sedile sono in piuma d'oca e fiocco poliestere con inserto in poliuretano espanso.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Massimosistema is the modern evolution of the sofa. Clean lines and geometric volumes, in a perfectly-calibrated creation with generous and inviting seats. It is a collection of fixed and modular elements that can be organised as desired, in everyday combinations or more imagination solutions. Single chairs, two-seater and three-seater sofas with or without armrests, chaise-longue, peninsula elements and a pouf that can stand alone or be easily associated and joined together.

The structure is built from seasoned poplar and beech with birch plywood sides and MDF infill panels. Elastic belts provide the seat springs, whilst padding is in polyurethane foam with pressed felt reinforcements. The seat cushions are padded with goose down and polyester flakes with insert in polyurethane foam.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Massimosistema est l'évolution moderne du canapé. Des lignes nettes et des volumes géométriques, dans une création parfaitement calibrée, avec des assises accueillantes. C'est une collection d'éléments fixes et modulaires, que l'on peut organiser à son propre gré, dans les combinaisons quotidiennes ou dans des solutions plus imaginatives.

Fauteuils, canapés à deux places et à trois places avec ou sans accoudoirs, chaises-longues, éléments en péninsule, et un pouf qui peut se tenir seul ou être facilement associé ou réuni au canapé.

La structure est en hêtre et peuplier secs, avec les côtés en multiplis de bouleau, et des panneaux en MDF. Des sangles élastiques fournissent la suspension de l'assise, tandis que le rembourrage est en mousse de polyuréthane avec des renforcements en feutre pressé.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Massimosistema ist die moderne Weiterentwicklung des Sofas. Klare Linien und geometrische Volumen, in einer perfekt kalibrierten Kreation mit großzügigen und einladenden Sitzmöbeln. Eine Kollektion mit fixen und modularen Elementen, die nach Belieben in alltäglichen Kombinationen oder phantasievolleren Lösungen zusammengestellt werden können. Einzelstühle, Zweier- und Dreiersofas mit oder ohne Armlehnen, Chaiselongue, Halbinselelemente und ein Hocker, die alleine aufgestellt oder miteinander verbunden werden können.

Die Struktur besteht aus abgelagertem Pappel- und Buchenholz mit Seitenteilen aus Birkensperrholz und MDF-Ausfachungen. Elastische Gurte sorgen für die Sitzfederung, die Polsterung ist aus Polyurethanschaum mit Verstärkungen aus Pressfilz.

DK — **Sessel, Sofas**









↑ ↗ **Massimosistema**, Pelle Frau® Soul Smokey
↑ Detail of the 3 different arms: medium, high, low

I cuscini schienale, nelle due versioni disponibili, quadrati o rettangolari, sono imbottiti in piuma d'oca.
Il rivestimento è in Pelle Frau® o nella versione che abbina la Pelle Frau® della struttura e dei bordi dei cuscini al tessuto dei cuscini e della superficie interna della seduta.

LC — **Poltrone, Divani**

The backrest cushions, both in rectangular or square version, is padded in goose down. Upholstery options are in Pelle Frau® leather or in Pelle Frau® leather and Fabric, this one combines the same structure and cushions lateral leather bands to the fabric of cushions and of the inner surface of the seat.

TC — **Armchairs, Sofas**

Les coussins d'assise sont rembourrés de plumes d'oie et flocons de polyester, avec un insert stabilisant en mousse de polyuréthane.
Les coussins de dossier, en version rectangulaire ou carrée, sont rembourrés de plumes d'oie.
Les options de revêtement sont en cuir Pelle Frau® ou en cuir Pelle Frau® et tissu; cette version combine la même structure et les bandes de cuir latérales des coussins avec le tissu des coussins et de la surface interne de l'assise.

LC — **Fauteuils, Canapés**

Die Sitzkissen sind mit Gänsedaunen und Polyesterflocken mit Einsatz aus Polyurethanschaum gepolstert.
Die Rückenlehnenkissen, sowohl in rechteckiger oder quadratischer Ausführung, sind mit Gänsedaunen gepolstert. Die Bezugvarianten sind aus Pelle Frau®-Leder oder aus Pelle Frau®-Leder und Stoff, dieser kombiniert die gleichen seitlichen Lederbänder an Struktur und Kissen mit dem Stoff der Kissen und der Innenfläche des Sitzes.

DK — **Sessel, Sofas**



Shi-Chieh Lu

Ming's Hearth

CONCEPT

Oriente e Occidente. Il progetto Ming's Heart va al cuore di due mondi, due visioni, due filosofie di vita e dell'abitare. Modello di riferimento, nel lavoro di Shi-Chieh Lu, la storica sedia Ming. La purezza delle linee, espressione perfetta della spiritualità cinese e orientale, riverbera nel puro rigore geometrico e cubico proprio della visione occidentale. Shi-Chieh Lu scava le superfici fino a ottenere una linea continua. Braccioli, sedile e schienale diventano un segno fluido e grafico leggerissimo. Un profilo in tubolare d'acciaio. La scocca è una superficie continua, realizzata in sottile lamiera d'acciaio completamente rivestita in cuoio Saddle Extra. Le sue estremità sono fissate ai tubolari tramite viti a vista. L'effetto è una seduta che galleggia nello spazio, quasi come una futuribile altalena o una scultura concettuale.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

East and West. The Ming's Heart project goes straight to the core of two worlds, two visions, two philosophies of life and living. The historic Ming chair is the reference model for this piece by Shi-Chieh Lu. The purity of its lines, the perfect expression of Chinese and Oriental spirituality, reverberates in the geometric and cubic formality of the Western vision. Shi-Chieh Lu pares down surfaces until he achieves a continuous line. Armrests, seat and back become the lightest of fluid, graphic shapes. The profile is made from tubular steel. The shell is a continuous surface, completely upholstered in Saddle Extra leather. It is secured to the tubular armrest and backrest using visible screws. The final result is a chair that floats in space, almost like a futuristic swing or a conceptual sculpture.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

L'Orient et l'Occident. Le projet Ming's Heart va au cœur de deux mondes, deux visions, deux philosophies de vivre et d'habiter. Le modèle de référence, dans le travail de Shi-Chieh Lu, a été la chaise de la période historique Ming. La pureté des lignes, expression parfaite de la spiritualité chinoise et orientale, se reflète dans la pure rigueur géométrique et cubique qui est propre à la vision occidentale. Shi-Chieh Lu creuse les surfaces, jusqu'à obtenir une ligne continue. Les accoudoirs, l'assise et le dossier deviennent un signe fluide et graphique très léger. Un profil en tube d'acier. La coque est une surface continue, une sorte de triangle fabriqué en fine tôle d'acier complètement revêtue de cuir. Ses extrémités sont fixées aux tubes par des vis apparentes. L'effet obtenu est une assise qui flotte dans l'espace, presque comme une balançoire futuriste ou une sculpture conceptuelle.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Orient und Okzident. Das Projekt Ming's Heart dringt in das Herz zweier Welten, zweier Visionen, zweier Lebens- und Wohnphilosophien vor. Referenzmodell in der Arbeit von Shi-Chieh Lu war der historische Stuhl Ming. Die Klarheit der Linien, perfekter Ausdruck der chinesischen und östlichen Spiritualität, kommt in der reinen geometrischen und kubischen Strenge der westlichen Vision zum Ausdruck. Shi-Chieh Lu modelliert die Flächen und nimmt solange etwas weg, bis er eine kontinuierliche Linie erhält. Armlehnen, Sitzfläche und Rückenlehnen werden zum extra-leichten fließenden und graphischen Zeichen. Ein Profil aus Stahlrohr. Der Aufbau eine kontinuierliche Oberfläche. Eine Art Dreieck aus dünnem, vollständig mit Leder bezogenem Stahlblech. Seine Enden durch sichtbare Schrauben an der Rohrstruktur befestigt. Der Effekt ist ein im Raum schwebender Stuhl, fast wie eine futuristische Schaukel oder eine konzeptuelle Skulptur.

DK — **Sessel, Sofas**





Gabriele & Oscar Buratti

Naidei

CONCEPT

Naidei. Divano di giorno, letto di notte. Sempre elegante, funzionale e accogliente. Ideale, con le sue linee essenziali, per i diversi spazi della casa. Dal soggiorno, allo studio o alla stanza degli ospiti. I braccioli, grazie a un meccanismo di ribaltamento a più posizioni fino ad un angolo di 90°, si trasformano da pratici piani d'appoggio di giorno a moderni comodini di notte, integrabili con una mensola accessorio rivestita in cuoio. Naidei, poltrona o divano, si trasforma in pochi istanti grazie ad un meccanismo di facile utilizzo nascosto nella struttura. Per estrarre la rete del letto è sufficiente una semplice trazione verso l'esterno, grazie alle ruote unidirezionali e alle guide metalliche a scorrimento laterale. Naidei è disponibile anche nella versione Daybed completa di cassetto sotto la seduta. Rivestimento in Pelle Frau®.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Naidei. Sofa by day, bed by night. Always elegant, practical and welcoming. Its essential design makes it ideal for the different areas of the home. From the living room to the study or guest room. A tilting mechanism with several different positions up to a maximum of a 90° angle enable the armrests to undergo a transformation: from practical resting surfaces by day to modern bedside tables by night that can be integrated with a leather-upholstered accessory shelf. Whether armchair or sofa, a simple-to-use mechanism concealed within the structure means that it only takes a few seconds to transform Naidei. To reveal the bed, simply pull outwards and the one-way castors and metal guides will allow the lateral sliding to take place. Naidei is also available in a Daybed version complete with drawer under the seat. Upholstered in Pelle Frau®.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Naidei. Canapé le jour, lit la nuit. Toujours élégant, pratique et accueillant. Son design essentiel le rend parfait pour les différentes pièces de la maison. Du salon au bureau ou à la chambre d'amis. Un mécanisme de bascule, avec plusieurs positions différentes jusqu'à un angle de 90° maximum, permet aux accoudoirs de subir une transformation: de plans d'appui très pratiques le jour, à tables de nuit modernes la nuit, qui peuvent être intégrées d'une étagère accessoire revêtue de cuir. Que ce soit un fauteuil ou un canapé, un mécanisme caché à l'intérieur de la structure vous permet de transformer Naidei en quelques secondes. Pour révéler le lit, il suffit de tirer vers l'extérieur, les guides métalliques montés de roulettes à sens unique vont permettre au glissement latéral de se produire. Naidei est aussi disponible en version Lit de jour, avec un tiroir sous l'assise. Revêtement en cuir Pelle Frau®.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Naidei. Sofa am Tag, Bett in der Nacht. Immer elegant, praktisch und einladend. Sein essentielles Design macht es ideal für die verschiedenen Bereiche des Hauses. Vom Wohnzimmer über das Arbeitszimmer bis hin zum Gästezimmer. Dank eines Kippmechanismus mit mehreren verschiedenen Positionen bis zu einem maximalen Winkel von 90° verwandeln sich die Armlehnen von praktischen Auflageflächen am Tag zu modernen Nachttischen, die mit einem lederbezogenen Zubehörregal ergänzt werden können. Ob Sessel oder Sofa: ein einfach zu bedienender, innerhalb der Struktur verborgener Mechanismus sorgt dafür, dass es nur wenige Sekunden dauert, um Naidei umzuwandeln. Für das Bett ziehen Sie einfach nach außen, und dank Einwegrollen und Metallführungen kann es seitlich verschoben werden. Naidei ist auch in einer Daybed-Version mit Schublade unter dem Sitz verfügbar. Bezug aus Pelle Frau®-Leder.

DK — **Sessel, Sofas**



Renzo Frau

New Deal

CONCEPT

Un grande classico in una riedizione del modello 904 del 1930. La struttura è in faggio stagionato. Il molleggio è ottenuto con molle biconiche d'acciaio appoggiate su cinghie di juta. L'imbottitura di sedile e schienale è in crine gommato. I braccioli sono in crine vegetale. Cuscino sedile realizzato in piuma d'oca. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System, Pelle Heritage o Pelle Soul.

CONCEPT

A great classic in a re-edition of the no. 904 model from 1930. The frame is in seasoned beech-wood. Springiness is created with eight-way steel springs supported on jute webbing. The padding in the seat and backrest is in rubberised horsehair. The armrests are padded with vegetable horsehair and the seat cushion is made with goose down. Upholstery is in Pelle Frau® leather from the Color System, Heritage leather or Soul leather.

CONCEPT

Un grand classique, dans une réédition du modèle n° 904 de 1930. La structure est en hêtre sec. La suspension est créée par huit voies de ressorts soutenus sur des sangles en jute. Le rembourrage dans l'assise et le dossier est en crins caoutchoutés. Les accoudoirs sont rembourrés de crins végétaux et le coussin d'assise est en plumes d'oie. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System, cuir Heritage ou cuir Soul.

KONCEPT

Ein großer Klassiker in einer Neuauflage des Modells Nr. 904 aus dem Jahr 1930. Der Rahmen ist aus abgelagertem Buchenholz. Die Federung erfolgt über Acht-Wege-Stahlfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Die Polsterung in Sitz und Rückenlehne ist aus gummiertem Rosshaar. Die Armlehnen sind mit pflanzlichem Rosshaar gepolstert, und das Sitzkissen ist aus Gänsedaunen. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder aus dem Color System, Heritage oder Soul.

LC — **Poltrone, Divani**

TC — **Armchairs, Sofas**

LC — **Fauteuils, Canapés**

DK — **Sessel, Sofas**





Roberto Lazzeroni

Nivola

CONCEPT

Il designer Roberto Lazzeroni dà forma alla poltrona e al divano Nivola con un segno veloce e leggero. Linee semplici e precise per una seduta compatta e arrotondata. Un'allure femminile, quasi romantica, valorizzata dai materiali caldi e naturali, lavorati con maestria da Poltrona Frau. La scocca dello schienale è realizzata in poliuretano espanso ottenuto da stampo con leggera imbottitura in ovatta poliestere. La seduta è in faggio stagionato con imbottitura in poliuretano espanso e feltro pressato e molleggio ottenuto con cinghie elastiche. I cuscini sedile sono in piuma d'oca con inserto stabilizzante in poliuretano espanso per diminuire l'affondamento senza rinunciare al comfort. La base d'appoggio è dotata di 4 piedi e realizzata in frassino tinto wengè. Il rivestimento è in Cuoio Saddle Extra per la scocca esterna e Pelle Frau® o tessuto per la parte interna ed è arricchito con preziose cuciture a vista eseguite con filo a contrasto.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Designer Roberto Lazzeroni gives form to the Nivola armchair and sofa with a streamlined and light design. A compact and rounded seat with simple and precise lines. A female, almost romantic allure enhanced by warm and natural materials, expertly crafted by Poltrona Frau. The shell of the backrest is in moulded polyurethane foam, lightly padded with polyester wadding. The seat is in seasoned beech padded with polyurethane foam and pressed felt, and is sprung with elastic belts. The seat cushions are in goose feather with stabilising insert in polyurethane foam to reduce sinking while ensuring comfort. The base has four feet and is in wengé-stained ash. The external shell is upholstered in Cuoio Saddle® Extra leather, whereas the internal part is in Pelle Frau® leather or fabric, embellished with beautiful top-stitching in contrasting thread.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Le designer Roberto Lazzeroni donne forme au fauteuil et au canapé Nivola dans un style svelte et léger. Une assise compacte et arrondie avec des lignes simples et précises. Une allure féminine, presque romantique, mise en valeur par des matières chaudes et naturelles, travaillées avec grande maîtrise par Poltrona Frau. La coque du dossier est en mousse de polyuréthane moulée, légèrement rembourrée d'ouate de polyester. L'assise est en hêtre sec rembourré de mousse de polyuréthane et de feutre pressé; suspension assurée par des sangles élastiques. Les coussins d'assise sont en plumes d'oie avec un insert stabilisant en mousse de polyuréthane pour réduire l'effet d'enfoncement tout en garantissant le confort. La base a quatre pieds et est en frêne teinté wengé. La coque externe est revêtue de cuir Cuoio Saddle® Extra, tandis que la partie interne est en cuir Pelle Frau® ou en tissu, embelli d'une belle surpiqûre en fil de couleur contrastante.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Der Designer Roberto Lazzeroni verleiht dem Nivola Sessel und Sofa ein schlankes und leichtes Design. Ein kompaktes und abgerundetes Sitzmöbel mit einfachen und präzisen Linien. Ein weiblicher, fast romantischer Reiz mit warmen und natürlichen Materialien, fachmännisch von Poltrona Frau angefertigt. Die Schale der Rückenlehne ist aus geformtem Polyurethanschaum, leicht mit Polyesterwatte gepolstert. Der Sitz ist aus abgelagertem Buchenholz mit Polsterung aus Polyurethanschaum und Pressfilz und wird mit elastischen Gurten gefedert. Die Sitzkissen sind aus Gänsefedern mit stabilisierender Einlage aus Polyurethanschaum, um ein Einsinken zu reduzieren und gleichzeitig Komfort zu gewährleisten. Die Basis hat vier Füße und besteht aus wengéfarben gebeizter Esche. Der Außenaufbau ist mit Cuoio Saddle® Extra-Leder bezogen, der innere Teil besteht aus Pelle Frau®-Leder oder Stoff, verziert mit schönen Steppnähten mit kontrastfarbenem Garn.

DK — **Sessel, Sofas**





Roberto
Lazzeroni

Novecento

CONCEPT

Novecento ha la struttura portante realizzata in faggio stagionato. Il molleggio della seduta è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie juta. L'imbottitura della base è in crine gommato e poliuretano espanso mentre l'imbottitura dello schienale è in poliuretano espanso e piuma d'oca. L'imbottitura dei braccioli è in poliuretano espanso ottenuto da stampo. Piedi in faggio tinto noce scuro. I piedi posteriori hanno sempre il puntale in ottone cromato. Quelli anteriori invece possono essere attrezzati con ruota piroettante in ottone cromato o avere il puntale in ottone cromato come quelli posteriori. A richiesta la ruota è disponibile anche in nylon per i pavimenti più delicati. Il rivestimento in Pelle Frau® è arricchito sullo schienale da una coppia di bottoni di forma rettangolare rivestiti in pelle.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

The supporting frame of Novecento is in seasoned beech. The seat has hand-fixed double-cone steel springs, resting on jute webbing. The padding in the base is rubberised horsehair and polyurethane foam, while the backrest is padded with polyurethane foam and goose feather. The armrests are padded with moulded polyurethane foam. Feet in dark walnut-stained beech. The rear ones always have chromium-plated brass caps, whereas the front ones may be fitted with chromium-plated brass swivel wheels or have chromium-plated brass caps like the rear ones. The wheels are also available in nylon for more delicate floors. The Pelle Frau® leather upholstery is embellished on the back by a pair of leather-covered rectangular buttons.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

La structure portante de Novecento est en hêtre sec. L'assise a des ressorts biconiques en acier attachés à la main, fixés sur des sangles en jute. Le rembourrage dans la base est en crins caoutchoutés et mousse de polyuréthane, tandis que le dossier est rembourré de mousse de polyuréthane et plumes d'oie. Les accoudoirs sont rembourrés de mousse de polyuréthane moulée.
Les pieds sont en hêtre teinté noyer foncé. Les pieds postérieurs ont toujours des embouts en laiton plaqué chrome, tandis que les pieds antérieurs peuvent être dotés de roulettes pivotantes en laiton plaqué chrome, ou bien avoir des embouts en laiton plaqué chrome comme les pieds postérieurs. Les roulettes sont aussi disponibles en nylon, pour les sols les plus délicats. Le revêtement en cuir Pelle Frau® est embelli, sur le dossier, par une paire de boutons rectangulaires recouverts de cuir.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Der Tragrahmen von Novecento besteht aus abgelagertem Buchenholz. Die Federung der Sitzfläche erfolgt durch von Hand gebundene, bikonische Stahlfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Die Polsterung in der Basis besteht aus gummiertem Rosshaar und Polyurethanschaum, die Rückenlehne ist mit Polyurethanschaum und Gänsefedern gepolstert. Die Armlehnen sind mit geformtem Polyurethanschaum gepolstert. Füße aus nussbaumfarben dunkel gebeizter Buche. Die hinteren Füße haben immer verchromte Messingkappen, die vorderen Füße können mit verchromtem Messing-Schwenkrädern ausgestattet werden oder haben verchromte Messingkappen wie die hinteren Füße. Die Räder sind für empfindlichere Böden auch in Nylon erhältlich. Der Bezug aus Pelle Frau®-Leder wird auf der Rückseite durch ein Paar lederbezogene rechteckige Knöpfe verschönert.

DK — **Sessel, Sofas**

Pierluigi Cerri

Ouverture





CONCEPT

Tecnologico e modulare. Una trave traforata in acciaio, come la struttura su cui poggiano morbide imbottiture in piuma d'oca, è protagonista di questo sistema di sedute e tavoli. Un esempio perfetto di concezione innovativa dell'arredare. Struttura realizzata in profilati di acciaio verniciati con colore grigio alluminio metallizzato, appoggiata ad una trave in acciaio verniciata anch'essa come il resto della struttura. I piedi scorrono lungo la trave, il relativo posizionamento è dunque flessibile. Molleggio del sedile ottenuto con una sospensione elastica in tela di nylon e gomma vulcanizzata. I cuscini sedile, schienale e braccioli sono imbottiti in piuma d'oca con un inserto stabilizzante in poliuretano espanso. I piani dei tavoli sono in granito nero lucidato al piombo, in vetro Float con trattamento opacizzante o in ardesia lucidata al poliestere. Rivestimento in Pelle Frau®.

CONCEPT

Technological and modular. A pierced steel cross beam, just like the structure on which the soft goose down padding rests, forms the basis for this system of chairs and tables. A perfect example of innovative furnishing. The structure consists of a metal grey aluminium lacquered steel frame resting on a steel beam, also painted like the rest of the structure. The feet slide along the beam, for greater flexibility in positioning. Support for the seats is provided by an elastic suspension system in nylon and vulcanized rubber. Cushions of the seat, back and arms are down-filled, with polyurethane foam inserts. The table tops are available in polished grey granite, in polyester polished slate or frosted float glass. Upholstery is available in Pelle Frau® leather or alternatively in Poltrona Frau fabric or in the client's own material.

CONCEPT

Technologique et modulaire. Une poutre d'acier perforé, tout comme la structure sur laquelle repose le rembourrage moelleux en plumes d'oie, forme la base de ce système de sièges et tables. Un exemple parfait de mobilier innovateur. La structure est composée d'un châssis en acier gris aluminium métallisé qui repose sur une poutre en acier, peinte elle aussi comme le reste de la structure. Les pieds glissent le long de la poutre, pour permettre plus de flexibilité de positionnement. Le soutien des sièges est fourni par un système de suspension élastique en nylon et caoutchouc vulcanisé. Les coussins de l'assise et du dossier et les accoudoirs sont rembourrés de plumes, avec des inserts en mousse de polyuréthane. Les dessus de table sont disponibles en granite gris poli, en ardoise polie au polyester ou en verre float dépoli. Le revêtement est disponible en cuir Pelle Frau®, en tissu Poltrona Frau, ou dans le tissu du client.

KONCEPT

Technologisch und modular. Ein durchbohrter Stahlquerträger, ebenso wie die Struktur, auf der die weiche Gänsedaunenfüllung aufliegt, bildet die Grundlage für dieses Stuhl- und Tischsystem. Ein perfektes Beispiel für innovative Einrichtung. Die Struktur besteht aus einem im Farbton Aluminium metallgrau lackiertem Stahlrahmen auf einem Stahlträger, der ebenso lackiert ist, wie der Rest der Struktur. Die Füße gleiten entlang des Trägers für eine größere Flexibilität bei der Positionierung. Gestützt werden die Stühle von einem elastischen Federungssystem aus Nylon und vulkanisiertem Kautschuk. Die Kissen von Sitz, Rückenlehne und Armen weisen eine Daunenfüllung mit Polyurethanschaum-Einlagen auf. Die Tischplatten sind aus poliertem grauem Granit, aus polyesterpoliertem Schiefer oder satiniertem Floatglas. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder, Poltrona Frau Stoff oder Material des Kunden verfügbar.

LC — **Poltrone, Divani**

TC — **Armchairs, Sofas**

LC — **Fauteuils, Canapés**

DK — **Sessel, Sofas**



Poltrona Frau
Style & Design Centre

Pillow

CONCEPT

Un'autentica oasi di distensione e benessere, dove ritrovare il piacere di stare con se stessi. Poltrona Frau offre per la prima volta la sua elegante, confortevole interpretazione di seduta reclinabile. Poggiatesta, schienale e poggiapiedi sono regolabili per assicurare il massimo dell'ergonomia. La base circolare in acciaio, nelle finiture satinato o verniciato nero opaco, permette una rotazione della poltrona di 360°. Disponibile in 3 versioni, Pillow presenta, nei modelli elettrico e a batteria ricaricabile, un meccanismo che permette di regolare singolarmente e con estrema fluidità schienale e poggiapiedi. La tastiera dei comandi è nascosta nella tasca del bracciolo sinistro. Nella versione manuale, invece, le movimentazioni avvengono in modo sincronizzato grazie ad una leva inserita fra bracciolo sinistro e seduta. L'inclinazione del poggiatesta è sempre regolabile manualmente e in modo indipendente dallo schienale. Il rivestimento è in Pelle Frau®.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

An authentic oasis of relaxation and wellbeing, where you can rediscover the pleasure of your own company. For the first time ever, Poltrona Frau is proud to offer its own elegant, comfortable interpretation of the reclining chair. Headrest, backrest and footrest are all adjustable, ensuring the best possible ergonomics. The circular steel base in its satin finish or coated in matt black, allows the chair to rotate a full 360°. Available in 3 different versions, in both its electric and rechargeable battery versions, Pillow features a mechanism that allows backrest and footrest to be adjusted individually with great fluidity. The control keypad is hidden in the pocket of the left arm. In the manual version, movements are synchronised thanks to a lever hidden between the left arm and seat. The headrest is manually adjustable in all versions, independently of the backrest. Pelle Frau® leather upholstery.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Une oasis authentique de détente et de bien-être, où l'on redécouvre le plaisir de se retrouver soi-même. Pour la première fois, Poltrona Frau est fier de vous offrir cette interprétation confortable et élégante du fauteuil inclinable. L'appui-tête, le dossier et le repose-pieds sont tous réglables, garantissant la meilleure ergonomie possible. La base ronde en acier, avec finition satinée ou peinte en noir mat, permet au fauteuil de tourner à 360°. Pillow est disponible en 3 versions différentes; dans la version électrique et dans la version à batterie rechargeable, un mécanisme intégré permet de régler individuellement et avec une extrême fluidité le dossier et le repose-pieds. Le clavier de commande est caché dans la poche de l'accoudoir gauche. Dans la version manuelle, les mouvements sont synchronisés grâce au levier qui est caché entre l'accoudoir gauche et l'assise. Dans toutes les versions l'appui-tête est réglable à la main, indépendamment du dossier. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Eine wahre Oase der Entspannung und des Wohlbefindens, dank der Sie sich im eigenen Unternehmen noch ein Stück wohler fühlen. Zum ersten Mal überhaupt ist Poltrona Frau stolz, seine eigene elegante, komfortable Auslegung des Liegestuhls anzubieten. Kopfstütze, Rückenlehne und Fußstütze sind einstellbar, um die bestmögliche Ergonomie zu gewährleisten. Das runde Stahlgestell mit satiniertem Finish oder in mattschwarz lackierter Ausführung erlaubt die Drehung des Stuhls um 360°. Erhältlich in 3 verschiedenen Versionen, sowohl in elektrischer, als auch in Akku-Ausführung, bietet Pillow einen Mechanismus, dank dem Rückenlehne und Fußstütze stufenlos individuell angepasst werden. Das Bedientastenfeld ist in der Tasche des linken Arms verborgen. In der manuellen Ausführung werden die Bewegungen dank eines Hebels, der zwischen dem linken Arm und dem Sitz verborgen ist, synchronisiert. Die Kopfstütze ist bei allen Versionen unabhängig von der Rückenlehne manuell verstellbar. Pelle Frau®-Lederbezug.

DK — **Sessel, Sofas**





Quadra

CONCEPT

Design razionale ed elegante. La collezione si basa sulla ripetizione di uno stesso modulo dimensionale quadrato su cui possono venire associate tre varianti di bracciolo, alto, medio e basso, consentendo di realizzare una ricchissima varietà di configurazioni differenti. Il rivestimento è in Pelle Frau®. L'appoggio a terra avviene per mezzo di un supporto metallico, con finitura in bagno di argento e protezione a poliestere. Il tavolo, impilabile, ha il piano rivestito in cuoio Saddle, Pelle Frau®.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

A rational and elegant design. The collection is based on the replication of a square shaped module that can be combined with three armrest variants – high, medium and low – to produce a great variety of configurations. Upholstery is in Pelle Frau® leather. The piece rests on a metal, silver-finished support that is polyester protected. The stackable table's top is covered in Saddle hide, Pelle Frau® leather.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Un design rationnel et élégant. Cette collection se base sur la répétition d'un module carré que l'on peut combiner avec trois variantes d'accoudoir – haut, moyen et bas – pour créer une grande variété de configurations. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Le canapé repose sur un support en métal finition argent, qui est protégé par du polyester. Le dessus de la table détachable est recouvert de cuir Saddle ou Pelle Frau®.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Ein rationales und elegantes Design. Die Kollektion basiert auf der Replikation eines quadratischen Moduls, das mit drei Armlehnenvarianten – hoch, mittel und niedrig – kombiniert werden kann, um eine große Auswahl an Konfigurationen zu erzeugen. Lederbezug aus Pelle Frau®. Das Möbel stützt sich auf einen metallenen Träger mit Silber-Finish mit Polyesterschutz. Die Oberseite des stapelbaren Tisches ist mit Saddle-Kernleder oder Pelle Frau®-Leder bezogen.

DK — **Sessel, Sofas**





↑ ↗ **Quadra**, Pelle Frau® SC 04 Latte
↗ Detail of the low arm





Paolo Rizzatto

Regina II

CONCEPT

Interpretazione ultracontemporanea della classica bergère, Regina II è una poltrona girevole. La seduta e lo schienale sono rivestiti in Pelle Frau®. La lavorazione a capitonnée movimenta la superficie creando un gioco di vuoti e pieni. L'imbottitura è in poliuretano espanso e dacron. Il basamento è in acciaio verniciato. Regina II dispone di un elegante pouf.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

An ultra-contemporary interpretation of the classic bergère, Regina II is a swivel armchair. The seat and the backrest are upholstered in Pelle Frau® leather. The capitonné effect tufting enlivens the surface, creating a delicate play of spaces and solids. The padding is in polyurethane foam and dacron and the base is in painted steel. Regina II comes with an elegant ottoman.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Als ultra-moderne Interpretation des klassischen Bergère, ist Regina II ein Drehsessel. Die Sitzfläche und die Rückenlehne sind mit Pelle Frau®-Leder bezogen. Die Verarbeitung mit Capitonné-Effekt belebt die Oberfläche und erzeugt ein zartes Spiel von leeren und vollen Räumen zu schaffen. Die Polsterung ist aus Polyurethanschaum und dacron, die Basis ist aus lackiertem Stahl.
Regina II wird mit einem eleganten Hocker geliefert.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Regina II, une interprétation ultra-contemporaine de la bergère classique, est un fauteuil pivotant. L'assise et le dossier sont revêtus de cuir Pelle Frau®. L'exécution de l'effet capitonné égaie la surface, en créant un jeu délicat de solides et d'espaces. Le rembourrage est en mousse de polyuréthane et dacron, et la base est en acier peint. Regina II est accompagné d'un pouf élégant.

DK — **Sessel, Sofas**





Ren

CONCEPT

La collezione prende il nome dal carattere cinese “Ren”, che significa persona. Fin dalle origini del linguaggio, questo segno compare inciso sugli antichi ossi oracolari cinesi usati a scopo divinatorio: due semplici tratti in una rappresentazione pittografica della figura umana. Il tratto più lungo sporge leggermente ed è sostenuto da quello più breve. I due elementi dipendono l’uno dall’altro per stabilità, in una relazione che esprime esattamente la costruzione architettonica di ogni elemento della collezione.

Il divanetto. Una panca lineare e uno schienale arrotondato, completo anche in questo caso di cuscino poggiareni. I punti di connessione fra la struttura portante in legno massello di noce canaletto e la scocca dello schienale in faggio curvato sono rifiniti esternamente da anelli in ottone. I rivestimenti possono essere interamente in Pelle Frau® oppure in pelle per la seduta e in tessuto per il cuscino poggiareni.

CONCEPT

The collection takes the name of the Chinese “Ren” ideogram, which means person. From the birth of the language, this symbol appeared on ancient Chinese oracle bones used for divination. Two simple strokes constitute a pictographic representation of the human figure. The longer stroke sticks out slightly and is supported by the shorter stroke. The two elements depend on each other for their stability, a relationship that perfectly represents the architectural construction of each item in the collection.

The same enveloping essentiality gives form to the sofa. A linear bench and rounded backrest, again complete with a lumbar cushion. The junctions between the supporting frame in solid Canaletto walnut and the shell of the backrest in curved beech are refined externally with brass rings. The upholstery can be entirely in Pelle Frau® leather or in leather upholstery for the seat with fabric lumbar cushion.

CONCEPT

Cette collection tire son nom du caractère chinois “Ren” qui signifie personne: deux traits simples, en représentation pictographique de la figure humaine. Le trait le plus long dépasse légèrement et est soutenu par le trait plus petit. Ces deux éléments dépendent l’un de l’autre pour leur stabilité, dans un rapport qui exprime exactement la construction architecturale de chaque élément de la collection.

La même simplicité accueillante donne forme au petit canapé. Un banc linéaire et un dossier arrondi doté, lui aussi, d’un coussin cale-reins. Les points de connexion entre la structure portante en noyer Canaletto massif et la coque du dossier en hêtre cintré sont finis extérieurement par des anneaux en laiton. Les revêtements peuvent être entièrement en cuir Pelle Frau® ou bien ils peuvent allier, à un revêtement en cuir pour l’assise, un revêtement en tissu pour le coussin calereins.

KONCEPT

Die Kollektion hat ihren Namen vom chinesischen Schriftzeichen “Ren”, das Person bedeutet. Seit den Anfängen der Sprache ist dieses Zeichen auf den alten chinesischen Orakelknochen für Wahrsagerei eingraviert: zwei einfache Züge in einer piktographischen Darstellung der menschlichen Figur. Die längere Linie ragt geringfügig hervor und wird von der kürzeren gestützt. Die beiden Elemente sind aus Gründen der Stabilität voneinander abhängig, in einem Verhältnis, das genau den architektonischen Aufbau der einzelnen Elemente der Kollektion ausdrückt.

Die gleiche, einladende Einfachheit prägt das Sofa. Eine lineare Bank und eine abgerundete Rückenlehne, auch in diesem Fall mit Nierenkissen.Die Verbindungspunkte zwischen der Tragestruktur aus massivem Canaletto Nuss und der Aufbau der Rückenlehne aus gebogenem Buchenholz sind außen mit Messingringen veredelt.
Die Bezüge können vollständig aus Pelle Frau®-Leder sein oder einen Lederbezug für den Sitz und Stoff für die Nierenkissen kombinieren.

Nella stessa collezione
In the same collection
Dans la même collection
In derselben Kollektion

Ren Bookcase 392 — 534
Ren Compl. Units 436 — 540
Ren Side table 376 — 526

LC — **Poltrone, Divani**
TC — **Armchairs, Sofas**
LC — **Fauteuils, Canapés**
DK — **Sessel, Sofas**





↑↗ **Ren** Armchair, Pelle Frau® Nest Madreperla / Canaletto walnut
↗ Detail of the Canaletto walnut structure and of the brass ring

La poltroncina si ispira alle classiche sedute da foyer di teatro, luoghi per tradizione di incontro e relazione, e ne dà una lettura contemporanea. Ogni elemento invita alla socialità e alla conversazione, a una gestualità libera e informale. Ma linee e volumi sono compatti, netti, modernissimi. Lo schienale avvolgente fa anche da bracciolo, il sedile è volutamente poco profondo, il cuscino poggiareni aggiunge un tocco di comfort e dà ritmo allo schienale.

LC — **Poltrone, Divani**

The armchair is inspired by the classic seat of the theatre foyer, traditionally a place for interaction and relaxation, offering its own contemporary interpretation. Every element is an invitation to socialize and converse in a free and informal manner. But the lines and volumes arecompact, clean, ultra-modern. The enveloping backrest also functions as an armrest. The seat is deliberately quite shallow, and the lumbar cushion adds a touch of comfort and gives the backrest rhythm.

TC — **Armchairs, Sofas**

Le fauteuil s'inspire des sièges classiques de foyer et de théâtre, lieux de rencontre et de relations par tradition, et en donne une lecture contemporaine. Chaque élément invite à la socialisation et à la conversation, à des gestes libres et décontractés. Mais les lignes et les volumes sont compacts, nets, très modernes. Le dossier enveloppant sert aussi d'accoudoir, l'assise est délibérément peu profonde, le coussin cale-reins apporte une touche de confort supplémentaire et donne du rythme au dossier.

LC — **Fauteuils, Canapés**

Der Sessel wird durch die klassischen Stühle im Theaterfoyer inspiriert, die traditionell Orte der Begegnung und Beziehung sind, und verleiht ihm einen modernen Look. Jedes Element lädt zur Geselligkeit und Unterhaltung, zu freien und informellen Gesten ein. Aber Linien und Volumen sind kompakt, sauber, modern. Die gemütliche Rückenlehne dient auch als Armlehne, die Sitzfläche ist bewusst flach, das Nierenkissen fügt einen Hauch von Komfort hinzu und verleiht der Rückenlehne Rhythmus.

DK — **Sessel, Sofas**





Fratelli Achille e Pier Giacomo **Castiglioni**

Sanluca

CONCEPT

Nata dall'idea di svuotare l'imbottitura tradizionale per arrivare alle curvature "strettamente necessarie" al miglior sostegno, Sanluca è uno straordinario esempio del design italiano. Ergonomica e sempre all'avanguardia. Una forma che sembra avvolgere perfettamente il corpo. La struttura rigida, in legno, è realizzata per componenti separati e successivamente assemblati. Il rivestimento è in Pelle Frau®. I piedi sono in faggio verniciato nero semi-lucido. La poltrona può essere accompagnata dal pouf Luca, disegnato da Achille Castiglioni nel 1991.

CONCEPT

Designed with the idea of avoiding traditional padding in order to lay bare the essential curves that are "strictly necessary" to ensure optimal support, Sanluca is an extraordinary example of Italian design. Ergonomic and avant-garde, the shape is contoured to beautifully fit your body. The rigid wooden structure is created with separate components that are assembled at a later stage. Upholstery is in Pelle Frau® leather. The feet are in semi-glossy black-lacquered beech wood. Sanluca can be accompanied by the Luca ottoman designed by Achille Castiglioni in 1991.

CONCEPT

Entwickelt mit der Idee, eine traditionelle Polsterung zu vermeiden, um die wesentlichen Kurven, die "unbedingt erforderlich"sind, bloßzulegen und eine optimale Stützfunktion zu gewährleisten, ist Sanluca ein außergewöhnliches Beispiel für italienisches Design. Ergonomisch und avantgardistisch, ist die Form konturiert, um sich perfekt an den Körper anzupassen.
Die starre Holzstruktur besteht aus separaten Bauteilen, die später zusammengebaut werden. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder. Die Füße sind seidenglänzend schwarz lackiert. Zum Sessel gesellt sich der Hocker "Luca".

KONCEPT

Sanluca, conçu dans l'idée d'éviter le rembourrage traditionnel pour se limiter aux courbes essentielles "strictement nécessaires" pour garantir un soutien optimal, est un exemple extraordinaire du design italien. La forme, ergonomique et d'avant-garde, est profilée pour s'adapter en beauté à votre corps. La structure en bois rigide est créée avec des éléments séparés qui sont ensuite assemblés. Le revêtement est disponible en cuir Pelle Frau®. Les pieds sont en hêtre peint noir semi-brillant. Sanluca peut être accompagné du pouf Luca, conçu par Achille Castiglioni en 1991.

LC — **Poltrone, Divani**

TC — **Armchairs, Sofas**

LC — **Fauteuils, Canapés**

DK — **Sessel, Sofas**





Renzo
Frau

Savina

CONCEPT

Poltrona Frau torna alle sue radici e riedita una poltrona storica progettata nel 1924. Ampia, profonda, accogliente. Disegnata con maestria dall'equilibrato gioco di cuciture e lavorazioni della pelle. Raffinate cuciture a losanghe creano un armonioso motivo lungo lo schienale. Rifiniture a plissé ingentiliscono i braccioli. Il rivestimento è in Pelle Frau®. La struttura portante è in faggio stagionato. Il molleggio della seduta e dello schienale sono ottenuti con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. Imbottitura in piuma d'oca per il cuscino, in crine gommato e poliuretano espanso per lo schienale e in crine vegetale modellato manualmente per i braccioli. Un filetto in pelle rifinisce il retro dello schienale. Piedi in faggio tinto noce scuro.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Poltrona Frau returns to its roots and reissues a historical armchair first manufactured in 1924. Wide, deep, welcoming. Designed with a masterly equilibrium between the play of the needle and the leatherwork. The backrest features a series of vertical lozenges. Armrests are finished by a plissé working. The upholstery is in Pelle Frau® leather. The structure is in seasoned beech wood and the seat and backrest suspension is obtained by means of hand-tied biconical steel springs fastened to jute belts. The padding is in goose down for the cushion, rubberished horsehair and polyurethane foam for the backrest, hand-shaped vegetable horsehair for the armrests. Leather piping embellishes the stitching and the back of the armchair. Feet are in beech with a dark walnut finish.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Poltrona Frau revient à ses racines et réédite une œuvre historique qui fut pour la première fois fabriquée en 1924. Large, profond, chaleureux. Conçu avec un équilibre magistral entre le jeu de l'aiguille et le travail du cuir. Un capitonnage losange raffiné forme un motif harmonieux sur le dossier, tandis qu'un bord froncé adoucit les accoudoirs. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. La structure est en hêtre sec et le rembourrage de l'assise et du dossier contient des ressorts biconiques en acier attachés à la main et fixés à des sangles en jute. Des plumes d'oie rembourrent les coussins, du crin caoutchouté et de la mousse de polyuréthane remplissent le dossier, et pour les accoudoirs on a utilisé du crin végétal modelé à la main. Un liseré en cuir finit l'arrière du dossier. Les pieds sont en hêtre, avec finition noyer foncé.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Poltrona Frau kehrt zu seinen Wurzeln zurück und legt ein historisches Artefakt, das erstmals im Jahre 1924 hergestellt wurde, neu auf. Üppig, tief, einladend. Entworfen mit einem meisterhaften Gleichgewicht zwischen dem Spiel der Nadel und der Lederverarbeitung. Raffinierte Diamant-Nähte bilden ein harmonisches Motiv für die Rückenlehne während eine plissierte Kante die Armlehnen weicher macht. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder. Der Rahmen ist aus abgelagertem Buchenholz, und die Sitz- und Rückenpolsterung enthält von Hand gebundene, bikonische Stahlfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Die Kissen sind mit Gänsedaunen gefüllt, die Rückenlehne mit gummiertem Rosshaar und Polyurethanschaum. Für die Arme wird von Hand geformtes, pflanzliches Rosshaar verwendet. Eine Zierlinie aus Leder verschönert die hintere Rückenlehne. Die Füße sind aus Buchenholz mit einem dunklen Nussbaum-Finish.

DK — **Sessel, Sofas**

Jean-Marie Massaud

Scarlett



CONCEPT

Un divano, ma anche una dormeuse, un nido accogliente e generoso. Scarlett conquista la scena e invita al relax, con la sua inaspettata forma circolare. Un progetto pienamente nelle corde di Jean-Marie Massaud, che ama accostare geometrie architettoniche e volumi pieni e morbidi. Tutto attorno a Scarlett corre un anello di acciaio brunito e spazzolato che sorregge un sistema di cinghie in Cuoio Saddle Extra. L'insieme delle cinghie crea una struttura che funge al tempo stesso da bracciolo e schienale. Un elegante reticolo che accoglie la seduta imbottita di piuma d'oca e poliuretano espanso. Piuma d'oca anche per i cuscini dello schienale, ai quali si sovrappongono liberamente cuscini mobili quadrati e rettangolari. Il rivestimento di tutte le cuscinature è in tessuto o in Pelle Frau®. Il fusto della seduta è realizzato in legno massello di faggio. Scarlett è dotato di otto ruote che permettono una rotazione del divano a 360°.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Un canapé qui est aussi une dormeuse, un nid confortable et accueillant. Le canapé Scarlett est tout un spectacle, sa forme ronde attrayante est une invitation à la détente. Le canapé Scarlett, un projet très en ligne avec le style de Jean-Marie Massaud, combine des géométries architecturales et des volumes pleins et moelleux. L'assise est entourée d'un anneau en acier brossé et bruni, qui supporte un système de sangles en cuir Cuoio Saddle Extra. Les sangles créent un cadre qui fonctionne à la fois comme dossier et accoudoir, en latex élégant rembourré de plumes d'oie et mousse de polyuréthane. Les plumes d'oie sont aussi utilisées dans les coussins de dossier, qui sont à leur tour couverts à volonté de coussins volants carrés et rectangulaires. Tous les coussins sont revêtus de tissu ou de cuir Pelle Frau®. La structure de l'assise est en hêtre massif. Le canapé Scarlett possède également huit roulettes qui lui permettent de tourner à 360°.

LC — **Fauteuils, Canapés**

CONCEPT

A sofa which is also a chaise-lounge, a welcoming and comfortable nest. The Scarlett steals the show, its eye-catching circular form an invitation to relax. A project very much in line with Jean-Marie Massaud's style, the Scarlett combines architectural geometries with full and soft volumes. The piece is surrounded by a brushed and burnished steel ring which supports a system of Cuoio Saddle Extra leather straps. The straps create a frame which functions both as a backrest and armrest in an elegant lattice which hosts the padded goose down and polyurethane foam seat. Goose down is also used in the backrest cushions, which in turn are liberally covered with loose square and rectangular cushions. All of the cushions are upholstered in fabric or Pelle Frau® leather. The seat's frame is made of solid beech wood. The Scarlett also features eight castors which allow the sofa to rotate through 360°.

TC — **Armchairs, Sofas**

KONCEPT

Ein Sofa, das auch eine Chaiselongue ist, ein gemütliches und komfortables Nest. Scarlett stiehlt allen die Show, seine ins Auge fallende runde Form lädt zum Entspannen ein. Als Projekt, das in Einklang mit Jean-Marie Massauds Stil steht, kombiniert Scarlett architektonische Geometrien mit vollen und weichen Volumen. Das Möbel ist von einem gebürsteten und polierten Stahlring umgeben, der ein Riemensystem aus Cuoio Saddle Extra-Leder stützt. Die Riemen schaffen einen Rahmen, der als Rückenlehne und Armlehne in einem eleganten Gitter, das die Sitzfläche mit Polsterung aus Gänsedaunen und Polyurethanschaum aufnimmt. Gänsedaunen wird auch bei den Rückenkissen verwendet, die wiederum großzügig mit losen quadratischen und rechteckigen Kissen bedeckt sind. Alle Kissen sind mit Stoff oder Pelle Frau®-Leder bezogen. Der Rahmen des Sitzes ist aus massivem Buchenholz. Scarlett verfügt auch über acht Rollen, dank denen sich das Sofa um 360° drehen lässt.

DK — **Sessel, Sofas**





Renzo Frau

Tabarin

CONCEPT

Tabarin è la fedele riproduzione del modello 900 A, il salotto introdotto nel catalogo della produzione Poltrona Frau alla fine degli anni trenta e rispecchia la passione per le atmosfere d'oltreoceano che imperava in quegli anni. Una seduta di forma accogliente e i contorni streamline di schienale e braccioli ricordano il gusto americano. La struttura portante è in faggio stagionato e il molleggio di sedile, schienale e braccioli è ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. Disponibile con rivestimento in pregiata Pelle Frau® del Color System, in Pelle Heritage o Pelle Soul. I cuscini della seduta possono essere rivestiti in tessuto. Le cuciture sono arricchite da un filetto in pelle o, a richiesta, sono ribattute con un filo in contrasto.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Tabarin is the loyal reproduction of the 900 A model, an armchair that was added to Poltrona Frau's catalogue in the late Thirties, reflecting the popularity of overseas atmospheres that was prevalent at the time. A comfortably shaped seat and the essential styling of the seatback and arms bring to mind the American taste. The bearing structure is made of seasoned beech wood, the springing of seat, back and arms uses biconic steel springs tied by hand and rested on jute belts. Upholstery is available Pelle Frau® leather from the Color System. Also available in Heritage leather or in Soul leather. The seat cushions can be upholstered in fabric.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Tabarin est la reproduction fidèle du modèle 900 A, un fauteuil qui entra dans le catalogue de Poltrona Frau vers la fin des années Trente; il reflète la popularité des ambiances américaines qui prévalait à l'époque. Une assise à forme confortable et le styling essentiel du dossier et des accoudoirs rappellent le goût américain. La structure portante est en hêtre sec, la suspension de l'assise, du dossier et des accoudoirs utilise des ressorts biconiques en acier attachés entre eux à la main et fixés sur des sangles en jute. Le revêtement est disponible en cuir Pelle Frau® du Color System. Disponible également en cuir Heritage ou en cuir Soul. Les coussins d'assise peuvent être revêtus de tissu.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Tabarin ist die treue Wiedergabe des 900 A-Modells, eines Sessels, der in den späten dreißiger Jahren in den Poltrona Frau Katalog aufgenommen wurde. Er reflektiert die Popularität der Übersee-Atmosphären, die zu der Zeit vorherrschend war. Ein bequem geformter Sessel. Das essentielle Styling der Rückenlehne und der Arme bringt den amerikanischen Geschmack in den Sinn. Die Tragkonstruktion besteht aus abgelagertem Buchenholz, die Federung der Sitzfläche, der Rückenlehne und der Arme erfolgt über von Hand gebundene, bikonische Stahlfedern, die auf Jutegurten aufliegen. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder aus dem Color System. Auch mit Heritage- oder Soul-Leder verfügbar. Die Sitzkissen können mit Stoff bezogen werden.

DK — **Sessel, Sofas**





Pierluigi Cerri

Twice

CONCEPT

Simmetrie perfette e profonda cura nei dettagli costruttivi. Twice si caratterizza per la ripiegatura del rivestimento su se stesso e per i particolari metallici che arricchiscono il perimetro delle sedute. La struttura seduta è realizzata con un profilo di alluminio estruso. Schienale e fianchi sono in lamiera d'acciaio poi rivestiti in cuoio o pelle con cuciture in risalto. Sono arricchiti sugli angoli anteriori, posteriori e sulla base con particolari metallici nelle finiture ottone cromato, ottone dorato o ottone satinato. Il molleggio di Twice è ottenuto con una sospensione elastica in tela di nylon e gomma vulcanizzata. Imbottitura cuscini seduta, schienale e braccioli in piuma d'oca e ovatta con inserto stabilizzante in poliuretano espanso. Piedi anteriori in metallo rivestiti in pelle o cuoio e ruote piroettanti posteriori rivestite in pelle o cuoio. Rivestimento. Interamente in Pelle Frau® (anche bicolore) o con cuscinatura in tessuto.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Perfect symmetries and painstaking attention to construction details. Twice stands out for its upholstery folded over itself and its metallic details that enrich the edges of the seats. The seat structure has an extruded aluminium trim. The backrest and sides are in steel sheet upholstered in saddle leather or leather with raised stitching. The front and rear corners and the base are enriched with metal details with chrome brass, gold-plated brass or brushed brass finishes. Twice's seat springs are made with an elastic suspension in nylon and vulcanised rubber. Seat, backrest and armrest cushion padding in goose down and wadding with polyurethane foam stabilising insert. Front feet in metal upholstered with leather or saddle leather and rear swivel castors upholstered in leather or saddle leather. Upholstery. Entirely in Pelle Frau® leather (also two-tone) or with fabric cushions.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Des symétries parfaites et un soin minutieux des détails de fabrication. Twice se caractérise par le repli du revêtement sur lui-même et par les détails en métal qui enrichissent le pourtour des assises. La structure de l'assise est fabriquée avec un profil d'aluminium extrudé. Le dossier et les côtés sont en tôle d'acier, puis revêtus de cuir sellerie ou cuir avec des coutures en relief. Sur les coins antérieur et postérieur et sur la base, ils sont enrichis d'éléments en métal, dans les finitions laiton chromé, laiton doré ou laiton satiné. La suspension de Twice est une suspension élastique en toile de nylon et caoutchouc vulcanisé. Les coussins de l'assise, du dossier et des accoudoirs sont rembourrés de plumes d'oie et d'ouate, avec un insert stabilisant en mousse de polyuréthane. Les pieds antérieurs, en métal, sont revêtus de cuir ou de cuir sellerie et les roulettes pivotantes postérieures sont elles aussi revêtues de cuir ou de cuir sellerie. Revêtement: Entièrement en cuir Pelle Frau® (y compris bicolore) ou avec des coussins en tissu.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Perfekte Symmetrien und ein Auge für Konstruktionsdetails. Twice zeichnet sich durch den zurückgefalteten Bezug und die Metalldetails aus, die den Umfang der Sitzflächen zieren. Die Sitzstruktur ist aus einem Aluminium-Strangpressprofil gefertigt. Rückenlehne und Seitenteile bestehen aus Stahlblech mit Bezug aus Kernleder oder Leder mit Sichtnähten. An den vorderen und hinteren Ecken und an der Basis sind sie mit Metallelementen in den Finishlösungen Messing verchromt, Messing vergoldet oder Messing satiniert verziert. Twice verfügt über eine elastische Federung aus Nylongewebe und vulkanisiertem Kautschuk. Polsterung Kissen Sitzfläche, Rückenlehne und Armlehnen aus Gänsedaunen und Watte mit einer Stabilisierungseinlage aus Polyurethanschaum. Vorne Füße aus Metall mit Bezug aus Leder oder Kernleder und hinten Drehrollen mit Bezug aus Leder oder Kernleder. Bezug. Zur Gänze aus Pelle Frau®-Leder (auch zweifarbig) oder mit Kissen aus Stoff.

DK — **Sessel, Sofas**





Renzo Frau

Vanity Fair

CONCEPT

Ufficialmente denominata “modello 904”, ma conosciuta, dal 1984, come Vanity Fair, questa seduta è divenuta nel tempo l’emblema stesso di Poltrona Frau. Il progetto, entrato in produzione nel 1930 pare sia stato rielaborato a partire dai disegni lasciati da Renzo alla moglie Savina. La configurazione fortemente volumetrica della Vanity Fair l’ha portata ad essere una delle icone universalmente riconosciute del design italiano. L’imbottitura utilizza sia crine vegetale modellato a mano che crine gommato e il cuscino della seduta è in piuma d’oca. Sedile, schienale e braccioli hanno molleggio ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

Officially named “model 904”, but known, since 1984, as Vanity Fair, over time this chair has become the very emblem of Poltrona Frau. The project, which was first produced in 1930 would appear to have been re-elaborated from the designs left by Renzo to his wife Sabina. The strong volumetric configuration of Vanity Fair has raised it to the status of a universally recognised icon of Italian design. The padding uses both hand-fashioned vegetal horsehair and rubberised horsehair, the seat cushion is filled with goose down. The springing of the seat, back and arms is by means of biconical hand-tied steel springs fastened to jute belts.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Ce fauteuil, appelé officiellement “modèle 904” mais connu depuis 1984 comme Vanity Fair, est devenu au fil du temps l’emblème de Poltrona Frau. Il paraît que ce projet, entré en production en 1930, a été réélaboré à partir des dessins laissés par Renzo à sa femme Savina. La configuration fortement volumétrique de Vanity Fair en a fait une des icônes universellement reconnues du design italien. Le rembourrage utilise des crins végétaux modelés à la main et des crins caoutchoutés, et les coussins d’assise sont remplis de plumes d’oie. La suspension de l’assise, du dossier et des accoudoirs utilise des ressorts biconiques en acier, attachés entre eux à la main et fixés sur des sangles en jute.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Dieser ursprünglich “Modell 904” genannte, seit 1984 jedoch unter dem Namen Vanity Fair bekannte Stuhl wurde zum Sinnbild für Poltrona Frau. Das erstmals 1930 produzierte Projekt wurde aus den Zeichnungen, die Renzo seiner Frau Savina hinterließ, komplett neu aufgearbeitet. Das starke volumetrische Konzept des Vanity Fair entwickelte sich zu einer heute allgemein anerkannten Ikone des italienischen Designs. Bei der Polsterung werden sowohl von Hand modelliertes, pflanzliches Rosshaar, als auch gummiertes Rosshaar verwendet, das Sitzkissen ist mit Gänsedaunen gefüllt. Die Federung von Sitzfläche, Rückenlehne und Armen erfolgt durch von Hand gebundene, bikonische Stahlfedern die auf Jutegurten aufliegen.

DK — **Sessel, Sofas**





Renzo
Frau

Vesta

CONCEPT

L'eleganza contemporanea della pelle rinnova la classicità di una stilizzata dormeuse. Linee che rimandano ad altri tempi, in un incastro di forme morbide e tondeggianti. La struttura portante è realizzata in faggio stagionato e multistrato di betulla imbottito in poliuretano espanso. Il molleggio è ottenuto con molle greche in acciaio armonico. Il rivestimento è in Pelle Frau®, con cuciture arricchite da filetti in pelle. Un particolare curioso proviene dalle quattro gambe di foggia asimmetrica realizzate in legno di faggio: più bombate le due anteriori perché rivestite in pelle, regolari e sottili le posteriori.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

The modern elegance of leather renews the classic features of a stylised dormeuse. The lines are reminiscent of times past, combining soft, rounded shapes. The supporting frame is made from seasoned beech wood and multilayer birch wood, padded with foamed polyurethane. The suspension is formed from harmonic steel springs, upholstered with Pelle Frau® leather with raised stitching. The upholstery is also available in Velvet of the Fabric A collection. An unusual detail is the four asymmetrically shaped beech wood legs. The two front legs are slightly more rounded as they are covered in leather, while the rear ones are thinner and more regular.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

L'élégance moderne du cuir rénove les traits classiques d'une dormeuse stylisée. Les lignes rappellent les formes douces et arrondies des temps passés. La structure portante est en hêtre sec et multiplis de bouleau, rembourrée de mousse de polyuréthane. La suspension est faite de ressorts en acier harmonique, et est revêtue de cuir Pelle Frau®, avec une surpiqûre. Le revêtement est également disponible en Velours de la collection de Tissus A. Les quatre pieds en hêtre qui ont une forme asymétrique forment un détail inattendu. Les deux pieds avant sont légèrement plus arrondis et sont couverts de cuir, tandis que les pieds arrière sont plus minces et plus réguliers.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Die moderne Eleganz des Leders erneuert die klassischen Merkmale einer stilisierten Dormeuse. Die Silhouette erinnert an vergangene Zeiten und ist eine Kombination von weichen, abgerundeten Formen. Der Tragrahmen besteht aus abgelagertem Buchenholz und Multischicht-Birkenholz, gepolstert mit Polyurethanschaum. Die Federung erfolgt über Stahlfedern, der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder mit erhöhten Nähten. Der Bezug ist auch aus Velvet aus der Fabric A Kollektion verfügbar. Ein ungewöhnliches Detail sind die vier asymmetrisch geformten Beine aus Buchenholz. Die beiden vorderen Beine sind etwas mehr abgerundet, da sie mit Leder bezogen sind, während die hinteren dünner und regelmäßiger sind.

DK — **Sessel, Sofas**

Guglielmo Ulrich

Willy



CONCEPT

Sintesi perfetta fra garbo e ricercatezza. Poltrona Frau rende omaggio a Guglielmo Ulrich con la riedizione della poltroncina a pozzetto da lui disegnata nel 1937. E la battezza con il soprannome che venne dato al celebre architetto decoratore, autore all'epoca degli interni di molte case dell'alta borghesia milanese. La poltroncina riassume nel sapiente controllo di forme e geometrie lo stile inconfondibile di Ulrich. Willy si distingue per le linee gentili e arrotondate e per la sedute avvolgente e confortevole. Preziose cuciture a losanghe scandiscono le superfici del rivestimento in Pelle Frau®. Struttura di schienale e braccioli in acciaio. Molleggio con cinghie elastiche. Imbottiture in poliuretano espanso. Basamento in fibra di legno a media densità verniciato nero.

LC — **Poltrone, Divani**

CONCEPT

A perfect synthesis of grace and refinement. Poltrona Frau pays tribute to Guglielmo Ulrich with the development of the mini armchair he designed in 1937. It was named after the famous architect and interior designer whose work graced many of Milan's upper-class houses. The armchair is designed, with careful attention to geometry and shape, in homage to Ulrich's inimitable style. Willy is characterized by gentle, rounded lines and comfortable wraparound seating. The upholstery is in Pelle Frau® leather. The armrest and backrest structure is made of steel and the suspension provided by elastic straps. Seat cushions are padded with polyurethane foam. The base is made from medium-density particle board with a black finish.

TC — **Armchairs, Sofas**

CONCEPT

Une synthèse parfaite de grâce et de raffinement. Poltrona Frau rend hommage à Guglielmo Ulrich en développant le mini fauteuil qu'il avait conçu en 1937. Ce dernier a reçu son nom du célèbre architecte et décorateur dont les œuvres ont orné de nombreuses maisons de la haute bourgeoisie de Milan. Ce fauteuil est conçu, avec une attention particulière aux formes et à la géométrie, en hommage au style inimitable d'Ulrich. Willy se distingue par ses lignes douces et arrondies et son assise enveloppante et confortable. Un beau capitonnage marque le revêtement, dont la finition est en cuir Pelle Frau®. Les accoudoirs et le dossier sont en acier, et la suspension est obtenue par des sangles élastiques. Le rembourrage est en polyuréthane moulé. La base est en fibre de bois à moyenne densité, avec finition noire.

LC — **Fauteuils, Canapés**

KONCEPT

Eine perfekte Synthese aus Anmut und Raffinesse. Poltrona Frau würdigt Guglielmo Ulrich mit der Entwicklung des Mini-Sessels, den er 1937 entworfen hat. Er wurde nach dem berühmten Architekten und Innenarchitekten, dessen Werk viele Häuser der Mailänder Oberschicht zierten, benannt. Der Sessel ist mit besonderer Aufmerksamkeit auf die Geometrie und Form, in Hommage an Ulrichs unnachahmlichen Stil konzipiert. Willy zeichnet sich durch seine sanften, abgerundeten Linien und eine komfortable Rundum-Auflage aus. Schöne Diamantnähte zieren den Bezug mit Finish aus Pelle Frau®-Leder. Die Armlehnen und die Rückenlehne sind aus Stahl gefertigt, die Sitzfederung erfolgt über elastische Gurte. Die Polsterung ist aus Polyurethanformschaum. Die Basis ist aus einer mitteldichten Holzfaserplatte mit schwarzem Finish.

DK — **Sessel, Sofas**



Alo — 308



Amelie — 310



Beatrice — 312



Diva — 314



Donald — 316



Downtown Conference — 318



DU 30 — 320



Fitzgerald — 322



Ginger — 324



Ginger Ale — 326



Jeff — 328



Le Spighe — 330



Liz — 332



Liz_B — 334



Lola — 336



Louise — 338



Montera — 340



Montera Stool — 342



Samo — 344



Sinan — 346



Vittoria — 348

La Collezione
Poltrona Frau

Chairs, Small Armchairs, Stools

Alo — Amelie — Beatrice
Diva — Donald — Downtown Conference
DU 30 — Fitzgerald — Ginger
Ginger Ale — Jeff — Le Spighe
Liz — Liz_B — Lola
Louise — Montera — Samo
Sinan — Vittoria

LC — Sedie, Poltroncine, Sgabelli
TC — Chairs, Small Armchairs, Stools
LC — Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets
DK — Stuhle, Kleine Sessel, Hocker





Massimo Iosa Ghini

Alo

CONCEPT

Linee fluide e dinamiche. Design ergonomico, decisamente contemporaneo. Una seduta confortevole per uno sgabello da inserire con versatilità nelle diverse zone della casa. La scocca è in multistrato di legno curvato. L'imbottitura è in poliuretano espanso. Rivestimento in Pelle Frau® con filetto in pelle lungo tutto il perimetro. La struttura è in acciaio cromato.

CONCEPT

Un design fluide, dynamique, ergonomique et résolument moderne. Une chaise confortable que l'on peut facilement adapter pour l'utiliser dans toutes les pièces de la maison. Structure en multiplis cintré. Rembourrage en mousse de polyuréthane. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Structure en acier, finition chromée.

CONCEPT

Fluid, dynamic, ergonomic, and decidedly modern designs. A comfortable seat for a stool that can be easily adapted to use in all rooms of the house. Curved multilayer wood structure. Polyurethane foam padding. Upholstered in Pelle Frau® leather. Chrome-finished steel structure.

KONCEPT

Fließende, dynamische, ergonomische und entschieden moderne Designs. Eine komfortable Sitzfläche bei einem Sessel, der leicht für eine Verwendung in allen Räumen des Hauses angepasst werden kann. Gebogene Multischicht-Holzstruktur. Polsterung aus Polyurethanschaum. Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Stahlkonstruktion mit Chrom-Finish.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**

Claudio Bellini

Amelie



CONCEPT

La forma è semplice. I materiali preziosi. Una seduta di flessuosa, naturale eleganza. Ideale nella scenografia contemporanea dell'abitare. Eseguito con maestria artigianale, il rivestimento in Pelle Frau®, viene calzato sulla struttura e chiuso da semplici cerniere che diventano elegante motivo grafico e decorativo. Amelie è disponibile nella versione con e senza braccioli.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

CONCEPT

The shape is simple, the materials precious. A seat of lithe, natural elegance. Ideal for the scenography of contemporary living. It is beautifully finished in Pelle Frau® leather. All the upholstery is attached to the structure, and is held in place by simple clasps which themselves become an elegant, decorative motif of the design. Amelie is available with or without armrests.

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

CONCEPT

La forme est simple, la matière précieuse. Une chaise d'une élégance douce et naturelle. Idéale pour le salon contemporain. Belle finition en cuir Pelle Frau®. Tout le revêtement est attaché à la structure et est tenu en place par de simples fermoirs qui deviennent eux-mêmes un motif élégant et décoratif de design. Amelie est disponible avec ou sans accoudoirs.

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

KONCEPT

Die Form ist einfach, die Materialien kostbar. Ein Sitzmöbel von geschmeidiger, natürlicher Eleganz. Ideal für die Szenografie des zeitgenössischen Lebens. Wunderschöne Endverarbeitung aus Pelle Frau®-Leder. Der Bezug ist zur Gänze an der Struktur befestigt und wird durch einfache Klammern an Ort und Stelle gehalten, die selbst zu einem eleganten, dekorativen Motiv des Designs werden. Amelie ist mit oder ohne Armlehnen verfügbar.

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**

Monica
Förster

Beatrice



CONCEPT

Sensazioni di equilibrio e armonia e un design ben calibrato, senza protagonismi. L'alternanza di pelle e legno crea misurati effetti grafici, in particolare sul retro dello schienale dove un pannello in legno curvato si innesta elegantemente sulle gambe posteriori. Struttura in massello di rovere con pannello schienale in multistrato di faggio curvato impiallacciato in rovere. Molleggio seduta con cinghie elastiche e imbottitura in poliuretano espanso. Rivestimento in Pelle Frau®.

CONCEPT

Sensations of poise and harmony and a well-tempered design free from overdominating elements. The alternation between leather and wood creates measured graphic effects, especially behind the backrest, where a curved wooden panel is grafted elegantly into the rear legs. The frame is made entirely from solid oak, with the back panel in curved multilayer beech and an oak veneer. Seat springs are made with elastic webbing and the padding is in polyurethane foam. It is upholstered with invisible stitching in Pelle Frau® leather.

CONCEPT

Des sentiments d'équilibre et d'harmonie, et un design bien trempé, libre de toute démagogie. L'alternance du cuir et du bois crée des effets graphiques mesurés, surtout derrière le dossier, où un panneau en bois cintré se greffe élégamment au niveau des pieds. La structure est entièrement en chêne massif, avec le panneau arrière en hêtre multiplis cintré et plaqué chêne. La suspension de l'assise est faite de sangles élastiques, et le rembourrage est en mousse de polyuréthane. Revêtement en cuir Pelle Frau® avec des coutures invisibles.

KONCEPT

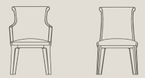
Empfindungen von Gleichgewicht und Harmonie und ein wohltemperiertes Design, frei von allzu dominanten Elementen. Der Wechsel zwischen Leder und Holz schafft maßvolle grafische Effekte, vor allem hinter der Rückenlehne, wo eine gebogene Holzplatte elegant in die hinteren Beine mündet. Der Rahmen ist komplett aus massiver Eiche, mit einem rückseitigen Paneel aus gebogenem Multischicht-Buchenholz und Eichenfurnier. Die Sitzfederung erfolgt über elastische Gurte und die Polsterung ist aus Polyurethanschaum. Bezug aus Pelle Frau®-Leder mit unsichtbaren Nähten.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**





Roberto Lazzeroni

Diva

CONCEPT

La purezza del disegno trova la sua matrice in elementi estetici profondamente legati alla storia di Poltrona Frau e immediatamente riconoscibili. La voluta nella parte terminale dello schienale è una stilizzata citazione dei classici. Le piegature agli angoli del sedile, così come le molle biconiche per il molleggio, provengono da una lunga tradizione.
Il telaio della seduta, imbottita in poliuretano espanso e ovatta poliestere, è in multistrato di betulla.

Scocca in poliuretano rigido ottenuto a stampo. Base e sostegni in legno massello di frassino tinto wengé o moka. Poliuretano espanso ottenuto a stampo e ovatta poliestere per l'imbottitura dello schienale. I braccioli sinuosi sbocciano con naturalezza dalla scocca, creando una seduta accogliente, studiata per offrire nuove sensazioni di comfort. Rivestimento in Pelle Frau® o nei tessuti Poltrona Frau.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

CONCEPT

Its design purity finds its matrix in aesthetic elements profoundly linked to the history of Poltrona Frau which are immediately recognisable. The curled top on the backrest is a stylised reference to the classics objects. The folds on the corners of the seat as well as the biconical springs for suspension are coming from a long tradition.

The seat frame, padded in polyurethane foam and polyester wadding, is in birch plywood. Shell in rigid moulded polyurethane. Base and legs in wenge or moka stained solid ash wood. Moulded polyurethane foam and polyester wadding for the backrest padding. The sinuous armrests emerge naturally from the shell to create a welcoming seat that is designed to guarantee new sensations of comfort. Upholstery in Pelle Frau® leather or the Poltrona Frau fabrics.

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

CONCEPT

La pureté du dessin trouve sa matrice dans des éléments esthétiques qui sont profondément liés à l'histoire de Poltrona Frau, et immédiatement reconnaissables. La volute à l'extrémité du dossier est une citation stylisée des chaises classiques. Les plis aux coins du siège, ainsi que les ressorts biconiques pour la suspension, proviennent d'une longue tradition.

Le châssis de l'assise, rembourrée de mousse de polyuréthane et d'ouate de polyester, est en multiplis de bouleau. Coque en polyuréthane rigide obtenu par moulage. Base et soutiens en frêne massif teinté wengé ou moka. Mousse de polyuréthane obtenue par moulage et ouate de polyester pour le rembourrage du dossier. Les accoudoirs éclosent naturellement de la coque, créant un siège accueillant, étudié pour offrir de nouvelles sensations de confort. Revêtement en Pelle Frau® Color System ou dans les tissus de Poltrona Frau.

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

KONCEPT

Die Reinheit des Designs findet ihren Ursprung in ästhetischen Elementen, die tief in der Geschichte von Poltrona Frau verwurzelt sind und sofort ins Auge springen.

Die Volute am Ende der Rückenlehne ist ein stilisiertes Zitat der Klassiker. Die Biegungen an den Ecken des Stuhls und die doppelkonischen Federn für die Federung entstammen einer langen Tradition. Der mit Polyurethanschaum und Polyesterwatte gepolsterte Sitzrahmen ist aus Multischicht-Birkenholz gefertigt. Aufbau aus gegossenem Polyurethanschaum. Untergestell und Streben aus wengé- oder mokkafarben gebeizter Massivesche. Gegossener Polyurethanschaum und Polyesterwatte für die Polsterung der Rückenlehne. Die gewundenen Armlehnen treten voller Natürlichkeit vom Aufbau hervor und erzeugen ein bequemes Sitzmöbel, das eigens dazu entworfen wurde, um ein neues Komforterlebnis zu bieten. Bezug aus Leder Pelle Frau® oder Century oder aus Poltrona Frau Stoffen.

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**



Studio
Cerri & Associati

Donald

CONCEPT

Adatta alle atmosfere eleganti della casa di prestigio, Donald è una sedia pieghevole dalla singolare struttura che ricorda un becco di papero: un arco di compasso in alluminio pressofuso di sezione contenuta, lucido o satinato, che guida e sostiene la seduta e scompare completamente nel suo spessore una volta ripiegata. Sedile e schienale sono in materiale termoplastico. Il rivestimento è in Pelle Frau®. È disponibile anche nella versione con braccioli, anch'essi pieghevoli e dispone di vari accessori per lo stoccaggio e il posizionamento in linea.

CONCEPT

Best seen in the elegant atmospheres of important houses, Donald is a folding chair made from a unique structure that reminds us somewhat of a goose's beak: a pivoted die-cast limited section aluminium arch with a gloss or matt finish, that guides and supports the seat, disappearing completely from view once folded. The chair and backrest are made from thermoplastic material. Upholstered in Pelle Frau® leather. May also be supplied with folding arms. Various accessories available for the stocking and lining up of more than one chair.

CONCEPT

Donald est une chaise pliante, adaptée aux atmosphères élégantes des maisons importantes, faite d'une structure unique, qui nous rappelle assez bien le bec d'un canard: un arc de compas en aluminium moulé sous pression, à section réduite, finition brillante ou satinée, qui guide et soutient l'assise, et disparaît complètement une fois que la chaise est pliée. Le siège et le dossier sont en matériel thermoplastique. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Peut aussi être fournie avec des accoudoirs pliants. Divers accessoires sont disponibles pour pouvoir ranger et aligner plus d'une chaise.

KONCEPT

Als ideales Möbel für die elegante Atmosphäre imposanter Häuser, ist Donald ein Klappstuhl mit einer einzigartigen Struktur, der ein bisschen an einen Gänseschnabel erinnert: Ein dezenter, schwenkbarer Bogen aus Aluminium-Druckguss mit glänzender oder matter Oberfläche führt und stützt die Sitzfläche und verschwindet nach dem Zusammenklappen völlig aus dem Blickfeld. Stuhl und Rückenlehne sind aus thermoplastischem Material hergestellt. Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Kann auch mit klappbaren Armen geliefert werden. Diverses Zubehör für die Lagerung und Aneinanderreihung von mehr als einem Stuhl.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**



Jean-Marie Massaud

Downtown Conference

CONCEPT

La collezione Downtown diventa ancora più completa e versatile. Jean-Marie Massaud disegna tre nuove poltroncine Conference, accanto ai modelli President, Executive, Managerial, Meeting e Visitor. Si ampliano anche i rivestimenti che prevedono la possibilità di ricoprire tutte le poltrone della collezione con tessuti specificati dal cliente, in aggiunta alla Pelle Frau® del Color System.

I tre modelli Conference, ideali per le aree di riunione e incontro, mantengono la scocca dal design morbido e avvolgente e offrono tre diversi sistemi di appoggio a terra. Conference girevole con basamento a 4 razze e rotazione a 360° con meccanismo di ritorno alla posizione di partenza.

Conference bridge, con i braccioli che si espandono, racchiudono la scocca ai due lati e arrivano fino a terra e completa di ruote. Nel modello Bridge, piastre metalliche colore nero opaco uniscono schienale e braccioli.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

CONCEPT

The Downtown collection is now even more complete and versatile. Jean-Marie Massaud has designed three new conference armchairs to go with the President, Executive, Managerial, Meeting and Visitor models. There are more upholstery options and all the armchairs in the collection can now be covered with the customer's own fabrics, as well as with Pelle Frau® leather from the Color System.

The three Conference models, ideal for meeting areas, have the same soft, enveloping shell design and offer three new leg systems. Swivel Conference with 4-spoke base and 360° swivel with a mechanism that returns it to its starting point.

Bridge Conference, with armrests that expand, envelop the shell on both sides and reach down to the ground, complete with wheels. The Bridge model has matt black metal plates connecting the back and armrests.

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

CONCEPT

La collection Downtown devient encore plus complète et polyvalente. Jean-Marie Massaud conçoit trois nouveaux fauteuils Conference, en plus des modèles President, Executive, Managerial, Meeting et Visitor. Le nombre de revêtements augmente également; ceux-ci prévoient la possibilité de recouvrir tous les fauteuils de cette collection non seulement avec le cuir Pelle Frau® du Color System, mais aussi avec des tissus spécifiés par le client.

Ces trois modèles Conference, parfaits pour les espaces de réunion et de rencontre, conservent la coque au design doux et enveloppant mais offrent trois systèmes différents d'appui au sol: Fauteuil Conference pivotant avec piétement à 4 rayons et rotation à 360°, avec mécanisme de retour à la position de départ.

Fauteuil Conference Bridge, avec les accoudoirs qui s'allongent, entourent la coque des deux côtés et arrivent jusqu'au sol ; muni de roulettes. Dans le modèle Bridge, des plaques en métal, couleur noir mat, unissent le dossier et les accoudoirs.

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

KONCEPT

Die Kollektion Downtown wird noch umfangreicher und vielseitiger. Jean-Marie Massaud entwirft drei neue Conference-Sessel, die sich zu den Modellen President, Executive, Managerial, Meeting und Visitor gesellen. Außerdem besteht ab sofort die Möglichkeit, alle Sessel der Kollektion nicht nur mit Pelle Frau®-Leder aus dem Color System, sondern auch mit vom Kunden vorgegebenen Materialien zu beziehen.

Die drei Conference-Modelle, ideal für Sitzungs- und Gemeinschaftsbereiche, haben einen weichen und einladenden Aufbau und bieten drei verschiedene Bodenauflagesysteme. Drehbar mit 4-armigem Untergestell und Drehung um 360° mit automatischer Rückkehr in die Ausgangsposition.

Bridge, mit auseinandergehenden Armlehnen, die den Aufbau an den beiden Seiten bis zum Boden umschließen, und mit Rollen ausgestattet. Beim Modell Bridge, werden Rückenlehne und Armlehnen über mattschwarze Metallplatten verbunden.

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**

Gastone Rinaldi

DU 30



CONCEPT

Progettata alla fine del 1953, la DU30 è sicuramente il pezzo più celebre disegnato da Gastone Rinaldi. Ad essa venne infatti attribuito, nel 1954, il premio Compasso d'Oro, allora Compasso d'Oro-Rinascente, alla sua prima edizione. La giuria comprendeva tra gli altri Gio Ponti, Marco Zanuso e Alberto Rosselli. La DU30 fu immediatamente brevettata e comparve sulla copertina del primo numero della rivista Stile Industria nel giugno 1954. La conformazione unitaria del sedile e dello schienale dà luogo ad un taglio-cucitura centrale che non può non ricordare le coeve opere di Lucio Fontana. La poltroncina DU 30 è una monoscocca sagomata in rete d'acciaio con imbottitura in poliuretano espanso ottenuta da stampo. Gambe in tubolare di ferro piegato e saldato verniciate nero testurizzato raggrinzante (NERO RAL 9005). Rivestimento in Pelle Frau®. La scocca, dotata di una costola inferiore, viene fissata tramite viti direttamente a ciascuna coppia di gambe.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

CONCEPT

Designed in late 1953, the DU30 is without doubt Gastone Rinaldi's most famous design. In fact, in 1954 it was the recipient of the Compasso d'Oro award, known as the Compasso d'Oro-Rinascente at the time, in what was the first year the prize was awarded. The jury that year included, among others, Gio Ponti, Marco Zanuso and Alberto Rosselli. The DU30 was immediately patented and appeared on the cover of the first edition of Stile Industria magazine in June 1954. The unitary nature of the seat and backrest results in a central cutting and stitching effect that brings to mind the contemporary works of Lucio Fontana. Du 30 chair has a shaped single shell in steel mesh with moulded polyurethane foam padding. Legs in bent welded iron tubing with a textured, wrinkled black finish (NERO RAL 9005). Upholstery in Pelle Frau® leather. Fitted with a lower "backbone", the shell is attached directly to each pair of legs with screws.

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

CONCEPT

La chaise DU 30, conçue à la fin de 1953, est sans aucun doute la création la plus célèbre de Gastone Rinaldi. Elle a reçu en effet, en 1954, le prix Compasso d'Oro, qui était alors le Compasso d'Oro-Rinascente et qui en était à sa première édition. Cette année-là le jury comprenait, entre autres, Gio Ponti, Marco Zanuso et Alberto Rosselli. La chaise DU 30 fut tout de suite brevetée et apparut sur la couverture de la première édition du journal "Stile Industria" en juin 1954. La nature unitaire de l'assise et du dossier donne lieu à une découpe - couture centrale qui évoque les œuvres contemporaines de Lucio Fontana. La chaise DU 30 a une coque profilée en maille d'acier avec un rembourrage en mousse de polyuréthane moulée. Pieds en tubes de fer pliés et soudés, avec une finition texturée et froissée noire (NOIR RAL 9005). Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. La coque, dotée d'une "côte" inférieure, est fixée directement à chaque paire de pieds avec des vis.

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

KONCEPT

Entwickelt Ende 1953, ist der DU30 ohne Zweifel Gastone Rinaldis berühmtester Entwurf. So war er im Jahr 1954 Empfänger des Compasso d'Oro, damals als Compasso d'Oro-Rinascente bekannt. Es war das erste Jahr, in dem der Preis verliehen wurde. Der Jury gehörten in diesem Jahr unter anderem Gio Ponti, Marco Zanuso und Alberto Rosselli an. Der DU30 wurde sofort patentiert und erschien auf dem Cover der ersten Ausgabe des Magazins Stile Industria im Juni 1954. Die Einheitlichkeit von Sitz- und Rückenlehne ergibt einen zentrale Schnitt- und Nahteffekt, der an die zeitgenössischen Werke von Lucio Fontana erinnert. Der DU hat einen geformten Einzelaufbau aus Stahlgeflecht mit Polyurethan-Formschaumpolsterung. Beine aus gebogenem geschweißtem Eisenrohr mit einem strukturierten, schwarzen Knitter-Finish (SCHWARZ RAL 9005). Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Ausgestattet mit einem unteren "Rückgrat", ist der Aufbau mit Schrauben direkt mit jedem Beinpaar befestigt.

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**

Jean-Marie Massaud

Fitzgerald



CONCEPT

Una classe innata, uno stile internazionale. Un nuovo tassello nel mondo sofisticato di ispirazione kennediana creato da Jean-Marie Massaud per Poltrona Frau. Una seduta di estrema semplicità formale che esprime eleganza in ogni dettaglio. Delicate cuciture a X eseguite a mano impreziosiscono l'interno di schienale e sedile. Il bordo dello schienale è sottolineato da un profilo in alluminio con finitura Ruthenium, poi ripresa anche nei piedini. Il retro è arricchito da una doppia cucitura verticale e dal logo Poltrona Frau marchiato a caldo. Rivestimento in Pelle Frau® del Color System o Nest.

CONCEPT

Innate class, international style. A new piece in the sophisticated world of Kennediana created by Jean-Marie Massaud for Poltrona Frau. A seat of extreme formal simplicity, which exudes elegance through every detail. Delicate hand crafted cross seams which embellish the inside of the seat and back. The edges of the backrest are underlined by an aluminium profile with a Ruthenium finish, also echoed in the feet. The backrest is enriched with a double vertical seam, and by the branding of the Poltrona Frau logo. Coating in Pelle Frau® leather from the Color System or Nest.

CONCEPT

Classe innée, style international. Un nouvel élément dans le monde sophistiqué de Kennediana créé par Jean-Marie Massaud pour Poltrona Frau. Une chaise d'une extrême simplicité de formes, qui respire l'élégance dans tous les détails. Une délicate surpiqûre en croix faite à la main, qui embellit la face interne de l'assise et du dossier. Les bords du dossier sont soulignés par un profil en aluminium avec finition en ruthénium, qui se retrouve aussi dans les pieds. Le dossier est enrichi d'une double surpiqûre verticale et du logo Poltrona Frau marqué au feu. Revêtement en cuir Pelle Frau® du Color System ou Nest.

KONCEPT

Angeborene Klasse, internationaler Stil. Ein neues Stück in der anspruchsvollen Welt von Kennediana von Jean-Marie Massaud für Poltrona Frau. Ein Stuhl von extremer formaler Einfachheit, der mit jedem Detail Eleganz ausstrahlt. Zarte, von Hand gefertigte Quernähte, die das Innere der Sitzfläche und der Rückseite zieren. Die Kanten der Rückenlehne werden durch ein Aluminiumprofil mit einem Ruthenium-Finish betont, das sich auch in den Füßen widerspiegelt. Die Rückenlehne ist mit einer doppelten vertikalen Naht und durch das Branding mit dem Poltrona Frau-Logo verziert. Bezug aus Pelle Frau®-Leder aus dem Color System oder Nest.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**





Roberto Lazzeroni

Ginger

CONCEPT

Una poltroncina di raffinata semplicità. Dalle forme nitide, essenziali, confortevoli. Un guscio in cuoio e pelle. Accogliente e protettivo, arricchito da un'elegante impuntura che corre lungo tutto il perimetro esterno. Disegnata sia a naturale completamento della scrivania Fred, sia come seduta autonoma. È perfetta per la zona studio in versione girevole, ideale attorno al tavolo del soggiorno nella versione fissa. La scocca è realizzata in speciale poliuretano rigido ad alta densità e basso spessore e formata in uno stampo. L'imbottitura è in poliuretano espanso. Ginger è rivestita esternamente da un unico manto di Cuoio Saddle Extra spesso 5 millimetri, nelle due varianti Testa di Moro o Cammello. Il rivestimento interno è in Pelle Frau® del Color System in un piacevole contrasto materico e cromatico. La base a quattro gambe è in legno massello di frassino tinto Wengé o Moka con profilo a sezione triangolare. Disponibile nella versione fissa o girevole.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

CONCEPT

A refined and simple easy chair. Neat, essential, and comfortable. A soft leather shell, comfortable and protective, enhanced by visible topstitching that runs along whole of the outside edge, creating an elegant decorative effect. Designed both as a natural accompaniment to the Fred desk, and as a separate seat. The swivel version is perfect for a study area, while the fixed model is ideal for a dining table. The frame is in special rigid, high density, low thickness, moulded polyurethane. Padded in polyurethane foam. Ginger is completely upholstered by a single layer of 5 mm thick Saddle Leather Extra, in two variants: Dark Brown or Camel. The inner surface is upholstered in Pelle Frau® Color System leather creating an attractive contrast between colour and material. The base has four legs in wenge coloured solid ash wood or Moka with a triangular profile. A swivel mechanism enables the chair to rotate 360° and to return automatically to the starting position.

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

CONCEPT

Un petit fauteuil d'une simplicité raffinée. Charmant, essentiel et confortable. Une coque en cuir souple, confortable et protectrice, qui se distingue par un point de piqûre apparent qui court le long de tout le périmètre extérieur en créant un effet décoratif élégant. Conçu à la fois pour accompagner le bureau Fred et comme un siège séparé. La version pivotante est parfaite pour un bureau, tandis que le modèle fixe est idéal pour une table à déjeuner. La structure est en polyuréthane moulé, à faible épaisseur, à forte densité, rigide. Rembourrage en mousse de polyuréthane. Ginger est complètement revêtu d'une seule couche de 5 mm de cuir Saddle Extra, en deux variantes: Marron foncé ou Chameau. La surface interne est revêtue de cuir Pelle Frau® du Color System, ce qui crée un agréable contraste de matières et de couleurs. La base a quatre pieds en frêne massif teinté wengé ou Moka avec un profil triangulaire.

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

KONCEPT

Ein raffinierter und einfacher Stuhl. Gepflegt, essentiell und komfortabel. Eine weiche, komfortable und schützende Lederhülle, die durch sichtbare Absteppungen verstärkt wird, verläuft entlang der Außenkante, um eine elegante dekorative Wirkung zu schaffen. Entwickelt sowohl als natürliche Ergänzung zum Schreibtisch Fred, als auch extra Stuhl. Die Schwenkversion ist ideal für einen Arbeitsbereich, die fixe Variante ist für einen Esstisch ideal. Der Rahmen ist aus speziellem, steifem, geformtem Polyurethan mit hoher Dichte und geringer Dicke. Gepolstert mit Polyurethanschaum. Ginger wird durch eine einzige Schicht aus 5 mm dicken Saddle Extra-Leder, in zwei Varianten vollständig gepolstert: Dunkelbraun oder Camel. Die Innenfläche ist mit Pelle Frau®-Leder aus dem Color System Leder bezogen, um einen reizvollen Kontrast zwischen Farbe und Material zu schaffen. Die Basis hat vier Beine aus wengéfarben gebeiztem oder Moka, massivem Eschenholz mit dreieckigem Profil.

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**





Roberto
Lazzeroni

Ginger Ale

CONCEPT

Ginger Ale si presta con versatilità sia agli spazi di lavoro, come seduta per singole postazioni o sale riunioni, che agli spazi pubblici o alla zona studio/lavoro di casa. La scocca esterna è realizzata in polimero termoplastico composito ottenuto da stampo, disponibile nei colori “antracite”, “cemento” o “gesso”. L’imbottitura è in poliuretano espanso e la superficie interna della seduta è rivestita in Pelle Frau Color System®. Ginger Ale è disponibile con 4 varianti di base, nelle finiture verniciata, “antracite”, “cemento” o “gesso” in abbinamento alla scocca, o cromata. La poltroncina ha la base metallica formata da quattro piedi conici con puntali in plastica. La base a 5 razze con ruote è realizzata in acciaio e disponibile sia nella versione girevole ad altezza fissa sia nella versione con molla a gas per la regolazione dell’altezza seduta. La base a 4 razze con colonna è realizzata in acciaio con puntali in plastica nera.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

CONCEPT

Ginger Ale lends versatility to work spaces, as a seat for individual workstations or meeting rooms, and to public spaces or study and work areas in the home. The outer shell is made of moulded thermoplastic composite polymer, and is available in the colours “anthracite”, “cement” or “chalk”. The padding is in polyurethane foam and the inner surface of the seat is upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System. Ginger Ale is available in 4 versions with an “anthracite”, “cement” or “chalk” varnish matching the shell, or chromium plated. The armchair has four metal legs with a triangular profile and plastic caps. The 5-spoke base with wheels is made in steel and is available in a fixed-height swivel version and also in a gas spring version so you can adjust the seat height. The 4-spoke base is made of steel with adjustable black plastic tips with a felt pad. The 4-spoke column base is made of steel with black plastic tips.

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

CONCEPT

Le fauteuil Ginger Ale donne de la polyvalence aux espaces de travail, comme siège pour les postes de travail individuels ou les salles de réunion, et pour les espaces publics ou d’études, ainsi que les zones de travail à la maison. La coque extérieure est en polymère composite thermoplastique moulé, et est disponibles dans les couleurs “anthracite”, “ciment” ou “craie”.
Le rembourrage est en mousse de polyuréthane et la surface interne de l’assise est revêtue de cuir Pelle Frau® du Color System. Ginger Ale est disponible en 4 versions, avec un vernis “anthracite”, “ciment” ou “craie” assorti à la coque, ou bien plaqué chrome. Le fauteuil a quatre pieds en métal avec un profil triangulaire et des embouts en matière plastique. La base avec 5 rayons est en acier, et est disponible dans une version pivotante avec hauteur fixe, et également dans une version avec ressort à gaz de sorte qu’il soit possible de régler la hauteur de l’assise. La base à 4 rayons est en acier avec des embouts noirs réglables avec un petit feutre. La base à colonne à 4 rayons est en acier avec des embouts en matière plastique noire pour les versions fixes ou pivotantes. Cette dernière est équipée d’un dispositif qui absorbe les chocs et reprend automatiquement sa position de départ.

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

KONCEPT

Ginger Ale den Arbeitsräumen Vielseitigkeit und eignet sich als Stuhl für einzelne Arbeitsplätze oder Tagungsräume und für öffentliche Räume oder Lern- und Arbeitsbereiche zu Hause. Die Außenschale ist aus geformtem thermoplastischen Verbundpolymer und steht in den Farben “Anthrazit”, “Zement” oder “Kreide” zur Verfügung. Die Polsterung ist aus Polyurethanschaum, die Innenfläche des Sitzes ist mit Pelle Frau®-Leder aus dem Color System bezogen. Ginger Ale ist in 4 Versionen mit Lackierung in “Anthrazit”, “Zement” oder “Kreide” passend zur Schale oder verchromt erhältlich. Der Sessel hat vier Beine aus Metall mit dreieckigem Profil und Kunststoffkappen. Die 5-armige Basis mit Rädern ist aus Stahl und steht in einer Schwenkversion mit fester Höhe sowie einer Gasfederversion zur Verfügung, sodass Sie die Sitzhöhe einstellen können. Das 4-armige Gestell ist aus Stahl mit verstellbaren schwarzen Kunststoffkappen mit Filzdämpfer. Die 4-armige Säulenbasis besteht aus Stahl mit schwarzem Kunststoffkappen für die feste oder Schwenkversion. Letztere ist mit einer stoßdämpfenden Vorrichtung ausgestattet und kehrt automatisch in die Ausgangsposition zurück.

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**

Jean-Marie Massaud

Jeff



CONCEPT

Nasce il progetto JEFF. Geometrie primarie perfettamente riconoscibili. Un cerchio per la seduta. Una sezione di cilindro per lo schienale. Quattro linee che si intersecano per la base. Elementi che si incontrano in una visione nuova. Una seduta di estrema modernità. Quasi una scultura. Una presenza nobile e sofisticata, che segna e caratterizza lo spazio. Secca e nitida nelle forme, morbida e preziosa nei materiali e nelle lavorazioni manuali che ne fanno un pezzo d'arte.

La collezione comprende tre pezzi fortemente architettonici, nei quali, come in un crescendo modulare, si aggiungono via via nuovi elementi. Dallo sgabello, raffinata circonferenza posata su uno stelo, alla poltroncina senza braccioli dove si aggiunge lo schienale cilindrico, fino alla poltroncina con braccioli, che si innestano ai lati come linee rette essenziali. La base in acciaio viene proposta nella versione fissa o girevole con rotazione a 360° e ritorno automatico alla posizione iniziale. Seduta in multistrato di betulla con imbottitura in poliuretano espanso. Lo schienale si compone di due gusci in poliuretano rigido, con imbottitura interna in poliuretano espanso. I sostegni a lama sono in acciaio verniciato titanio. Le imbottiture sono ricche, accoglienti e allo stesso tempo compatte.

CONCEPT

Perfectly recognisable primary geometries. A circle for the seat. A cylindrical profile for the backrest. Four intersecting lines for the base. Elements that meet in a new vision. An incredibly modern seat. Almost a sculpture. A noble and sophisticated presence that distinguishes and characterises the space. Clean and distinct forms, soft and precious materials and manual craftsmanship that make it a piece of art.

The collection includes three highly architectural pieces to which new elements are gradually added in a modular crescendo. From the stool, a refined circumference positioned on top of a stem, to the armchair without armrests to which the cylindrical backrest is added, and through to the armchair with armrests, inserted at the sides like minimalist straight lines. The steel base comes in a fixed version or a 360° swivel version with automatic return to the starting position. Seat in birch plywood with polyurethane foam padding. The backrest is made up of two shells in rigid polyurethane with internal padding in polyurethane foam. The blade-like legs are in titanium painted steel. The padding is rich, enveloping and, at the same time, compact.

CONCEPT

Des géométries primaires parfaitement reconnaissables. Un cercle pour l'assise. Une section de cylindre pour le dossier. Quatre lignes qui s'entrecoupent pour la base. Des éléments qui s'assemblent en créant une nouvelle vision. Une assise d'une extrême modernité. Presque une sculpture. Une présence noble et sophistiquée, qui marque l'espace et le caractérise. Des formes sèches et nettes, des matériaux et des façonnages à la main souples et précieux qui en font un objet d'art.

La collection comprend trois pièces fortement architecturales, auxquelles s'ajoutent petit à petit de nouveaux éléments, comme en un crescendo modulaire. Du tabouret, une circonférence raffinée posée sur une tige, à la chaise à laquelle s'ajoute le dossier cylindrique, et jusqu'au fauteuil avec des accoudoirs qui se greffent aux côtés comme des lignes droites essentielles. La base en acier est proposée en version fixe ou pivotante avec rotation à 360° avec retour automatique dans la position de départ. Assise en multiplis de bouleau, avec un rembourrage en mousse de polyuréthane. Le dossier se compose de deux coques en polyuréthane rigide, avec un rembourrage interne en mousse de polyuréthane. Les soutiens en lame sont en acier peint couleur titane. Les rembourrages sont riches, à la fois accueillants et compacts.

KONCEPT

Perfekt erkennbare primäre Geometrien. Ein Kreis für die Sitzfläche. Ein Zylinderabschnitt für die Rückenlehne. Vier sich kreuzende Linien für die Basis. Elemente, die sich in einer neuen Vision treffen. Ein Stuhl von extremer Modernität. Fast eine Skulptur. Eine edle und anspruchsvolle Präsenz, die den Raum kennzeichnet und prägt. Nüchtern und klar in den Formen, weich und kostbar in den Materialien und den handwerklichen Verarbeitungen, die ihn zum Kunstwerk zu machen.

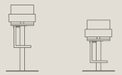
Die Kollektion umfasst drei stark architektonische Modelle, zu denen sich, wie in einem modularen Crescendo, nach und nach neue Elemente gesellen. Vom Hocker, raffinierter Kreis auf einem Ständer, über den Sessel ohne Armlehnen, wo die zylinderförmige Rückenlehne hinzukommt, bis hin zum Sessel mit Armlehnen, die sich an den Seiten als essentielle gerade Linien einfügen. Das Stahlgestell steht in fester oder schwenkbarer Version mit 360° Drehung und automatischer Rückkehr in die Ausgangsposition zur Verfügung. Die Rückenlehne besteht aus zwei Schalen aus Polyurethanhartschaum, mit Innenpolsterung aus Polyurethanschaum. Die kufenförmigen Stützen sind aus titanfarben lackiertem Stahl. Die Polsterungen sind üppig, komfortabel und gleichzeitig kompakt.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**



Claudio
Silvestrin

Le Spighe



CONCEPT

Una nuova interpretazione dello sgabello da bar. Il poggiapiedi si protende a sbalzo a partire dal sedile e il disco morbido della seduta sembra galleggiare sopra al seggiolino in legno di noce americano. Il risultato è uno sgabello di grande fascino, realizzato con materiali e finiture scelti per durare a lungo. Sedile rivestito in Pelle Frau®. Basamento e poggiapiedi in acciaio cromato. Lo sgabello, girevole, è disponibile anche nella versione regolabile in altezza.

CONCEPT

A new interpretation of the bar stool. The footrest extends out from the seat, and the soft disc that forms the seat, would seem to float above this American walnut wood stool. The result is a stool that can only be described as fascinating, made with materials and finishes that have been chosen for their durability. Seat upholstered in Pelle Frau® leather. Chrome-finished steel base and footrest. This swivelling stool is also available in a height-adjustable version.

CONCEPT

Une nouvelle interprétation du tabouret de bar. Le repose-pieds est légèrement en saillie par rapport à l'assise, et le disque souple qui forme l'assise a l'air de flotter sur ce tabouret en noyer américain. Le résultat est un tabouret qui ne peut être décrit que comme fascinant, réalisé avec des matériaux et des finitions choisis pour leur durabilité. Le revêtement de l'assise est en cuir Pelle Frau®. Base et repose-pieds en acier finition chrome. Ce tabouret pivotant est aussi disponible dans une version réglable en hauteur.

KONCEPT

Eine neue Interpretation des Barhockers. Die Fußstütze erstreckt sich vom Sitz aus, und die weiche Scheibe, die den Sitz bildet, scheint über diesem Stuhl aus amerikanischem Nussbaumholz zu schweben. Das Ergebnis ist ein Stuhl, der nur als faszinierend bezeichnet werden kann, hergestellt mit Materialien und Finishlösungen, die wegen ihrer Langlebigkeit ausgewählt wurden. Sitzbezug aus Pelle Frau®-Leder. Stahlbasis und Fußstütze mit Chromfinish. Dieser schwenkbare Stuhl ist auch in einer höhenverstellbaren Ausführung erhältlich.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**



Poltrona Frau
Style & Design Centre

Liz

CONCEPT

Molto semplice nelle linee e nella struttura, Liz è vagamente vicina ai linguaggi formali degli anni '50. La struttura è in faggio, stagionato. In faggio anche i piedi, proposti nelle versioni naturale, grezzo, sbiancato, tinto ciliegio, tinto noce e wengé. Seduta leggermente concava e schienale intero sagomato sono imbottiti in poliuretano espanso. La Liz è disponibile anche nella versione poltroncina, con braccioli pieni imbottiti. Il rivestimento è in Pelle Frau® o tessuto Poltrona Frau.

CONCEPT

The simple design and structure of Liz hint at the formal language of the 1950s. Seasoned beech structure. Seasoned beech feet, which are available natural, raw, whitened or with a cherry-, walnut- or wenge stain. The slightly concave seat and the whole shaped backrest are padded with polyurethane foam. The Liz is also available as an armchair with full padded armrests. Upholstery in Pelle Frau® leather or Poltrona Frau fabric.

CONCEPT

Avec une structure et des lignes très simples, Liz s'inspire du langage formel des années 50. La structure est en hêtre sec. Les pieds sont eux aussi en hêtre, proposés dans les versions: naturelle, brute, blanchie, teintée cerisier, teintée noyer et wengé. L'assise est légèrement concave et le dossier entièrement profilé. Les deux sont rembourrés avec de la mousse de polyuréthane. Les chaises Liz existent aussi en version petit fauteuil, avec des accoudoirs pleins et rembourrés. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® ou en tissu Poltrona Frau.

KONCEPT

Liz ist sehr einfach in der Linienführung und im Aufbau und erinnert ein wenig an die Formen der 50-er Jahre. Das Gestell ist aus abgelagertem Buchenholz. Auch die Füße sind aus Buche und in den Ausführungen natur, unbehandelt, gebleicht und in den Farben Kirschbaum, Nussbaum oder Wengéholz gebeizt erhältlich. Der leicht konkave Sitz und die zur Gänze geformte Rückenlehne sind mit Polyurethanschaum gepolstert. Liz ist auch in der Ausführung als Armstuhl mit voll gepolsterten Armlehnen lieferbar. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder oder Poltrona-Frau-Stoff.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**

Poltrona Frau
Style & Design Centre

Liz_B



CONCEPT

Una variante di Liz, che ne richiama il rigore e la sobrietà formale. In questa versione la linea del bracciolo è netta e squadrata e si conclude all'interno della seduta. La struttura è in faggio. In faggio anche i piedi, proposti nelle versioni tinto noce, tinto ciliegio, naturale, sbiancato, grezzo, o nella speciale finitura wengè. Il rivestimento è in Pelle Frau® o in tessuto. Discrezione ed eleganza sono combinati in un prodotto che non è soggetto ai capricci della moda.

CONCEPT

A variation of Liz, with the same rigour and simplicity of form. In this version the line of the arm rest is clear-cut and square, forming part of the body of the seat. The frame is in beech-wood, as are the feet, which come in stained walnut, stained cherry, natural, bleached, untreated or with a special wengè finishing. The upholstery is in Pelle Frau® leather or fabric. Discreteness and elegance are blended into an element that is not susceptible to the vagaries of fashions.

CONCEPT

Une variation du fauteuil Liz, avec la même rigueur et simplicité de formes. Dans cette version la ligne de l'accoudoir est nette et carrée et fait partie du corps du siège. La structure est en hêtre, ainsi que les pieds, qui ont une finition teintée noyer, teintée cerise, naturelle, blanchie, non traitée ou wengé spéciale. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® ou en tissu. La discrétion et l'élégance s'allient dans un élément qui n'est pas soumis aux caprices de la mode.

KONCEPT

Eine Variation von Liz, mit der gleichen Strenge und Einfachheit der Form. In dieser Version ist die Linie der Armlehne klar designt und quadratisch und bildet einen Teil des Sitzmöbelaufbaus. Der Rahmen ist aus Buchenholz, ebenso wie die Füße mit nussbaumfarben gebeiztem, kirschfarben gebeiztem, natürlichem, gebleichtem, unbehandeltem oder speziellem Wengéfinish. Der Bezug ist aus Pelle Frau®-Leder oder Stoff. Diskretheit und Eleganz werden in einem Element vermischt, das nicht anfällig für die Launen der Mode ist.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**



Pierluigi Cerri

Lola

CONCEPT

Lola è una sedia leggera, accurata nei dettagli, dalla struttura esile e asciutta, la cui eleganza formale scaturisce dall'incontro tra un materiale di nobile tradizione come la pelle e una struttura composita realizzata in poliuretano S-RIM (structural-reaction injection molding) con inserti metallici. Nella versione a poltroncina si aggiungono due "ali" curvate che formano i braccioli. Il rivestimento è in Pelle Frau®. Le gambe hanno puntali realizzati in materiale plastico antitraccia.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

CONCEPT

Lola is a light, detailed chair with a slim, clean-cut structure. Its formal elegance comes from the combination of the noble material of leather, and a composite structure made from S-RIM (structural-reaction injection moulding) polyurethane, with metal inserts. The armchair version is created with the addition of two curved "wings", which form the arms. Upholstered in Pelle Frau® leather. Feet are fitted with anti-marking plastic caps.

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

CONCEPT

Lola est une chaise légère, aux détails soignés, à la structure nette et élancée. Sa forme élégante est le résultat de la fusion entre un matériau noble, le cuir, et une structure composite faite de polyuréthane renforcé par S-RIM (structural-reaction injection moulding), avec des inserts en métal. La version fauteuil est créée en ajoutant deux "ailes" cintrées qui formes les accoudoirs. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Les pieds sont munis d'embouts en matière plastique anti-rayures.

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

KONCEPT

Lola ist ein leichter, detaillierter Stuhl mit einer schlanken, klaren Struktur. Seine formale Eleganz kommt von der Kombination des edlen Leders und einer Verbundstruktur aus S-RIM-Polyurethan (Structural Reaction Injection Moulding) mit Metalleinsätzen. Der Sessel-Version hat zusätzlich zwei gekrümmten "Flügel", die die Arme bilden. Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Die Füße sind mit Kratzschutzkappen aus Kunststoff versehen.

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**



Louise

CONCEPT

Lo studio Lievore Altherr Molina progetta Louise, sedia e poltroncina passe-partout. Entrambe le sedute, dal design pulito e misurato, si inseriscono con eleganza nel living, nella zona soggiorno o studio della casa, ma anche in ufficio o negli spazi pubblici. La struttura è realizzata in massello di frassino e faggio con imbottitura in poliuretano espanso. Il molleggio è ottenuto con cinghie elastiche. Le gambe sono in frassino tinto wengè o tinto noce. Il rivestimento in Pelle Frau® è arricchito da una serie di cuciture orizzontali tutto attorno al fronte e al retro dello schienale, disposte ad altezze irregolari.

CONCEPT

The Lievore Altherr Molina studio has designed the versatile Louise chair and armchair. Clean and measured in terms of their design, both seats are an elegant addition to the living room or study, but are also perfectly at home in offices and public spaces. The structure is crafted with solid ash and beech wood with polyurethane foam padding. The springs are made with elastic belts. The legs are wengè-stained or walnut-stained ash. The Pelle Frau® upholstery is enriched with horizontal stitching all around the front and rear of the backrest, positioned at irregular heights.

CONCEPT

Le studio Lievore Altherr Molina a créé Louise, une chaise et un fauteuil passe-partout. Ces deux sièges, au design net et sobre, sont une addition élégante dans le salon ou la salle d'étude, mais ils sont tout aussi parfaits à la maison qu'au bureau ou dans des espaces publics. La structure est en hêtre et frêne massifs, avec rembourrage en mousse de polyuréthane. La suspension est composée de sangles élastiques. Les pieds sont en frêne teinté wengé ou teinté noyer. Le revêtement en cuir Pelle Frau® est enrichi par des piqûres horizontales tout autour de l'avant et de l'arrière du dossier, faites à des hauteurs irrégulières.

KONCEPT

Das Lievore Altherr Molina Studio hat den vielseitigen Louise Stuhl und Sessel entworfen. Klar und bemessen in Bezug auf ihre Konstruktion, sind beide Sitzmöbel eine elegante Ergänzung für Wohnzimmer oder Arbeitszimmer, aber auch perfekt für Büros und öffentliche Räume. Die Struktur ist aus massiver Esche und Buchenholz mit Polsterung aus Polyurethanschaum gefertigt. Die Federung erfolgt über elastische Gurte. Die Beine sind aus wengéfarben oder nussbaumfarben gebeizter Esche. Der Pelle Frau®-Bezug wird durch horizontale Nähte über die gesamte Vorder- und Rückseite der Rückenlehne in unregelmäßigen Höhen verziert.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**





Roberto Lazzeroni

Montera

CONCEPT

Cuciture leggere disegnano un sorriso. Lavorazioni a taglio vivo esaltano la tattilità di cuoio e pelle. Fil rouge, nel lavoro del designer, la leggerezza formale ma soprattutto il fascino sensoriale della pelle. Nella poltroncina la seduta diventa più rilassata, lo schienale si abbassa quasi impercettibilmente mentre le due caratteristiche ali laterali si ampliano e allungano diventando braccioli avvolgenti. In tutti i pezzi della collezione tornano gli stessi materiali e finiture. Primo fra tutti l'originale rivestimento della scocca, che abbina Pelle Frau® all'interno e Cuoio Saddle Extra all'esterno. I due materiali, cuciti fra loro con bordo a taglio netto, si esaltano reciprocamente. È disponibile anche la versione interamente rivestita in Pelle Frau®. La scocca è in legno multistrato di faggio curvato da stampo e l'imbottitura in poliuretano espanso. Il basamento a quattro gambe è in legno massello di frassino tinto wengé, a cui si aggiunge la nuova finitura moka. Anche la sedia si arricchisce della nuova versione impilabile, con basamento a quattro gambe in acciaio nella suggestiva finitura granigliata e brunita che dà nuovo calore al metallo.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

CONCEPT

Light stitching that traces out a smile. Clean cuts that bring out the tactile quality of the hide and leather. The common denominator in the designer's work is the lightness of form and, above all, the sensory charm of leather. The seat of the armchair is more relaxed, the backrest is lowered almost imperceptibly, whilst the two characteristic side wings are widened and lengthened to form enveloping armrests. The same materials and finishes are used throughout the collection. First and foremost, the original upholstery of the shell, which combines Pelle Frau® leather on the interior with Cuoio Saddle Extra leather on the exterior. The two materials, stitched together with a clean cut edge, complement each other perfectly. A version entirely upholstered in Pelle Frau® leather is also available. The frame is composed of curved and moulded beech plywood with polyurethane foam padding. The base has four legs in wenge-coloured solid ash wood and sports the new Moka finish. The seat comes in a new stackable version with base comprising four steel legs in the evocative blasted and burnished finish, which gives the metal renewed warmth.

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

CONCEPT

Des coutures légères dessinent un sourire. Des découpes à bords nets renforcent la tactilité du cuir. Fil rouge, dans le travail du designer, la légèreté formelle mais aussi et surtout le charme sensoriel du cuir. Pour le fauteuil, l'assise devient plus décontractée, le dossier s'abaisse presque imperceptiblement, tandis que les deux ailes latérales caractéristiques s'élargissent et s'allongent pour devenir des accoudoirs confortables. Toutes les pièces de la collection disposent des mêmes matières et finitions. Avant tout, le revêtement original de la coque, qui allie le cuir Pelle Frau® à l'intérieur et le cuir Cuoio Saddle Extra à l'extérieur. Ces deux matières, cousues entre elles avec un bord à découpe nette, se mettent en valeur mutuellement. La version entièrement revêtue de cuir Pelle Frau® est aussi disponible. La coque est en hêtre multiplis cintré au moulage, et le rembourrage en mousse de polyuréthane. Le piétement à quatre pieds est en frêne massif teinté wengé, auquel s'ajoute la nouvelle finition moka. La chaise elle aussi s'enrichit de la nouvelle version empilable, avec quatre pieds en acier, dans la finition grenaillée et brunie qui redonne de la chaleur au métal.

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

KONCEPT

Leichte Nähte zeichnen ein Lächeln. Bearbeitungen mit geschnittenen Kanten betonen die Fühlbarkeit von Hart- und Weichleder. Der rote Faden, der sich durch die Arbeit des Designers zieht, ist die Leichtigkeit der Formen, vor allem jedoch die fühlbare Faszination des Leders. In der Sesselvariante wird der Stuhl "entspannter", die Rückenlehne wird fast unmerklich abgesenkt, während die beiden charakteristischen Seitenflügel breiter und länger werden und sich in bequeme Armlehnen verwandeln. Bei allen Stücken der Kollektion finden sich dieselben Materialien und Finish-Lösungen. Zuallererst der Originalbezug des Aufbaus mit einer Kombination aus Pelle Frau®-Leder auf der Innenseite und Cuoio Saddle® Extra-Leder auf der Außenseite. Die beiden Materialien, die mit einem Rand mit trennendem Schnitt vernäht sind, heben einander gegenseitig hervor. Es ist auch eine Version nur aus Pelle Frau®- Leder erhältlich. Das Gestell mit vier Beinen ist aus wengéfarbenem Multischicht-Eschenholz gefertigt, zu dem sich das neue Mokka-Finish gesellt. Auch der Stuhl wird um die neue, stapelbare Version erweitert. Das Gestell mit vier Beinen aus Stahl weist ein eindrückliches, gestrahltes und brüniertes Finish auf, das dem Metall eine neue warme Optik verleiht.

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**





Roberto
Lazzeroni

Montera

CONCEPT

Nello sgabello i sostegni si alzano e si distinguono per la struttura a crociera e per il poggiapiedi anteriore rivestito in metallo canna di fucile. Lo schienale si riduce nelle proporzioni, mantenendo la sua caratteristica forma sinuosa. Tornano gli stessi materiali e finiture: Pelle Frau® e Cuoio Saddle Extra cuciti fra loro con bordo a taglio netto, si esaltano reciprocamente. La scocca è in legno multistrato di faggio curvato da stampo e l'imbottitura in poliuretano espanso. Il basamento è in legno massello di frassino tinto wengé, a cui si aggiunge la nuova finitura moka. È disponibile anche la versione interamente rivestita in Pelle Frau®. La collezione Montera si arricchisce anche della nuova versione dello sgabello con colonna e molla a gas. La colonna, il poggiapiedi e il basamento sono in acciaio cromato. La parte superiore della colonna (al di sopra del poggiapiedi) è rivestita in Cuoio Saddle Extra o in Pelle Frau® in abbinamento al rivestimento della scocca. La regolazione in altezza avviene mediante una molla a gas comandata da una leva in acciaio cromato posta sotto la seduta.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

CONCEPT

The raised legs of the stool stand out for their cross-like structure and the gunmetal grey metal footrest at the front. The backrest is smaller, maintaining its characteristic curved shape. The same materials and finishes are used throughout the collection: Pelle Frau® leather and Cuoio Saddle Extra leather stitched together with a clean cut edge, complement each other perfectly. The frame comprises curved and moulded beech plywood with polyurethane foam padding. Legs are in wenge-coloured solid ash wood and sports the new Moka finish. A version entirely upholstered in Pelle Frau® leather is also available. The seat comes in a new stool with column and gas springs. The column, the tubular footrest and the base are of burnished steel. The upper part of the column (above the footrest) is upholstered in Cuoio Saddle Extra or in Pelle Frau® leather of the same colour as the shell upholstery. The height-adjusting with gas springs is controlled by a burnished steel lever placed under the seat shell.

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

CONCEPT

Dans le tabouret, les soutiens s'élèvent et se distinguent par leur structure en croisillon et par le repose-pieds antérieur en métal couleur canon de fusil. Le dossier est plus petit, tout en maintenant sa forme sinueuse caractéristique. On y retrouve les mêmes matériaux et les mêmes finitions: le cuir Pelle Frau® et le cuir Cuoio Saddle Extra, cousus entre eux avec un bord à découpe nette, se mettent en valeur mutuellement. La coque est en hêtre multiplis moulé et cintré, avec un rembourrage en mousse de polyuréthane. Le piétement est en frêne massif teinté wengé, auquel s'ajoute la nouvelle finition couleur moka. Une version entièrement revêtue de cuir Pelle Frau® est également disponible. La collection Montera s'enrichit aussi de la nouvelle version du tabouret avec colonne et ressorts à gaz. La colonne, le repose-pieds et le piétement sont en acier chromé. La partie supérieure de la colonne (au-dessus du repose-pieds) est revêtue de cuir Cuoio Saddle Extra ou de cuir Pelle Frau®, assorti au revêtement de la coque. Le réglage de la hauteur se fait avec un ressort à gaz commandé par un levier en acier chromé qui se trouve sous l'assise.

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

KONCEPT

Die erhöhten Beine des Hockers zeichnen sich durch ihre kreuzförmige Struktur und die Metall-Fußstütze mit metallgrauem Finish an der Front aus. Die Rückenlehne ist kleiner, hat aber ihre charakteristische gebogene Form bewahrt. Die gleichen Materialien und Finishlösungen werden in der gesamten Kollektion verwendet. Pelle Frau®- und Cuoio Saddle Extra®-Leder werden mit einer sauberen Schnittkante zusammengenäht und bringen einander zur Geltung. Der Aufbau besteht aus gebogenem und geformtem Mehrschicht-Buchenholz mit Polsterung aus Polyurethanschaum. Das Gestell besteht aus wengéfarben gebeiztem massivem Eschenholz, zu dem sich das neue Mokka-Finish gesellt. Eine Version mit Bezug nur aus Pelle Frau®-Leder ist ebenfalls verfügbar. Die Kollektion wurde um eine neue Hockerversion mit Säule und Gasfedern ergänzt. Die Säule, die Fußstütze und die Basis sind aus verchromtem Stahl. Der obere Teil der Säule (oberhalb der Fußstütze) ist mit Cuoio Saddle Extra®- oder Pelle Frau®-Leder in derselben Farbe wie beim Aufbau bezogen. Die Höhenverstellung mit Gasdruckfedern erfolgt durch einen Hebel aus verchromtem Stahl, der unter dem Sitz platziert ist.

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**

Poltrona Frau
Style & Design Centre

Samo



CONCEPT

In Samo l'armonioso motivo a voluta nella parte finale dello schienale è ottenuto grazie alla classica tecnica di rivestimento a crespo. Giochi di intarsio fra legno e pelle, grazie al sapiente incastro fra la seduta e la struttura in faggio stagionato. Il rivestimento è in Pelle Frau®. Disponibile anche la versione in tessuto non sfoderabile. Legno nelle finiture faggio naturale, grezzo o sbiancato e tinto noce medio, ciliegio o wengè. Cinghie elastiche per il molleggio della seduta e poliuretano espanso per l'imbottitura.

CONCEPT

The harmonious motif of the final part of the back support of Samo is achieved through the use of the classical crinkle coating technique. A play of inlays is madebetween leather and wood, thanks to the skilled joinery between the seat and the seasoned birch frame. The upholstery is in Pelle Frau® leather. It is also available in fabric with non-removable covers. Birch woodfinishings are natural, rough or bleached and stained in medium walnut, cherry or wenge. The seat is padded with polyurethane foam and the springs are madewith elastic webbing.

CONCEPT

Le motif harmonieux de la partie finale du dossier de Samo est obtenu par la technique classique du revêtement froncé. Un jeu d'incrustations est réalisé entre le bois et le cuir, grâce au savant encastrement entre l'assise et le cadre en hêtre sec. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Il est également disponible en tissu non déhoussable. Finitions en bouleau naturel, brut ou blanchi en teinté noyer moyen, cerisier ou wengé. L'assise est rembourrée de mousse de polyuréthane et la suspension est faite avec des sangles élastiques.

KONCEPT

Das harmonische Motiv des letzten Teils der Rückenlehne von Samo wird durch den Einsatz der klassischen Knitterbeschichtungs-Technik erzielt. Ein Spiel von Einlegearbeiten aus Leder und Holz, dank der gekonnten Schreinerarbeit beim Sitz und dem Rahmen aus abgelagertem Birkenholz. Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Auch aus Stoff mit nicht abziehbaren Bezügen erhältlich. Birkenholz mit natürlichem, rauem oder gebleichtem Finish und nussbaumfarben mittel, kirsch- oder wengéfarben gebeizt. Der Sitz ist mit Polyurethanschaum gepolstert, und die Federung erfolgt über elastische Gurte.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**



Luca Scacchetti

Sinan

CONCEPT

Sinan è una poltroncina ampia che rilegge le proporzioni e le linee delle sedute di gusto classico. Presuppone una postura composta ed è caratterizzata da uno schienale basso. La scocca è in acciaio, imbottitura in poliuretano espanso e molleggio realizzato con cinghie elastiche. Il cuscino è ancorato alla struttura e i piedi sono in faggio tinto ciliegio. Il rivestimento è in Pelle Frau®, in tessuto Poltrona Frau o fornito dal cliente. È prevista, a richiesta, anche una versione Pelle/Tessuto.

CONCEPT

Sinan is a wide armchair, which recalls the proportions and designs of the classic chair. It assumes a correct posture of the user, and is characterised by a low backrest. The steel structure is padded with polyurethane foam, and sprung with elastic strips. The cushion is fixed to the structure, and the feet are in cherry-coloured beech. Upholstery in Pelle Frau® leather, Poltrona Frau fabric, or client's own material. Upon request, a Leather/Fabric version can also be supplied.

CONCEPT

Sinan est un fauteuil large qui rappelle le design et les proportions d'un siège classique. Il suppose une posture composée de l'utilisateur, et se caractérise par un dossier bas. La structure en acier est rembourrée de mousse de polyuréthane et la suspension est faite avec des sangles élastiques. Le coussin est fixé à la structure et les pieds sont en hêtre teinté cerisier. Le revêtement est disponible en cuir Pelle Frau®, en tissu Poltrona Frau ou dans le tissu du client. Sur demande, il est aussi possible de fournir une version Tissu/Cuir.

KONCEPT

Sinan ist ein breiter Sessel, der an die Proportionen und Designs des klassischen Stuhls erinnert. Es sorgt für eine korrekte Haltung des Benutzers und zeichnet sich durch eine niedrige Rückenlehne aus. Die Stahlkonstruktion ist mit Polyurethanschaum gepolstert, die Federung erfolgt über elastische Gurte. Das Kissen ist an der Struktur befestigt, und die Füße sind aus kirschfarbener Buche. Bezug aus Pelle Frau®-Leder, Poltrona Frau Stoff oder Material des Kunden. Auf Wunsch kann auch eine Leder-/Stoff-Version geliefert werden.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**



Poltrona Frau
Style & Design Centre

Vittoria

CONCEPT

La serie Vittoria si distingue per la particolarità dello schienale, che termina con una voluta aperta appena accennata e per il tradizionale rilievo di bordura a filetto. Vittoria è proposta in tre modelli: sedia, sedia con braccioli in tubolare metallico curvato rivestito in pelle, poltroncina, che riprende nei braccioli pieni il caratteristico disegno a voluta. Tutte le versioni hanno struttura in legno di faggio e gambe in faggio naturale, grezzo, sbiancato, tinto ciliegio, tinto noce o tinto wengè. Il rivestimento è in Pelle Frau®, in tessuto Poltrona Frau o in tessuto fornito dal cliente.

LC — **Sedie, Poltroncine, Sgabelli**

CONCEPT

The Vittoria series is known for its unusual back, which finishes in an elegant swirl and for its traditional edging. Vittoria is proposed in three different models: chair, chair with arms made from leather-covered curved tubular metal, or small armchair with full arms that repeat the characteristic swirl of the back. All versions have a beech wood structure with legs in natural, raw, whitened, cherry-coloured, walnut-coloured or wengé-finished beech. Upholstery in Pelle Frau® leather, Poltrona Frau fabric, or client's own material.

TC — **Chairs, Small Armchairs, Stools**

CONCEPT

La série Vittoria est célèbre pour son dossier inhabituel qui se termine par une volute élégante, et pour sa bordure traditionnelle. Le siège Vittoria est proposé en trois modèles différents: chaise, ou chaise avec des accoudoirs en métal tubulaire cintré revêtu de cuir, ou petit fauteuil avec des accoudoirs pleins qui répètent la volute caractéristique du dossier. Toutes les versions ont une structure en hêtre, avec les pieds en hêtre naturel, brut, blanchi, teinté cerisier, teinté noyer ou encore teinté wengé. Le revêtement est disponible en cuir Pelle Frau®, en tissu Poltrona Frau ou dans le tissu du client.

LC — **Chaise, Petit Fauteuil, Tabourets**

KONCEPT

Die Vittoria Serie ist für ihre ungewöhnliche Rückseite, die in einem eleganten Wirbel endet, und für ihre traditionelle Einfassung bekannt. Vittoria wird in drei verschiedenen Modellen angeboten: Stuhl, Sessel mit Armlehnen aus mit Leder bezogenem, gebogenem Metallrohr oder kleiner Sessel mit vollen Armlehnen, welche die charakteristischen Wirbel der Rückseite aufgreifen. Alle Versionen verfügen über eine Buchenholz-Struktur mit Beinen aus natürlicher, roher, gebleichter, kirschroter, nussfarbener oder wengéfarbener Buche. Bezug aus Pelle Frau®-Leder, Poltrona Frau Stoff oder Material des Kunden.

DK — **Stuhle, Kleine Sessel, Hocker**



Bird — 352



Bob — 354



Bolero — 356



Fidelio — 358



Fiorile — 360



Geometrie — 362



Ilary — 364



Jane — 366



Mesa — 368



Mesa Due — 370



Nabucco — 372



Palio — 374



Ren Side Table — 376



Sangirolamo — 378

Tables, Small Tables

Bird — Bob — Bolero
Fidelio — Fiorile — Geometrie
Ilary — Jane — Mesa
Mesa Due — Nabucco — Palio
Ren Side Table — Sangirolamo



Tapio Wirkkala

Bird

CONCEPT

Il tavolino “Bird”, progetto emblematico della poetica naturale e organica di Wirkkala. Una forma sinuosa, essenziale e astratta al contempo, ispirata alla silhouette di un volatile, tema ricorrente nella sua opera di scultore oltre che di designer, accanto alla conchiglia, al ghiaccio, alle foglie. Poltrona Frau ha studiato per la prima volta la realizzazione in serie del tavolino, affrontando una vera sfida produttiva. Di grande complessità la lavorazione del piano. La stratificazione di fogli di tranciato di betulla a spessore variabile permette di formare in superficie un caratteristico disegno simmetrico a taglio diagonale. Il risultato non è mai prevedibile e rende unico ogni singolo pezzo. La delicata opera di ebanisteria si completa con l’inserto conico in tranciato di betulla, che corre al centro del piano per tutta la lunghezza. Questo elemento, verniciato nero, crea un incisivo segno grafico che si prolunga nel sostegno curvato in legno massello di betulla, elegante richiamo visivo al becco del trampoliere.

LC — **Tavoli, Tavolini**

CONCEPT

The “Bird” side table is a project that symbolises Wirkkala’s natural and organic poetry. A sinuous shape, at the same time simple yet abstract, the piece is inspired by the silhouette of a bird, a recurring theme in Wirkkala’s work as a sculptor and designer, along with shells, ice and leaves. For the first time, Poltrona Frau has mass-produced the side table and faced a real manufacturing challenge in doing so. The workmanship on the surface is highly complex. The strata of layers of cut birch wood of varying thicknesses create a characteristic symmetrical and diagonal surface design. The result is unpredictable, making each piece unique. The delicate furniture craftsmanship is completed with the conical insert of cut birch that runs though the centre along the entire length of the top. This feature, painted black, creates an incisive graphic symbol that continues in the curved solid birch leg, an elegant visual reference to the beak of a wading bird.

TC — **Tables, Small Tables**

CONCEPT

La table “Bird”, un projet emblématique de la poésie naturelle et organique de Wirkkala. Une forme sinueuse, essentielle et abstraite à la fois, qui s’inspire de la silhouette d’un oiseau, sujet fréquemment traité dans son œuvre de designer et de sculpteur, avec le coquillage, la glace, les feuilles. Poltrona Frau a étudié pour la première fois la réalisation en série de cette table, faisant face à un véritable défi en termes de production. Le travail du dessus de table est d’une grande complexité. La stratification de plaques de bouleau tranché à épaisseur variable permet de former sur la surface un dessin symétrique caractéristique en découpe diagonale. Le résultat est toujours imprévisible et rend chaque pièce absolument unique. Le travail délicat d’ébénisterie se complète par un insert conique en bouleau tranché, qui parcourt le centre du plateau sur toute sa longueur. Cet élément, peint en noir, crée un signe graphique incisif qui se prolonge dans le soutien cintré en bouleau massif, créant une allusion élégante au bec de l’échassier.

LC — **Tables, Tables basses**

KONCEPT

Tischchen “Bird”, symbolhaftes Projekt der natürlichen und organischen Poetik von Wirkkala. Eine geschwungene, essentielle und gleichzeitig abstrakte, von der Silhouette eines Vogels inspirierte Form. Neben Muschel, Eis und Blättern ein wiederkehrendes Thema in den Arbeiten des Künstlers, der nicht nur als Designer, sondern auch als Bildhauer tätig war. Zum ersten Mal hat Poltrona Frau eine Serienproduktion des Tischchens ins Auge gefasst, die sich als echte Herausforderung erweisen sollte. Die Verarbeitung der Tischplatte ist höchst komplex. Dank der Schichtung von Birken-Messerfurnierblättern mit variabler Dicke lässt sich an der Oberfläche ein charakteristisches symmetrisches Design mit diagonalem Schnitt erzielen. Das Ergebnis ist stets unvorhersehbar und macht jedes Exemplar zum Einzelstück. Die edle Kunsttischlerarbeit wird durch einen konischen Einsatz aus Birkenmesserfurnier vollendet, der über die gesamte Länge in der Mitte der Tischplatte verläuft. Dieses schwarz lackierte Element erzeugt ein plakatives graphisches Motiv, das sich im gebogenen Stützfuß aus Massivbirke fortsetzt - eine elegante Anspielung auf den Schnabel des Stelzvogels.

DK — **Tische, Tischchen**



Jean-Marie Massaud

Bob

CONCEPT

Elegante e funzionale. Ricercati accostamenti fra legno, pelle, marmo, acciaio per una semplicità e una bellezza ispirate al lifestyle internazionale di impronta kennediana. Le varianti con piano rivestito in Pelle Frau® Color System o impiallacciato in Noce Canaletto hanno una struttura in multistrato di betulla. La parte superiore della gamba segue sempre la finitura del piano. Le varianti con il piano in Marmo Calacatta Oro, disponibili nelle finiture lucida e semilucida, prevedono invece il rivestimento della parte superiore della gamba in pelle di colore abbinato (Pelle Frau® Nest color Silice). La struttura del basamento è sempre in acciaio. La base di appoggio e la parte terminale della gamba possono essere in versione canna di fucile o in essenza di noce Canaletto. Quando il piano del tavolo è in noce Canaletto la base di appoggio può essere solo nella finitura canna di fucile. Il tavolo con diametro 120 cm non è disponibile con top in marmo.

LC — **Tavoli, Tavolini**

CONCEPT

Pratique et élégante. Association très recherchée de bois, cuir et acier. Une belle simplicité qui s'inspire d'un mode de vie international style Kennedy. La structure des tables est en multiplis de bouleau, avec le dessus revêtu de cuir Pelle Frau® du Color System ou plaqué noyer Canaletto. La partie supérieure des pieds a la même finition que le dessus de table. Lorsque le dessus de table est en marbre Calacatta Or, avec une finition brillante ou semi-brillante, la partie supérieure du pied est revêtue de cuir d'une couleur assortie (cuir Pelle Frau® Nest, couleur Silice). La structure de la base est toujours en acier. La base et la partie inférieure des pieds sont finies en gris canon de fusil ou bien noyer Canaletto. Lorsque le dessus de table est en finition noyer Canaletto, la base ne peut être finie qu'en gris canon de fusil. La table de 120 cm de diamètre n'est pas disponible avec le dessus en marbre.

TC — **Tables, Small Tables**

CONCEPT

Élégante et fonctionnelle. Des assortiments recherchés de bois, cuir, marbre et acier, pour une simplicité et une beauté qui s'inspirent d'un mode de vie international "kennedyen". Les variantes avec le plateau revêtu de cuir Pelle Frau® Color System ou en Noyer Canaletto plaqué ont une structure en bouleau multiplis. La partie supérieure du pied suit toujours la finition du plateau. En revanche les variantes avec le plateau en Marbre Calacatta Or, disponibles avec finition polie ou semi-polie, prévoient le revêtement de la partie supérieure du pied en cuir d'une couleur assortie (cuir Pelle Frau® Nest couleur Silice). La structure du piètement est toujours en acier. La base d'appui et la partie terminale du pied peuvent être fournies en version couleur canon de fusil ou en noyer Canaletto. Lorsque le plateau de la table est en Noyer Canaletto, la base d'appui ne peut avoir que la finition couleur Canon de fusil. La table de diamètre 120 cm n'est pas disponible avec le dessus de table en marbre.

LC — **Tables, Tables basses**

KONCEPT

Elegant und praktisch. Höchst begehrenswerte Mischungen aus Holz, Leder und Stahl. Schöne Einfachheit, inspiriert von einer internationalen Lebensweise im Kennedy-Stil. Die Struktur der Tische mit Oberseite mit Bezug aus Pelle Frau®-Leder aus dem Color System Leder oder Furnier aus Canaletto "Nussbaum"besteht aus Birkensperrholz. Der obere Teil des Beins weist dasselbe Finish auf wie die Tischplatte. Wenn die Tischplatte aus Calacatta Oro Marmor mit Glanz- oder Halbglanzfinish besteht, ist der obere Teil des Beines mit Leder in dazu passender Farbe bezogen. (Leder Pelle Frau® Nest, Farbton Silice). Die Struktur der Basis ist immer aus Stahl. Die Basis und der untere Teil des Beines weist ein mattgraues Finish auf oder ist in Canaletto "Nussbaum" furniert. Wenn die Tischplatte in Canaletto "Nussbaum" furniert ist, kann die Basis nur ein mattgraues Finish aufweisen. Der Tisch mit einem Durchmesser von 120 cm steht nicht mit Marmorplatte zur Verfügung.

DK — **Tische, Tischchen**



Roberto Lazzeroni

Bolero

CONCEPT

Una presenza essenziale e slanciata nel living disponibile in varie forme geometriche. La struttura portante dei tavoli è realizzata in legno massello di frassino tinto wengè o in legno massello di noce Canaletto con profilo a sezione triangolare. Il piano, nella parte superiore, è impiallacciato in tranciato di frassino tinto wengè o di noce Canaletto con caratteristica lavorazione ad intarsio con venature ad incrociare. Un riporto perimetrale in legno massello rifinisce il bordo. I tavoli da 220×110 cm, 250×100 cm e la versione rotonda con diametro 150 sono disponibili anche con il piano in Marmo Calacatta Oro realizzato con bordo smussato a finitura semilucida o lucida poliestere. Nella finitura lucida viene invece applicata una vernice poliestere trasparente che conferisce al piano maggiore resistenza superficiale evitando l'assorbimento dei liquidi. Nelle versioni in marmo le gambe del tavolo sono in frassino tinto wengè o in noce Canaletto. La versione rotonda con diametro 180 è disponibile anche completa di piano girevole Lazy Susan, non fissato al piano principale ma in appoggio, e composto da un assemblaggio di due piani rotondi di diverso diametro.

LC — **Tavoli, Tavolini**

CONCEPT

A minimalist and sleek addition to the living room available in many size and geometric shapez. The frame supporting the table is in wengé-stained solid ash or in solid Canaletto walnut with a triangular section profile. The table top surface is in rotary-cut wengé-stained ash veneer or Canaletto walnut veneer, with a characteristic cross-grain inlay and a trim around the edge. The 220×110 cm and 250×100 cm tables and the 150 cm diameter round version are also available with the top in Calacatta gold marble, with bevelled edge and semi-polished or polished polyester finish. In the version with polished finish, meanwhile, a transparent polyester paint is applied that makes the surface of the top more resistant, preventing it from absorbing liquids. In the marble versions, the legs of the table are in ash in a wengé stain or Canaletto walnut. The 180 cm diameter round version is also available complete with a Lazy Susan turntable, resting on rather than fixed to the table top, comprising two round flat trays with different diameters.

TC — **Tables, Small Tables**

CONCEPT

Une présence élancée et minimaliste dans le salon, disponible en différentes tailles et formes géométriques. La structure portante de la table est en frêne massif teinté wengé ou bien en noyer Canaletto massif avec profil à section triangulaire. La surface supérieure de la table est en plaqué frêne tranché teinté wengé, ou en plaqué noyer Canaletto, avec un travail caractéristique façon marqueterie à veines croisées, et un pourtour en. Les tables de 220×110 cm et 250×100 cm et la version ronde de 150 cm de diamètre sont également disponibles avec le dessus en marbre Calacatta Or, avec le bord arrondi et la finition polyester brillante ou semi-brillante. Dans la version avec la finition brillante, entretemps, on applique une peinture polyester transparente qui rend la surface du dessus plus résistante en évitant l'absorption des liquides. Dans les versions en marbre, les pieds de la table sont en frêne teinté wengé ou en noyer Canaletto. La version ronde de 180 cm de diamètre est également disponible équipée d'un plateau tournant, non fixé au dessus de la table mais seulement posé sur celui-ci, qui comprend deux plateaux plats ronds de différents diamètres.

LC — **Tables, Tables basses**

KONCEPT

Canaletto "Nussbaum" mit einem dreieckigen Profil. Die Tischoberfläche besteht aus wengéfarben gebeiztem Esche-Schälfurnier oder Canaletto "Nussbaum"-Furnier, mit einer charakteristischen quer verlaufenden Einlegearbeit und einem Kantenabschluss aus wengéfarben gebeizter, massiver Esche oder Canaletto "Nussbaum". Die 220×110 cm und 250×100 cm großen Tische und die runde Ausführung mit 150 cm Durchmesser sind auch mit Platte aus Calacatta Oro Marmor, mit Facettenschliff und halbpoliertem oder poliertem Polyesterfinish verfügbar. In der Ausführung mit poliertem Finish wird ein transparenter Polyesterlack aufgebracht, der die Oberfläche der Platte beständiger macht und verhindert, dass sie Flüssigkeiten absorbiert. In den Marmorversionen sind die Tischbeine aus wengéfarben gebeizter Esche oder Canaletto "Nussbaum". Die runde Ausführung mit 180 cm Durchmesser steht auch mit einem Lazy Susan Drehteller, bestehend aus zwei runden flachen Ablagen mit unterschiedlichen Durchmessern, zur Verfügung, das lose auf der Tischplatte liegt und nicht daran befestigt ist.

DK — **Tische, Tischchen**

Roberto Lazzeroni

Fidelio



Nella stessa collezione
In the same collection
Dans la même collection
In derselben Kollektion

Fidelio Bench 410 — 536
Fidelio Cabinet 384 — 528
Fidelio Lamp 412 — 536

CONCEPT

L'eleganza lineare e asciutta di Fidelio si esprime nella nuova lampada da terra e nei nuovi tavolini che arricchiscono la collezione. Satelliti pensati da Roberto Lazzeroni per vivere in simbiosi con divani e poltrone. Complementi che disegnano attorno e insieme alle sedute Poltrona Frau spazi di benessere ancora più completi e versatili. L'architettura verticale della lampada si alterna a quella orizzontale dei tavolini, creando skyline dall'equilibrio sempre diverso.

Come in tutta la collezione, la compostezza del design e la precisione millimetrica delle linee esaltano la purezza dei materiali. Si evidenzia un segno geometrico ricorrente che distingue la costruzione delle strutture in legno, composte da incroci e anelli sapientemente lavorati nel massello di frassino. I dettagli metallici di tutti i nuovi complementi sono in acciaio spazzolato con trattamento galvanico finitura ottone naturale.

CONCEPT

The linear and clean elegance of Fidelio is perfectly expressed in the new floor lamp and in the new side tables that enrich the collection. Satellites designed by Roberto Lazzeroni so we can live in symbiosis with sofas and armchairs. Accessories that create even more complete and versatile spaces of wellbeing around and together with Poltrona Frau seats. The lamp's vertical design contrasts with the horizontal nature of the side tables to create skylines with different balances every time.

As with the rest of the collection, the restraint of the design and the painstaking precision of the lines bring out the purity of the materials. A recurring geometric feature distinguishes the construction of the wooden structures, composed of expertly processed solid ash junctions and rings. The metal details on all of the new accessories are in brushed steel with galvanic treatment and a natural brass finish.

CONCEPT

L'élégance concise et linéaire de Fidelio s'exprime dans le nouveau lampadaire au sol et dans les nouvelles tables qui enrichissent cette collection. Ce sont des satellites conçus par Roberto Lazzeroni pour vivre en symbiose avec les canapés et les fauteuils.
Des compléments qui, avec les sièges Poltrona Frau et autour d'eux, créent des espaces de bien-être encore plus complets et polyvalents. L'architecture verticale de la lampe s'alterne à celle, horizontale, des tables, en créant des lignes d'horizon dont l'équilibre est toujours différent.

Comme dans toute la collection, la sobriété du design et la précision millimétrique des lignes soulignent la pureté des matériaux. On remarque un signe géométrique récurrent qui distingue la construction des structures en bois, composées d'intersections et d'anneaux savamment travaillés dans le frêne massif. Les éléments métalliques de tous les nouveaux accessoires sont en acier brossé, avec traitement galvanique et finition en laiton naturel.

KONCEPT

Die lineare und trockene Eleganz von Fidelio kommt in der neuen Stehlampe und in den neuen Tischchen zum Ausdruck, die die Kollektion bereichern. Satelliten nach einem Entwurf von Roberto Lazzeroni, um in Symbiose mit Sofas und Sesseln zu leben. Accessoires, die rund um die Sitzmöbel von Poltrona Frau noch vollständigere und vielseitigere Wellnessbereiche erschaffen. Die vertikale Architektur der Lampe wechselt sich mit der horizontalen Architektur der Tischchen ab und kreiert Skylines mit immer wieder neuem Gleichgewicht.

Wie in der ganzen Kollektion betonen die Zurückhaltung des Designs und die millimetergenaue Präzision die Reinheit der Materialien. Ein wiederkehrendes geometrisches Zeichen zeichnet die Konstruktion der Holzstrukturen aus kunstvoll gearbeiteten Kreuzungen und Ringen aus massivem Eschenholz aus. Die metallischen Details aller neuen Accessoires sind aus gebürstetem galvanisiertem Stahl mit Finish in Messing natur.

LC — **Tavoli, Tavolini**

TC — **Tables, Small Tables**

LC — **Tables, Tables basses**

DK — **Tische, Tischchen**





Roberto Lazzeroni

Fiorile

CONCEPT

Forme diverse una dall'altra, da accostare in libertà. Un rettangolo. Due triangoli. Tre quadrati, di cui uno con doppio piano di appoggio. Il top è in multistrato di betulla con impiallacciatura in frassino tinto wengé lavorata a intarsio, o in marmo Calacatta Oro. Il piano inferiore è in multistrato di betulla rivestito in Pelle Frau® del Color System. Linee morbide e angoli stondati sono in sintonia con l'intera collezione. Le quattro gambe in legno massello di frassino tinto wengé sostengono i due piani, con un effetto di insieme solido e armonioso. E infine anche un tavolino rotondo con cassetto. I volumi del piano contenitore, interamente rivestito in pelle, si alleggeriscono e si assottigliano. La precisione nelle impunture e nei tagli, il rivestimento di ogni dettaglio, compreso il frontale del cassetto, la cura minuziosa delle rifiniture riprendono le tecniche di lavorazione della piccola pelletteria. Di grande pregio il luminoso interno del cassetto, rivestito in acero naturale extra chiaro. La base a tre piedi richiama il design slanciato di tutta la collezione Fiorile.

LC — **Tavoli, Tavolini**

CONCEPT

Different shapes and sizes that can be mixed and matched according to taste. A rectangle. Two triangles. Three squares, one of which it's a dual-shelf model. The top is available in birch plywood with an inlaid Wenge-coloured ash veneer or in Calacatta Oro marble. The lower shelf is constructed of birch plywood upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System. The soft lines and rounded corners fit perfectly with the entire collection and the two shelves are supported by four solid wooden legs in Wenge-coloured ash for a solid yet harmonious effect. And finally also a small round table with drawer. The volumes of this storage item, entirely covered in leather, become lighter and slimmer. Precision stitching and cutting, the covering of every detail, including the front panel of the draw and meticulous attention to finishes pick up on the working techniques used in the manufacture of small leather goods. The drawer has a very refined bright interior, clad in extra clear natural maple wood. The three-foot base recalls the lean design of the entire Fiorile collection.

TC — **Tables, Small Tables**

CONCEPT

Des formes différentes l'une de l'autre, à combiner en toute liberté. Un rectangle. Deux traingles. Trois carrés, dont un avec plan d'appui. Le dessus est en bouleau multiplis avec un placage en frêne teinté wengé travaillé en marqueterie, ou bien en marbre Calacatta Oro. Le plateau inférieur est en bouleau multiplis revêtu de cuir Pelle Frau® du Color System. Les lignes douces et les coins arrondis sont en syntonie avec toute la collection. Les quatre pieds en frêne massif teinté wengé soutiennent les deux plateaux, donnant ainsi un effet d'ensemble solide et harmonieux. Les volumes du tiroir, entièrement revêtu de cuir, s'allègent et s'amincissent. La précision des piqûres et des découpes, le revêtement de chaque élément, y compris la façade du tiroir, le soin minutieux des finitions évoquent les techniques des ouvrages de la petite maroquinerie. L'intérieur du tiroir, lumineux et revêtu d'érable naturel extra-clair, est de grande valeur. La base à trois pieds rappelle le design élancé de toute la collection Fiorile.

LC — **Tables, Tables basses**

KONCEPT

Unterschiedliche Formen, die frei nebeneinander aufgestellt werden können. Ein Rechteck. Zwei Dreiecke. Drei Vierecke, eines davon mit doppelter Tischplatte. Die Oberseite ist aus Multischicht-Birkenholz mit Intarsien-Furnier aus wengéfarben gebeizter Esche oder aus Calacatta Oro-Marmor. Die untere Tischplatte besteht aus Multischicht-Birkenholz mit Bezug aus Pelle Frau®-Leder aus dem Color System. Weiche Linien und abgerundete Ecken sind auf die gesamte Kollektion abgestimmt. Die vier Beine aus wengéfarben gebeizter Massivesche stützen die zwei Tischplatten und erzeugen eine solide und harmonische Gesamtwirkung. Dazu auch ein runder Tisch mit Schublade. Die Volumen der komplett mit Leder bezogenen Ablagefläche verjüngen und verschmälern sich. Die Präzision bei Nähten und Schnitten, der Bezug aller Details, einschließlich der Vorderseite der Schublade, die sorgfältige Endverarbeitung greifen auf Fertigungstechniken für Kleinlederwaren zurück. Höchst kostbar die helle Innenseite der Schublade, mit einer Verkleidung aus extra hellem, naturbelassenem Ahornholz. Die Basis mit drei Beinen erinnert an das schlanke Design der gesamten Fiorile Kollektion.

DK — **Tische, Tischchen**

Poltrona Frau
Style & Design Centre

Geometrie



CONCEPT

Realizzati in pregiato legno wengé a poro aperto, i tavoli della collezione Geometrie rappresentano l'esempio perfetto di sobrietà e moderna funzionalità di utilizzo. Come suggerisce il nome di questa serie, la geometria è presente non solo nel design, ma anche nelle finiture a vista, presenti sul pianale d'appoggio, contribuendo ad una divisione dello spazio che suggerisce ordine ed eleganza. I tavoli sono disponibili in tre misure differenti.

LC — **Tavoli, Tavolini**

CONCEPT

The tables from the Geometrie collection are made from precious open pore wengé wood, and are the perfect example of sobriety and modern practicality. As the name of this series suggest, geometry is not only evident in the design, but also in the visible finishing seen on the top, contributing to a use of space that makes for order and elegance. The tables are available in three different sizes.

TC — **Tables, Small Tables**

CONCEPT

Les tables de la collection Geometrie sont en précieux wengé à pores ouverts, et sont un exemple parfait de sobriété et de praticité moderne. Comme le nom de cette série le suggère, la géométrie est évidente non seulement dans le design, mais aussi dans la finition visible sur le dessus, ce qui contribue à une utilisation de l'espace qui donne la priorité à l'ordre et à l'élégance.
Les tables sont disponibles en trois tailles différentes.

LC — **Tables, Tables basses**

KONCEPT

Die Tische aus der Geometrie Kollektion sind aus edlem offenporigem Wengé-Holz und sind das perfekte Beispiel für Nüchternheit und moderne Funktionalität. Wie der Name dieser Serie nahelegt, ist Geometrie nicht nur im Design, sondern auch im sichtbaren Finish auf der Oberseite zu sehen und trägt zu einer Nutzung des Raumes bei, die für Ordnung und Eleganz sorgt. Die Tische sind in drei verschiedenen Größen erhältlich.

DK — **Tische, Tischchen**





Jean-Marie Massaud

Ilary

CONCEPT

Un sistema di 5 tavolini in diverse altezze, forme e costruzioni. Un mix di finiture e materiali per creare effetti e combinazioni diversi. Basamento in massello di frassino finitura avana e piano in marmo Grigio Roma semilucido per i due tavolini grandi e bassi, di forma rettangolare e circolare. Il sottopiano è in multistrato di betulla verniciato nero. Variazioni materiche nei due tavolini rotondi più piccoli e alti. Il basamento in acciaio brunito spazzolato si accosta con eleganza al piano rivestito in Cuoio Saddle Extra. Il tavolino più basso è disponibile anche con top in marmo Grigio Roma. Il sottopiano è in acciaio verniciato nero. Scolpito interamente in marmo Grigio Roma con finitura semilucida, il tavolino monolite che completa la collezione. Il top è circolare e il sostegno è caratterizzato da uno scenografico scavo-impugnatura che rende il tavolino facilmente spostabile. A unire fra loro i due elementi una struttura in acciaio invisibile.

LC — **Tavoli, Tavolini**

CONCEPT

A range of five side tables of different heights, shapes and constructions. A mixture of finishes and materials, to create different effects and combinations. The two large and low side tables, available in rectangular or round versions, feature a solid ash base in a Havana brown finish and a semi-glossy Grigio Roma marble top. The lower shelf is in black painted birch plywood. Material variations in the two smaller and taller round side tables. The polished and burnished steel base combines elegantly with the top upholstered in Cuoio Saddle Extra leather. The lower table is also available with a Grigio Roma marble top. The lower shelf is in black painted steel. Sculpted entirely from Grigio Roma marble with a semi-glossy finish, the monolithic side table completes the collection. The top is round and the support is characterised by a striking handle-groove that makes it easy to move the side table. An invisible steel frame unites the two elements.

TC — **Tables, Small Tables**

CONCEPT

Une gamme de cinq tables d'appoint de différentes hauteurs, formes et constructions. Un mélange de finitions et de matériaux, pour créer différents effets et combinaisons. Les deux tables d'appoint grandes et basses, disponibles dans les versions rondes ou rectangulaires, ont une base en frêne massif avec finition marron Havane, et le dessus en marbre de Rome gris semi-brillant. Le dessous de table est en multiplis de bouleau peint en noir. Des variations de matières sont disponibles pour les deux tables d'appoint rondes, basse et haute. La base en acier brossé et bruni est élégamment assortie au dessus revêtu de cuir Cuoio Saddle Extra. La table basse est également disponible avec le dessus en marbre de Rome gris. Le dessous de table est en acier peint en noir. La table d'appoint monolithique, entièrement sculptée en marbre de Rome gris avec une finition semi-brillante, complète cette collection. Le plateau est rond, et le support est caractérisé par une belle poignée rainurée qui facilite le déplacement de la table d'appoint. Une structure en acier invisible unit les deux éléments.

LC — **Tables, Tables basses**

KONCEPT

Eine Reihe von fünf Beistelltischen mit unterschiedlichen Höhen, Formen und Konstruktionen. Eine Mischung aus Oberflächen und Materialien, um verschiedene Effekte und Kombinationen zu erstellen. Die beiden großen und niedrigen Beistelltische, in rechteckiger oder runder Ausführung, verfügen über eine Basis aus massiver Esche mit Finish in Havanna-Braun und einer Marmorplatte aus Grigio Roma Marmor mit matt glänzendem Finish. Die untere Platte ist aus schwarz lackiertem Birkensperrholz. Materialvarianten bei den beiden kleineren und höheren, runden Beistelltischen. Die Basis aus poliertem und brüniertem Stahl verbindet sich elegant mit der Platte mit Bezug aus Cuoio Saddle Extra-Leder. Der niedrigere Tisch steht auch mit einer Marmorplatte aus Grigio Roma zur Verfügung. Die untere Platte ist aus schwarz lackiertem Stahl. Vollständig aus Grigio Roma Marmor mit matt glänzendem Finish, rundet der monolithische Beistelltisch die Kollektion ab. Die Oberseite ist rund, und die Stütze zeichnet sich durch eine markante Griff-Nut aus, dank der der Beistelltisch sich leicht bewegen lässt. Ein unsichtbarer Stahlrahmen verbindet die beiden Elemente.

DK — **Tische, Tischchen**





Jean-Marie Massaud

Jane

CONCEPT

Jane. Il tavolo come forma organica e libera nello spazio. Oggetto di cui Jean-Marie Massaud sovverte gli equilibri, definendo una nuova regalità scultorea. Il piano, vasto e irregolare, si sviluppa come un leggero foglio materico a tre angoli volutamente smussati. Realizzato in prezioso marmo Emperador, dalle calde sfumature della terra, si posa sui tre grandi sostegni che assumono un nuovo peso compositivo. Questi, a sezione quadrata, ma anch'essi irregolari e stondati, appaiono come tre dolmen o tre larghi tronchi d'albero. Jane, con la sua forma non convenzionale, evita di imporre posizioni o gerarchie. Attorno ad esso ci si può ritrovare in 5, in 8, in 10 persone. Ci si può raccogliere da una parte, comunque ampia, e dall'altra appoggiare libri o altri oggetti. Oppure utilizzare l'intera superficie per un accogliente convivio.Jane offre un uso interessante anche come tavolo da lavoro, con la sua vasta superficie da organizzare in completa libertà. Per gli spazi più informali, ma anche come tavolo di grande eleganza in un ufficio direzionale. La superficie inferiore del piano in marmo è armata da una rete tecnica che ne garantisce la resistenza e stabilità.

LC — **Tavoli, Tavolini**

CONCEPT

Jane. The table as an organic and free element in space. Jean-Marie Massaud subverts the balances of this object to define a new sculptural regality. The surface, vast and irregular, develops like a light sheet of material with three deliberately rounded corners. Created from precious Emperador marble with its warm earthy tones, it sits atop three large supports that assume new compositional importance. With a square cross section but also irregular and rounded, they resemble three dolmen or three large tree trunks. Jane, with its unconventional design, imposes no positions or hierarchies. Five, eight or ten people can be seated around it. You can sit around one end, still quite spacious, and use the other for books or other objects. Or you can use the entire surface for big meals. Jane can also be used as a work table, organising its large surface in complete freedom. For more informal spaces, but also as a highly elegant table in an executive office. The bottom surface of the marble top has a technical mesh for strength and stability.

TC — **Tables, Small Tables**

CONCEPT

Jane. La table comme une forme libre et naturelle dans l'espace. Un objet dont Jean-Marie Massaud bouleverse les équilibres, en définissant une nouvelle beauté sculpturale. Le plateau, vaste et irrégulier, se développe comme une feuille matérique légère à trois coins, délibérément émoussés. Il est fabriqué en marbre précieux Emperador, aux nuances chaudes de la terre, et repose sur les trois grands soutiens qui revêtent une nouvelle importance dans la composition. Ceux-ci, qui ont une section carrée mais aussi ceux qui sont irréguliers et arrondis, ont l'allure de trois dolmens ou de trois grands troncs d'arbre. La table Jane, avec sa forme non conventionnelle, évite d'imposer des positions ou des hiérarchies. Autour d'elle on peut se retrouver à 5, 8, 10 personnes. On peut se réunir d'un côté, qui est large, et poser des livres ou d'autres objets de l'autre côté; ou encore utiliser toute la surface pour une convivialité accueillante. Jane permet également un usage intéressant comme table de travail, avec sa vaste surface que l'on pourra organiser en toute liberté. Pour des espaces moins officiels, mais aussi comme une table très élégante dans un bureau de direction. La surface inférieure du tableau en marbre est armée d'une résille technique qui garantit sa résistance et sa stabilité.

LC — **Tables, Tables basses**

KONCEPT

Jane. Der Tisch als organische und freie Form im Raum. Ein Objekt, dessen Balance Jean-Marie Massaud umstürzt, indem er eine neue skulpturale Noblesse definiert. Die große und unregelmäßige Tischplatte entwickelt sich wie ein leichtes Materialblatt mit drei bewusst abgerundeten Ecken. Aus edlem Emperador-Marmor mit den warmen Farben der Erde hergestellt, ruht sie auf drei großen Stützen, die ein neues kompositorisches Gewicht übernehmen. Diese weisen einen quadratischen Querschnitt auf, sind aber ebenfalls unregelmäßig und gerundet und erscheinen als drei Dolmen oder drei große Baumstämme. Mit seiner unkonventionellen Form vermeidet Jane imposante Positionen oder Hierarchien. Um ihn herum finden 5, 8, 10 Personen Platz. Man kann an einem - großen - Ende sitzen und am anderen Bücher oder andere Gegenstände ablegen. Oder die gesamte Fläche für ein einladendes Bankett nutzen. Jane bietet auch eine interessante Nutzung als Arbeitstisch, mit seiner großen Fläche, die sich in völliger Freiheit organisieren lässt. Für informellere Räume, aber auch als großer, äußerst eleganter Tisch in einem Chefbüro. Die untere Fläche der Tischplatte aus Marmor ist durch ein technisches Netz verstärkt, das Festigkeit und Stabilität garantiert.

DK — **Tische, Tischchen**



Lella and Massimo Vignelli

Mesa

CONCEPT

Un tavolo scultoreo, quasi primordiale. Un'icona di purezza formale disegnata nel 1985 da Lella e Massimo Vignelli e oggi rieditata da Poltrona Frau. Mesa nasce dall'accostare due semplici forme geometriche, un cerchio e un cono. Il piano è in ardesia ligure che, grazie alla tradizionale lavorazione a spacco, mantiene in superficie rughe e venature naturali. La colonna portante è in pietra serena di colore grigio. L'insieme appare come un monolite materico, consistente e pieno, ma al tempo stesso leggero. Punto di raccordo fra piano e colonna è un tubolare in acciaio brunito su cui poggia una crociera a tre braccia che permette di calibrare la posizione del top. Un sottopiano in lamiera di acciaio brunito dà ulteriore stabilità e resistenza. Alla base del sostegno in pietra è inserito un puntale sagomato in materiale plastico nero.

CONCEPT

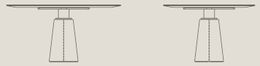
A sculpted, almost primitive table, this icon of formal purity was first designed in 1985 by Lella and Massimo Vignelli and has now been revisited by Poltrona Frau. Mesa table combines the two simple geometric shapes of a circle and a cone. The top is composed of Ligurian slate which, thanks to the traditional splitting technique, retains the rock's natural grooves and lines on the surface. The supporting column is made from grey Pietra Serena sandstone. The overall effect is a physical monolith which is solid and compact yet light at the same time. The junction between the table top and the column is formed of tubular burnished steel and is mounted with three brackets whose adjustable spacers make it possible to change the position of the top. A burnished sheet steel surface base gives the surface additional stability and strength, whilst the base of the stone support is finished with a shaped tip of black plastic.

CONCEPT

Cette table sculptée, presque primitive, icône de pureté formelle, a été conçue tout d'abord en 1985 par Lella et Massimo Vignelli, et est maintenant rééditée par Poltrona Frau. La table Mesa combine les deux formes géométriques simples du cercle et du cône. Le dessus de table est en ardoise de Ligurie qui, grâce à la technique traditionnelle de clivage, maintient sur sa surface les rugosités et les veines naturelles de la roche. La colonne de support est en Pierre de Florence de couleur grise. L'effet d'ensemble est un monolithe physique, compact et massif tout en étant léger. La jonction entre le dessus de table et la colonne est formée de tubes d'acier brunis et est montée avec trois bras dont les entretoises réglables permettent de changer la position du dessus de table. Un dessous de table en acier bruni donne à la surface encore plus de force et de stabilité, tandis que la base du support en pierre est finie par un embout façonné en matière plastique noire.

KONCEPT

Als gemeißelter, fast primitiver Tisch, wurde dieses Symbol der formalen Reinheit im Jahre 1985 von Lella und Massimo Vignelli entworfen und wurde nun von Poltrona Frau neu aufgelegt. Der Mesa Tisch vereint die zwei einfachen geometrischen Formen Kreis und Kegel. Die Tischplatte besteht aus ligurischem Schiefer, der dank der traditionellen Spalt-Technik, die natürlichen Rillen und Linien des Gesteins auf der Oberfläche behält. Die tragende Säule besteht aus grauem Pietra Serena Sandstein. Der Gesamteffekt ist ein physikalischer Monolith, der zugleich fest und kompakt, aber dennoch leicht ist. Die Verbindung zwischen der Tischplatte und der Säule besteht aus rohrförmigem brüniertem Stahl und ist mit drei Klammern befestigt, deren verstellbare Distanzscheiben es ermöglichen, die Position der Oberseite zu verändern. Eine polierte Stahlblechbasis verleiht der Tischplatte eine zusätzliche Stabilität und Festigkeit, während die Basis des Steinträgers eine geformte Spitze aus schwarzem Kunststoff aufweist.





Lella and Massimo Vignelli

Mesa Due

CONCEPT

Poltrona Frau svolge un interessante lavoro filologico attorno al progetto Mesa. Sulla base di alcuni disegni originali firmati da Lella e Massimo Vignelli, vengono realizzate due inedite suggestive versioni del tavolo. Due semplici forme geometriche, un cerchio e un cono, accostate fra loro. Accanto al modello di diametro 135, con piano in ardesia e colonna portante in pietra serena, prendono forma altre dimensioni che ampliano i possibili utilizzi: il tavolo da pranzo di diametro 150, e il tavolo bistrot di diametro 120. Il piano è in fibra di legno a media densità con impiallacciatura in tranciato di frassino tinto wengé. La base può essere in pietra serena o in acciaio con rivestimento in Cuoio Saddle Extra con cuciture a contrasto o in Pelle Frau® del Color System con cuciture tono su tono. La base in acciaio mantiene la stabilità grazie a uno speciale sistema di contrappesi interni.

CONCEPT

Poltrona Frau has been carrying out interesting philological work around the Mesa project. It has produced two new wonderful versions of the sculpted table, based on original designs by Lella and Massimo Vignelli. The table's possible uses have expanded with the different sizes of top that now accompany the 135 cm diameter model with its slate top and supporting column in Pietra Serena. The 150 cm diameter dining table and the 120 cm diameter bistro table mark a return of the pure form of the first project: the coming together of two simple geometric shapes, the circle and the cone. For both models (120 and 150 cm diameters) the top is made from MDF with wenge stained cut ash wood veneer. There are two versions of the base: Pietra Serena or steel covered in Cuoio Saddle Extra leather with contrast stitching and Pelle Frau® leather from the Color System with same-colour stitching. A special system of internal counterweights stabilise the steel base.

CONCEPT

Poltrona Frau fait un travail philologique intéressant autour du projet de table Mesa. Deux versions inédites sont réalisées sur la base de certains dessins originaux signés par Lella et Massimo Vignelli. Deux formes géométriques simples, un cercle et un cône juxtaposés. À côté du modèle de 135 de diamètre, avec le plateau en ardoise et la colonne portante en pierre de Florence, prennent forme d'autres dimensions, qui élargissent l'éventail d'utilisations possibles: la table à manger de 150 de diamètre, et la table de bistrot de 120 de diamètre. Le plateau est en fibre de bois à densité moyenne, avec placage en frêne tranché teinté wengé. La base peut être en pierre de Florence, ou en acier avec un revêtement en cuir Cuoio Saddle Extra avec des coutures en contraste, ou en cuir Pelle Frau® du Color System avec des coutures ton sur ton. La base en acier maintient sa stabilité grâce à un système spécial de contrepoids internes.

KONCEPT

Poltrona Frau führt eine interessante philologische Arbeit rund um das Projekt Mesa durch. Basierend auf einigen Originalzeichnungen von Lella und Massimo Vignelli werden zwei neue eindrückliche Versionen Tisches angefertigt. Zwei einfache geometrische Formen, ein Kreis und ein Kegel, nahe beieinander. Abgesehen vom Modell mit Durchmesser 135, mit Platte aus Schiefer und Tragsäule aus Sandstein, nehmen auch andere Dimensionen Form an, die die Einsatzmöglichkeiten erweitern: der Esstisch mit Durchmesser 150 und der Bistrotisch mit Durchmesser 120. Die Platte ist aus Holzfaser mittlerer Dichte mit wengéfarben gebeiztem Eschemesserfurnier. Die Basis steht aus Sandstein oder aus Stahl mit Bezug aus Cuoio Saddle Extra®-Leder mit Kontrastnähten oder aus Pelle Frau®-Leder aus dem Color System mit Ton-in-Ton-Nähten zur Verfügung. Die Stahlbasis behält ihre Stabilität dank einem speziellen System mit inneren Gegengewichten.





Roberto Lazzeroni

Nabucco

CONCEPT

Lavorazioni del legno avanzate e complesse, permettono di realizzare un tavolo con la forza estetica di un pezzo unico. Il piano, minuziosamente stondato lungo tutti i bordi, sembra quasi galleggiare, grazie alla particolare e sinuosa giunzione con la base. Le gambe in legno massello, dalla caratteristica sezione triangolare, appaiono affusolate e leggere. Nabucco viene proposto in tre diverse dimensioni. Il piano rettangolare può essere in legno o in marmo. Il top realizzato in tranciato di frassino tinto wengé o moka, è rifinito lungo tutto il perimetro da un riporto arrotondato in legno massello nello stesso colore. Bordo arrotondato anche per la versione in marmo Calacatta oro, con finitura lucida o semilucida. Gambe in legno massello di frassino tinto wengé o moka. Nuove dimensioni e geometrie per la collezione di tavoli Nabucco. Ora anche in versione quadrata, dalle proporzioni volutamente generose, in grado di accogliere fino a otto ospiti. Gli angoli stondati fanno anche del modello quadrato una presenza importante, ma garbata e armoniosa.

LC — **Tavoli, Tavolini**

CONCEPT

Advanced, complex wood working processes have allowed a production of the table maintaining its unique aesthetic. The entire perimeter of the top is meticulously rounded and seems almost floating, and it is joined to the base in a sinuous way. The solid wood legs, with their characteristic triangular cross-section, look tapered and light. Nabucco is available in three different sizes. The rectangular top is available both in wood or marble. The entire perimeter of the version in wenge or moka coloured cut ash wood is finished by a rounded solid wood edging in the same colour. Also, the version in Calacatta gold marble ahas a rounded edge, with polished or semi-polished finish. Legs are always in wenge or moka coloured solid ash wood. New dimensions and geometries for the collection of Nabucco tables. Now also in a square version, with deliberately generous proportions, to accommodate up to eight guests. The rounded corners give the square version a commanding presence and, at the same time, a graceful and harmonious feel.

TC — **Tables, Small Tables**

CONCEPT

Les possibilités d'une matière telles que le bois permettent de fabriquer une table qui a la force esthétique d'une pièce unique. Le plateau, arrondi minutieusement le long de tous les bords, donne une impression de flottement, grâce à sa jonction sinueuse et particulière avec la base. Les pieds en bois massif, qui possèdent une section triangulaire caractéristique, sont légers et effilés.
La table Nabucco est proposée en trois dimensions différentes. Le plateau rectangulaire peut être en bois ou en marbre. Le dessus, fabriqué en frêne tranché teinté wengé ou moka, est fini tout le long de son périmètre par un pourtour arrondi en bois massif de la même couleur. Le bord est également arrondi dans la version en marbre Calacatta or, avec une finition brillante ou semi-brillante. Pieds toujours en frêne massif teinté wengé ou moka. De nouvelles dimensions et géométries pour la collection de tables Nabucco. Maintenant disponible en version carrée également, dans des proportions délibérément généreuses, pouvant accueillir jusqu'à huit convives. Les coins arrondis font du modèle carré une présence importante mais délicate et harmonieuse.

LC — **Tables, Tables basses**

KONCEPT

Moderne und komplexe Holzverarbeitungen ermöglichen die Fertigung eines Tisches, der die ästhetische Kraft eines Einzelstücks besitzt. Die an allen Kanten sorgfältig abgerundete Tischplatte scheint dank der besonderen, geschwungenen Verbindung mit dem Gestell fast zu schweben. Die Beine aus Massivholz, mit dem charakteristischen dreieckigen Querschnitt, erscheinen schlank und leicht. Nabucco wird in drei verschiedenen Größen angeboten. Die rechteckige Platte kann aus Holz oder Marmor gefertigt sein. Die Oberseite aus wengé- oder mokkafarben gebeizter, furnierter Esche wird entlang des gesamten Umfangs durch einen abgerundeten Einsatz aus Massivholz in der gleichen Farbe veredelt. Abgerundete Kante auch bei der Ausführung aus Marmor Calacatta Gold, mit Glanz- oder Mattglanz-Finish. Die Beine sind aus wengé- oder mokkafarben gebeizter massiver Esche. Neue Dimensionen und Geometrien für die Tischkollektion Nabucco. Jetzt auch in quadratischer Version, mit bewusst großzügigen Proportionen, um Platz für bis zu acht Gäste zu bieten. Die abgerundeten Ecken machen auch aus dem quadratischen Modell eine wuchtige, aber anmutige und harmonische Präsenz.

DK — **Tische, Tischchen**





Ludovica + Roberto Palomba

Palio

CONCEPT

Presenza discreta e di carattere. Fulcro del living e della convivialità. Il piano dalla geometria lievemente irregolare e smussata agli angoli è realizzato in fibra di legno con impiallacciatura in frassino tinto wengé o frassino naturale. Il piano rotondo è realizzato in fibra di legno con impiallacciatura in frassino tinto wengè o in cristallo extra-chiaro temperato spesso 15 mm con piastra di ancoraggio in acciaio inox. I sostegni in poliuretano rigido ottenuto da stampo si contraddistinguono per l'originale movimento di linee. Con un alternarsi di luci e ombre esaltato dal rivestimento in Pelle Frau® del Color System o in Cuoio Saddle. La lavorazione della pelle o del cuoio è arricchita da eleganti, essenziali cuciture.

CONCEPT

With a discreet and distinctive presence, it is a fulcrum of living and companionship. The top's geometry is slightly irregular and features softened edges. It is made of particle board with a stained ash wengé veneer or natural ash. The round top is made of particle board with a stained ash wengé veneer or 15 mm thick tempered extra-clear glass with stainless steel anchoring plate. The supports are in moulded rigid polyurethane and are distinguished by their original lines of motion and an alternation of light and shadow. This play of hues is enhanced by the choice of coating: either Pelle Frau® leather Color System or Saddle Leather. The manufacture of the leather and skins is enriched by elegant, essential seams.

CONCEPT

Avec une présence discrète et distinguée, c'est une pièce maîtresse de vie et de convivialité. La géométrie du dessus de table est légèrement irrégulière et les arêtes sont émoussées. Fabriqué en fibre de bois avec un placage en frêne teinté wengé ou frêne naturel. Le dessus de table rond est en fibre de bois avec placage en frêne teinté wengé ou en verre extra-clair trempé, épaisseur 15 mm, avec la plaque d'ancrage en acier inoxydable. Les supports sont en polyuréthane rigide moulé et se distinguent par le mouvement de lignes original et une alternance de clarté et d'obscurité. Ce jeu de nuances est accentué par le choix du revêtement: cuir Pelle Frau® du Color System ou cuir Saddle. Le travail de ces cuirs est enrichi de coutures élégantes et raffinées.

KONCEPT

Mit einer diskreten und unverwechselbaren Präsenz ist es ein Dreh- und Angelpunkt des Lebens und der Gemeinschaft. Die Geometrie der Oberseite ist leicht unregelmäßig und hat weiche Kanten. Sie besteht aus einer Spanplatte mit wengéfarben gebeiztem Eschefurnier oder Esche Natur. Die runde Oberseite besteht aus einer Spanplatte mit wengéfarben gebeiztem Eschefurnier oder 15 mm dickem, temperiertem extraklarem Glas mit Edelstahl-Verankerungsplatte. Die Stützen sind aus geformtem Polyurethan-Hartschaum und zeichnen sich durch ihre ursprüngliche Bewegungslinien und einen Wechsel von Licht und Schatten aus. Das Spiel der Farben erhält durch die Wahl des Bezugs einen besonderen Reiz: entweder Pelle Frau®-Leder aus dem Color System oder Saddle-Leder. Die Herstellung von Leder und Häuten wird durch elegante, essentielle Nähte bereichert.



Ren

CONCEPT

La collezione prende il nome dal carattere cinese “Ren”, che significa persona. Fin dalle origini del linguaggio, questo segno compare inciso sugli antichi ossi oracolari cinesi usati a scopo divinatorio: due semplici tratti in una rappresentazione pittografica della figura umana. Il tratto più lungo sporge leggermente ed è sostenuto da quello più breve. I due elementi dipendono l’uno dall’altro per stabilità, in una relazione che esprime esattamente la costruzione architettonica di ogni elemento della collezione. Ogni pezzo consiste di due “Ren”, che compongono la struttura principale in legno massello di noce canaletto e sorreggono tra loro le strutture secondarie, anch’esse in legno. Gli elementi funzionali che trovano spazio all’interno delle strutture hanno forme più morbide e curvilinee e sono elegantemente avvolti in Cuoio Saddle Extra. I dettagli in ottone aggiungono un tocco prezioso al design. La serie di complementi REN si espande. Libreria, portariviste, specchio da tavolo arricchiscono di funzioni la collezione. Sono piccole, leggere architetture, fatte di geniali sospensioni, giochi di contrappesi, semplici incastri che richiamano una concezione orientale degli spazi e del design. Accanto ai complementi, la collezione REN comprende ora anche poltroncina e divanetto. Una ricchezza di proposte che definisce in modo coerente i diversi spazi della casa.

CONCEPT

The collection takes the name of the Chinese “Ren” ideogram, which means person. From the birth of the language, this symbol appeared on ancient Chinese oracle bones used for divination. Two simple strokes constitute a pictographic representation of the human figure. The longer stroke sticks out slightly and is supported by the shorter stroke. The two elements depend on each other for their stability, a relationship that perfectly represents the architectural construction of each item in the collection. Each piece consists of two “Ren”, which make up the main structure in Canaletto walnut solid wood and together support the secondary structures, also in wood. The functional elements that form part of the structures have softer and more curved forms, which are elegantly upholstered in Cuoio Saddle Extra leather. The brass details add a precious touch to the design. The series of REN accessories has grown. A bookcase, magazine rack and table mirror expand the functions of the collection. Small, light architectures are made up of ingenious suspensions, clever balances, and simple joints inspired by an oriental concept of spaces and design. Alongside the accessories, the REN collection now also includes a small armchair and sofa. A wealth of objects offering a coherent definition of the various spaces of the home.

CONCEPT

Cette collection tire son nom du caractère chinois “Ren” qui signifie personne: deux traits simples, en représentation pictographique de la figure humaine. Le trait le plus long dépasse légèrement et est soutenu par le trait plus petit. Ces deux éléments dépendent l’un de l’autre pour leur stabilité, dans un rapport qui exprime exactement la construction architecturale de chaque élément de la collection. Chaque élément est constitué de deux “Ren”, qui ensemble composent la structure principale en noyer Canaletto massif et soutiennent entre eux les structures secondaires, elles aussi en bois. Les éléments fonctionnels qui trouvent place à l’intérieur des structures ont des formes plus douces et curvilignes, et sont élégamment revêtus de cuir Cuoio Saddle Extra. Les détails en laiton ajoutent au design une touche précieuse. La série des accessoires de décoration REN s’agrandit. Bibliothèque, porte-revues, miroir de table enrichissent la collection de fonctions nouvelles. Ce sont de petites architectures légères, faites de suspensions géniales, de jeux de contrepoids, de simples encastrements qui rappellent une conception orientale du design et des espaces. La collection REN comprend maintenant également, en plus des accessoires d’ameublement, un fauteuil et un petit canapé. Une richesse d’offres qui définit avec cohérence les différents espaces de la maison.

KONCEPT

Die Kollektion hat ihren Namen vom chinesischen Schriftzeichen “Ren”, das Person bedeutet. Seit den Anfängen der Sprache ist dieses Zeichen auf den alten chinesischen Orakelknochen für Wahrsagerei eingraviert: zwei einfache Züge in einer piktographischen Darstellung der menschlichen Figur. Die längere Linie ragt geringfügig hervor und wird von der kürzeren gestützt. Die beiden Elemente sind aus Gründen der Stabilität voneinander abhängig, in einem Verhältnis, das genau den architektonischen Aufbau der einzelnen Elemente der Kollektion ausdrückt. Jedes Stück besteht aus zwei “Ren”, die die Hauptstruktur aus massivem Canaletto Nuss bilden und untereinander die Sekundärstrukturen, ebenfalls aus Holz, stützen. Die funktionellen Elemente, die Raum innerhalb der Strukturen finden, haben weichere und kurvigere Formen und sind elegant in Cuoio Saddle Extra® -Leder gehüllt. Die Messingdetails fügen dem Design eine kostbare Note hinzu. Die Beistellmöbelserie REN wird größer. Bücherregal, Zeitschriftenständer, Tischspiegel bereichern die Kollektion um Funktionen. Es sind kleine, leichte Architekturen aus ausgeklügelten Federungen, Spielen mit Gegengewichten, einfachen Nutverbindungen, die an ein orientalisches Konzept von Raum und Design erinnern. Neben den Beistellmöbeln enthält die Kollektion REN jetzt auch Sessel und Sofa. Eine Fülle von Angeboten, die konsequent die verschiedenen Räume des Hauses definiert.

Nella stessa collezione
In the same collection
Dans la même collection
In derselben Kollektion

Ren Bookcase 392 — 534
Ren Comp. Units 436 — 540
Ren Sofa and armchair 286 — 506

LC — **Tavoli, Tavolini**

TC — **Tables, Small Tables**

LC — **Tables, Tables basses**

DK — **Tische, Tischchen**



Achille **Castiglioni**
& Michele **De Lucchi**

Sangirolamo

CONCEPT

Essenziale, quasi austero, è un sistema di arredi (tavolo-scrivania-libreria) pensati per accogliere, dialogare o riunirsi in situazioni diverse. Caratterizzati dal rapporto straordinario fra leggerezza figurativa e peso strutturale, il tavolo e la libreria a scaffali, sono in legno multistrato di forte spessore, sostenuti da gambe sottili in ghisa che il piano serve a “trattenere” strutturalmente.

La finitura è in noce canaletto, che può essere, anche in laccato bordeaux per il tavolo, proposto in quattro misure differenti, nelle varianti ovale e quadrato.

CONCEPT

This furnishing system (table-desk-bookcase) is so essential as to be almost austere. Specially designed to provide a welcoming environment in which to converse or meet in various different situations. Characterised by the incredible combination of decorative lightness and structural weight. The table and bookshelves are made from thick multilayer wood, supported by slim cast iron legs held in place by the top.

Black walnut finishing, that can also be painted bordeaux red for the table. Available in four different sizes, and with an oval or square top.

CONCEPT

Ce système (table-bureau-bibliothèque) est si essentiel qu’il en est presque austère. Conçu spécialement pour fournir un milieu accueillant pour converser ou se rencontrer dans différentes situations. Caractérisé par la combinaison incroyable de la légèreté décorative et de la lourdeur structurelle. La table et les rayonnages sont en multiplis épais, supporté par de minces pieds en fonte tenus en place par le dessus de la table.

Finition noyer noir, qui, pour la table, peut aussi être peinte en rouge bordeaux. Disponible en quatre tailles différentes, et avec le dessus de table ovale ou carré.

KONCEPT

Dieses Einrichtungssystem (Tisch-Schreibtisch-Bücherregal) ist so essentiell, dass es schon fast streng wirkt. Speziell entwickelt, um eine einladende Umgebung zu schaffen, wo man sich verschiedenen Situationen unterhalten oder treffen kann. Geprägt durch die unglaubliche Kombination aus dekorativer Leichtigkeit und strukturellem Gewicht. Der Tisch und die Regale sind aus dickem Multischichtholz, gestützt durch schlanke Gusseisenbeine, die von der Oberseite an Ort und Stelle gehalten werden.

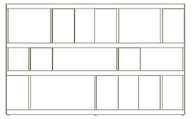
Schwarzes Nussbaum-Finish, das beim Tisch auch Bordeauxrot lackiert werden kann. Erhältlich in vier verschiedenen Größen und mit einer ovalen oder quadratischen Oberseite.



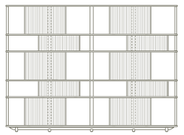
Albero — 382



Fidelio — 384



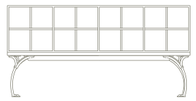
Jobs Bookcase — 388



Lloyd — 390



Ren Bookcase — 392



Sangirolamo Bookcase — 394



Vitruvio — 396

La Collezione
Poltrona Frau

Bookcases, Storage Units

Albero — Fidelio — Jobs Bookcase
Lloyd — Ren — Sangirolamo Bookcase
Vitruvio



Gianfranco Frattini

Albero

CONCEPT

Immaginato alla fine degli anni ‘50 come libreria da centro “terra-soffitto”, “Albero” nasce per un utilizzo in interni piuttosto che per la produzione di serie. “Albero” si lega formalmente al periodo del neo-liberty e tipologicamente ai sistemi di libreria terra-soffitto che si diffondono per tutti gli anni ‘50 e ‘60. La struttura disegnata da Frattini si differenzia da un lato per il complesso lavoro di ebanisteria, dall’altro per l’utilizzo sculturale, come elemento cardine di uno spazio. Albero ha la struttura portante in legno massello di noce Canaletto con speciale incastro a cremagliera e mensole in fibra di legno a media densità impiallacciato in essenza. Puntali, a soffitto e a terra, in ferro verniciato nero testurizzato con effetto raggrinzante. Al soffitto viene assicurato un “bicchiere” in metallo al cui interno è inserito un perno in acciaio con ghiere metalliche regolabili. Il sistema è rotante a 360°. Una foratura a passo sui montanti verticali consente un libero montaggio delle mensole in numero da 8 a 12.

LC — **Librerie, Contenitori**

CONCEPT

Conceived in the late 1950s as a floor-to-ceiling free-standing bookcase, “Albero” was designed for use in interior settings rather than for serial production. The “Albero” is formally associated with the Neoliberty period and, in terms of product type, to the floor-to-ceiling bookcase systems that were popular throughout the 50s and 60s. Designed by Frattini, the structure stands out both for its complex cabinet work and for its sculpted nature, acting as the centrepiece of a room. Supporting frame in solid Canaletto walnut veneer with special rack and pinion joint and shelves in MDF with Canaletto veneer. Iron caps, on the ceiling and ground, finished with textured, wrinkled-effect black paint. A metal “cup” is attached to the ceiling inside which is inserted a steel anchor bolt with adjustable metal ferrules. The system has a 360° swivel mechanism. Any number of shelves from 8 to 12 can be fitted thanks to the holes in the uprights.

TC — **Bookcases, Storage Units**

CONCEPT

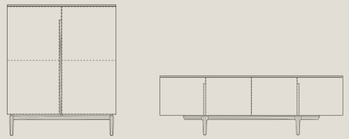
“Albero”, conçu vers la fin des années 1950 pour être une bibliothèque autonome qui va du sol au plafond, a été prévu pour être utilisé plus comme installation sculpturale que pour la production en série. L’“Albero” est formellement associé à la période Néo-liberty et, en termes de type de production, aux systèmes de bibliothèques “du sol au plafond” qui étaient très appréciés au cours des années 50 et 60. La structure, conçue par Frattini, se distingue à la fois par son travail complexe de bibliothèque et par sa nature de sculpture, en se comportant comme le meuble central de la pièce. Le cadre portant est en noyer Canaletto massif, avec un joint spécial à pignon et crémaillère, et des étagères en MDF plaqué Canaletto. Embouts en fer, au plafond et au sol, avec une finition en peinture noire texturée à effet froissé. Une “coupe” en métal est fixée au plafond, à l’intérieur de laquelle est inséré un boulon d’ancrage en acier avec des rondelles métalliques réglables. Le système a un mécanisme de rotation à 360°. On peut emboîter un nombre d’étagères de 8 à 12, grâce aux trous dans les montants verticaux.

LC — **Bibliothèques, Rangements**

KONCEPT

In den späten 1950er Jahren als vom Boden bis zur Decke reichendes, freistehendes Bücherregal konzipiert, war “Albero” für die Verwendung in Innenbereichen und nicht für die Serienproduktion gedacht. “Albero” wird formal mit der Neoliberty-Bewegung und in Bezug auf den Produkt-Typ mit dem vom Boden bis zur Decke reichenden Bücherregal-Systemen, die in den 50er und 60er Jahren populär waren, in Verbindung gebracht. Entworfen von Frattini, zeichnet sich die Struktur sowohl durch ihre komplexe Schrankverarbeitung, als auch durch ihre geformte Art aus und agiert als Kernstück eines Raums. Tragrahmen aus massivem Canaletto Nussbaumfurnier mit speziellen Zahnstangengelenk und Regalböden aus MDF mit Furnier aus Canaletto. Eisenkappen, an Decke und Boden, mit schwarzer, texturierter Lackierung mit Knittereffekt. Ein Metall-“Becher”, in dem ein Stahlankerbolzen mit verstellbaren Metallhülsen eingesetzt ist, wird an der Decke befestigt. Das System hat einen 360°-Schwenkmechanismus. Eine beliebige Anzahl von 8 bis 12 Regalböden kann durch die Löcher in den Ständern angebracht werden.

DK — **Bucherschranke, Schranke**





Nella stessa collezione
In the same collection
Dans la même collection
In derselben Kollektion

Fidelio Bench 410 — 536
Fidelio Lamp 412 — 536
Fidelio Small Table 358 — 520

Roberto
Lazzeroni

Fidelio

CONCEPT

Una collezione di contenitori per tutti gli spazi della casa. Low cabinet o high cabinet, quest'ultimo disponibile anche nella versione bar. Il design è volutamente asciutto, i materiali preziosi. Elemento distintivo, la linea verticale che separa con rigore le due ante. Base d'appoggio il cavalletto in legno massello di frassino color moka che esalta la leggerezza visiva del mobile. Cuoio Saddle o Saddle Extra per il rivestimento esterno in contrasto con la luminosità dell'acero naturale extra chiaro dell'interno del mobile.

La struttura portante è in legno massello di frassino e multistrato di betulla. Il top è in legno di frassino con finitura moka oppure in marmo Emperador con finitura lucida o in marmo Calacatta oro con finitura lucida o semilucida.. Anche il frontale dei cassetti, montati su guide metalliche a chiusura ammortizzata, è rivestito in Cuoio Saddle Extra o Cuoio Saddle. Preziose cuciture a contrasto o tono su tono rifiniscono la ricopertura in cuoio delle superfici del mobile. A scelta, il retro può essere in frassino tinto moka o con rivestimento in cuoio. Due le varianti di allestimento interno per l'High Cabinet. Un'organizzazione classica e funzionale scandita da tre ampi cassetti e da un sistema di mensole e piani. In alternativa, la versione accessoriata per diventare un elegante mobile bar.

LC — **Librerie, Contenitori**

CONCEPT

A collection of storage units for any room in the home. Low and High cabinet for the living room, this one also available in the drinks cabinet version. Deliberately lean design, precious materials. Its most distinctive feature is the vertical line that neatly separates the two doors. The base takes the form of a moka-coloured solid ash stand that brings out the visual lightness of the piece. Saddle Leather or Saddle Extra Leather for the external covering in contrast with the brightness of the extra-light natural maple of the of the interior surface.

The supporting structure is in solid ash and birch plywood. The top is in ash with a moka finish or Emperador marble with a glossy finish or Calacatta gold marble with a glossy or semi-glossy finish. The fronts of the drawers, mounted on metal runners with soft closing mechanism, are also upholstered in Cuoio Saddle Extra leather or Cuoio Saddle leather. Precious contrast or tone on tone stitching refines the saddle leather cover on the surfaces of the cabinet. If desired, the rear can be in moka-stained ash or upholstered with saddle leather. There are two alternatives for the interior fittings of the High cabinet. A classical and functional arrangement with three large drawers and a system of shelves and surfaces. Or an accessorised version to becomes a stylish mobile bar.

TC — **Bookcases, Storage Units**

CONCEPT

Une collection de meubles pour tous les espaces de la maison. Un haut et low cabinet pour l'espace de séjour. Le design est délibérément sec, les matières sont recherchées. Son élément distinctif est la ligne verticale qui sépare avec rigueur les deux portes. Base d'appui : le chevalet en frêne massif couleur moka, qui souligne la légèreté visuelle de ce meuble. Cuir Saddle ou Saddle pour le revêtement, en contraste avec la luminosité de l'érable naturel extra-clair qui revêt la surface interne.

La structure portante est en frêne massif et multiplis de bouleau. Le dessus est en frêne avec les finitions moka, en marbre Emperador avec finition brillante ou bien en marbre Calacatta or avec finition brillante ou semi-brillante. Les façades des tiroirs, montés sur des glissières en métal à fermeture amortie, sont elles aussi revêtues de cuir Cuoio Saddle Extra ou Cuoio Saddle. De précieuses coutures, en contraste ou ton sur ton, finissent le revêtement en cuir des surfaces du meuble. La partie arrière peut être, au choix, en frêne teinté moka ou avec un revêtement en cuir. Deux variantes pour l'aménagement interne du High Cabinet: une organisation classique et fonctionnelle, rythmée par trois grands tiroirs et par un système de tablettes et de rayons ou la version prévue avec les accessoires qui devient un élégant meuble bar.

LC — **Bibliothèques, Rangements**

KONCEPT

Eine Kollektion mit Schrankmöbeln für alle Räume des Hauses. Niedriger Schrank für den Livingbereich. Das Design ist gewollt schlicht, die Materialien kostbar. Prägendes Element: die vertikale Linie, die die beiden Türen mit Strenge trennt. Auflagebasis der Ständer aus massiver Esche im Farbton Mokka, der die optische Leichtigkeit des Möbelstücks steigert. Bezug aus Saddle Extra oder Saddle-Kernleder. Und in Kontrast, extrahellem, naturbelassenem Ahornmesserfurnier (65) auf der Innenseite.

Die Tragestruktur ist aus massiver Esche und Multischicht-Birkenholz. Die Tischplatte ist aus Eschenholz mit Mokka-Finish oder aus Emperador-Marmor mit poliertem Finish oder Marmor Calacatta Gold mit glänzendem oder Mattglanz-Finish gefertigt Auch die Vorderseite der Schubladen auf Metallschienen mit gedämpftem Schließmechanismus ist mit Cuoio Saddle Extra-Leder oder Saddle-Leder bezogen. Edle Kontrast Farben oder Ton-in-Ton-Nähte veredeln den Lederbezug der Möbeloberflächen. Optional kann die Rückseite aus mokkafarben gebeizter Esche oder mit Lederbezug gefertigt sein. Zwei Varianten der Innenraumgestaltung des High Cabinet Fidelio. Eine klassische und funktionelle Organisation, betont durch drei große Schubladen und ein System aus Regalen und Einlegeböden. Alternativ dazu die Version, die als eleganter Bartresen ausgestattet ist.

DK — **Bucherschranke, Schranke**





↑↗ **Fidelio** Drinks Cabinet, Saddle Extra Talpa/ Ash in a moka stain. Top in Emperador marble
↑ Detail of the contrast stitching of the doors and Emperador marble edge top

Mobile Bar. Interni sofisticati, con vassoi porta bottiglie, mensole in cristallo porta bicchieri e vaschette porta oggetti rivestite in Cuoio Saddle Extra o Cuoio Saddle. Specchi bronzati sulla parete di fondo impreziosiscono l'insieme. Schiudendo le ante, una luce calda e diffusa valorizza gli interni, grazie al sistema di illuminazione a led che si attiva automaticamente tramite sensori.

LC — **Librerie, Contenitori**

Drinks cabinet. It has sophisticated interiors with bottle-holder trays, glass shelves for glasses and multi-purpose trays upholstered in Cuoio Saddle Extra leather or Cuoio Saddle leather. Bronzed mirrors on the back wall embellish the entire effect. Opening the doors, a warm diffused light sets off the interior by way of an LED lighting system automatically activated by sensors.

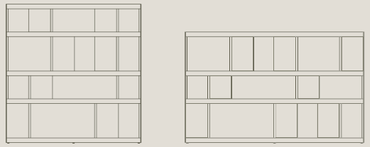
TC — **Bookcases, Storage Units**

Meuble bar. Des intérieurs élaborés, avec des plateaux porte-bouteilles, des tablettes en cristal pour les verres et des casiers vide-poche revêtus de cuir Cuoio Saddle® Extra ou Cuoio Saddle. Des miroirs en bronze sur la cloison de fond enrichissent le tout. Quand on ouvre les portes, une lumière chaude et diffuse met en valeur l'intérieur grâce au système d'éclairage à LED qui se met automatiquement en marche grâce à des capteurs.

LC — **Bibliothèques, Rangements**

Barkoffer. Raffiniertes Interieur mit Flaschenhaltern, Glasböden für Trinkgläser, und Ablagefächern mit Bezug aus Saddle-Leder oder Cuoio Saddle Extra®-Leder. Bronzierte Spiegel an der Rückwand veredeln das Ensemble. Bei der Öffnung der Türen bringt ein warmes und diffuses Licht das Interieur dank dem LED-Beleuchtungssystem zur Geltung, das automatisch durch Sensoren aktiviert wird.

DK — **Bücherschranke, Schranke**





Rodolfo
Dordoni

Jobs
Bookcase

CONCEPT

L'High Cabinet è un contenitore e libreria insieme, alterna vani a giorno, mensole e vani con ante. Da parete o centro stanza, è utilizzabile anche per definire, dividere e organizzare gli spazi. Jobs High Cabinet è sofisticato nelle finiture e nei materiali come l'intera collezione. Acciaio tinto piombo per i montanti verticali, con la caratteristica sezione a T che torna in tutti gli elementi Jobs. Pelle Frau® del Color System per il rivestimento degli sportelli in MDF. Stesso materiale per tutti gli altri elementi, mensole, vani e pannello posteriore: l'impiallacciatura in rovere tinto piombo o tinto tabacco alterna con eleganza superfici lucide e opache. I Jobs Low Cabinet hanno la struttura realizzata in pannello di fibra di legno a media densità impiallacciato in Rovere Piombo o Rovere Tabacco con finitura lucida ad eccezione del top rifinito con finitura opaca. La base è in acciaio satinato verniciato piombo con piedini registrabili e traversa centrale di collegamento verniciata nero testurizzato antigraffio. Il retro del Cabinet è dotato di uno sportello ribaltabile che consente l'accesso ad un piccolo vano interno utile alla fuoriuscita dei cavi che, dal pavimento, salgono fino al top attraverso la fessura presente lungo tutta la lunghezza del piano.

LC — **Librerie, Contenitori**

CONCEPT

High Cabinet is a versatile and multipurpose, it is both storage and bookcase, alternating open compartments, shelves and cupboards. Positioned against a wall or in the middle of a room, it can also be used to define, divide and organise the spaces. The structure of the Jobs Low Cabinets is made of medium-density wood fibre with a Lead Oak or Tobacco Oak veneer and a polished finish; the top features a matte finish. The base, in lead-painted brushed steel, has adjustable feet and a connecting cross-section that is painted black with a texturized, non-scratch finish. The back of the Cabinet is equipped with a folding door that offers access to a small interior compartment. This compartment allows cables, which come up from the floor and reach the top of the desk, to come out through the slot that runs along the entire length of the top.

TC — **Bookcases, Storage Units**

CONCEPT

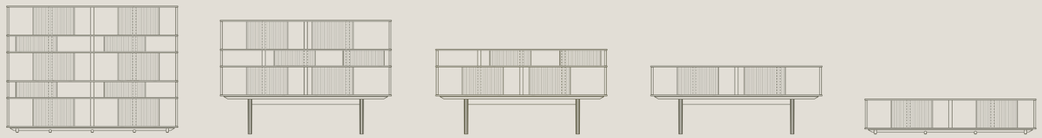
Au nombre des compléments, voici le High Cabinet. Polyvalent et multifonction. À la fois placard et bibliothèque, il alterne des compartiments ouverts, des étagères et des compartiments à portes. Fixé au mur ou debout, on peut aussi l'utiliser pour définir, diviser et organizer les espaces. La structure des placards Jobs Low Cabinets est faite en fibre de bois à moyenne densité plaquée Chêne couleur plomb ou Chêne couleur tabac avec finition brillante; le dessus a une finition mate. La base, en acier brossé peint couleur plomb, a des pieds réglables et une traverse centrale peinte en noir avec une finition texturée anti-rayures. Le dos du placard est équipé d'un volet rabattable qui donne accès à un petit compartiment interne. Ce compartiment permet aux fils, qui arrivent du sol et atteignent le dessus du bureau, de sortir par une fente qui parcourt toute la longueur du dessus. Le LowCabinet est disponible en deux longueurs

LC — **Bibliothèques, Rangements**

KONCEPT

Unter den Accessoires, High Cabinet. Flexibel und vielseitig einsetzbar. Behältermöbel und Bücherregal in einem, mit offenen Fächern, Regalbrettern und Fächern mit Türen. Mit Wandmontage oder freistehend, kann es auch verwendet werden, um Räume abzugrenzen, zu teilen und zu organisieren. Die Struktur der Jobs Low Cabinets ist aus mitteldichten Holzfasern mit Furnier aus Eiche Blei oder Eiche Tabak und poliertem Finish; die Oberseite weist ein mattes Finish auf. Die Basis aus bleilackiertem, gebürstetem Stahl, hat verstellbare Füße und eine Verbindungsquerstrebe mit einem schwarzen texturierten Kratzschutzanstrich. Die Rückseite des Cabinets ist mit einer Falttür ausgestattet, die Zugang zu einem kleinen Innenraum bietet. Dank diesem Fach gelangen die Kabel vom Boden zur Tischplatte und werden aus dem Schlitz herausgeführt, der entlang der gesamten Länge der Oberseite verläuft.

DK — **Bucherschranke, Schranke**





Jean-Marie Massaud

Lloyd

CONCEPT

Jean-Marie Massaud progetta Lloyd, sistema di contenitori e librerie a geometria variabile. Sottili bacchette di legno verticali formano griglie leggere, che scorrono per tutta la lunghezza su invisibili binari orizzontali. Ogni griglia è spostabile a piacere per creare sequenze sempre diverse. Una partitura cangiante di pieni e vuoti, di luci e ombre. Un gioco sensuale che lascia intravedere il contenuto, libri e oggetti, senza svelarlo del tutto. La tecnologia più evoluta incontra i materiali della tradizione, legno e cuoio, per dare vita a una struttura solida e essenziale. Gli elementi orizzontali su cui scorrono le griglie sono in stratificato HPL, materiale che anche in spessori molto sottili garantisce stabilità e resistenza, placcato con piallaccio naturale di rovere. I montanti verticali, in Cuoio Saddle o Saddle Extra, sono disposti a distanza regolare l'uno dall'altro, per dare ritmo e esaltare il libero gioco delle griglie. Ogni singola griglia è un minuzioso lavoro di ebanisteria. Le bacchette, in massello di rovere, sono intagliate in spessori diversi e poi incollate a mano una a una.

LC — **Librerie, Contenitori**

CONCEPT

Jean-Marie Massaud has designed Lloyd, a system of storage units and bookcases, with variable geometries. A series of thin vertical wooden rods form light grids that run from top to bottom on invisible horizontal rails. Each grid can be moved as desired creating different sequences each time. A fluctuating score of solids and voids, of light and shade. A playful game that allows a glimpse of the contents, books and objects, without fully revealing them. The most advanced technology is combined with traditional materials, wood and saddle leather, forming a solid and minimalistic structure. The horizontal elements on which the grids slide are made from HPL, a material which even in very thin layers guarantees stability and strength, with a natural oak veneer. The vertical uprights, covered with Cuoio Saddle or Cuoio Saddle Extra leather, are placed at regular intervals to give the piece a rhythm and enhance the effect of the movable grids. Each grid is a meticulous phase of cabinetwork. The solid oak rods are cut in different thicknesses and then individually glued by hand.

TC — **Bookcases, Storage Units**

CONCEPT

Jean-Marie Massaud conçoit Lloyd, un système de casiers et de bibliothèques à géométrie variable. De fines baguettes de bois verticales forment des grilles légères qui glissent, sur toute la longueur, sur des rails horizontaux invisibles. Chaque grille est déplaçable au gré des envies pour créer des séquences toujours différentes. Une partition chatoyante de pleins et de vides, d'ombres et de lumière. Un jeu sensuel, qui fait entrevoir le contenu, les livres et les objets, sans les dévoiler complètement. La technologie la plus évoluée s'allie aux matériaux de la tradition, le bois et le cuir, pour donner vie à une structure solide et essentielle. Les éléments horizontaux sur lesquels glissent les grilles sont en stratifié HPL, un matériau avec un placage de chêne rouvre naturel qui, même en épaisseurs très fines, garantit résistance et stabilité. Les montants verticaux, revêtu de cuir Cuoio Saddle ou cuir Cuoio Saddle Extra, sont disposés à une distance régulière l'un de l'autre, pour donner du rythme et mettre en valeur le libre jeu des grilles. Chaque grille est le fruit d'un travail d'ébénisterie minutieux. Les baguettes, en chêne rouvre massif, sont coupées en épaisseurs différentes et ensuite collées une par une, à la main.

LC — **Bibliothèques, Rangements**

KONCEPT

Jean-Marie Massaud entwirft Lloyd, das Schrank- und Bücherregalsystem mit variabler Geometrie. Dünne vertikale Holzstäbchen bilden leichte Gitter, die über die gesamte Länge auf unsichtbaren horizontalen Schienen gleiten. Jedes Gitter ist beliebig verschiebbar, um immer wieder neue Abfolgen zu erzeugen. Eine changierende Partitur aus Füll- und Leerräumen, aus Licht und Schatten. Ein sinnliches Spiel, das den Inhalt, Bücher und Gegenstände, erahnen lässt, ohne sie gänzlich zu offenbaren. Modernste Technologie trifft auf traditionelle Materialien, Holz und Leder, um eine robuste und essentielle Struktur zu erschaffen. Die horizontalen Elemente, auf denen die Gitter gleiten, bestehen aus HPL, einem Verbundwerkstoff, der auch bei sehr geringer Dicke Stabilität und Widerstandsfähigkeit gewährleistet, und sind mit naturbelassenem Eiche-Furnier bezogen. Die vertikalen, mit Cuoio Saddle-Leder oder Cuoio Saddle Extra-Leder bezogenen Streben aus MDF sind in gleichem Abstand zueinander angeordnet, um für Rhythmus zu sorgen und das freie Spiel der Gitter zur Geltung zu bringen. Jedes einzelne Gitter ist das Ergebnis einer minutiösen Kunsttischlerarbeit.

DK — **Bucherschranke, Schranke**





Ren

CONCEPT

La collezione prende il nome dal carattere cinese “Ren”, che significa persona. Fin dalle origini del linguaggio, questo segno compare inciso sugli antichi ossi oracolari cinesi usati a scopo divinatorio: due semplici tratti in una rappresentazione pittografica della figura umana. Il tratto più lungo sporge leggermente ed è sostenuto da quello più breve. I due elementi dipendono l’uno dall’altro per stabilità, in una relazione che esprime esattamente la costruzione architettonica di ogni elemento della collezione. Ogni pezzo consiste di due “Ren”, che compongono la struttura principale in legno massello di noce canaletto e sorreggono tra loro le strutture secondarie, anch’esse in legno.

La libreria è un intrecciarsi grafico di linee. I due montanti laterali, leggermente inclinati, sorreggono i piani degli scaffali in multistrato di betulla, rivestiti in Cuoio Saddle Exra e impiallacciati sui fianchi in noce canaletto. La traversa superiore si fissa al muro tramite ganci di ancoraggio in metallo con finitura ottone naturale.

La libreria viene proposta nella versione bassa, con vaschetta tonda portaoggetti rivestita in Cuoio Saddle Extra sospesa alla traversa superiore, e nella versione alta. Entrambe le varianti possono essere completate dai fermalibri in acciaio spazzolato con finitura ottone naturale.

CONCEPT

The collection takes the name of the Chinese “Ren” ideogram, which means person. From the birth of the language, this symbol appeared on ancient Chinese oracle bones used for divination. Two simple strokes constitute a pictographic representation of the human figure. The longer stroke sticks out slightly and is supported by the shorter stroke. The two elements depend on each other for their stability, a relationship that perfectly represents the architectural construction of each item in the collection. Each piece consists of two “Ren”, which make up the main structure in Canaletto walnut solid wood and together support the secondary structures, also in wood.

The bookcase is a graphical weave of lines. The two lateral uprights, slightly inclined, support the birch plywood shelves, upholstered in Cuoio Saddle Extra leather and with a Canaletto Walnut veneer on the sides. The upper crosspiece is fixed to the wall using metal hooks with a natural brass finish.

The bookcase comes in a low version with a round multi-purpose tray upholstered in Cuoio Saddle Extra leather hanging from the upper crosspiece, and in a tall version. Both variants can be completed with bookends in brushed steel with a natural brass finish.

CONCEPT

Cette collection tire son nom du caractère chinois “Ren” qui signifie personne: deux traits simples, en représentation pictographique de la figure humaine. Le trait le plus long dépasse légèrement et est soutenu par le trait plus petit. Ces deux éléments dépendent l’un de l’autre pour leur stabilité, dans un rapport qui exprime exactement la construction architecturale de chaque élément de la collection. Chaque élément est constitué de deux “Ren”, qui ensemble composent la structure principale en noyer Canaletto massif et soutiennent entre eux les structures secondaires, elles aussi en bois.

La bibliothèque est un enchevêtrement graphique de lignes. Les deux montants latéraux, légèrement inclinés, soutiennent les rayons des étagères en multiplis de bouleau revêtus de cuir Cuoio Saddle® Extra et plaqués noyer Canaletto sur les côtés. La traverse supérieure se fixe au mur avec des crochets d’ancrage en métal avec finition laiton naturel.

La bibliothèque est disponible en version basse, avec le vide-poche rond revêtu de cuir Cuoio Saddle® Extra suspendu à la traverse supérieure, et en version haute. Les deux variantes peuventêtre complétées par des signets en acier brossé avec finition laiton naturel.

KONCEPT

Die Kollektion hat ihren Namen vom chinesischen Schriftzeichen “Ren”, das Person bedeutet. Seit den Anfängen der Sprache ist dieses Zeichen auf den alten chinesischen Orakelknochen für Wahrsagerei eingraviert: zwei einfache Züge in einer piktographischen Darstellung der menschlichen Figur. Die längere Linie ragt geringfügig hervor und wird von der kürzeren gestützt. Die beiden Elemente sind aus Gründen der Stabilität voneinander abhängig, in einem Verhältnis, das genau den architektonischen Aufbau der einzelnen Elemente der Kollektion ausdrückt. Jedes Stück besteht aus zwei “Ren”, die die Hauptstruktur aus massivem Canaletto Nuss bilden und untereinander die Sekundärstrukturen, ebenfalls aus Holz, stützen.

Das Bücherregal ist eine grafische Verflechtung von Linien. Die zwei seitlichen, leicht geneigten Streben stützen die Regalböden aus Multischicht-Birkenholz mit Bezug aus Cuoio Saddle Extra®-Leder und mit Furnier aus “Canaletto” Nussbaumholz. Der obere Querträger ist mit Ankerhaken aus Metall mit Finish in Messing natur an der Wand befestigt.

Der Zeitschriftenständer ist ein Blatt aus Cuoio Saddle Extra®-Leder das, am oberen Querträger durch zwei Stäbe aus gebürstetem Stahl mit Messingfinish gestützt, zum eleganten und plastischen Behälter wird.

LC — **Librerie, Contenitori**

TC — **Bookcases, Storage Units**

LC — **Bibliothèques, Rangements**

DK — **Bucherschranke, Schranke**

Nella stessa collezione
In the same collection
Dans la même collection
In derselben Kollektion

Ren Compl. Units 436 — 540
Ren Side table 376 — 526
Ren Sofa and armchair 286 — 506





Achille **Castiglioni** & Michele **De Lucchi**

Sangirolamo Bookcase

CONCEPT

Essenziale, quasi austero, è un sistema di arredi (tavolo-scrivania-libreria) pensati per accogliere, dialogare o riunirsi in situazioni diverse. Caratterizzati dal rapporto straordinario fra leggerezza figurativa e peso strutturale, il tavolo e la libreria a scaffali, sono in legno multistrato di forte spessore, sostenuti da gambe sottili in ghisa che il piano serve a "trattenere" strutturalmente. La finitura è in noce canaletto, che può essere, anche in laccato bordeaux per il tavolo, proposto in quattro misure differenti, nelle varianti ovale e quadrato.

LC — **Librerie, Contenitori**

CONCEPT

This furnishing system (table-desk-bookcase) is so essential as to be almost austere. Specially designed to provide a welcoming environment in which to converse or meet in various different situations. Characterised by the incredible combination of decorative lightness and structural weight. The table and bookshelves are made from thick multilayer wood, supported by slim cast iron legs held in place by the top. Black walnut finishing, that can also be painted bordeaux red for the table. Available in four different sizes, and with an oval or square top.

TC — **Bookcases, Storage Units**

CONCEPT

Ce système (table-bureau-bibliothèque) est si essentiel qu'il en est presque austère. Conçu spécialement pour fournir un milieu accueillant pour converser ou se rencontrer dans différentes situations. Caractérisé par la combinaison incroyable de la légèreté décorative et de la lourdeur structurelle. La table et les rayonnages sont en multiplis épais, supporté par de minces pieds en fonte tenus en place par le dessus de la table. Finition noyer noir, qui, pour la table, peut aussi être peinte en rouge bordeaux. Disponible en quatre tailles différentes, et avec le dessus de table ovale ou carré.

LC — **Bibliothèques, Rangements**

KONCEPT

Dieses Einrichtungssystem (Tisch-Schreibtisch-Bücherregal) ist so essentiell, dass es schon fast streng wirkt. Speziell entwickelt, um eine einladende Umgebung zu schaffen, wo man sich verschiedenen Situationen unterhalten oder treffen kann. Geprägt durch die unglaubliche Kombination aus dekorativer Leichtigkeit und strukturellem Gewicht. Der Tisch und die Regale sind aus dickem Multischicht, gestützt durch schlanke Gusseisenbeine, die von der Oberseite an Ort und Stelle gehalten werden. Schwarzes Nussbaum-Finish, das beim Tisch auch Bordeauxrot lackiert werden kann. Erhältlich in vier verschiedenen Größen und mit einer ovalen oder quadratischen Oberseite.

DK — **Bucherschranke, Schranke**





Jean-Marie Massaud

Vitruvio

CONCEPT

Lo studio attento delle proporzioni e della geometria. Il design come scienza esatta e fonte di emozioni. Un sistema di complementi di grande impatto: le cassettiere a due, tre o quattro cassetti che si sviluppano orizzontalmente, il settimanale e il comodino.

La struttura è realizzata in MDF e i cassetti sono montati su guide metalliche con sistema di apertura a pressione. Il frontale dei cassetti ed il retro dei contenitori sono in Rovere naturale, Noce Canaletto o Ebano. Il rivestimento è disponibile nelle diverse tonalità del cuoio Saddle o Saddle Extra, con bordi a taglio netto e verniciatura tono su tono. La leggera imbottitura in poliuretano espanso arrotonda gli spigoli e rende morbide al tatto le superfici.

LC — **Librerie, Contenitori**

CONCEPT

Careful study of proportions and geometry. Design as an exact science and source of emotions. A striking system of complementary furnishings: two-, three- and four-drawer units, laid out horizontally, a dresser and a bedside table.

The structure is made of MDF and the drawers are mounted on metal runners with pressure opening. The front of the drawers and the back of the units are finished in natural oak, Canaletto walnut or ebony. The upholstery is available in the various shades of Saddle or Saddle Extra leather with clean-cut edges and tone-on-tone finish. The light polyurethane foam padding rounds the edges, making the surfaces soft to the touch.

TC — **Bookcases, Storage Units**

CONCEPT

Une étude attentive des proportions et de la géométrie. Le design comme science exacte et source d'émotions. Un système de compléments de décor d'un grand impact: les commodes à deux, trois ou quatre tiroirs qui s'étendent horizontalement, le semainier et la table de chevet.

La structure est en MDF, et les tiroirs sont montés sur des glissières métalliques avec système d'ouverture à pression. La façade des tiroirs et le dos des meubles sont plaqués en rouvre naturel, noyer Canaletto ou ébène. Le revêtement est disponible dans les différents tons du cuir sellerie Saddle o Saddle Extra, avec les bords tranchés vifs et peinture ton sur ton. Le léger rembourrage en mousse de polyuréthane arrondit les angles et rend les surfaces douces au toucher.

LC — **Bibliothèques, Rangements**

KONZEPT

Eine sorgfältige Analyse der Proportionen und der Geometrie. Design als exakte Wissenschaft und Quelle der Emotionen. Ein System aus Einrichtungsgegenständen mit großer Wirkung. Eine Kommode mit zwei, drei oder vier waagerecht angeordneten Schubladen, eine Kommode mit sieben Schubladen und ein Nachttisch.

Die Struktur besteht aus MDF-Platten, die Schubläden sind auf Metallführungen montiert und lassen sich durch Druck öffnen. Die Vorderseite der Schubladen und die Rückseite der Möbel bestehen aus Eiche natur, Canaletto Nussbaum oder Ebenholz. Der Bezug ist in den verschiedenen Farbtönen des Saddle-oder Cuoio Saddle Extra®-Leders gehalten. Die Ränder mit trennendem Schnitt sind Ton-in-Ton lackiert. Die leichte Polsterung aus Polyurethanschaum rundet die Kanten ab und verleiht den Oberflächen einen weichen Griff.

DK — **Bucherschranke, Schranke**

Comple-mentary Units, Accessories

Babel — Brera — Dorian
Esedra — Fidelio Bench — Fidelio Lamp
Fred — Gigas — Hudson
Isidoro — I Tappeti — Le Lampade
Leplì — Moucharabieh — Oceano
Ren — Segreto — T 904



Babel — 402



Brera — 404



Dorian — 406



Esedra — 408



Fidelio Bench — 410



Fidelio Lamp — 412



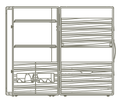
Fred — 414



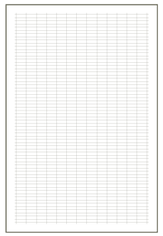
Gigas — 416



Hudson — 418



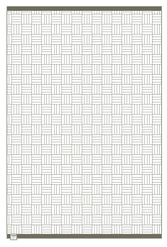
Isidoro — 420



I Tappeti - Chado — 422



I Tappeti - Land — 424



I Tappeti - Pecan — 426



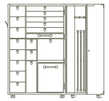
Le Lampade — 428



Leplì — 430



Moucharabieh — 432



Oceano — 434



Ren — 436



Segreto — 438



T 904 — 440



Roberto Lazzeroni

Babel

CONCEPT

Roberto Lazzeroni disegna come per gioco il mobile bar Babel. Un oggetto piccolo, nomade e lussuoso. Dotato di quattro ruote piroettanti, Babel si sposta facilmente da uno spazio all'altro creando, dove si preferisce, un angolo di elegante socialità e relax. Compatto e funzionale, il mobile bar si struttura come una mini torre a più piani. Il piano di base è completo di divisorio portabottiglie. Una delle ali laterali è strutturata per accogliere i bicchieri, l'altra è una scatola porta accessori. Il design è pulito, i materiali ricercati. Poltrona Frau dedica grande cura ai minimi particolari e alle lavorazioni. L'esterno di Babel è rivestito completamente in Cuoio Saddle® Extra con profilature in Pelle Frau® del Color System. Interni in Alcantara® rossa con dettagli in legno di ebano. I divisori dei contenitori sono in tubolare di acciaio cromato, mentre il fondo esterno è rifinito con vernice nera antigraffio.Un meccanismo in acciaio permette la rotazione dei due contenitori superiori, entrambi corredati di maniglia in Cuoio Saddle® Extra, per accedere a quello inferiore.

LC — **Librerie, Contenitori**

CONCEPT

Roberto Lazzeroni has designed the playful Babel drinks cabinet. A small, nomadic and luxurious item. Equipped with four castors, Babel is easy to move from one area to another to create an elegantly sociable and relaxing corner wherever you wish. Compact and functional, the mobile bar is structured like a mini-tower with multiple levels. The base level includes a bottle holder. One of the lateral wings is designed to hold glasses, while the other is a container for holding accessories. The design is clean, the materials refined. Poltrona Frau focuses close attention on the smallest of details and on the processing. The exterior of the Babel is completely covered in Cuoio Saddle® Extra leather with trim in Pelle Frau® leather from the Color System. The internal parts are in red Alcantara® with ebony wood details. The dividers in the containers are made from chromium-plated tubular steel while the exterior of the bottom is finished with a coating of black scratch-proof paint. The two containers at the top are both equipped with a handle in Cuoio Saddle® Extra leather, and a steel mechanism allows you to rotate these containers so you can access the one below.

TC — **Bookcases, Storage Units**

CONCEPT

Roberto Lazzeroni conçoit, comme par jeu, le meuble bar Babel. Un objet petit, nomade et luxueux. Equipé de quatre roulettes pivotantes, Babel est facile à déplacer d'un espace à l'autre, en créant, là où l'on désire, un coin élégant de détente et de partage. Compact et fonctionnel, ce meuble bar est structuré comme une mini tour à plusieurs niveaux. La tablette de base est pourvue d'un casier range-bouteilles. Une des ailes latérales est structurée pour recevoir les verres, l'autre aile est une boîte porte-accessoires. Le design est précis, les matières sont recherchées. Poltrona Frau consacre beaucoup de soin aux moindres détails et finitions. L'extérieur de Babel est complètement revêtu de cuir Cuoio Saddle® Extra, avec les profilages en cuir Pelle Frau® du Color System. Les parties internes sont en Alcantara® rouge, avec des détails en ébène. Les cloisons entre les différents casiers sont en tubes d'acier chromé, tandis que le fond extérieur est fini à la peinture noire anti-rayures. Un mécanisme en acier permet de faire tourner les deux casiers supérieurs, tous deux munis d'une poignée en cuir Cuoio Saddle® Extra, pour accéder au casier inférieur.

LC — **Bibliothèques, Rangements**

KONCEPT

Roberto Lazzeroni kreiert das Barmöbel Babel fast spielerisch anmutend. Ein kleines, nomadenhaftes und luxuriöses Objekt. Mit seinen vier Drehrädern lässt sich Babel wunderbar einfach transportieren. Man kann es nach Belieben immer wieder neu kombinieren und somit im Handumdrehen eine elegante, kommunikative und entspannende Ecke kreieren. Kompakt und funktionell, präsentiert sich das Barmöbel wie ein kleiner Turm mit mehreren Etagen. Die unterste Etage besitzt ein Trennelement mit Flaschengestell. Einer der Seitenflügel ist mit einer Gläserhalterung, der andere mit einer Ablagebox ausgestattet. Das Design ist schlicht, die Materialien edel. Poltrona Frau legt größtes Augenmerk auf kleinste Details und auf eine sorgfältige Verarbeitung. Außen ist Babel komplett mit Cuoio Saddle® Extra-Leder mit Besatz aus Pelle Frau®-Leder aus dem Color System bezogen. Interieur aus rotem Alcantara® mit Details aus Ebenholz. Die Trennelemente der Behälter sind aus röhrenförmigem, verchromtem Stahl, die Bodenaußenseite weist eine schwarze Kratzschutzlackierung auf. Ein Stahlmechanismus erlaubt die Drehung der zwei oberen Behälter, beide jeweils mit einem Griff aus Cuoio Saddle® Extra-Leder, um zum unteren Behälter zu gelangen.

DK — **Bucherschranke, Schranke**

Guglielmo Ulrich

Brera



CONCEPT

Poltrona Frau riedita uno dei pezzi più interessanti e trasversali nella ricchissima produzione di Guglielmo Ulrich, la panca Brera. La semplicità del disegno è pienamente coerente con la particolarità dell'intreccio in cuoio che riveste il piano di seduta. Ampie cinghie di Cuoio Saddle Extra nello spessore da 2 mm impreziosite da incisioni eseguite a mano per tutta la lunghezza, creano un motivo geometrico e materico al tempo stesso. L'effetto d'insieme, lineare e sofisticato, è di grande modernità. La struttura e i due sostegni, rastremati e leggeri, sono in legno massello di frassino nelle finiture moka o wengé. L'imbottitura è in poliuretano espanso. La panca Brera è ideale in diversi contesti, dal living alla zona notte, alle aree d'attesa negli spazi pubblici.

CONCEPT

Poltrona Frau revisits one of the most interesting and versatile pieces in Guglielmo Ulrich's extensive collection: the Brera bench. The simplicity of the design is fully consistent with the distinctiveness of the leather weave that upholsters the bench's seating surface. The wide and 2-mm-thick Cuoio Saddle Extra leather straps, embellished with hand-cut engravings along the entire length, create a motif that is both geometrical and material. The overall effect is linear, sophisticated and highly modern. The frame and the two tapered light legs are constructed from solid ash in a Moka or Wenge finish. The seat is padded with polyurethane foam. The Brera bench is ideal in numerous contexts, from the living room to the bedroom, from waiting rooms to public spaces.

CONCEPT

Poltrona Frau réédite l'un des meubles les plus polyvalents et intéressants de la très riche collection de Guglielmo Ulrich: le banc Brera. La simplicité du design s'accorde parfaitement avec la particularité de l'entrelacs en cuir qui revêt la surface d'assise du banc. Les larges bandes de cuir Cuoio Saddle Extra, de 2 mm d'épaisseur, embellies d'incisions faites à la main sur toute la longueur, créent un motif qui est à la fois géométrique et de matière. L'effet d'ensemble est linéaire, sophistiqué et hautement moderne. La structure et les deux pieds effilés et légers sont fabriqués en frêne massif, finition moka ou wengé. L'assise est rembourrée de mousse de polyuréthane. Le banc Brera est parfait dans de nombreux contextes, du salon à la chambre à coucher, des salles d'attente aux espaces publics.

KONCEPT

Poltrona Frau legt einen der interessantesten und vielseitigsten Entwürfe in Guglielmo Ulrichs umfangreicher Sammlung neu auf: die Brera Bank. Die Einfachheit der Konstruktion steht völlig mit der charakteristischer Lederbindung in Einklang, welche die Sitzoberfläche der Bank ziert. Die breiten und 2 mm dicken Riemen aus Cuoio Saddle Extra-Leder, verziert mit handgefertigten Stichen entlang der gesamten Länge, erzeugen ein geometrisches und materielles Motiv. Der Gesamteffekt ist linear, anspruchsvoll und hochmodern. Der Rahmen und die beiden konischen, leichten Beine sind aus massiver Esche mit moka- oder wengéfarbenem Finish gefertigt. Die Sitzfläche ist mit Polyurethanschaum gepolstert. Die Brera Bank ist ideal in zahlreichen Kontexten, vom Wohnzimmer bis zum Schlafzimmer, vom Wartezimmer bis zu öffentlichen Räumen.

LC — **Complementi, Accessori**

TC — **Complementary Units, Accessories**

LC — **Compléments, Accessoires**

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**



Roberto
Lazzeroni

Dorian

CONCEPT

Per la zona notte un nuovo, sofisticato protagonista. Specchio Dorian. Un semplice rettangolo che accosta con eleganza la superficie in vetro, fredda e luminosa, al calore del cuoio che riveste la cornice. Minimalismo garbato e dettagli meditati ne fanno un complemento trasversale, perfetto in ogni ambiente della casa. Sui due lati una leggera imbottitura, piacevolmente morbida quando la si sfiora. Cuciture tono su tono o a contrasto, eseguite come tutte le lavorazioni con abilità manuale. Un oggetto che riflette tutti i valori di Poltrona Frau. Artigianalità, purezza, cultura della pelle. E un'eleganza intima, sussurrata, che conferma l'affinità fra la visione di Roberto Lazzeroni e lo spirito del marchio. Dorian è completo di tutti gli accessori per essere utilizzato nella versione da appoggio o fissato alla parete. La struttura portante è composta da un pannello in multistrato di faggio, rivestito sul retro in tela jacquard nera, e da una cornice in multistrato di betulla con traverse in massello di faggio. Rivestimento della cornice in Cuoio Saddle o Cuoio Saddle Extra con impunture tono su tono o a contrasto. Specchio in cristallo argento spessore 5mm. Pellicola antischeggia di sicurezza per la lastra interna.

LC — **Complementi, Accessori**

CONCEPT

A sophisticated new player for the bedroom. Dorian Mirror. A simple rectangle that elegantly combines the stark, bright glass surface with the warmth of the leather-bound frame. Genteel minimalism and well-thought details make it an across-the-board furnishing accessory, perfect in any room in the home. Two sides are slightly padded, pleasantly soft to the touch. Same-colour or contrasting stitching, like all the process carried out with manual skills. An object that reflects all the values of Poltrona Frau. Craftsmanship, pureness, culture of leather. And an intimate, whispered elegance that confirms the affinity between Roberto Lazzeroni's vision and the brand's spirit. Dorian comes complete with all the accessories needed for it to be leant against the wall or wall hung. The supporting frame is a beech plywood panel, covered on the back in black jacquard cloth, and the frame is in birch plywood with cross-pieces in solid beech. The frame is covered in Cuoio Saddle or Cuoio Saddle Extra Leather with same-colour or contrasting stitching. 5 mm thick silvered glass mirror. Anti-shatter safety film for the internal layer.

TC — **Complementary Units, Accessories**

CONCEPT

Pour la zone nuit, un nouveau protagoniste sophistiqué. Miroir Dorian. Un simple rectangle, qui, en toute élégance, allie à la chaleur du cuir qui revêt le cadre la surface de verre froide et lumineuse. Son minimalisme gracieux et ses détails pondérés en font un complément polyvalent, parfait dans toutes les pièces de la maison. Les deux côtés sont légèrement rembourrés, agréablement doux au toucher. Des coutures ton sur ton ou bien en contraste exécutées, comme tous les détails de fabrication, avec une grande habileté manuelle. C'est un objet qui reflète toutes les valeurs de Poltrona Frau. Artisanat, pureté, culture du cuir. Et une élégance intime, chuchotée, qui confirme l'affinité entre la vision de Roberto Lazzeroni et l'esprit de notre marque. Dorian est doté de tous les accessoires nécessaires pour qu'on puisse l'utiliser posé sur un meuble ou fixé au mur. La structure portante se compose d'un panneau en hêtre multiplis revêtu, au dos, d'une toile noire en jacquard, et d'un cadre en bouleau multiplis, avec des traverses en hêtre massif. Revêtement du cadre en cuir Cuoio Saddle ou Cuoio Saddle Extra, avec des piqûres en contraste ou ton sur ton. Miroir en cristal argent, épaisseur 5 mm. Pellicule anti-rayures de sécurité pour la plaque interne.

LC — **Compléments, Accessoires**

KONCEPT

Für das Schlafzimmer ein neuer, raffinierter Protagonist. Spiegel Dorian. Ein einfaches Rechteck, das mit Eleganz die Oberfläche aus kaltem und strahlendem Glas mit der Wärme des Leders kombiniert, mit dem der Rahmen überzogen ist. Manierlicher Minimalismus und durchdachte Details machen ihn zu einem vielseitigen Accessoire, der sich perfekt in jeden Raum des Hauses einfügt. Auf beiden Seiten eine leichte Polsterung, angenehm weich im Griff. Ton-in-Ton- oder kontrastfarbene Nähte, wie alle Prozesse mit manueller Kunstfertigkeit durchgeführt. Ein Objekt, das alle Werte von Poltrona Frau widerspiegelt. Handwerk, Reinheit, Kultur des Leders. Eine intime, subtile Eleganz, die die Affinität zwischen der Vision von Roberto Lazzeroni und dem Esprit der Marke bestätigt. Dorian wird komplett mit allem Zubehör geliefert, um als Stand- oder Wandspiegel verwendet zu werden. Die Tragestruktur besteht aus einer Platte aus Multischicht-Buchenholz, auf der Rückseite mit schwarzem Jacquardstoff bezogen, und aus einem Rahmen aus Multischicht-Birkenholz mit Querträgern aus massiver Buche. Bezug des Rahmens aus Saddle-Leder oder Cuoio Saddle Extra®-Leder mit Ton-in-Ton- oder kontrastfarbenen Nähten. Spiegel aus versilbertem Glas mit 5 mm Stärke. Sicherheits-Splitterschutzfolie bei der Innenscheibe.

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**



Monica Förster

Esedra

CONCEPT

Monica Förster si ispira alle grandi forme circolari in paglia intrecciata tipiche dell'artigianato lappone e disegna un pouf dalla seduta invitante, di naturale semplicità. Il rivestimento è in Pelle Frau®. Ampi spicchi leggermente sovrapposti fra loro creano un raffinato effetto decorativo. La sapiente lavorazione si sviluppa dal centro della seduta, che diventa il cuore di un suggestivo movimento a raggi. La struttura interna è in legno multistrato. L'imbottitura è in poliuretano espanso.

LC — **Complementi, Accessori**

CONCEPT

Monica Förster holte sich ihre Inspiration von den großen, runden Formen aus geflochtenem Stroh aus dem lappländischen Kunsthandwerk und entwarf diesen gemütlichen Hocker, der sich durch natürliche Einfachheit auszeichnet. Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Breite, leicht überlappende Segmente erzeugen einen ausgeklügelten dekorativen Effekt. Die kunstvolle Verarbeitung entwickelt sich aus der Mitte des Sitzes, die sich in das Herz einer aparten, nach außen strahlenden Bewegung verwandelt. Der Innenrahmen ist aus Sperrholz gefertigt und mit Polyurethanschaum gepolstert.

TC — **Complementary Units, Accessories**

CONCEPT

Monica Förster s'est inspirée des grandes formes circulaires en paille tressée typiques de l'artisanat Lapon pour concevoir un pouf accueillant, doté d'une simplicité naturelle. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. De larges pans légèrement superposés entre eux créent un effet décoratif raffiné. Le travail savant de façonnage se développe à partir du centre de l'assise, qui devient le cœur d'un superbe mouvement rayonnant. La structure interne est en bois multiplis. Le rembourrage est en mousse de polyuréthane.

LC — **Complements, Accessoires**

KONCEPT

Monica Förster took her inspiration from the large circular forms of woven straw typical of Lapp handicrafts in designing this welcoming pouf, gifted with naturalsimplicity. It is upholstered in Pelle Frau® leather. Wide segments slightly overlapping eachother create a sophisticated decorative effect. The expert workmanship develops from the centre of the seat, which transforms into the heart of a striking, outwardlyradiating movement. The internal frame is made from plywood and it is padded in polyurethane foam.

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**

Roberto Lazzeroni

Fidelio Bench



Nella stessa collezione
In the same collection
Dans la même collection
In derselben Kollektion

Fidelio Cabinet 384 — 528
Fidelio Lamp 412 — 536
Fidelio Small Table 358 — 520

CONCEPT

Panca Fidelio, nuovo elemento di una collezione preziosa. Roberto Lazzeroni, attraverso l'estrema purezza formale, fa vibrare la bellezza dei materiali. La calda intensità del cuoio, le cuciture a vista, le piegature eleganti. E il legno massello, modellato grazie a sapienti lavorazioni e reso quasi segno grafico. Il design composto, l'esattezza delle linee, la coerenza millimetrica di ogni dettaglio offrono allo sguardo una sensazione riposante, distesa. Il piano, lievemente concavo, invita alla seduta, comunica comfort pur mantenendo il rigore formale. Elemento perfetto per la zona notte, visivamente essenziale, la panca è facilmente accostabile a tutti i letti Poltrona Frau, anche i più importanti e caratterizzati. Il design discreto, i particolari sofisticati, insieme alla personalità definita, la rendono comunque trasversale. Complemento ideale anche per il living, lo studio, la zona d'ingresso della casa. I rivestimenti sono in Cuoio Saddle o Cuoio Saddle Extra con impunture tono su tono o a contrasto. La struttura è in legno massello di frassino tinto wengè o moka con profilo a sezione triangolare. Piastre per ancoraggio dei piani in acciaio verniciato nero.

LC — **Complementi, Accessori**

CONCEPT

Fidelio bench, a new addition for a fabulous collection. Thanks to extreme pureness of shape, Roberto Lazzeroni, makes the beauty of the materials vibrate. The warm intensity of the leather, visible stitching, elegant folds. And solid wood, shaped thanks to skilled processes to become an almost graphic signature. Understated design, exact lines and millimetric coherence of every detail provide a restful, relaxed sensation to the eye. The slightly concave seat invites you to sit down, communicating comfort while maintaining its formal shape. The perfect element for the bedroom, visually minimal, this bench is the easy partner for all Poltrona Frau beds, even the most important and characterising. Discreet design, sophisticated details, together with a defined personality make it perfect for any room. It is also the ideal furnishing accessory for the living room, study or hall. It is covered in Cuoio Saddle or Cuoio Saddle Extra Leather with same-colour or contrasting stitching. The structure is in wenge or moka stained solid ash with triangular section profile. Plate for anchoring the seat in black painted steel.

TC — **Complementary Units, Accessories**

CONCEPT

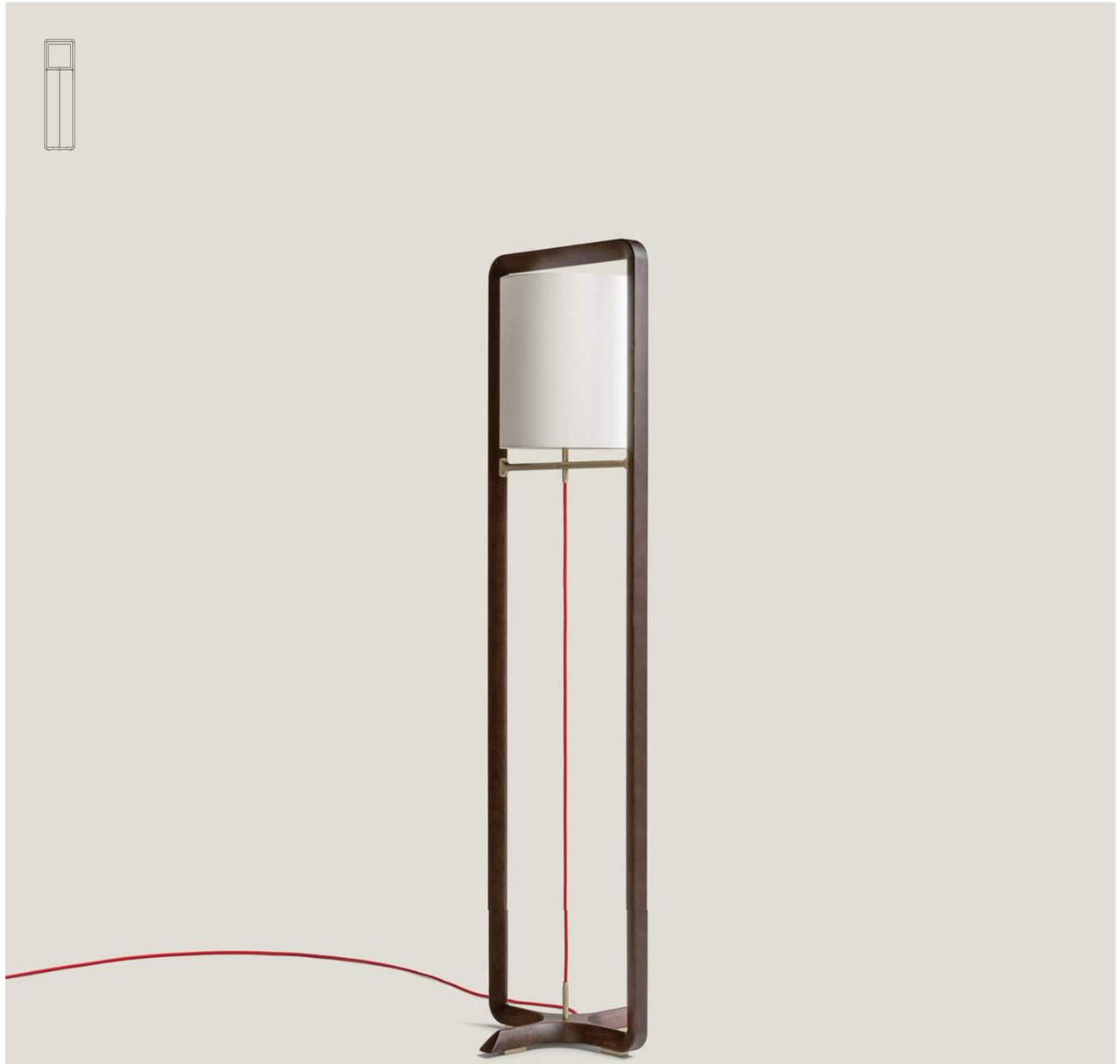
Banquette Fidelio, un nouvel élément d'une précieuse collection. Roberto Lazzeroni, grâce à l'extrême pureté de la forme, fait vibrer la beauté des matériaux. La chaude intensité du cuir, les coutures apparentes, les plis élégants. Et le bois massif, modelé par de savants travaux et presque devenu un signe graphique. Le design ordonné, l'exactitude des lignes, la cohérence millimétrique de chaque détail, offrent une sensation visuelle détendue et reposante. La surface, légèrement concave, invite à s'asseoir et communique un sentiment de confort tout en maintenant une certaine rigueur formelle. Un élément parfait pour la zone nuit, d'un aspect visuel essentiel: ce banc peut facilement accompagner tous les lits Poltrona Frau, même les plus importants et spéciaux. Son design discret, ses détails sophistiqués et sa personnalité bien définie le rendent polyvalent. Il sera aussi un complément idéal pour la salle de séjour, le bureau, le vestibule de la maison. Les revêtements sont en cuir Cuoio Saddle ou Cuoio Saddle Extra, avec des piqûres en contraste ou ton sur ton. La structure est en frêne massif teinté wengé ou moka, avec profil à section triangulaire. Les plaquettes pour l'ancrage des surfaces sont en acier peint en noir.

LC — **Complements, Accessoires**

KONCEPT

Bank Fidelio, neues Element einer kostbaren Kollektion. Roberto Lazzeroni lässt die Schönheit der Materialien durch die extreme Reinheit der Formen vibrieren. Die warme Intensität des Leders, Sichtnähte, elegante Falten. Und das Massivholz, in kunstvoller Verarbeitung geformt und beinahe ein grafisches Merkmal. Das komponierte Design, die Exaktheit der Linien, die millimetergenaue Kohärenz aller Details bieten dem Blick eine ruhige, entspannte Atmosphäre. Die leicht konkave Fläche lädt zum Sitzen ein und vermittelt Komfort bei gleichzeitiger formaler Strenge. Perfektes Element für das Schlafzimmer, optisch essentiell, lässt sich die Bank selbst mit besonders wuchtigen und charakteristischen Betten von Poltrona Frau bestens kombinieren. Das dezente Design, die raffinierten Details machen es zusammen mit der definierten Persönlichkeit dennoch vielseitig. Ideale Ergänzung auch für Living-Bereich, Arbeitszimmer und Eingangsbereich des Hauses. Die Bezüge sind aus Saddle -Leder oder Cuoio Saddle Extra®-Leder mit Ton-in-Ton- oder kontrastfarbenen Nähten. Die Struktur besteht aus wengé- oder mokkafarben gebeizter Massivesche mit dreieckigem Profil. Platten für die Verankerung der Flächen aus schwarz lackiertem Stahl.

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**



Nella stessa collezione
In the same collection
Dans la même collection
In derselben Kollektion

Fidelio Bench 410 — 536
Fidelio Cabinet 384 — 528
Fidelio Small Table 358 — 520

Roberto
Lazzeroni

Fidelio Lamp

CONCEPT

L'eleganza lineare e asciutta di Fidelio si esprime nella nuova lampada da terra e nei nuovi tavolini che arricchiscono la collezione. Satelliti pensati da Roberto Lazzeroni per vivere in simbiosi con divani e poltrone. Complementi che disegnano attorno e insieme alle sedute Poltrona Frau spazi di benessere ancora più completi e versatili. L'architettura verticale della lampada si alterna a quella orizzontale dei tavolini, creando skyline dall'equilibrio sempre diverso.

Come in tutta la collezione, la compostezza del design e la precisione millimetrica delle linee esaltano la purezza dei materiali. Si evidenzia un segno geometrico ricorrente che distingue la costruzione delle strutture in legno, composte da incroci e anelli sapientemente lavorati nel massello di frassino. I dettagli metallici di tutti i nuovi complementi sono in acciaio spazzolato con trattamento galvanico finitura ottone naturale.

LC — **Complementi, Accessori**

CONCEPT

The linear and clean elegance of Fidelio is perfectly expressed in the new floor lamp and in the new side tables that enrich the collection. Satellites designed by Roberto Lazzeroni so we can live in symbiosis with sofas and armchairs. Accessories that create even more complete and versatile spaces of wellbeing around and together with Poltrona Frau seats. The lamp's vertical design contrasts with the horizontal nature of the side tables to create skylines with different balances every time.

As with the rest of the collection, the restraint of the design and the painstaking precision of the lines bring out the purity of the materials. A recurring geometric feature distinguishes the construction of the wooden structures, composed of expertly processed solid ash junctions and rings. The metal details on all of the new accessories are in brushed steel with galvanic treatment and a natural brass finish.

TC — **Complementary Units, Accessories**

CONCEPT

L'élégance concise et linéaire de Fidelio s'exprime dans le nouveau lampadaire au sol et dans les nouvelles tables qui enrichissent cette collection. Ce sont des satellites conçus par Roberto Lazzeroni pour vivre en symbiose avec les canapés et les fauteuils.
Des compléments qui, avec les sièges Poltrona Frau et autour d'eux, créent des espaces de bien-être encore plus complets et polyvalents. L'architecture verticale de la lampe s'alterne à celle, horizontale, des tables, en créant des lignes d'horizon dont l'équilibre est toujours différent.

Comme dans toute la collection, la sobriété du design et la précision millimétrique des lignes soulignent la pureté des matériaux. On remarque un signe géométrique récurrent qui distingue la construction des structures en bois, composées d'intersections et d'anneaux savamment travaillés dans le frêne massif. Les éléments métalliques de tous les nouveaux accessoires sont en acier brossé, avec traitement galvanique et finition en laiton naturel.

LC — **Complements, Accessoires**

KONCEPT

Die lineare und trockene Eleganz von Fidelio kommt in der neuen Stehlampe und in den neuen Tischchen zum Ausdruck, die die Kollektion bereichern. Satelliten nach einem Entwurf von Roberto Lazzeroni, um in Symbiose mit Sofas und Sesseln zu leben. Accessoires, die rund um die Sitzmöbel von Poltrona Frau noch vollständigere und vielseitigere Wellnessbereiche erschaffen. Die vertikale Architektur der Lampe wechselt sich mit der horizontalen Architektur der Tischchen ab und kreiert Skylines mit immer wieder neuem Gleichgewicht.

Wie in der ganzen Kollektion betonen die Zurückhaltung des Designs und die millimetergenaue Präzision die Reinheit der Materialien. Ein wiederkehrendes geometrisches Zeichen zeichnet die Konstruktion der Holzstrukturen aus kunstvoll gearbeiteten Kreuzungen und Ringen aus massivem Eschenholz aus. Die metallischen Details aller neuen Accessoires sind aus gebürstetem galvanisiertem Stahl mit Finish in Messing natur.

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**





Roberto Lazzeroni

Fred

CONCEPT

Geometrie leggere, quasi aeree. Il piacere visivo di una superficie continua in cuoio in cui delicate incisioni e marcature a freddo eseguite a mano creano delicati decori grafici. Un particolare procedimento artigianale permette di ottenere la curvatura frontale del cuoio senza necessità di supporti interni. Compagna ideale di Fred è la seduta Ginger, progettata per rendere ancora più completa e armoniosa la zona studio della casa. La struttura di Fred è in legno massello di frassino tinto Wengé con profilo a sezione triangolare che ne esalta la leggerezza. Stesso materiale anche per il cassetto che completa la scrivania, montato su guide metalliche con chiusura ammortizzata. Il piano è in Cuoio Saddle Extra. Il bordo a taglio netto è rifinito con tinta e cera protettiva. Accessori in metallo con trattamento galvanico canna di fucile e vernice protettiva.

CONCEPT

A featherlight structure and the beauty of an uninterrupted leather surface. Handmade delicate carvings and cold markings create delicate graphic decorations on its surface. A special craft process allows the front of the leather to curve without internal supports. The Ginger chair is a perfect partner for Fred, designed to complement and complete your domestic study area. Fred's frame is in wenge coloured solid ash wood with a triangular profile for greater lightness. The same material is also used for the desk drawer, mounted on metal soft-close runners. The top is in Saddle Leather Extra. The front edge is dyed and finished with protective wax. Accessories come in galvanised gunmetal with a protective varnish.

CONCEPT

Une structure légère comme une plume et la beauté d'une surface en cuir ininterrompue. De délicates incisions faites à la main et des marquages à froid créent des décorations graphiques délicates sur sa surface. Un procédé artisanal spécial permet d'obtenir le cintrage frontal du cuir sans besoin de supports internes. Le fauteuil Ginger est le partenaire idéal pour Fred, conçu pour compléter votre espace d'études à la maison. La structure de Fred est en frêne massif teinté wengé, avec un profil triangulaire pour plus de légèreté. Le même matériau est utilisé également pour le classeur, qui est monté sur des glissières métalliques à fermeture amortie. Le dessus est en cuir Saddle Extra. Le bord frontal est teinté et fini avec une cire de protection. Accessoires en métal galvanisé avec un vernis de protection.

KONCEPT

Eine federleichte Struktur und die Schönheit einer ununterbrochenen Lederoberfläche. Von Hand gefertigte, feine Schnitzereien und kalte Markierungen erzeugen edle Grafik-Dekorationen auf der Oberfläche. Ein spezielles Fertigungsverfahren sorgt für eine gebogene Lederfront ohne innere Stützen. Der Stuhl Ginger ist ein perfekter Partner für Fred, entworfen, um Ihren Arbeitsbereich zu Hause zu ergänzen und zu vervollständigen. Der Rahmen von Fred besteht aus wengéfarbenem, massivem Eschenholz mit dreieckigem Profil für mehr Leichtigkeit. Das gleiche Material wird auch für die Schreibtischschublade verwendet, die auf Soft Close-Metallschienen montiert ist. Die Tischplatte besteht aus Saddle Extra-Leder. Die Vorderkante ist gefärbt und mit Schutzwachs behandelt. Das Zubehör ist aus galvanisiertem Geschützmetall mit Schutzlackierung.

LC — **Librerie, Contenitori**

TC — **Bookcases, Storage Units**

LC — **Bibliothèques, Rangements**

DK — **Bucherschranke, Schranke**



Poltrona Frau
Style & Design Centre

Gigas

CONCEPT

Una grande cornice rivestita in Pelle Frau®, oppure in cuoio, circonda due grandi specchi rettangolari da fissare a parete o poggiare a terra grazie ai piedini snodati in metallo.

La struttura è realizzata in estruso di alluminio. Lo specchio è in cristallo argentato da 5 mm. Lo specchio può essere appoggiato a parete con un'inclinazione massima di 5°, montato verticalmente o orizzontalmente. Il rivestimento della cornice è in Pelle Frau® o Saddle.

CONCEPT

A large frame with a leather finishing, in Pelle Frau® leather, surrounds two large rectangular mirrors, to be fixed to a wall or indeed laid on the ground, thanks to its hinged metal legs.

Extruded aluminium structure. The mirror is made from 5mm silver-finished crystal glass. The mirror can be rested against a wall with a maximum angle of inclination no greater than 5° degrees, hung on the wall horizontally or vertically. Upholstered in Pelle Frau® or Saddle leather.

CONCEPT

Un grand cadre revêtu de cuir Pelle Frau® ou de cuir sellerie entoure deux grands miroirs rectangulaires, à fixer au mur ou à poser au sol grâce aux pieds métalliques articulés.

La structure est fabriquée en aluminium extrudé. Le miroir est en cristal argenté de 5 mm. Le miroir peut être appuyé contre le mur en formant un angle d'inclinaison de 5° maximum, monté à la verticale ou à l'horizontale. Le revêtement du cadre est en cuir Pelle Frau® ou Saddle.

KONCEPT

Ein großer Rahmen, bezogen mit Pelle Frau®-Leder oder Kernleder, umgibt zwei große rechteckige Spiegel, die an einer Wand befestigt oder dank klappbarer Metallbeine auf den Boden gestellt werden.

Die Struktur besteht aus stranggepresstem Aluminium. Der Spiegel besteht aus versilbertem Glas mit 5 mm Stärke. Der Spiegel kann mit einer maximalen Neigung von 5° an die Wand gelehnt und vertikal oder horizontal montiert werden. Der Bezug des Rahmens ist aus Pelle Frau®- oder Saddle-Leder.

LC — **Complementi, Accessori**

TC — **Complementary Units, Accessories**

LC — **Complements, Accessoires**

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**

Virginia Harper

Hudson



CONCEPT

Un elegante gioco di scatole cinesi, di pieni e vuoti, di leggerezza e materia. Un tavolino ne contiene un altro. Il primo è una mini architettura ispirata alla Freedom Tower di New York. La struttura cava in tubolare metallico con finitura canna di fucile riproduce un poliedro esagonale slanciato verso l'alto. Tutto attorno sei pannelli di Cuoio Saddle Extra sapientemente cuciti fra loro con filo a contrasto. Il top è in lamiera e multistrato di betulla verniciato nero e rivestito in cuoio. Il rivestimento alterna tre pannelli in cuoio pieno e tre in cuoio traforato. Il secondo tavolino-pouf, che si inserisce perfettamente nella cavità del primo, è composto da una struttura in multistrato di faggio rivestita da una sottile imbottitura in poliuretano espanso e completamente avvolto in tessuto o in Pelle Frau®. Una piccola maniglia permette di sfilare e spostare facilmente il pouf e di utilizzarlo accanto all'altro tavolino o anche singolarmente.

LC — **Complementi, Accessori**

CONCEPT

An elegant interplay of Chinese boxes, solids and voids, lightness and material. One side table contains the next. The first mini architectural design is inspired by the Freedom Tower in New York. The gunmetal grey-finished tubular metal hollow structure forms a hexagonal prism that extends towards the sky, and is surrounded by six panels of Cuoio Saddle® Extra leather expertly stitched together with a contrasting thread. The top is composed of sheet metal and black painted birch plywood with leather upholstery. The upholstery alternates between three panels of full-grain leather and three of punched leather. The second pouf-side table, which nests perfectly in the recess of the first, is constructed from beech plywood covered with a thin polyurethane foam padding and completely upholstered in fabric or Pelle Frau® leather. A small handle allows the pouf to be easily moved and used either alongside the other table or as a standalone furnishing.

TC — **Complementary Units, Accessories**

CONCEPT

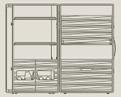
Un jeu élégant de boîtes chinoises, de vides et de pleins, de légèreté et de matière. Une table d'appoint en contient une autre. La première est une mini-architecture qui s'inspire de la Tour de la Liberté de New York. La structure creuse en métal tubulaire, finition gris canon de fusil, forme un prisme hexagonal élancé vers le ciel et est entourée de six panneaux de cuir Cuoio Saddle® Extra cousus ensemble d'une main experte avec un fil de couleur en contraste. Le dessus se compose d'une feuille de métal et de multiplis de bouleau peint en noir avec un revêtement en cuir sellier. Le revêtement alterne trois panneaux en cuir pleine fleur et trois panneaux en cuir perforé. La deuxième table – pouf, qui s'encastre parfaitement dans la première, est fabriquée en multiplis de hêtre recouvert d'un fin matelassage en mousse de polyuréthane et complètement revêtu de tissu ou de cuir Pelle Frau®. Une petite poignée permet de déplacer facilement le pouf, pour l'utiliser soit le long de l'autre table soit comme meuble autonome.

LC — **Complements, Accessoires**

KONCEPT

Ein elegantes Zusammenspiel aus chinesischen Schachteln, vollen und leeren Räumen, Leichtigkeit und Materie. Ein Beistelltisch enthält den nächsten. Das erste Mini-Architektur-Design ist durch den Freedom Tower in New York inspiriert. Die Metallrohrhohlstruktur mit metallgrauem Finish bildet ein sechseckiges Prisma, das sich in den Himmel erstreckt, und wird von sechs Paneelen aus Cuoio Saddle® Extra-Leder umgeben, die gekonnt mit kontrastfarbenem Garn zusammengenäht sind. Die Oberseite besteht aus Blech und schwarz lackiertem Birkensperrholz mit Lederbezug. Der Bezug wechselt zwischen drei Paneelen aus Vollnarbenleder und drei Paneelen aus gelochtem Leder. Der zweite Hocker-Beistelltisch, der sich perfekt in die Aussparung des ersten einfügt, ist aus Buchensperrholz mit einer dünnen Polsterung aus Polyurethanschaum und vollständig mit Stoff oder Pelle Frau®-Leder bezogen. Mit einem kleinen Griff kann der Hocker einfach transportiert werden. Er lässt sich entweder neben dem anderen Tisch oder als Einzelmöbel verwenden.

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**





Jean-Marie Massaud

Isidoro

CONCEPT

La casa riscopre il rito personale e conviviale del cocktail. Il mobile bar diventa un segno di stile e di atmosfera. Nella originale versione di Jean-Marie Massaud è un elegante contenitore su ruote con apertura a libro, maniglia esterna e chiusure a scatto. Un oggetto prezioso, realizzato con materiali pregiati e studiato nel minimo dettaglio. L'attenta costruzione degli spazi interni prevede vani porta bicchieri e portabottiglie corredati di mini ringhiere in metallo. Una mensola ribaltabile è utilizzabile come confortevole piano di lavoro. Il rivestimento esterno è in cuoio Saddle. Mensole e cassetti in multistrato di pioppo impiallacciato in noce canaletto. Accessori in metallo cromato. Una raffinata tela decora le pareti interne del mobile.

LC — **Librerie, Contenitori**

CONCEPT

The home discovers the personal and convivial cocktail-bar feel. The drinks cabinet becomes a sign of style and atmosphere. In Jean-Marie Massaud's originalversion it is an elegant container on wheels that opens like a book with an external handle and a click-to-close mechanism. A precious object, crafted in preciousmaterials and studied down to the last detail. The thoughtful layout of the internal spaces includes glass and bottle holders with metal rings and a folding shelfthat can be used as a convenient preparation surface. The external covering is in Saddle leather and the shelves and drawers are in multi-layer poplar woodveneered in a walnut. Accessories in chromium metal. A refined fabric decorates the internal walls of the unit.

TC — **Bookcases, Storage Units**

CONCEPT

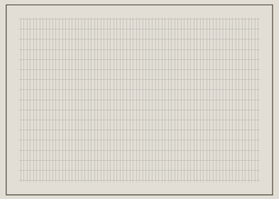
La maison découvre l'esprit du bar à cocktails personnel et convivial. Le meuble-bar devient un signe de style et d'ambiance. Dans la version originale de Jean-Marie Massaud, c'est une élégante armoire sur roulettes, qui s'ouvre comme un livre, avec une poignée extérieure et un mécanisme de fermeture à déclic. Un meuble précieux, fait de matières de haute qualité et étudié dans les moindres détails. La disposition soignée des espaces internes comprend des supports pour verres et bouteilles avec des anneaux en métal, et une étagère rabattable que l'on peut utiliser commodément comme plan de travail. Le revêtement extérieur est en cuir Saddle et les étagères et les tiroirs sont en multiplis de peuplier plaqué noyer. Accessoires en métal plaqué chrome. Un tissu raffiné décore les parois internes de cette unité.

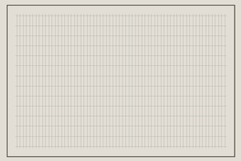
LC — **Bibliothèques, Rangements**

KONCEPT

Das Zuhause entdeckt das persönliche und gemütliche Cocktail-Bar-Feeling. Die Hausbar wird ein Zeichen von Stil und Atmosphäre. In Jean-Marie Massauds Originalversion ist sie ein elegantes Behältermöbel auf Rädern, das sich mit einem externen Griff und einem Klick-Schließ-Mechanismus wie ein Buch öffnet lässt. Ein kostbares Objekt, aus kostbaren Materialien gefertigt und bis ins letzte Detail studiert. Die durchdachte Anordnung der Innenräume enthält Glas- und Flaschenhalter mit Metallringen und ein Klappregal, das als bequeme Arbeitsfläche verwendet werden kann. Die äußere Hülle ist aus Saddle-Leder und die Regale und Schubladen sind aus Multischicht-Pappelholz mit Nussfurnier. Zubehör aus Chrommetall. Ein raffinierter Stoff ziert die Innenwände des Möbels.

DK — **Bucherschranke, Schranke**







I Tappeti Chado



CONCEPT

La serie Chado racconta tecniche di lavorazione che appartengono da sempre alla cultura del tappeto. Delicati fili di seta di bambù e corposi fili di lino, lavorati secondo l'antico procedimento dell'annodatura, compongono tappeti di valore tridimensionale. Nelle civiltà nomadi, infatti, i tappeti definivano spazi da abitare e dovevano avere un loro spessore per isolare dal suolo, in una sorta di coibentazione tessile. Nei tappeti Chado i minuscoli nodi vengono poi tagliati uno per uno secondo una lavorazione chiamata cut. L'effetto è un manto vellutato, continuamente cangiante, dove la lucentezza della seta si alterna all'opacità del lino, che ha anche la funzione di dare pienezza alla texture. Designcorporate intreccia il fascino materico dell'annodatura con il tema visivo evocato nel nome "Chado" che in giapponese significa cerimonia del tè. La delicata geometria reticolare che corre lungo i tappeti si ispira agli ambienti dedicati a questo rituale. Finestre a griglia e paraventi in legno e carta, da cui filtra una luce sommessa che avvolge tutto in un'atmosfera sospesa e suggestiva. I colori delle piante da tè e dei metalli che ossidano nel tempo, ispirano varianti cromatiche meditative. La bordatura tono su tono in seta di bambù è cucita interamente a mano a rifinire i quattro lati del tappeto e a impreziosirlo.

CONCEPT

The Chado line tells of processing techniques that have always belonged to the culture of the rug. Delicate bamboo silk threads and thick linen thread worked following the ancient knotting procedure create rugs of a three-dimensional value. Indeed, in nomadic civilisations, rugs defined living spaces and needed a certain thickness to isolate from the ground, like a sort of textile insulation. In the Chado rugs, the minuscule knots are then cut one by one following a working called cut. This gives a velvety, constantly changing surface effect where the shininess of the silk offsets the opacity of the linen, which also helps add fullness to the texture. Designcorporate intertwines the textured charm of the knotting with the visual theme evoked by the name "Chado", tea ceremony in Japanese. The delicate reticular geometry that runs down the rugs is inspired by the places used for this ritual. Grated windows and wood and paper screens through which a feeble light filters veiling everything in a suspended, evocative atmosphere. The colours of the tea plants and the metals that rust over time inspire meditative colour nuances. The tone-on-tone bamboo silk edging is sewn entirely by hand to finish off the four sides of the rug, embellishing it.

CONCEPT

La série Chado utilise des techniques de travail qui ont toujours appartenu à la culture du tapis. Des fils de soie de bambou délicats et de riches fils de lin, travaillés selon le procédé ancien du nouage, composent des tapis de valeur tridimensionnelle. En effet dans les civilisations nomades les tapis définissaient des espaces d'habitation et ils devaient avoir une bonne épaisseur pour isoler du sol. Dans les tapis Chado, les nœuds minuscules sont ensuite coupés un à un, selon un procédé appelé cut. L'effet est une surface veloutée, continuellement irisée, où la brillance de la soie s'alterne aux tons mats du lin, dont la fonction est aussi de donner de la plénitude à la texture. Designcorporate associe le charme de la matière du nouage au thème visuel évoqué par le nom "Chado", qui en japonais veut dire "cérémonie du thé". La délicate géométrie réticulaire s'inspire des pièces délicates dédiées à ce rituel. Des fenêtres à grille et des paravents en bois et en papier, d'où filtre une lumière tamisée qui enveloppe le tout dans une atmosphère suspendue et évocatrice. Les couleurs des arbres à thé et des métaux qui s'oxydent au fil du temps inspirent des variantes chromatiques qui favorisent la méditation. La bordure ton sur ton en soie de bambou est entièrement cousue à la main, pour finir les quatre côtés du tapis et le rendre encore plus précieux.

KONCEPT

Die Serie Chado erzählt von Verarbeitungstechniken, die seit jeher zur Kultur des Teppichs gehören. Feine Bambusseidenfäden und dicke Leinenfäden, verarbeitet mit einer uralten Knüpftechnik, ergeben Teppiche mit dreidimensionaler Wirkung. So legten die Teppiche bei den Nomadenvölkern Wohnräume fest und mussten eine gewisse Dicke aufweisen, um den Boden in einer Art von textiler Dämmung zu isolieren. Bei den Chado Teppichen werden die winzigen Knoten nacheinander mit einer Verarbeitungstechnik namens Cut geschnitten. Der Effekt ist ein ständig wechselnder, samtiger Flor, bei dem sich der Glanz der Seide mit der Mattheit des Leinens abwechselt. Er soll der Textur auch Fülle verleihen. Designcorporate verwebt den plastischen Charme der Knüpfung mit dem visuellen Thema, das im Namen "Chado", der japanischen Teezeremonie, angesprochen wird. Die zarte gitterartige Geometrie, die entlang der Teppiche verläuft, wurde von den Räumlichkeiten für dieses Ritual inspiriert. Gitterfenster und Paravents aus Holz und Papier, durch die ein gedämpftes Licht dringt, das alles in eine geheimnisvolle und eindrückliche Atmosphäre hüllt. Die Farben der Teepflanzen und der Metalle, die im Laufe der Zeit oxidieren, sind Inspiration für meditative Farbvariationen. Die Ton-in-Ton-Einfassung aus Bambusseide wird vollständig von Hand angenäht, um die vier

LC — **Complementi, Accessori**

TC — **Complementary Units, Accessories**

LC — **Complements, Accessoires**

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**





I Tappeti
Land

CONCEPT

Arte contemporanea e tradizioni artigianali millenarie si incontrano nei tappeti Land. Le tele monocrome di Ettore Spalletti dove il colore sembra fluttuare silenzioso ispirano le semplici, grandi campiture che attraversano i tappeti realizzati in pura lana.
La tintura di questo filato restituisce le tonalità straordinariamente sature e profonde del rosso ruggine, del grigio carbone, del blu scuro e del naturale. Sono le sfumature della terra. Il nome Land, infatti, allude alla speciale tecnica di intreccio della lana utilizzata in questi tappeti, che nell'effetto della texture ricorda le arature dei campi viste dall'alto. Questo antico procedimento di tessitura a mano, chiamato Sumak, conferisce resistenza e corposità al tappeto. I tessitori avvolgono a due a due i fili di trama in lana attorno ai robusti fili di cotone che creano la struttura, formando piccole trecce che ritmano le superfici.

La bordatura, anch'essa in lana, è cucita a mano attorno a tutto il tappeto, con una accurata rifinitura.

CONCEPT

Contemporary art and age-old handicraft traditions come together in the Land rugs. These solid coloured "canvases" by Ettore Spalletti over which colour seems to fluctuate silently inspire the simple large painted backgrounds that run across the pure wool rugs. The colour of this yarn offers up extraordinarily saturated deep shades of rust red, coal grey, dark blue, and nude. They are the hues of the earth. Indeed, the name Land alludes to the special wool-weaving technique used for these rugs; the resulting textural effect recalls ploughed fields viewed from above. This ancient hand weaving procedure called Sumak bestows the rug with strength and body. The weavers wrap the woollen weft threads two by two around robust cotton threads that create the structure, forming small braids that mark the rhythm of the surfaces.

The edging – also made out of wool – is hand-woven all around the rug with careful finishing work.

CONCEPT

L'art contemporain et les traditions artisanales millénaires se rencontrent pour créer les tapis Land. Les toiles monochromes d'Ettore Spalletti, où la couleur semble fluctuer en silence, inspirent les grands rechampissages simples qui traversent ces tapis réalisés en pure laine. La teinture de ce fil recrée les tons extraordinairement saturés et profonds du rouge rouille, du gris charbon, du bleu foncé et de la couleur naturelle. Ce sont les nuances de la terre. En effet le nom Land évoque la technique spéciale d'entrelacs de la laine utilisée pour ces tapis, qui rappelle, dans l'effet de la texture, les sillons des champs vus d'en haut. Ce procédé ancien de tissage à la main, appelé Sumak, donne au tapis du corps et de la résistance. Les tisseurs enroulent les fils de trame de laine deux par deux autour de fils de coton robustes, qui créent la structure, en formant de petites tresses qui rythment les surfaces.

La bordure, elle aussi en laine, est cousue à la main tout autour du tapis, en créant une finition soignée.

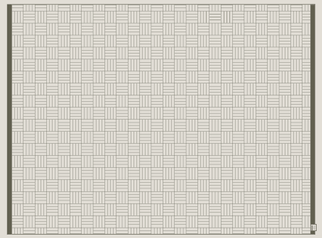
KONCEPT

Zeitgenössische Kunst und alte Handwerkstraditionen treffen in den Land Teppichen aufeinander. Die monochromen Bilder von Ettore Spalletti, bei dem die Farbe leise zu schweben scheint, sind die Inspiration für die einfachen, großen Grundierungen, die die Teppiche aus reiner Wolle überziehen. Die Färbung dieses Garns gibt die außerordentlich satten und tiefen Farbtöne von Rostrot, Kohlegrau, Tiefblau und Natur wider. Es sind die Nuancen der Erde. So ist der Name Land eine Anspielung auf die spezielle Webtechnik für die Wolle bei diesen Teppichen, die in der Wirkung der Textur an das von oben betrachtete Pflügen der Äcker erinnert. Diese alte Handwebtechnik namens Sumak verleiht dem Teppich Festigkeit und Körper. Die Weber wickeln jeweils Schussfäden aus Wolle um die robusten Baumwollfäden, die die Struktur erzeugen und bilden kleine Geflechte, die die Oberflächen beleben.

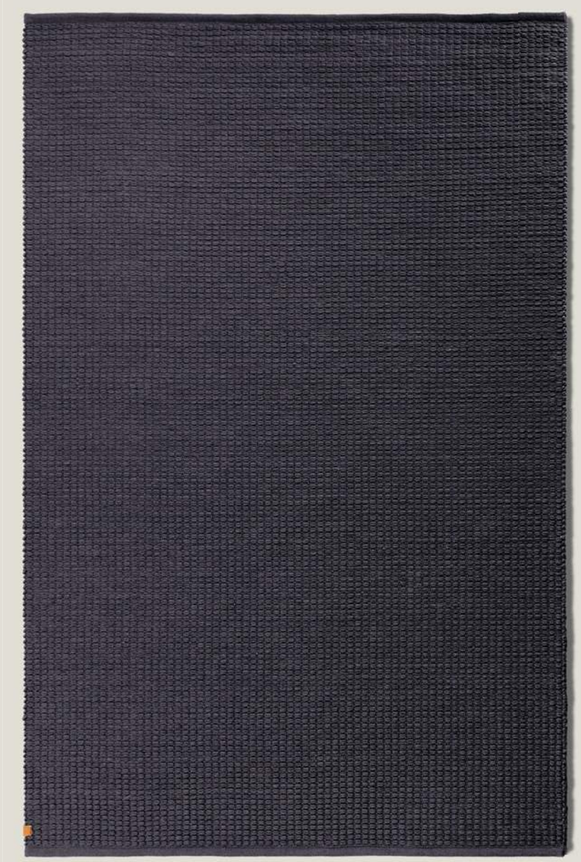
Die Einfassung, ebenfalls aus Wolle, wird rund um den gesamten Teppich sorgfältig von Hand angenäht.

Poltrona Frau
Style & Design Centre

I Tappeti
Pecan









CONCEPT

Una superficie soffice, calda e corposa. Un morbido prolungamento del letto o della seduta su cui stendersi, accoccolarsi, giocare, rilassarsi, leggere, camminare a piedi nudi. I tappeti Pecan nascono dallo studio approfondito delle lavorazioni tricot e vengono realizzati con una tecnica esclusiva.

Il filato di lana viene avvolto interamente attorno a un'anima di juta, che compone la struttura. Il tappeto in questo modo non ha un fronte e un retro distinti, ma può essere utilizzato su entrambi i lati con un effetto ancora più soffice e confortevole. La juta, corposa e resistente, dà robustezza e movimento. Il risultato è un'elegante maglia tridimensionale che al tatto ricorda, pur essendo morbidissima, una terra cosparsa di gusci di noce. Da qui il nome Pecan. Il tappeto diventa la cornice tessile ideale per uno spazio living accogliente e informale o per una zona notte dall'atmosfera avvolgente e rilassante. Tre le delicate e eleganti varianti colore, cipria, talpa e grafite. La superficie di Pecan è rifinita sui due lati corti da due bordi di 40 mm, in tessuto a struttura panama con filo nella stessa tonalità del tappeto alternato a filo a contrasto.

CONCEPT

A soft, warm and compact surface. A gentle extension of the bed or seat on which to stretch out, curl up, play, relax, read, or walk barefooted. Pecan rugs have emerged from an in-depth study into tricot workings and are made using an exclusive technique.

The wool yarn is wrapped all the way around a jute core, which composes the structure. This way the rug has no distinct front or back, but can be used on both sides with an even softer and more comfortable effect. Full-bodied and strong, jute bestows robustness and movement. The result is an elegant three-dimensional knit whose feel – although super soft – recalls earth strewn with walnut shells. That's where the name Pecan comes from. The rug becomes the ideal fabric "frame" for a welcoming and informal living area or for a bedroom with a cosy and relaxing atmosphere. Three are the delicate and elegant shades of colour: pale pink, mole grey, and graphite. Pecan's surface is finished on the two short sides with two 40-mm edges in Panama weave that alternates the rug's same thread colour and contrasting thread.

CONCEPT

Une surface souple, chaude et riche. Un doux prolongement du lit ou du fauteuil, sur lequel il est possible de s'étendre, se blottir, jouer, se détendre, lire, marcher pieds nus. Les tapis Pecan sont nés de l'étude approfondie des tricots et ils sont réalisés selon une technique exclusive.

On enroule entièrement le fil de laine autour d'une âme en jute qui compose la structure. De cette façon le tapis n'a pas de devant ni d'envers distincts, mais peut être utilisé des deux côtés, pour un effet encore plus moelleux et confortable. Le jute, riche et résistant, donne du mouvement et de la robustesse. Le résultat est un tricot tridimensionnel élégant, qui rappelle au toucher, malgré son extrême douceur, une terre parsemée de coquilles de noix. D'où son nom: Pecan. Ce tapis devient le cadre textile idéal pour une salle de séjour accueillante et décontractée ou pour une zone nuit chaleureuse et relaxante. Les variantes de couleur, élégantes et délicates, sont: rose poudre, taupe et graphite. Sur les deux côtés courts, la surface de Pecan est finie par deux bords de 40 mm, en tissu panama, avec un fil du même ton que celui du tapis alterné à un fil en contraste.

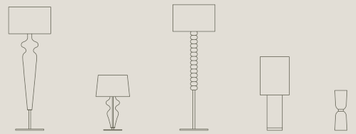
KONCEPT

Eine weiche, warme und voluminöse Oberfläche. Eine weiche Verlängerung des Bettes oder des Sitzmöbels, auf dem man liegen, kuscheln, spielen, sich entspannen, lesen, barfuß laufen kann.

Die Pecan Teppiche gehen aus einer eingehenden Analyse von Strickarbeiten hervor und werden mit einer einzigartigen Technik hergestellt. Der Wollfaden wird vollständig um einen Kern aus Jute gewickelt, der die Struktur bildet. Der Teppich hat auf diese Weise keine eindeutige Vorder- und Rückseite, sondern kann beidseitig mit einem noch weicheren und angenehmeren Effekt genutzt werden. Die voluminöse und widerstandsfähige Jute verleiht Robustheit und Bewegung. Das Ergebnis ist ein elegantes dreidimensionales Netz, das - obwohl es extra-weich ist - im Griff an einen Boden voller Nussschalen erinnert. Daher der Name Pecan. Der Teppich wird der ideale textile Rahmen für einen einladenden und informellen Lebensraum oder einen Schlafbereich mit einhüllender und entspannender Atmosphäre. Drei elegante Farbvarianten: Puderrosa, Taupe und Graphit. Die Oberfläche von Pecan wird an den beiden kurzen Seiten von zwei Einfassungen mit 40 mm aus Stoff mit Panamastruktur im gleichen Farbton des Teppichs abwechselnd mit kontrastfarbenem Faden veredelt.

Jean-Marie Massaud

Le Lampade





CONCEPT

Un'opera unica. Disegnate da Jean-Marie Massaud e prodotte in esclusiva a mano dai maestri vetrai di Murano. Lampade da tavolo e da terra.

Cinque sculture di luce esaltate dalla purezza del vetro soffiato. Alma è composta da due campane sviluppate in altezza a formare una clessidra luminosa. Dido, Fede e Holly hanno il paralume realizzato in doppio strato con esterno in tela e interno in PVC.

CONCEPT

A unique piece. Designed by Jean-Marie Massaud and exclusively hand produced by glass masters from Murano.

Five sculptures in light enhanced by the purity of the blown glass. Alma is made by two bells stacked vertically to form a luminous hourglass. Dido, Fede e Holly have a double layered lampshade with external cover in fabric and internal in PVC.

CONCEPT

Une œuvre unique. Elles sont conçues par Jean-Marie Massaud et produites en exclusivité, à la main, par les maîtres verriers de Murano. Lampes de table et au sol.

Cinq sculptures de lumière, mises en valeur par la pureté du verre soufflé. Alma se compose de deux cloches qui se développent en hauteur pour former un sablier lumineux. L'abat-jour de Dido, Fede et Holly est fabriqué avec une couche double: de la toile du côté externe et du PVC du côté interne.

KONCEPT

Ein einzigartiges Kunstwerk. Entworfen von Jean-Marie Massaud und exklusiv von Hand von den Glasbläsermeistern in Murano hergestellt. Tisch- und Stehlampen.

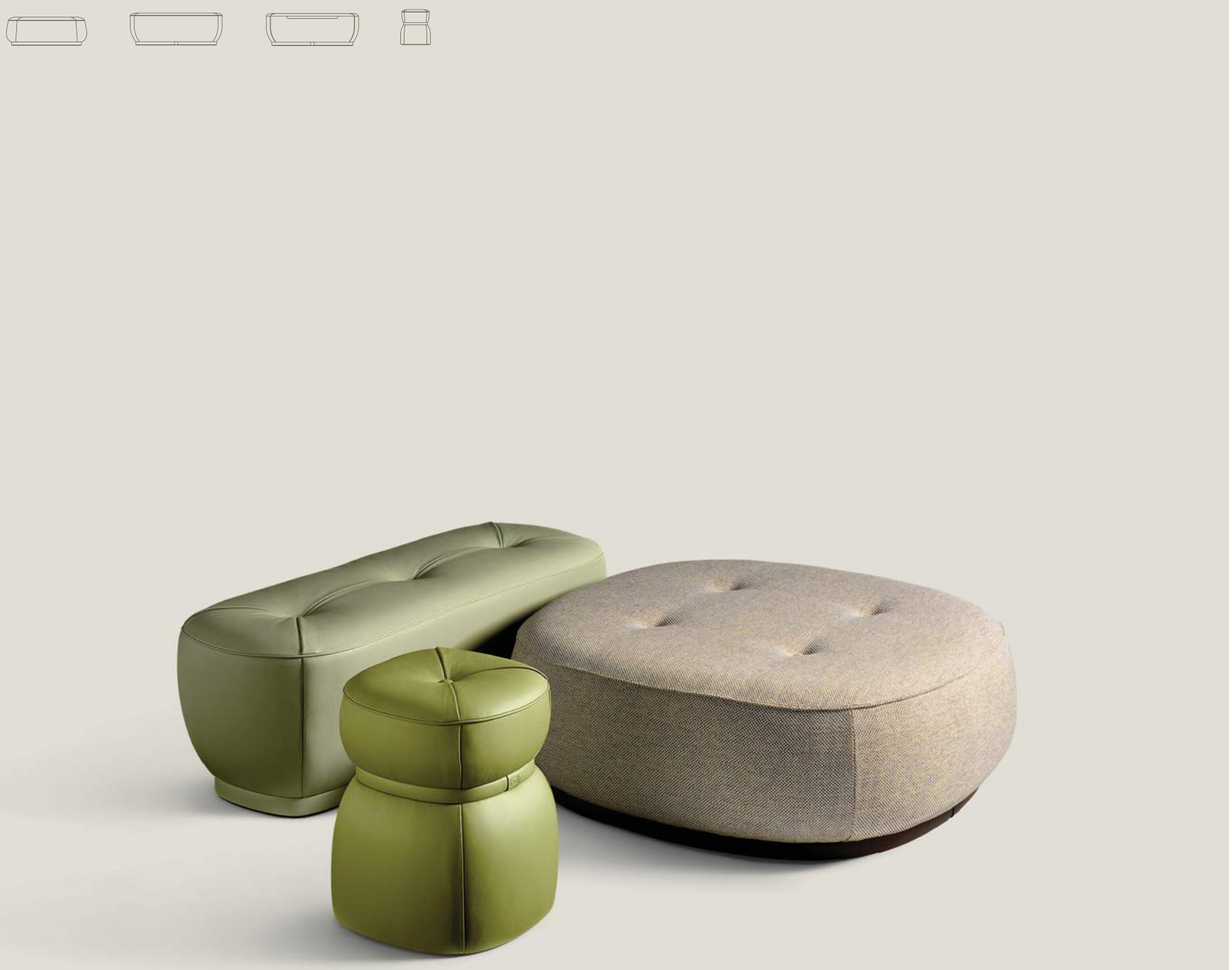
Fünf Lichtskulpturen, die von der Reinheit des geblasenen Glases zur Geltung gebracht werden. Alma besteht aus zwei in der Höhe entwickelten Glocken, die eine leuchtende Sanduhr bilden. Dido, Fede und Holly haben einen doppelschichtigen Lampenschirm mit Außenseite aus Stoff und Innenseite aus PVC.

LC — **Complementi, Accessori**

TC — **Complementary Units, Accessories**

LC — **Compléments, Accessoires**

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**



Kensaku Oshiro

Leplì

CONCEPT

Sgabello, panca e pouf. Kensaku Oshiro progetta tre pezzi passe-partout, ma dalla forte identità. Il designer attinge a lavorazioni e decori della tradizione Poltrona Frau e li unisce a suggestioni sartoriali provenienti dalla moda. Classiche impunture e morbide pieghe valorizzano l'essenzialità sinuosa del design. Le curve flessuose dello sgabello, in particolare, si ispirano alla silhouette femminile e, come in un abito, una sottile cintura sottolinea il punto vita. Sul rivestimento in pelle, è in pelle dello stesso colore. Sul rivestimento in tessuto, è sempre in pelle.
La collezione Leplì si arricchisce di un nuovo, elegante pouf contenitore. Dalla forma piacevolmente snella e allungata, questo elemento funziona comodamente da seduta ed è perfetto anche per la zona notte. Un pratico sistema meccanico a scomparsa, agevola l'apertura in un semplice gesto, dando accesso al capiente vano interno.
La struttura è in multistrato di betulla e pioppo con montanti in massello di faggio. Basamento in multistrato di pioppo con fondo in MDF verniciato nero antigraffio. Imbottitura in poliuretano espanso e ovatta poliestere. Per il rivestimento, Pelle Frau® o tessuti Poltrona Frau.

LC — **Complementi, Accessori**

CONCEPT

Tabouret, banc et pouf. Kensaku Oshiro conçoit trois pièces passe-partout, mais qui ont une forte identité. Ce designer s'inspire des ouvrages et des décors de la tradition de Poltrona Frau, et les allie à des suggestions personnalisées provenant du monde de la mode. Des piqûres classiques et des plis souples mettent en valeur l'essentialité sinueuse du design. Les courbes souples du tabouret, en particulier, s'inspirent de la silhouette féminine et, comme pour une robe, une fine ceinture souligne la taille.
La collection Leplì s'enrichit d'un nouveau pouf de rangement très élégant. Cet élément, dont la forme est agréablement mince et allongée, sert facilement de siège et est aussi parfait pour l'espace nuit. Un système mécanique escamotable, très pratique, facilite l'ouverture du pouf d'un simple geste et permet d'accéder à son intérieur spacieux. La structure est en multiplis de bouleau et de peuplier, avec les montants en hêtre massif. Le piétement est en multiplis de peuplier, avec le fond en MDF peint en noir anti-rayures. Rembourrage en mousse de polyuréthane et ouate de polyester. Pour le revêtement: cuir Pelle Frau® ou tissu.

LC — **Complements, Accessoires**

CONCEPT

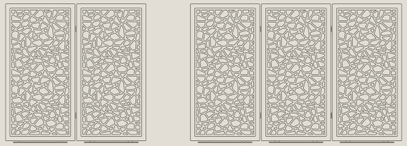
A padded stool, a bench and a footrest. The Japanese designer, Kensaku Oshiro, has designed three pieces with great versatility yet with a strong identity. For this collection,the designer has drawn inspiration from traditional Poltrona Frau production processes and decorations, combining them with tailoring ideas from the fashion world. Classic stitching and soft folds enhance the sinuous minimalism of the design. The voluptuous curves of the stool, are inspired by the female body shape, as if it were a dress, with slender belt highlighting her waist. The leather upholstery comes with the same-colour of the leather whilst he fabric upholstery comes always with leather.
The Leplì collection is now enriched by a new, elegant container pouf. With a pleasantly slender and elongated shape, this element is a handy seat and also perfect for the bedroom. A practical hidden mechanical system facilitates opening with one simple action, letting you access the spacious inner compartment. The frame is in birch plywood and poplar with uprights in solid beech. The base is in multilayer poplar with bottom in black lacquered non-scratch MDF. Padded with polyurethane foam and polyester wadding. Upholstery available in Pelle Frau® or in Poltrona Frau textiles.

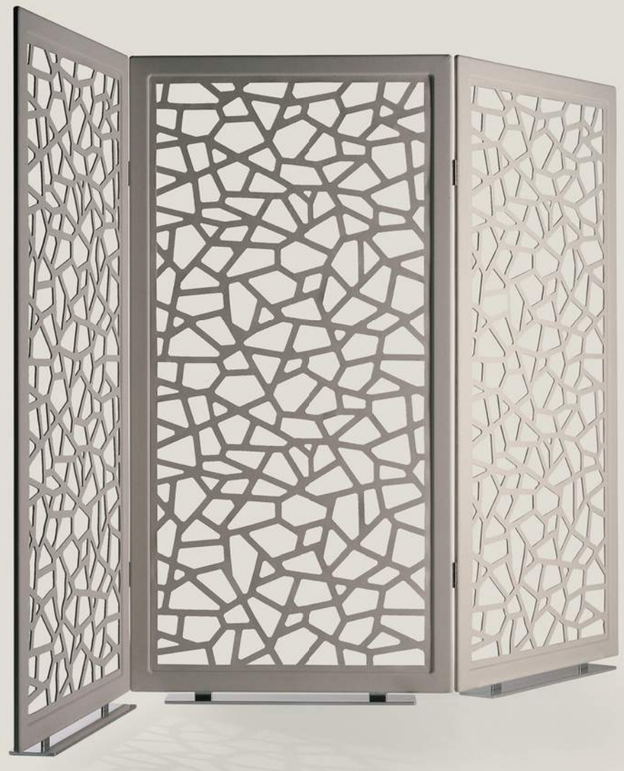
TC — **Complementary Units, Accessories**

KONCEPT

Barhocker, Sitzbank und Hocker. Kensaku Oshiro entwirft drei Passepartout-Möbel, aber mit starker Identität. Der Designer schöpft aus Verarbeitungen und Mustern aus der Poltrona Frau Tradition und verbindet sie mit Einflüssen aus der Welt der Mode und Schneiderkunst.Klassische Steppnähte und weiche Falten bringen das kurvenreiche, essentielle Design zur Geltung. Vor allem die geschwungenen Kurven des Barhockers sind durch die weibliche Silhouette inspiriert, und wie bei einem Kleid betont ein dünner Gürtel die "Taille".
Die Kollektion Leplì wird durch einen neuen, eleganten Hocker mit Stauraum bereichert. Mit angenehm schlanker und länglicher Form funktioniert dieses Element bequem als Sitzmöbel und ist auch ideal für den Schlafbereich. Ein praktisches einziehbares mechanisches System erleichtert die Öffnung im Handumdrehen und verschafft Zugang zum großzügigen Innenfach. Gestell aus Multischicht-Pappelholz mit Boden aus MDF mit schwarzem Kratzschutzanstrich. Polsterung aus Polyurethanschaum und Polyesterwatte. Bezug aus Pelle Frau®-Leder oder Stoff.

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**





Jean-Marie Massaud

Moucharabieh

CONCEPT

Un elegante separé ideato da Jean-Marie Massaud per Poltrona Frau che si compone di un incastro di poligoni dalle forme e dalle dimensioni varie. Struttura composta da telai realizzati con profili di alluminio rinforzati sugli angoli con giunti in acciaio e materiale plastico. I pannelli vengono collegati tramite cerniere in acciaio cromato che consentono di variare l'orientamento dei singoli pannelli. La base è realizzata in alluminio con trattamento di anodizzazione brillante. Il rivestimento è in Pelle Frau® del Color System.

CONCEPT

The elegant screen, designed specially for Poltrona Frau, boasts a pattern of polygons of various shapes and sizes. The structure is made up of frames with aluminium profiles, the corners strengthened by steel and plastic. The panels are linked by means of chrome-finished steel joints that allow each panel to be tilted individually as desired. The aluminium base has been anodised to provide a bright, shiny finish. Upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System.

CONCEPT

Ce paravent élégant, conçu spécialement pour Poltrona Frau, est rehaussé d'un motif de polygones de différentes formes et dimensions. La structure se compose de cadres faits en profilés d'aluminium, dont les coins sont renforcés par de l'acier et de la matière plastique. Les panneaux sont reliés entre eux par des charnières en acier finition chrome, qui permettent à chaque panneau d'être orienté individuellement au gré du client. La base en aluminium a été anodisée pour donner une finition claire et brillante. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® du Color System.

KONCEPT

Der elegante Schirm, der speziell für Poltrona Frau entworfen wurde, verfügt über ein Muster von Polygonen in verschiedenen Formen und Größen. Die Struktur besteht aus Rahmen mit Aluminiumprofilen, die Ecken sind mit Stahl und Kunststoff verstärkt. Die Paneele werden mittels verchromter Stahlgelenke verbunden, sodass jedes Paneel nach Belieben individuell gekippt werden kann. Die Aluminiumbasis wurde eloxiert, um eine helle, glänzende Oberfläche zu bieten. Bezug aus Pelle Frau®-Leder aus dem Color System.

LC — **Complementi, Accessori**

TC — **Complementary Units, Accessories**

LC — **Complements, Accessoires**

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**





Andrée Putman

Oceano

CONCEPT

Evoca lo spirito delle crociere di un tempo, a bordo dei grandi transatlantici. È il baule da camera dove riporre oggetti, capi d'abbigliamento, accessori. La struttura è in multistrato di betulla. All'interno, un ricco mosaico di cassetti di ogni dimensione, in MDF con vernice goffrata antigraffio color latte. La composizione è impreziosita da una fila di tre cassetti impiallacciati in rovere naturale. Sempre all'interno, a sorpresa, il mini scrittoio ribaltabile con pouf imbottito estraibile. Il rivestimento in Pelle Frau® del Color System, con una leggera imbottitura, copre tutta la superficie esterna del baule, il pouf e il piano dello scrittoio. Accessori in metallo cromato e in cuoio Saddle.

CONCEPT

Oceano evokes the spirit of the cruises of once upon a time, aboard the great transatlantic ships. The bedroom trunk is for storing objects, clothing or accessories. Its frame is made of multilayer birch. The interior houses a rich mosaic of drawers in all sizes, made from MDF with textured, non-scratch paint in milk color. The composition is embellished by a row of three drawers in natural oak. Hidden away inside the trunk there is also a folding mini-desk with a removable padded pouf. The lightly padded upholstery in Pelle Frau® leather from the Color System covers the entire exterior surface of the trunk, the pouf and the writing table top. Accessories are in chromed metal and Saddle leather.

CONCEPT

Oceano évoque l'esprit des croisières d'autrefois, sur les grands transatlantiques. Ce coffre de chambre sert à ranger des objets, des habits ou des accessoires. Sa structure est en multiplis de bouleau. L'intérieur abrite une riche mosaïque de tiroirs de toutes tailles, en MDF avec une peinture texturée anti-rayures, couleur lait. La composition est embellie d'une rangée de trois tiroirs en chêne naturel. Caché à l'intérieur du coffre se trouve également un mini-secrétaire pliant avec un pouf rembourré escamotable. Le revêtement légèrement rembourré en cuir Pelle Frau® du Color System recouvre toute la surface extérieure du coffre, du pouf, et le dessus du secrétaire. Les accessoires sont en métal chromé et cuir Saddle.

KONCEPT

Oceano erinnert an den Geist der Kreuzfahrten von einst, an Bord der großen transatlantischen Schiffe. Im Schrankkoffer können Utensilien, Kleidung oder Accessoires verstaut werden. Der Rahmen ist aus Multischicht-Birkenholz gefertigt. Im Inneren befindet sich ein buntes Mosaik von Schubladen in allen Größen aus MDF mit texturiertem Kratzschutzanstrich in Milchfarbe. Die Komposition ist durch eine Reihe von drei Schubladen in Eichenatur verziert. Im Schrankkoffer verbirgt sich auch ein klappbarer Mini-Schreibtisch mit einem abnehmbaren gepolsterten Hocker. Der leicht gepolsterte Bezug aus Pelle Frau®-Leder aus dem Color System verläuft über die gesamte Außenfläche des Koffers, des Hockers und der Schreibtischplatte. Das Zubehör ist aus verchromtem Metall und Saddle-Leder.

LC — **Librerie, Contenitori**

TC — **Bookcases, Storage Units**

LC — **Bibliothèques, Rangements**

DK — **Bucherschranke, Schranke**





Ren

CONCEPT

Specchio appendiabiti da terra, tavolino, consolle, servo muto, specchio appendiabiti da parete, specchi, da parete e da tavolo e portariviste. Tutti realizzati in legno, ottone, e cuoio. Raffinati nelle lavorazioni e nelle forme per dare il benvenuto con l'eleganza di Poltrona Frau. Neri & Hu hanno tratto dall'ideogramma cinese "ren", che significa "persona, essere umano", il segno che caratterizza i fianchi di ogni complemento. Il tono personale, intimo e accogliente della collezione traspare dal design essenziale, dalla ricchezza dei dettagli e degli accessori, dalla molteplicità e praticità dei possibili utilizzi, dal calore dei materiali. Tutti i complementi sono utilizzabili nei diversi spazi, dal living alla zona notte, dalla stanza da bagno allo studio. Progettati per completare la casa con un tocco discreto e confortevole. I vari complementi si compongono di elementi analoghi che in ognuno si combinano diversamente. La struttura portante è in legno massello di noce canaletto. Tutti i piani d'appoggio sono in multistrato di betulla, rivestiti in Cuoio Saddle e impiallacciati sui fianchi in noce canaletto. Tutte le parti in ottone sono protette da un trattamento superficiale trasparente opaco.

CONCEPT

Free-standing mirror coat rack, small table, console table, valet stand, wall-mounted mirror coat rack, table or wall mirrors and magazine rack. Each product of the collection is in wood, brass and leather and are refined in the manufacture and shape, welcoming the guests with the undistinguishable elegance of Poltrona Frau. For each side of these accessories, Neri & Hu has copied the shape of the Chinese ideogram "ren", which means "person, human being". This collection provides a personal and a private feel thanks to its minimalist design, details and accessories. All the items can also be used in different rooms of the home, from living areas to bedrooms, bathrooms or even studies. Ren Collection has been designed to complete the look of the living space with a discrete and comfortable approach. Each complementary furnishing unit features a different combination of similar elements. The supporting frame is in solid Canaletto walnut. All the flat surfaces are in birch plywood covered in Saddle Extra leather, with the sides finished in Canaletto walnut veneer. The brass parts have been given a protective clear matt surface treatment.

CONCEPT

Miroir porte-manteaux sur pieds, petite table, console, valet de nuit, miroir porte-manteaux mural, porterevues and miroirs mural et de table. Tous fabriqués en bois, laiton et cuir. Les exécutions et les formes sont raffinées, pour recevoir avec l'élégance de Poltrona Frau. Neri & Hu ont choisi l'idéogramme chinois "ren", qui signifie «personne, être humain», comme signe qui caractérise les flancs de chaque objet. Le ton personnel, intime et accueillant de cette collection est exprimé par un design essentiel: richesse des détails et des accessoires, multiplicité et praticité des usages possibles et afin chaleur des matériaux. Tous les meubles peuvent être utilisés dans les différentes pièces de la maison, du salon à l'espace nuit, de la salle de bain au bureau. Conçus pour compléter les intérieurs en lui apportant une touche discrète et confortable, Les différents meubles se composent d'éléments analogues, qui s'associent différemment. La structure portante est en noyer canaletto massif. Tous les plans d'appui sont en multiplis de bouleau, revêtus de cuir Cuoio Saddle Extra et plaqués noyer canaletto sur les flancs. Les parties en laiton sont protégées par un traitement superficiel transparent mat.

KONCEPT

Spiegel mit Garderobenständer, Tischchen, Konsole, stummer Diener, Spiegel mit Wandgarderobe, Zeitschriftenständer, Wandspiegel und Tischspiegel. Allesamt aus Holz, Messing und Leder. Raffiniert in Verarbeitung und Formen, um Besucher mit der Eleganz von Poltrona Frau zu begrüßen. Neri & Hu haben sich am chinesischen Symbol "Ren" (was soviel bedeutet wie "Person, menschliches Wesen") orientiert. Dieses Zeichen ziert die Seiten jedes Möbels. Der persönliche, intime und einladende Ton der Kollektion wird durch das essentielle Design, den Reichtum der Details und der Accessoires, die Vielzahl und Funktionalität der Einsatzmöglichkeiten, sowie die Wärme der Materialien ersichtlich. Sie wurden eigens dafür entworfen, um jedem Ambiente einen diskreten und komfortablen Touch zu verleihen. Die verschiedenen Möbel bestehen aus ähnlichen Elementen, die immer wieder anders kombiniert werden. Die Tragestruktur ist aus massivem "Canaletto" Nussbaumholz gefertigt. Alle Auflageflächen sind aus Multischicht-Birkenholz mit Bezug aus Cuoio Saddle Extra-Leder und mit Furnier aus "Canaletto" Nussbaumholz an den Seiten gefertigt. Alle Messingteile weisen eine matte und transparente Oberflächenschutzbehandlung auf.

Nella stessa collezione
In the same collection
Dans la même collection
In derselben Kollektion

Ren Bookcase 392 — 534
Ren Side table 376 — 506
Ren Sofa and Armchair 286 — 506

LC — **Complementi, Accessori**

TC — **Complementary Units, Accessories**

LC — **Complements, Accessoires**

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**



Andrée
Putman

Segreto

CONCEPT

Una versione contemporanea dello scrittoio da casa. Il piacere di sfiorare le morbide superfici del piano leggermente imbottito e rivestito in Pelle Frau® del Color System e di scoprire i cassetti portaoggetti ricavati nello spessore del piano. A scomparsa anche il cassetto integrato in uno dei due sostegni e corredato di due tasche a soffietto in pelle.

La struttura è realizzata in MDF con rinforzi in massello di faggio e laccata nei colori latte o grafite. Sono previsti anche appositi vani per il passaggio dei cavi all'interno dello scrittoio.

CONCEPT

A contemporary version of the home desk. The pleasure of caressing the soft surfaces of the top, lightly padded and upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System, and discovering the compartments nestled in the top layer. The drawer with folding leather pockets, integrated into one of the two supports, is also concealed.

The frame is made of MDF with solid beech wood reinforcements and lacquered in a milk or graphite-coloured stain. The desk is fitted with internal openings to run cables.

CONCEPT

Une version contemporaine du bureau pour la maison. Le plaisir d'effleurer les douces surfaces du dessus du bureau, légèrement rembourré et revêtu de cuir Pelle Frau® du Color System, et de découvrir les tiroirs vide-poches aménagés dans son épaisseur.

Le tiroir intégré dans l'un des deux soutiens et pourvu de deux poches à soufflet en cuir est lui aussi escamotable. La structure est fabriquée en MDF avec des renforts en hêtre massif, et laquée dans les couleurs lait ou graphite. Des espaces pour le passage des câbles à l'intérieur du bureau sont aussi prévus.

KONZEPT

Eine zeitgenössische Version des Schreibtischs für zu Hause. Ein wahres Vergnügen, über die weichen Oberflächen der leicht gepolsterten und mit Pelle Frau®-Leder aus dem Color System bezogenen Schreibtischplatte zu streichen und die darin eingearbeiteten Schubladen zu entdecken.

Versenkbar ist auch die in eines der beiden Seitenteile integrierte Schublade mit zwei ledernen Falttaschen. Die Struktur besteht aus MDF mit Verstärkungen aus Massivbuche und Lackierung in den Farben Milchweiß oder Graphit. Es sind auch entsprechende Öffnungen zur Kabelführung an der Innenseite des Schreibtischs vorgesehen.

LC — **Complementi, Accessori**

TC — **Complementary Units, Accessories**

LC — **Complements, Accessoires**

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**

Gastone Rinaldi

T 904



CONCEPT

Tubolare curvato e legno. Un progetto essenziale. La panca T 904, pezzo storico rieditato da Poltrona Frau, ne è un esempio elegante. La struttura è disegnata con precisione in tubolare di acciaio verniciato nero. Essenziale la seduta, composta da una tavola in multistrato di pioppo con impiallacciatura in frassino tinto teak, completabile a piacere con tre cuscini da appoggiare semplicemente sul piano in legno. Un arredo che, nel tratto pulito e nell'uso del tubolare, riassume il design anni '50 con una sua originalità. I cuscini sono imbottiti in poliuretano espanso e dacron. Il rivestimento è in Pelle Frau® o in tessuto sfoderabile.

CONCEPT

Curved tubular steel and wood. A minimalist project. The T 904 bench, a historic piece revisited by Poltrona Frau, is a fine example. The structure is painstakingly designed in tubular steel with a black finish. The seat is minimalist, comprising of a board of poplar plywood with teak-stained ash wood veneer, which can be completed with three cushions placed simply on the wooden surface if desired. A piece of furniture which, with its clean lines and use of tubular steel, evokes 1950's design with its own originality. The cushions are padded with polyurethane foam and dacron. The upholstery is in Pelle Frau® leather or removable fabric.

CONCEPT

Acier tubulaire cintré et bois. Un projet minimaliste. Le banc T 904, meuble historique revu par Poltrona Frau, est un bon exemple. La structure est conçue avec précision en acier tubulaire avec une finition noire. L'assise est minimaliste, et comprend une planche en multiplis de peuplier avec placage en frêne teinté teck, que l'on peut compléter, à volonté, par trois coussins simplement posés sur la surface en bois. Un meuble qui, avec ses lignes nettes et l'acier tubulaire, évoque le design 1950, par sa propre originalité. Les coussins sont rembourrés de mousse de polyuréthane et dacron. Le revêtement est en cuir Pelle Frau® ou en tissu déhoussable.

KONCEPT

Gebogenes Stahlrohr und Holz. Ein minimalistisches Projekt. Die Bank T 904, ein überarbeitetes historisches Stück von Poltrona Frau, ist ein gutes Beispiel. Sorgfältig designte Struktur aus Stahlrohr mit einem schwarzen Finish. Die Sitzfläche ist minimalistisch, bestehend aus einer Platte aus Pappelsperrholz mit teakfarben gebeiztem Eschefurnier. Falls gewünscht, können drei Kissen lose auf die Holzoberfläche gelegt werden. Ein Möbelstück, das mit seinen klaren Linien und der Verwendung von Stahlrohr an das Design der 1950er Jahre mit seiner Originalität erinnert. Die Kissen sind mit Polyurethanschaum und Dacron gepolstert. Lederbezug aus Pelle Frau® oder abnehmbarer Stoffbezug.

LC — **Complementi, Accessori**

TC — **Complementary Units, Accessories**

LC — **Complements, Accessoires**

DK — **Erganzungsmöbel, Zubehore**



Leathership®

LEATHERSHIP®

Leathership®. Un neologismo. Un marchio registrato. Una parola coniata da Poltrona Frau per definire il suo primato nella cultura della pelle. Dal 1912 la pelle continua a essere materiale d'elezione dell'azienda di Tolentino, l'abito elegante dei suoi arredi icona, storici e contemporanei. Oltre cento anni di conoscenze, continuamente approfondite e sedimentate, per riuscire a valorizzare le ricche potenzialità espressive di questo materiale, sia tattili che visive. La Leathership® di Poltrona Frau è anche nell'eccezionale vocabolario cromatico che ha saputo creare.

Poltrona Frau ha sviluppato nel tempo una relazione privilegiata con una rosa ristretta e selezionatissima di storiche concerie italiane, insieme a cui sviluppa trattamenti inediti. L'obiettivo è ricercare, anche attraverso lo scambio con designer e architetti, una dimensione estetica e funzionale della pelle sempre nuova e d'eccellenza. Oggi la Leathership® di Poltrona Frau è riconosciuta a livello internazionale. Poltrona Frau sa più di ogni altro come lavorare la pelle e esaltarne la bellezza.

La Collezione — **Leathership®**

LEATHERSHIP®

Leathership®. A neologism. A trademark. A word coined by Poltrona Frau to describe its primacy in the world of leather. Leather has been the material of choice of the Tolentino-based company since 1912, used to elegantly dress its iconic, historic and contemporary items of furniture. Over a hundred years of knowledge has been continuously expanded and consolidated in order to make the most of the rich tactile and aesthetic potential of this material. Poltrona Frau's Leathership® also lies in the exceptional colour spectrum it has created.

Poltrona Frau has developed a privileged relationship with a restricted and highly select group of time-honoured Italian tanneries, with which it develops original treatments. The goal is to develop, also through dialogue with designers and architects, a consistently new and high-quality aesthetic and functional dimension with regard to the leather. Poltrona Frau's Leathership® is now internationally recognised.

The Collection — **Leathership®**

LEATHERSHIP®

Leathership®. Un néologisme. Une marque déposée. Un mot forgé par Poltrona Frau pour définir sa suprématie dans la culture du cuir. Depuis 1912, le cuir continue d'être la matière de prédilection de l'entreprise de Tolentino, le vêtement élégant de ses meubles icônes, historiques et contemporains. Plus de cent ans de connaissances, constamment approfondies et sédimentées, pour arriver à mettre en valeur les riches potentialités expressives de cette matière, aussi bien tactiles que visuelles. Le Leathership® de Poltrona Frau s'affiche également dans l'exceptionnel vocabulaire chromatique que l'entreprise a su créer.

Poltrona Frau a développé au fil du temps une relation privilégiée avec une liste restreinte et soigneusement sélectionnée de tanneries italiennes historiques, avec lesquelles elle développe des traitements inédits. L'objectif est la recherche, en échangeant aussi avec les designers et les architectes, d'une dimension esthétique et fonctionnelle du cuir toujours nouvelle et excellente. Aujourd'hui, le Leathership® de Poltrona Frau est reconnu à l'échelle internationale. Poltrona Frau est la première entreprise à savoir comment traiter le cuir et en exalter la beauté.

La Collection — **Leathership®**

LEATHERSHIP®

Leathership®. Ein Neologismus. Ein eingetragenes Warenzeichen. Ein von Poltrona Frau geprägtes Wort, um seine Vorherrschaft in der Welt der Lederkultur zu definieren. Seit 1912 ist Leder das Material der Wahl für das Unternehmen aus Tolentino, das elegante "Kleid" für seine kulthaften, historischen und zeitgenössischen Möbel. Über hundert Jahre Know-how, das sich immer weiter vertieft und gefestigt hat, um das reiche expressive Potential dieses Materials sowohl in taktiler, als auch in optischer Hinsicht auszuschöpfen. Die Leathership® von Poltrona Frau steckt auch im außergewöhnlichen chromatischen "Vokabular", das das Unternehmen aufgebaut hat.

Poltrona Frau hat im Laufe der Zeit eine privilegierte Beziehung zu einer Handvoll ausgewählter, historischer italienischer Gerbereien entwickelt. Mit ihnen zusammen werden neuartige Behandlungen entwickelt. Das Ziel besteht darin, auch über den Austausch mit Designern und Architekten eine stets neue, exzellente ästhetische und funktionelle Dimension des Leders zu finden. Heute ist die Leathership® von Poltrona Frau international anerkannt. Poltrona Frau weiß mehr als alle anderen, wie Leder zu verarbeiten ist und seine Schönheit am besten zur Geltung kommt.

Die Kollektion — **Leathership®**

Pelle Frau®
Color System Frau®

COLOR SYSTEM FRAU®

Pelle Frau® Color System è la migliore materia prima di origine europea declinata in 96 diverse nuance. Lo speciale procedimento di tintura passante colora la pelle per tutto il suo spessore. Il colorante organico all'anilina penetra in modo omogeneo preservando inalterato il fascino naturale della pelle con le sue impercettibili imperfezioni, che fanno di ogni manto qualcosa di unico. Interessante per le caratteristiche di resistenza e per l'eccellente rispondenza nelle fasi d'uso e di manutenzione, Pelle Frau® Color System acquista con il tempo ulteriore eleganza.

COLOR SYSTEM FRAU®

Pelle Frau® leather from the Color System is the best raw material of European origin and comes in 96 different shades. Its special through-dyeing process colours the leather right through. The organic aniline colorant evenly penetrates the material, maintaining the natural elegance of the leather with its imperceptible imperfections, which make every hide totally unique. Notable for its toughness and excellent response during use and maintenance, Pelle Frau® leather from the Color System becomes increasingly elegant over time.

COLOR SYSTEM FRAU®

Pelle Frau® Color System est la meilleure matière première d'origine européenne, déclinée en 96 nuances différentes. Le procédé spécial de teinture passante colore le cuir sur toute son épaisseur. Le colorant organique à l'aniline pénètre de manière homogène, sans altérer le charme naturel du cuir avec ses imperfections imperceptibles qui font de chaque peau quelque chose d'unique. Un fait intéressant est que, grâce à ses caractéristiques de résistance et à sa tenue excellente dans les phases d'utilisation et d'entretien, le cuir Pelle Frau® Color System acquiert encore plus d'élégance avec le temps.

COLOR SYSTEM FRAU®

Pelle Frau® Color System ist das beste Rohmaterial europäischer Herkunft in 96 verschiedenen Nuancen. Der spezielle Durchfärbeprozess färbt das Leder in der gesamten Dicke. Der biologische Anilinfarbstoff dringt gleichmäßig ein und erhält die natürliche Faszination des Leders mit seinen kaum wahrnehmbaren Unregelmäßigkeiten, die jede Haut zu einem Einzelstück machen. Pelle Frau® Color System ist überaus robust und wird allen Anforderungen bei Gebrauch und Pflege mehr als gerecht. Außerdem gewinnt es im Laufe der Zeit noch zusätzlich an Eleganz.



La Collezione — **Color System Frau®**
The Collection — **Color System Frau®**
La Collection — **Color System Frau®**
Die Kollektion — **Color System Frau®**

Pelle Frau®
Soul



PELLE FRAU® SOUL

Pelle Frau® Soul esalta le caratteristiche sensoriali della pelle e la morbidezza della materia viva. Solo 10 pelli su 100 lasciano trasparire le proprie caratteristiche naturali e possono diventare Pelle Frau® Soul. La colorazione in botte conferisce trasparenza al materiale e pienezza ai colori passanti, creando una nuvolatura naturale che mantiene le irregolarità e i movimenti di superficie. I processi di lavorazione restituiscono profondità ai toni. Pelle Frau® Soul è disponibile in 12 colori.

La Collezione — **Pelle Frau® Soul**

PELLE FRAU® SOUL

Pelle Frau® Soul leather enhances the sensory qualities of the leather and the softness of the living material. Only 10 out of every 100 hides reveal their natural qualities and can become Pelle Frau® Soul leathers. The drum-dyeing process leaves the material transparent and the dyed-through colours full, creating a natural clouding effect that maintains the irregularity and dynamism of the surfaces. The processing gives the tones depth. Pelle Frau® Soul leather is available in 12 colours.

The Collection — **Pelle Frau® Soul**

PELLE FRAU® SOUL

Pelle Frau® Soul met en valeur les caractéristiques sensorielles du cuir et la douceur de la matière vive. Seulement 10 cuirs sur 100 font transparaître leurs propres caractéristiques naturelles et peuvent devenir Pelle Frau® Soul. La coloration en tonneau donne de la transparence à la matière et de la plénitude aux couleurs passantes, en créant un effet ombragé naturel, qui maintient les irrégularités et les mouvements de la surface. Les procédés de traitement redonnent de la profondeur aux tons. Le cuir Pelle Frau® Soul est disponible en 12 couleurs.

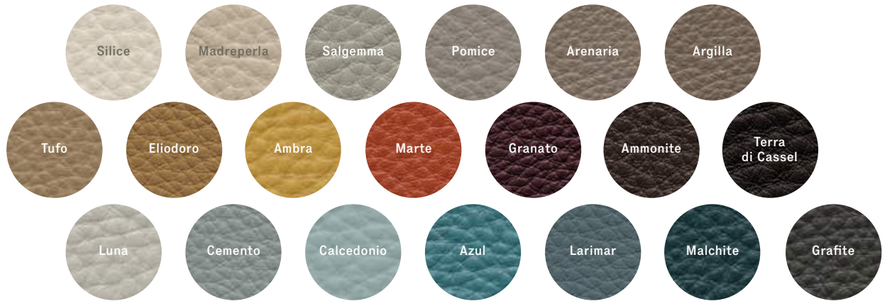
La Collection — **Pelle Frau® Soul**

PELLE FRAU® SOUL

Pelle Frau® Soul bringt die sensorischen Eigenschaften des Leders und die Weichheit des lebendigen Materials besonders gut zur Geltung. Nur 10 von 100 Leder lassen ihre natürlichen Eigenschaften erkennen und können zu Pelle Frau® Soul werden. Die Fassfärbung verleiht dem Material Transparenz und den durchgehenden Farben Tiefe, sodass ein natürlicher Wolkeneffekt entsteht, der die Unregelmäßigkeiten und die Oberflächenbewegungen bewahrt. Die Verarbeitungsprozesse geben den Farben Tiefe zurück. Pelle Frau® Soul ist in 12 Farben erhältlich.

Die Kollektion — **Pelle Frau® Soul**

Pelle Frau®
Nest



PELLE FRAU® NEST

Pelle Frau® Nest, ricca, forte, solida, eppure eccezionalmente morbida al tatto. La colorazione avviene in botti di rovere, dove i pigmenti vengono assorbiti in modo naturale. Il risultato sono colori pieni e radianti in grado di rivelare la preziosa irregolarità della superficie, che rimane intatta. A rendere unica questa tipologia di pelle, la grana evidente insieme all'aspetto di lucente eleganza, definito tecnicamente "millepunte". Pelle Frau® Nest è disponibile in 20 nuance, ispirate ai colori in natura.

La Collezione — **Pelle Frau® Nest**

PELLE FRAU® NEST

Pelle Frau® Nest leather is rich, strong and solid, yet incredibly soft to the touch. It is coloured in oak drums where the pigments are absorbed naturally. The result is full and radiant colours that reveal the precious irregularity of the surface, which remains intact. This type of leather is made unique by its visible grain and its elegant sheen, known technically as the dotted leather look. Pelle Frau® Nest leather is available in 20 shades, inspired by the colours of nature.

The Collection — **Pelle Frau® Nest**

PELLE FRAU® NEST

Le cuir Pelle Frau® Nest est riche, fort, solide, et pourtant exceptionnellement doux au toucher. La coloration se fait dans des tonneaux en rouvre, où les pigments sont absorbés de manière naturelle. Le résultat est une couleur pleine et radieuse, en mesure de révéler la précieuse irrégularité de la surface, qui reste intacte. Ce type de cuir est rendu vraiment unique par son grain évident et par son aspect élégant et brillant, défini techniquement "millepunte". Le cuir Pelle Frau® Nest est disponible en 20 nuances, qui s'inspirent des couleurs de la nature.

La Collection — **Pelle Frau® Nest**

PELLE FRAU® NEST

Pelle Frau® Nest, üppig, stark, robust, und doch mit außergewöhnlich weichem Griff. Die Färbung erfolgt in Eichenbottichen, wo die Pigmente natürlich aufgenommen werden. Das Resultat sind volle und strahlende Farben, welche die edle Unregelmäßigkeit der Oberfläche zur Geltung bringen können, die somit intakt bleibt. Einzigartig wird diese Lederart durch die offensichtliche Narbung und den eleganten Glanz, in der Fachsprache der Gerber "millepunte" genannt. Pelle Frau® Nest ist in 20 Nuancen verfügbar, die ihre Inspiration in den Farben der Natur finden.

Die Kollektion — **Pelle Frau® Nest**

Pelle Frau®
Heritage



PELLE FRAU® HERITAGE

Pelle Frau® Heritage, volutamente non trattata e di altissima qualità, premia il colore, la morbidezza e l'odore della pelle naturale. Regala il piacere di accarezzare, toccare, guardare la pelle, percependo il valore, quando è in tensione, delle irregolarità cromatiche e dei segni del tempo. Disponibile in 6 colori, esalta in particolare la bellezza dei pezzi storici e la preziosità delle finiture.

La Collezione — **Pelle Frau® Heritage**

PELLE FRAU® HERITAGE

Pelle Frau® Heritage leather, deliberately untreated and of extremely high quality, brings the colour, softness and aroma of the natural leather to the fore. It gives you the pleasure of caressing, touching, looking at the leather, and when it is taught, of perceiving the value of its irregular colour and signs of ageing. Available in six colours, it particularly enhances the beauty of historic pieces and the preciousness of the finishes.

The Collection — **Pelle Frau® Heritage**

PELLE FRAU® HERITAGE

Le cuir Pelle Frau® Heritage, délibérément non traité et de très grande qualité, valorise la couleur, la douceur et l'odeur du cuir naturel. Il donne le plaisir de caresser, de toucher, de regarder le cuir, en percevant la valeur, quand il est tendu, des irrégularités chromatiques et des marques du temps. Disponible en 6 couleurs, il exalte en particulier la beauté des pièces historiques et la délicatesse des finitions.

La Collection — **Pelle Frau® Heritage**

PELLE FRAU® HERITAGE

Pelle Frau® Heritage, von höchster Qualität und bewusst nicht behandelt, unterstreicht die Farbe, die Weichheit und den Geruch des natürlichen Leders. Es ist ein Hochgenuss, über das Leder zu streichen, es anzufassen und anzusehen. Wenn es aufgespannt ist, lässt sich sein Wert in den Farbunregelmäßigkeiten und den Spuren der Zeit besonders gut ermessen. Verfügbar in 6 Farben, bringt es insbesondere die Schönheit der historischen Stücke und das kostbare Finish zur Geltung.

Die Kollektion — **Pelle Frau® Heritage**

Pelle Frau®
Century



PELLE FRAU® CENTURY

Pelle Frau® Century, delicata e preziosa, va protetta e trattata con cura. Corposa e dalle sfumature tridimensionali, si distingue per le cromie amalgamate ed intense. Il processo di tintura fa sì che ogni modello rivestito in Pelle Frau® Century sia unico e irripetibile nel suo colore. Solo questa pelle, sottoposta a lunghe ore di lavorazione artigianale, può raccontare cento anni di storia e avvolgere i prodotti Poltrona Frau con il fascino unico degli oggetti vissuti nel tempo.

La Collezione — **Pelle Frau® Century**

PELLE FRAU® CENTURY

Delicate and precious, Pelle Frau® Century leather must be protected and treated with care. Full-bodied and with 3D nuances, it stands out for its blended and intense colours. The dyeing process ensures that each model upholstered in Pelle Frau® Century leather stands out for its unique and inimitable colours. Only this leather, subjected to many hours of hand craftsmanship, can communicate a hundred years of history and give Poltrona Frau products the unique charm of timeworn objects.

The Collection — **Pelle Frau® Century**

PELLE FRAU® CENTURY

Le cuir Pelle Frau® Century, délicat et précieux, doit être protégé et traité avec soin. Riche, aux nuances tridimensionnelles, il se distingue par ses tons amalgamés et intenses. Le procédé de teinture rend chaque modèle revêtu de cuir Pelle Frau® Century unique et inimitable dans sa propre couleur. Seul ce cuir, soumis à de longues heures de travail artisanal, peut raconter cent années d'histoire, et revêtir les produits de Poltrona Frau du charme unique des objets qui ont un vécu temporel.

La Collection — **Pelle Frau® Century**

PELLE FRAU® CENTURY

Pelle Frau® Century, edel und kostbar, muss geschützt und sorgsam behandelt werden. Voluminös und mit dreidimensionalen Schattierungen, zeichnet es sich durch gemischte und intensive Farben aus. Der Färbeprozess sorgt dafür, dass jedes mit Pelle Frau® Century bezogene Modell einzigartig und unnachahmlich in seiner Farbgebung ist. Nur dieses Leder, das in unzähligen Stunden kunstvoll von Hand verarbeitet wurde, kann von einer hundertjährigen Geschichte erzählen und den Produkten von Poltrona Frau die einzigartige Faszination antiker Gegenstände schenken.

Die Kollektion — **Pelle Frau® Century**

Pelle Frau®
Saddle — Saddle Extra



PELLE FRAU® SADDLE

La collezione comprende diverse tipologie, che variano nella corposità e nella lavorazione. La più prestigiosa è Pelle Frau® Saddle Extra. Dai 3,5 ai 4,5 mm di spessore, per un effetto di ricca consistenza. La concia è al 100% vegetale, con prodotti completamente ecologici. La tintura con anilina è eseguita completamente in botte e senza rifinizione, esaltando l'aspetto naturale del cuoio, proposto in 6 varianti colore. Concia mista cromo/vegetale e tintura all'anilina per Pelle Frau® Saddle H, con uno spessore da 1,6 a 1,8 mm e due varianti colore. Pelle Frau® Saddle, infine, ha uno spessore fra 1,2 e 1,5 mm. Anche in questo caso concia mista cromo/vegetale e tintura all'anilina e rifinizione con lacca a base acquosa. Disponibile in 15 colori offre il giusto equilibrio fra elasticità e rigidità.

La Collezione — **Pelle Frau® Saddle**

PELLE FRAU® SADDLE

The collection includes various types that differ in terms of their thickness and processing. The most prestigious is Pelle Frau® Saddle Extra leather. It is 3.5 to 4.5 mm thick, to give a rich textural effect. The tanning process is 100% vegetable with completely environmentally-friendly products. The dyeing with aniline is carried out exclusively in drums and without any finish, bringing out the natural colour of the leather, which comes in six colour variants. Mixed chrome/vegetable tanning and aniline dyeing is used for Pelle Frau® Saddle H leather, with a thickness of between 1.6 and 1.8 mm and two colour variants. Pelle Frau® Saddle leather is between 1.2 and 1.5 mm thick. Mixed chrome/vegetable tanning and aniline dyeing is also used in this case, with finish in water-based lacquer. Available in 15 colours, it offers the right balance of elasticity and rigidity.

The Collection — **Pelle Frau® Saddle**

PELLE FRAU® SADDLE

Cette collection comprend différents types de produits, qui varient en corps et en traitement. Le plus prestigieux est le cuir Pelle Frau® Saddle Extra. Son épaisseur varie entre 3,5 à 4,5 mm, pour obtenir un effet de consistance riche. Le tannage est végétal à 100%, avec des produits complètement écologiques. La teinture à l'aniline est exécutée intégralement en tonneau et sans aucun travail de finition, en exaltant l'aspect naturel du cuir, proposé en 6variantes de couleur. Tannage mixte chrome/végétal, et teinture à l'aniline pour le cuir Pelle Frau® Saddle H, avec une épaisseur de 1,6 à 1,8 mm, et deux variantes de couleur. Enfin le cuir Pelle Frau® Saddle a une épaisseur qui varie entre 1,2 et 1,5 mm. Dans ce cas aussi, tannage mixte chrome/végétal, teinture à l'aniline et finition avec une laque à base aqueuse. Disponible en 15 couleurs, il offre le bon équilibre entre élasticité et rigidité.

La Collection — **Pelle Frau® Saddle**

PELLE FRAU® SADDLE

Die Kollektion umfasst verschiedene Typologien, die in der Voluminosität und Verarbeitung variieren. Das edelste ist Pelle Frau® Saddle Extra. Von 3,5 bis 4,5 mm Dicke, für eine üppige, konsistente Wirkung. Die Gerbung ist rein pflanzlich mit 100% biologischen Produkten. Die Anilinfärbung erfolgt zur Gänze im Fass und ohne Zurichtung, sodass die natürliche Optik des Leders, das in 6 Farbvarianten angeboten wird, gut zur Geltung kommt. Gemischte Chrom-/Pflanzengerbung und Anilinfärbung bei Pelle Frau® Saddle H, mit einer Dicke zwischen 1,6 und 1,8 mm und zwei Farbvarianten. Pelle Frau® Saddle, schließlich, hat eine Dicke zwischen 1,2 und 1,5 mm. Auch in diesem Fall gemischte Chrom-/Pflanzengerbung, Anilinfärbung und Zurichtung mit Lack auf Wasserbasis. Verfügbar in 15 Farben, bietet es die richtige Balance aus Elastizität und Steifigkeit.

Die Kollektion — **Pelle Frau® Saddle**

Pelle Frau®
Cavallino



PELLE FRAU® CAVALLINO

Pelle Frau® Cavallino è pelle di origine bovina disponibile in 5 varianti colore, 4 monocromatiche e una maculata. Quest'ultima viene accuratamente selezionata per omogeneità di maculatura, in modo da garantire l'armonia del rivestimento. Le dimensioni variegate delle chiazze rendono ogni arredo rivestito sempre diverso e quindi unico. Il Cavallino non è sottoposto ad alcun trattamento, conservando intatta la sua naturale bellezza.

La Collezione — **Pelle Frau® Cavallino**

PELLE FRAU® CAVALLINO

Pelle Frau® Cavallino leather is of bovine origin and comes in five colour variants, with four plain colours and a speckled version. The latter is painstakingly selected for evenness of markings to ensure the harmony of the cover. The varying dimensions of the patches make each upholstered piece of furniture different and therefore unique. In order to conserve its natural beauty, Cavallino leather is not subject to any kind of treatment.

The Collection — **Pelle Frau® Cavallino**

PELLE FRAU® CAVALLINO

Le cuir Pelle Frau® Cavallino est un cuir d'origine bovine, disponible en 5 variantes de couleur, 4 monochromatiques et une tachetée. Cette dernière est sélectionnée attentivement par homogénéité des taches, pour garantir l'harmonie du revêtement. Les dimensions variées des taches rendent chaque meuble qui est revêtu de ce cuir toujours différent, et donc unique. Le cuir Cavallino n'est soumis à aucun traitement, pour conserver intacte sa beauté naturelle.

La Collection — **Pelle Frau® Cavallino**

PELLE FRAU® CAVALLINO

Pelle Frau® Cavallino ist ein in 5 Farbvarianten (4 einfärbige und eine fleckige Variante) verfügbares Rindsleder. Bei letzterer Variante wird besonders sorgsam auf die Einheitlichkeit des Fleckenmusters geachtet, um eine harmonische Optik beim Bezug zu gewährleisten. Aufgrund der unterschiedlichen Größen der Flecken sieht jedes dieser Möbel anders und somit einzigartig aus. Pelle Frau® Cavallino wird keinerlei Behandlung unterzogen, sodass seine natürliche Schönheit erhalten bleibt.

Die Kollektion — **Pelle Frau® Cavallino**

Pelle Frau®
Safari



PELLE FRAU® SAFARI

Una pelle pieno fiore eccezionalmente consistente e forte. Una grana estremamente evidente, profonda e tridimensionale, esaltata dalle lavorazioni completamente naturali. Ne scaturisce un'esperienza sensoriale magnetica, che ricorda paesaggi selvaggi e potenti come quelli africani. Lo spessore varia fra i 3 e i 4 mm. Sostenuta e corposa e al tempo stesso con accentuata morbidezza, Pelle Frau® Safari veste disegnando pieghe e curve molto ampie. Per ottenerla vengono selezionati solo i manti dalla struttura più corposa. La tintura all'anilina viene accompagnata da una fase di bottalatura eseguita dolcemente e in tempi molto più lunghi rispetto alle consuete lavorazioni. Questo speciale procedimento esalta la grana naturalein tutte le sue variazioni, da piccola, a media, a grande.

La Collezione — **Pelle Frau® Safari**

PELLE FRAU® SAFARI

An exceptionally consistent and strong full-grain leather with an extremely evident, deep and three-dimensional grain, enhanced by the completely natural workings to create a magnetic sensory experience, reminiscent of wild and powerful landscapes like the African plains. The thickness varies between 3 and 4 mm. Substantial yet with a pronounced softness at the same time, Pelle Frau® Safari dresses with folds and wide curves. Only pelts with the most substantial structures are chosen to produce this leather. The aniline dye is accompanied by a milling process executed gently and over a much longer period than for standard leatherworking. This special process enhances the natural grain in all its variations, from small, to medium, to large.

The Collection — **Pelle Frau® Safari**

PELLE FRAU® SAFARI

Un cuir pleine fleur exceptionnellement fort et consistant. Un grain extrêmement évident, profond et tridimensionnel, dont la beauté est soulignée par des traitements complètement naturels. Le résultat est une expérience sensorielle magnétique, qui évoque des paysages sauvages et puissants comme ceux de l'Afrique. L'épaisseur varie entre 3 et 4 mm. Le cuir Pelle Frau® Safari, soutenu et riche tout en ayant une douceur accentuée, en dessinant des plis et des courbes très larges. Pour obtenir ce cuir on choisit uniquement les robes dont la structure est la plus riche. La teinture à l'aniline est accompagnée d'une phase de lustrage exécutée en douceur et beaucoup plus longtemps que pour les traitements habituels. Ce procédé spécial renforce le grain naturel dans toutes ses variations, de petit à moyen et à grand.

La Collection — **Pelle Frau® Safari**

PELLE FRAU® SAFARI

Ein außergewöhnlich festes und starkes vollnarbiges Leder. Eine besonders augenfällige, tiefe und dreidimensionale Narbung, die durch die komplett naturbelassene Verarbeitung zur Geltung gebracht wird. Daraus entspringt eine geradezu magnetische Sinneserfahrung, die an wilde, ursprüngliche und kraftvolle Landschaften wie in Afrika erinnert. Die Dicke variiert zwischen 3 und 4 mm. Zurückhaltend, voluminös und gleichzeitig von einer akzentuierten Weichheit, kleidet Pelle Frau® Safari mit sehr üppigen Falten und Kurven. Für seine Herstellung werden nur Häute mit besonders körperreicher Struktur ausgewählt. Zur Anilinfärbung gesellt sich eine Walkphase, die im Vergleich zur herkömmlichen Verarbeitungsphase besonders sanft vonstattengeht und sehr lange dauert. Diese spezielle Vorgehensweise bringt die natürliche Narbung in all ihren Variationen - klein, mittel und groß - zur Geltung.

Die Kollektion — **Pelle Frau® Safari**

Poltrona Frau
Fabrics

POLTRONA FRAU FABRICS

Colori in armonia con i toni naturali della pelle. Questo il leitmotiv di una collezione che genera spontanee sintonie fra tessuto e Pelle Frau®. Sofisticati accostamenti che Poltrona Frau suggerisce anche in catalogo. Per le fantasie, motivi di ampio respiro, visivamente ricchi ma sempre discreti. Come i temi vegetali. Stampe sfumate che ben si accordano con i marroni e i neri della Pelle Frau®. Grandi foglie tropicali per una esuberante serra di città. Nei toni del verde e del marrone, o dell'azzurro e del beige su fondo cachi, nuovo ed elegante colore-non colore. E poi un grande erbario. Corolle e rami sinuosi, semplici, eleganti. Monocolore, su fondo bianco, in blu o marrone. Contemporanei toile de jouy. Spirali giganti per un tema grafico di impatto, senza essere invasivo. Pensato per ampie campiture come la testata del letto. Antracite o rosso, su fondo bianco. Prosegue anche la ricerca di Poltrona Frau sulle sensazioni materiche. Con la piacevolezza tattile delle evidenti tramature dei falsi uniti bicolori, e degli spigati beige o antracite. E con i supercanvas. Di grana grossa ma di eccezionale morbidezza al tatto. In giallo, celeste, malva, tortora, arancio e blu. Tele fini, compatte, modernissime, con rigature leggere su fondo azzurro o marrone, assumono nostalgici effetti moiré grazie a preziose lavorazioni tratte dal passato.

La Collezione — **Poltrona Frau Fabrics**

POLTRONA FRAU FABRICS

Colours in harmony with the natural tones of leather. This is the leitmotiv of a collection that generates spontaneous blends of fabric and Pelle Frau®. Sophisticated combinations that Poltrona Frau also offers in its catalogue. Patterns have wide-ranging motifs, visually rich yet also discreet. For example, the vegetation themes, mellow prints that blend well with the browns and blacks of Pelle Frau®. Large tropical leaves for an exuberant city greenhouse. In shades of green and brown, or blue and beige against a khaki background, new and elegant colour-no colour. And then a big herbarium: sinuous corollas and branches, simple and elegant. In single colours against a white background, in blue or brown. Contemporary toile de jouy. Huge spirals for a graphic theme that has impact, yet is not invasive, designed for large backgrounds such as the headboard, in anthracite or red on a white background. Poltrona Frau's research into material sensations also continues. Tactile pleasure is brought by the visible interweaving of false two-colour tones, and beige or anthracite herring-bone. With the supercanvases: coarse-grained yet exceptionally soft to the touch, in yellow, light blue, mauve, dove-grey, orange and blue. Fine cloths, compact and very modern, with light stripes against a royal blue or brown background, take on nostalgic moiré effects thanks to the detailed workmanship drawing from the past.

The Collection — **Poltrona Frau Fabrics**

POLTRONA FRAU FABRICS

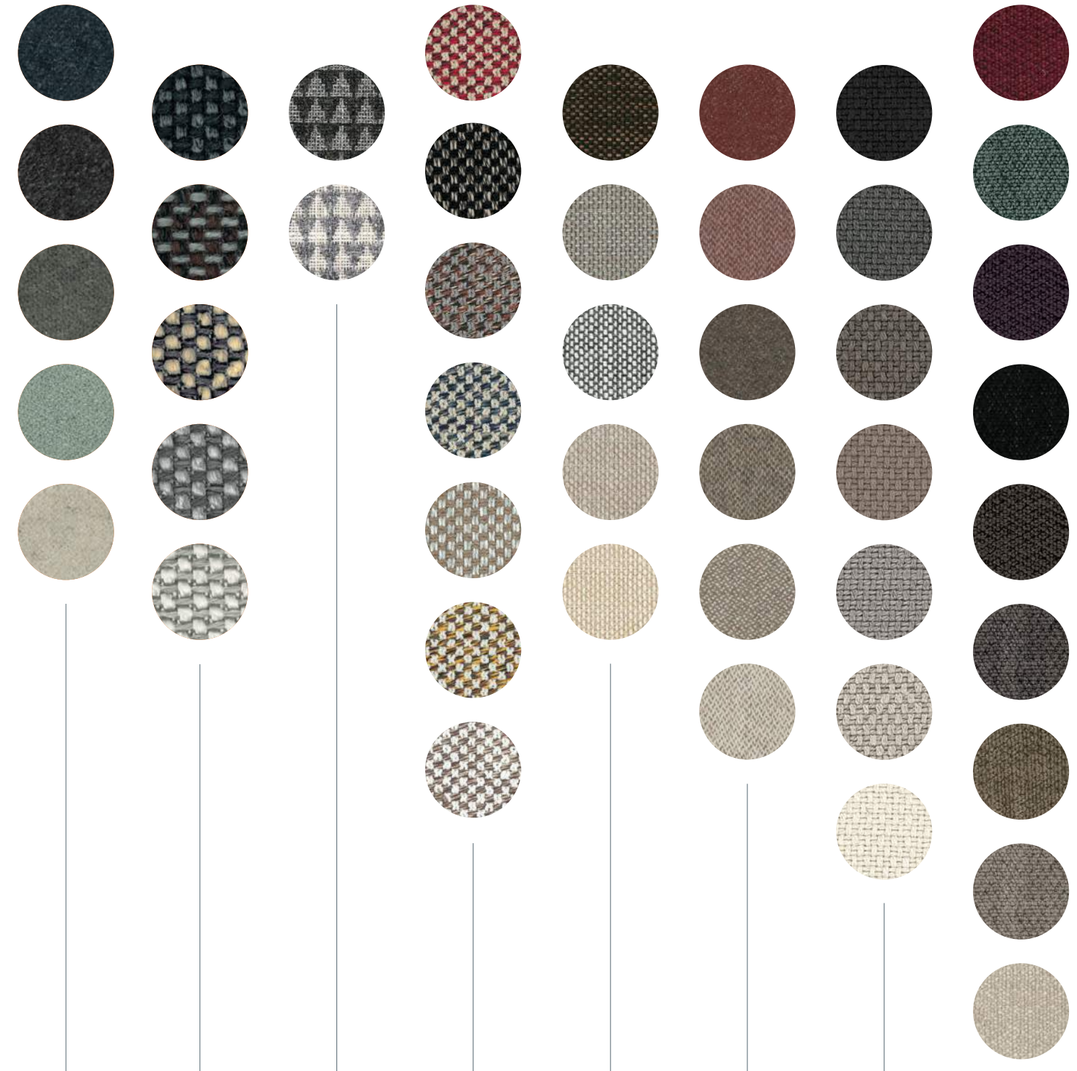
Couleurs en harmonie avec les tons naturels du cuir. Voici le leitmotiv d'une collection qui établit des accords spontanés entre les tissus et le cuir Pelle Frau®. Des associations sophistiquées que Poltrona Frau suggère également dans son catalogue. Pour les fantaisies, d'amples motifs, visuellement riches mais toujours discrets. Comme les thèmes végétaux. Des impressions nuancées qui s'accordent à merveille avec les marrons et les noirs du cuir Pelle Frau®. De grandes feuilles tropicales pour une serre exubérante en pleine ville. Dans les tons vert et marron ou bleu et beige sur un fond kaki, la nouvelle et élégante couleur non-couleur. Ensuite un grand herbier. Des corolles et des branches sinueuses, simples, élégantes. Monochrome, sur fond blanc, en bleu ou marron. Des toiles de Jouy contemporaines. Des spirales géantes pour un thème graphique qui est frappant sans être invasif. Conçu pour de larges décorations de fond comme la tête du lit. Anthracite ou rouge sur fond blanc. La recherche inlassable de Poltrona Frau sur les sensations des matériaux continue. Avec le plaisir tactile des trames évidentes des faux unis bicolores et des beiges ou anthracites à chevrons. Avec les super canevas. Un tissu à gros grain, mais très moelleux au toucher. Disponible en jaune, bleu ciel, mauve, tourterelle, orange et bleu. Des toiles fines, compactes, très modernes, avec de légères rayures sur fond bleu ou marron se parent d'effets moirés pleins de nostalgie obtenus grâce à d'anciens procédés.

La Collection — **Poltrona Frau Fabrics**

POLTRONA FRAU FABRICS

Die Farben der neuen Stoffe sind im Einklang mit den Naturtönen des Leders ausgewählt. Dies ist das Leitmotiv einer Kollektion, die eine Harmonie zwischen Stoff und Pelle Frau® Leder erzeugt. Raffinierte Kombinationen, die Poltrona Frau im Katalog vorstellt. Die Muster sind breit gefächert, sie zeigen visuelle Fülle und sind doch stets diskret. Zum Beispiel die Pflanzen-Motive: verschwommene Drucke, die gut zu den Braun- und Schwarztönen des Pelle Frau® Leders passen. Große tropische Blätter für ein üppiges städtisches Gewächshaus. In Grün- und Brauntönen oder hellblau und beige auf khakifarbenem Untergrund. Gewundene, einfache, elegante Blumenkronen und Zweige einfarbig, auf weißem Untergrund, blau oder braun. Zeitgenössischer Toile de Jouy. Riesige Spiralen für ein eindrucksvolles graphisches jedoch unaufdringliches Thema. Entworfen für größere Flächen wie Kopfenden von Betten in anthrazit oder rot, auf weißem Untergrund. Die neuen Canvas-Stoffe: Grobe Stoffe, die sich dennoch außerordentlich weich anfühlen, in den Farben gelb, himmelblau, malve, taubengrau, orange und blau. Feine, kompakte, moderne Gewebe mit leichten Streifen auf hellblauem oder braunem Untergrund nehmen dank der kostbaren traditionellen Verarbeitungsweise nostalgische Moiré-Effekte an.

Die Kollektion — **Poltrona Frau Fabrics**



BARKLEY

Avio
Testa di Moro
Grigio Topo
Lichene
Perla

BOUCLÉ

103
105
104
102
101

La Collezione — **Poltrona Frau Fabrics**

CHEOPE

Nero/Grigio
Grigio/Bianco

DAMIÈ

429090
429052
429110
429032
429031
429058
429011

The Collection — **Poltrona Frau Fabrics**

GANGE

MM61
LL14
AA2
LL12
BB32

GIANO

9 darker side
9 lighter side
7 darker side
7 lighter side
3 darker side
3 lighter side

La Collection — **Poltrona Frau Fabrics**

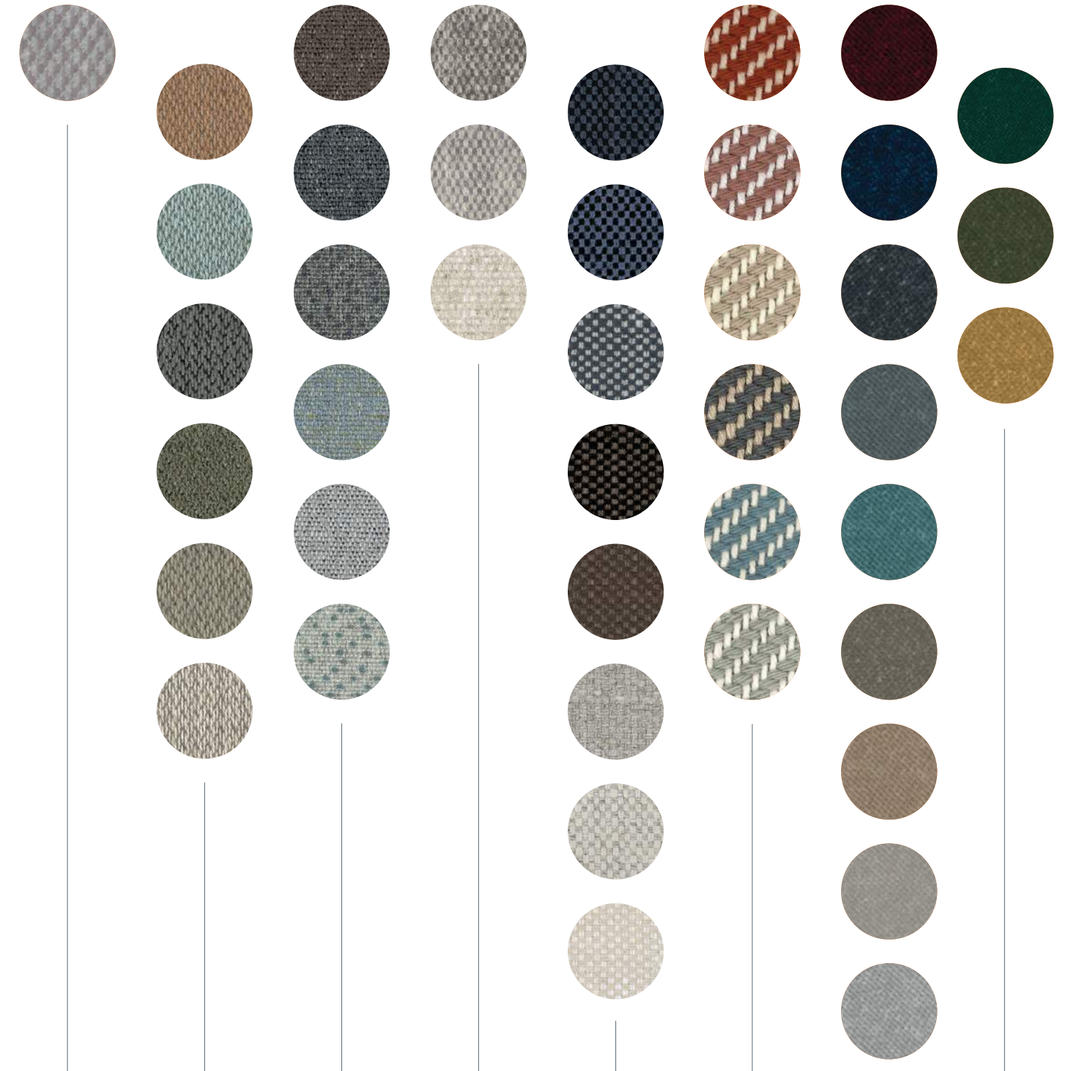
GUATEMALA

Lavagna
Piombo
Castoro
Sughero
Grigio
Ecru
Bianco

HERMOSO

05
07
17
11
24
10
08
09
01

Die Kollektion — **Poltrona Frau Fabrics**



KOI

4002

La Collezione — **Poltrona Frau Fabrics**

MILANO

06
09
10
11
05
03

NILO

12201/8
12201/13
12199/16
12201/1
12201/3
12199/18

The Collection — **Poltrona Frau Fabrics**

PALTÒ

Testa di moro
Topo
Bianco

PENELOPE

1724
1779
1722
1762
1760
1710
1705
1700

La Collection — **Poltrona Frau Fabrics**

TWILL

Ruggine
Cotto
Beige
Cenere
Acqua
Grigio

VEGA

139
137
135
133
126
300
103
144
129

303
301
302

Die Kollektion — **Poltrona Frau Fabrics**

La Collezione

458 — Armchairs, Sofas
510 — Chairs, Small Armchairs, Stools
518 — Tables, Small Tables
528 — Bookcases, Storage Units
535 — Complementary Units, Accessories

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

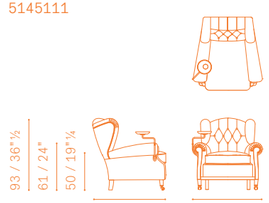
1919 — Armchair

5145111



1919 — Armchair with plate

5145111



Aida — Armchair

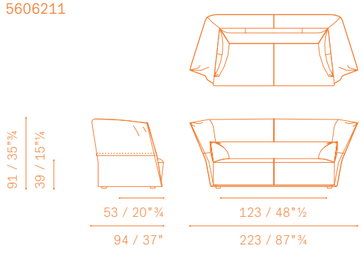
5595111

Aida — Swivel Armchair

5595113

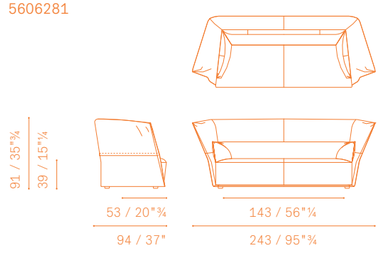
Almo — 2 seater Sofa

5606211



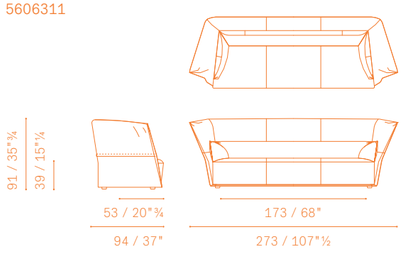
Almo — Large 2 seater Sofa

5606281



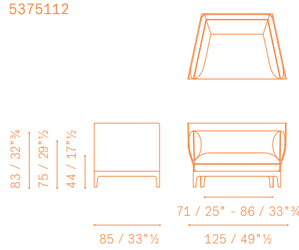
Almo — 3 seater Sofa

5606311



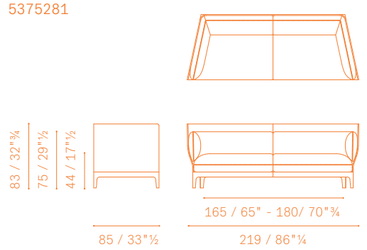
Alone — Armchair

5375112



Alone — 2 seater Sofa

5375281



Antohn —2 seater Sofa

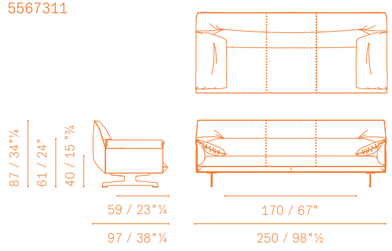
5567211

Antohn —Large 2 seater Sofa

5567281

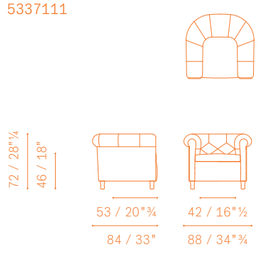
Antohn —3 seater Sofa

5567311



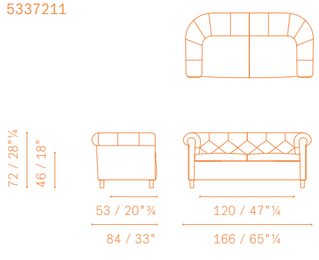
Arcadia — Armchair

5337111



Arcadia — 2 seater Sofa

5337211

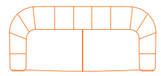


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

Arcadia — Large 2 seater Sofa

5337281



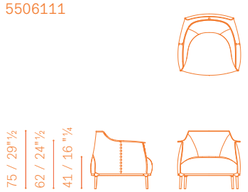
Arcadia — 3 seater Sofa

5337311



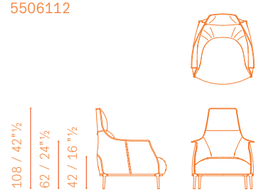
Archibald — Armchair

5506111



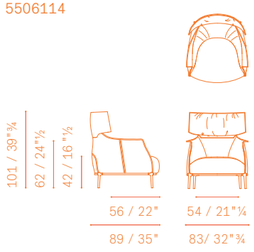
Archibald A — Armchair

5506112



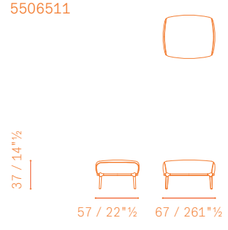
Archibald King — Armchair

5506114



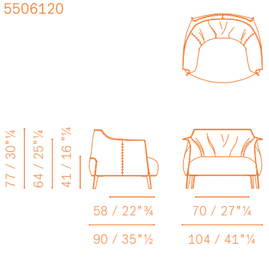
Archibald — Ottoman

5506511



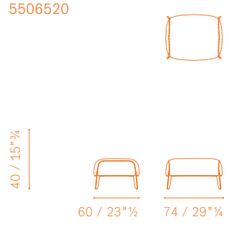
Archibald Gran Comfort — Armchair

5506120



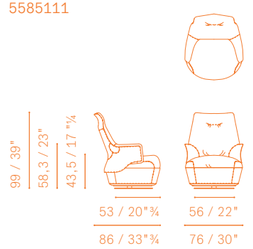
Archibald Gran Comfort — Ottoman

5506520



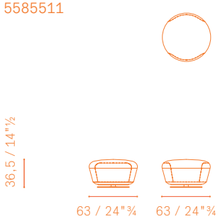
Assaya — Armchair

5585111



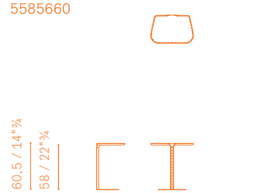
Assaya — Ottoman

5585511



Assaya — Side Table

5585660



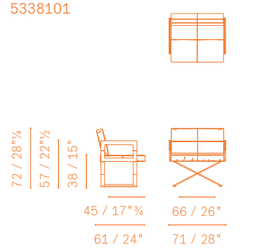
Assaya — Laptray

5585407



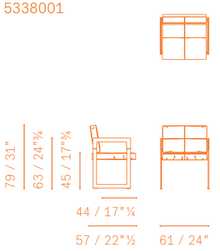
Aster X — Armchair

5338101



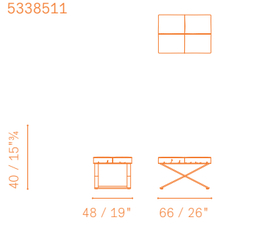
Aster X — Chair

5338001



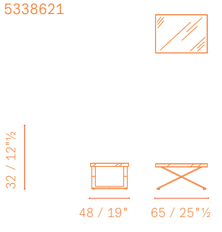
Aster X — Ottoman

5338511



Aster X — Table

5338621

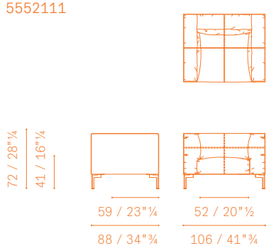


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

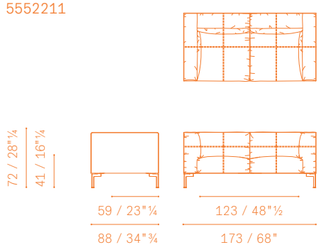
Bosforo — Armchair

5552111



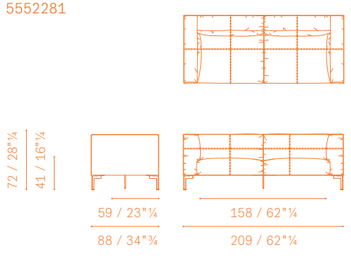
Bosforo — 2 seater Sofa

5552211



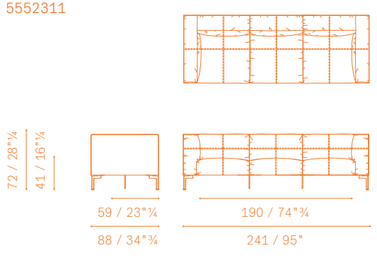
Bosforo — Large 2 seater Sofa

5552281



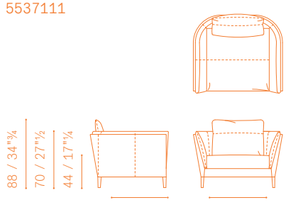
Bosforo — 3 seater Sofa

5552311



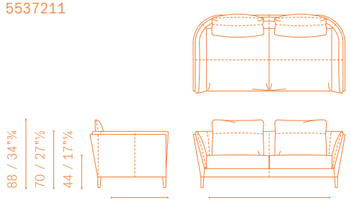
Bosforo — Armchair

5537111



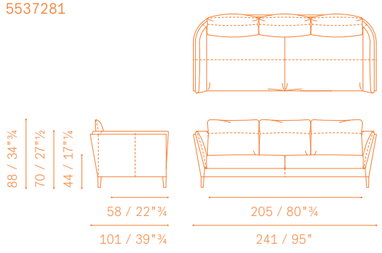
Bosforo — 2 seater Sofa

5537211



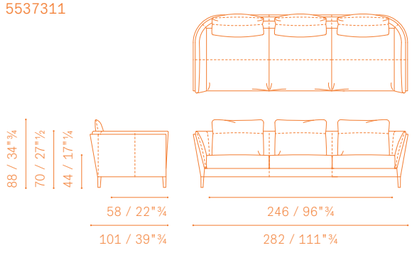
Bosforo — Large 2 seater Sofa

5537281



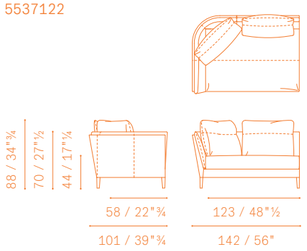
Bosforo — 3 seater Sofa

5537311



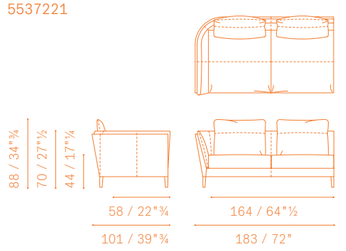
Bretagne — Armchair

5537122



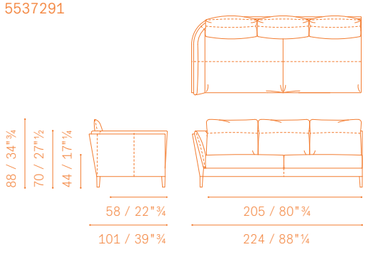
Bretagne — 2 seater Sofa

5537221



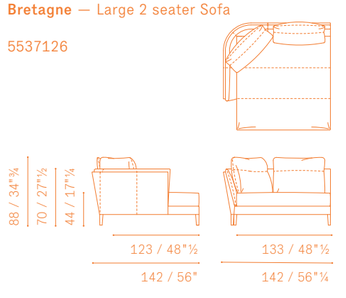
Bretagne — Large 2 seater Sofa

5537291



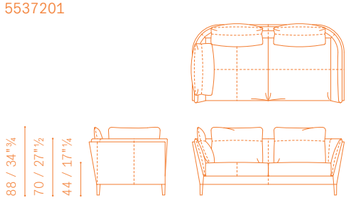
Bretagne — Large 2 seater Sofa

5537126



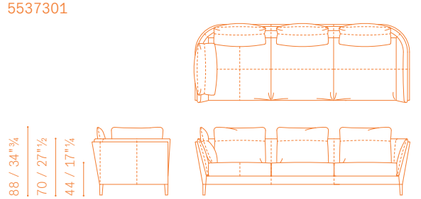
Bretagne — Corner 2 seater Sofa

5537201



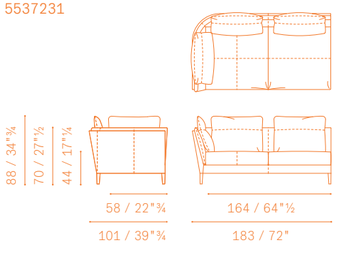
Bretagne — Corner 3 seater Sofa

5537301



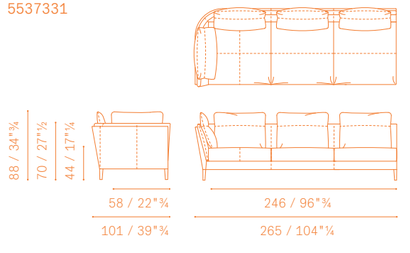
Bretagne — Corner 2 seater Sofa

5537231



Bretagne — Corner 3 seater Sofa

5537331

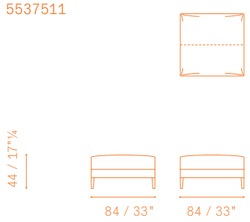


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

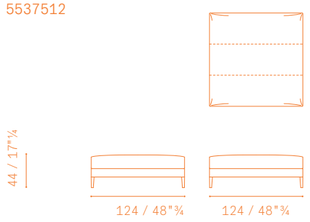
Bretagne — Ottoman

5537511



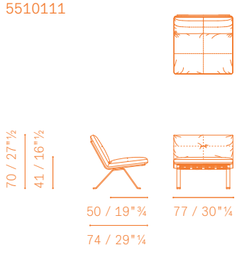
Bretagne — Large Ottoman

5537512



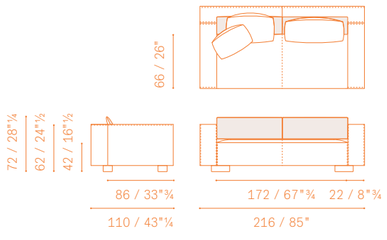
Brooklyn — Armchair

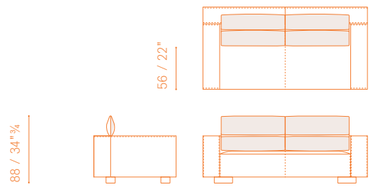
5510111



Bullit — 2 seater Sofa

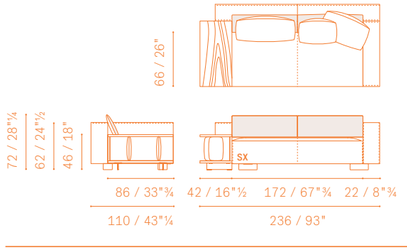
5587211

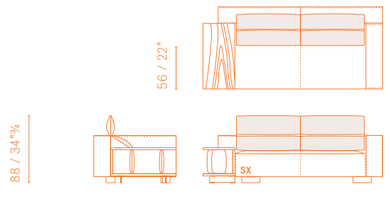




Bullit — Asymmetrical 2 seater Sofa

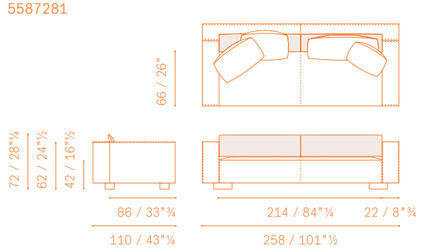
5587216

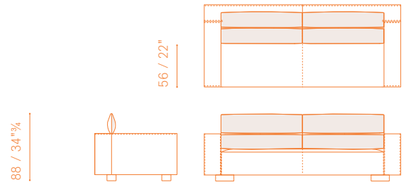




Bullit — Large 2 seater Sofa

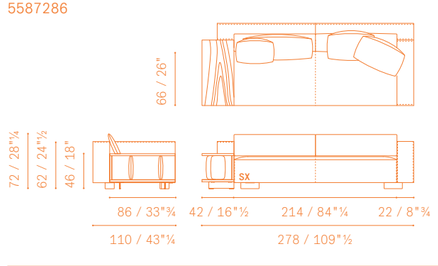
5587281

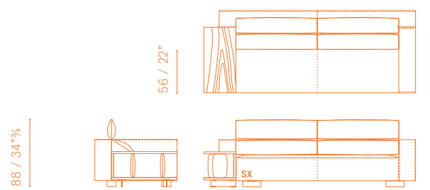




Bullit — Large 2 seater Sofa

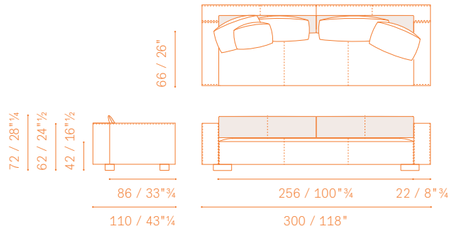
5587286

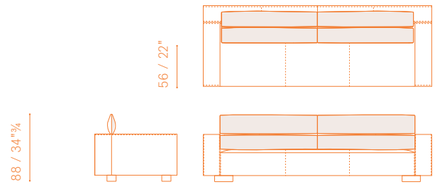




Bullit — 3 seater Sofa

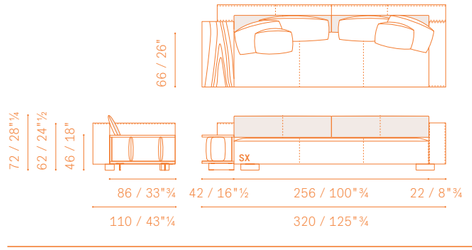
5587311

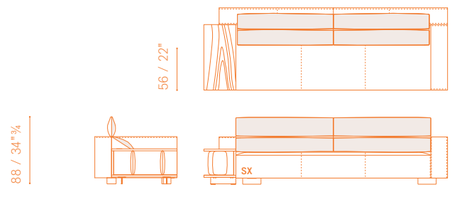




Bullit — Asymmetrical Corner 3 seater Sofa

5587316



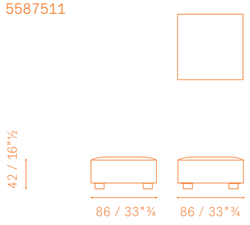


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

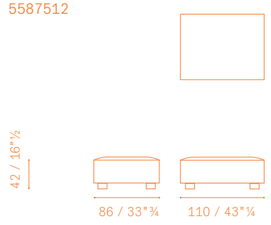
Bullit — Ottoman 84x84

5587511



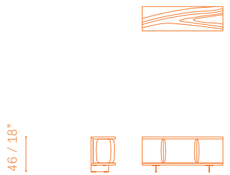
Bullit — Ottoman 84x110

5587512



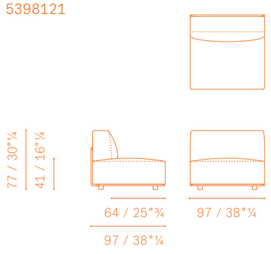
Bullit — Mobile Jolly

5587780



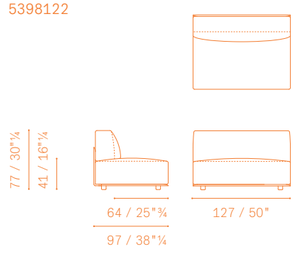
Cassiopea — Armless Armchair

5398121



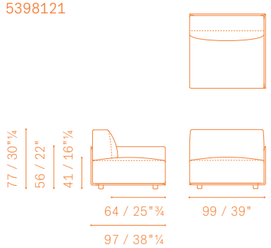
Cassiopea — Large Armless Armchair

5398122



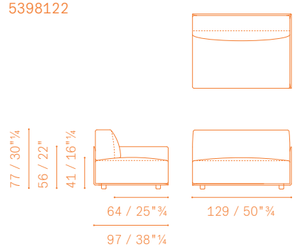
Cassiopea — Armchair with 1 arm

5398121



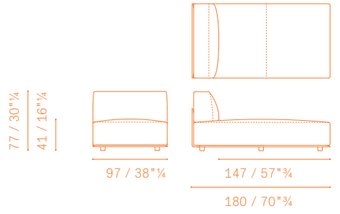
Cassiopea — Large Armchair with 1 arm

5398122



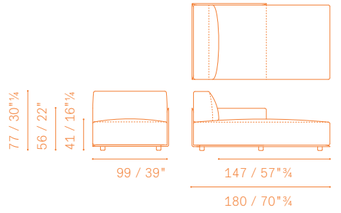
Cassiopea — Armless Chaise Longue

5398146



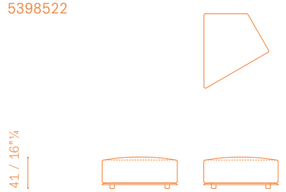
Cassiopea — Chaise Longue with 1 arm

5398146



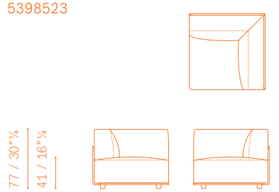
Cassiopea — Corner 60°

5398522



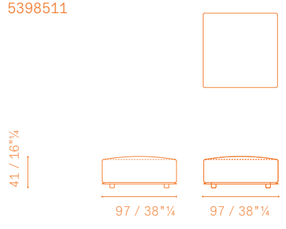
Cassiopea — Corner Unit 90°

5398523



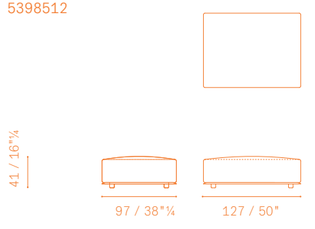
Cassiopea — Ottoman

5398511



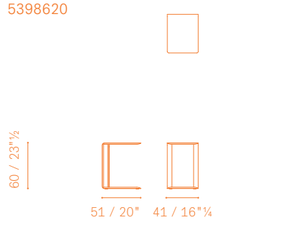
Cassiopea — Large Ottoman

5398512



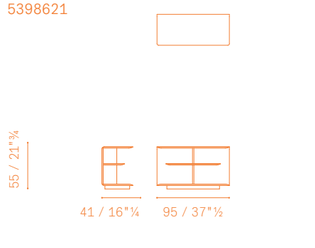
Cassiopea — End Top

5398620



Cassiopea — Multipurpose Top

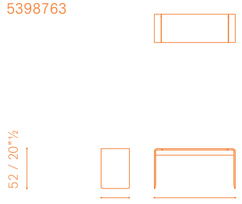
5398621



Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

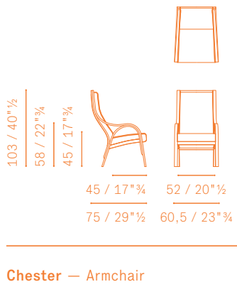
Cassiopea — Storage Console

5398763



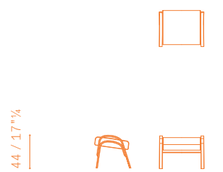
Cavour — Armchair

5105111



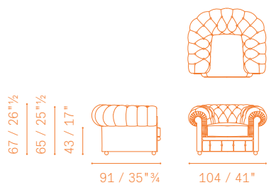
Cavour — Ottoman

5105511



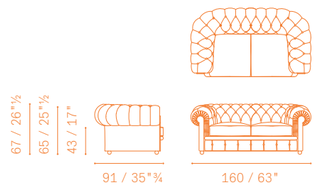
Chester — Armchair

5107111



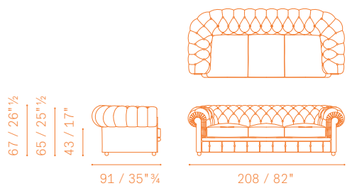
Chester — 2 seater Sofa

5107211



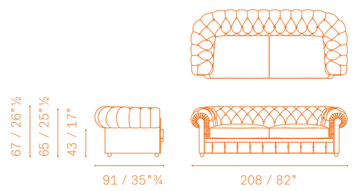
Chester — 3 seater Sofa

5107311



Chester — 3 seater Sofa with two cushions

5107311



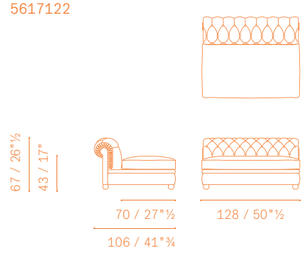
Chester — Ottoman

5107511



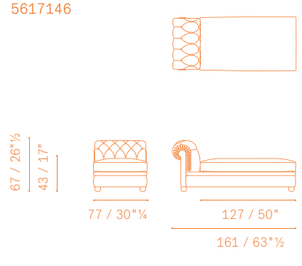
Chester Line — Armless large chair

5617122



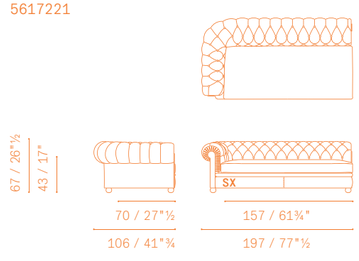
Chester Line — Sectional Chaise Longue

5617146



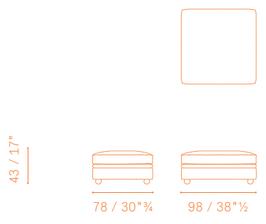
Chester Line — Sectional 2 seater Sofa 1 arm

5617221



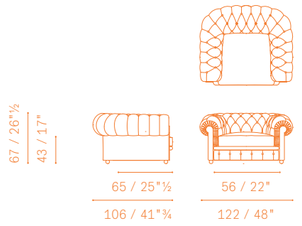
Chester Line — Ottoman

5617511



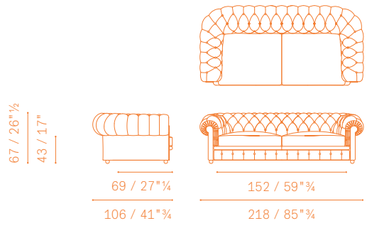
Chester One — Armchair

5107112



Chester One — 3 seater Sofa

5107312

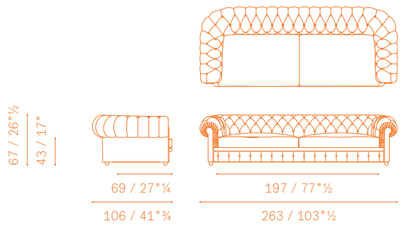


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

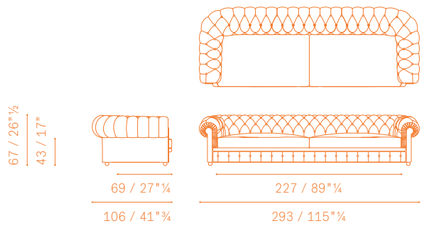
Chester One — 4 seater Sofa

5107411



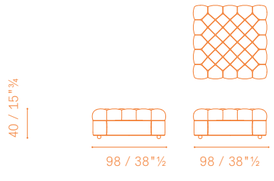
Chester One — 5 seater Sofa

5107551



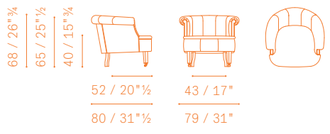
Chester One — Ottoman

5107512



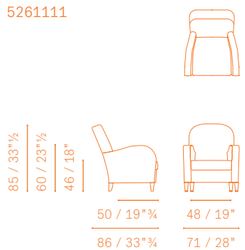
Club — Armchair

5356111



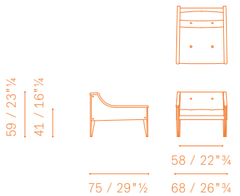
Daisy — Armchair

5261111



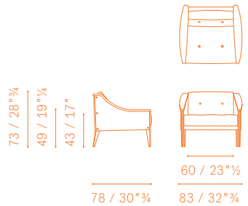
Dezza — Armchair 12

5293110



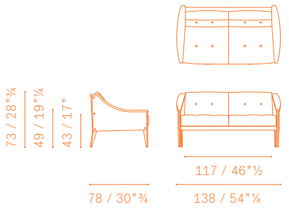
Dezza — Armchair 24

5293111



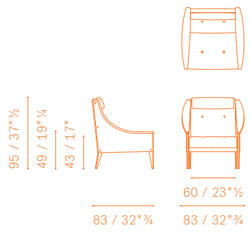
Dezza — Sofa 24

5293211



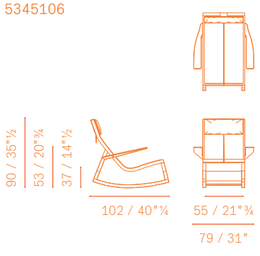
Dezza — Armchair 48

5293112



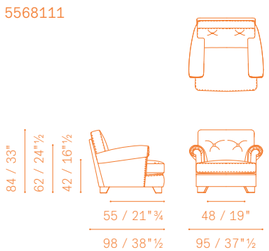
Don'do — Armchair

5345106



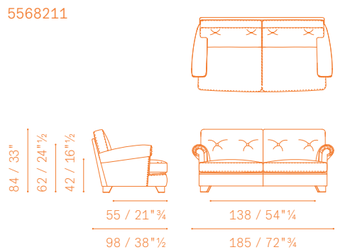
Dream On — Armchair

5568111



Dream On — 2 seater Sofa

5568211

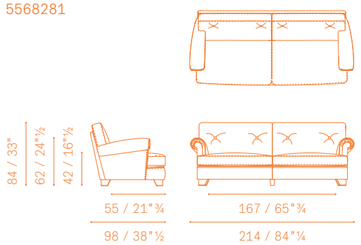


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

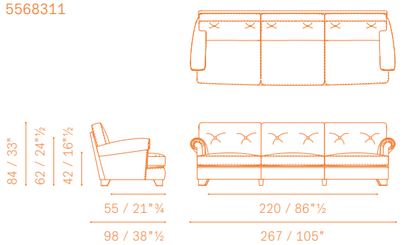
Dream On — Large 2 seater Sofa

5568281



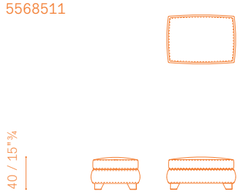
Dream On — 3 seater Sofa

5568311



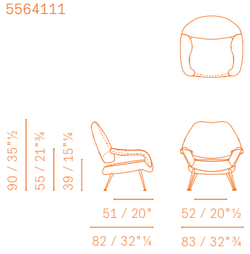
Dream On — Ottoman

5568511



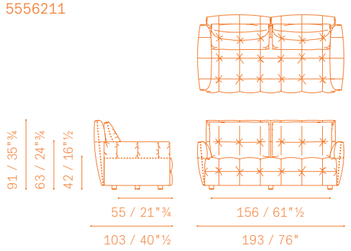
DU 55 — Armchair

5564111



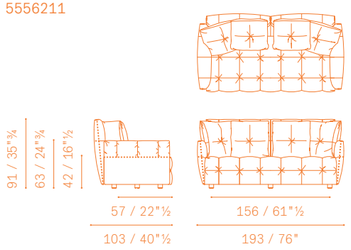
Duvet —2 seater Sofa

5556211



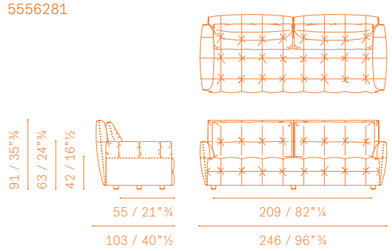
Duvet —2 seater Sofa

5556211



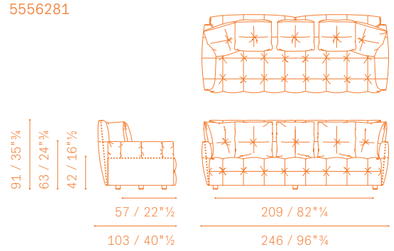
Duvet —Large 2 seater Sofa

5556281



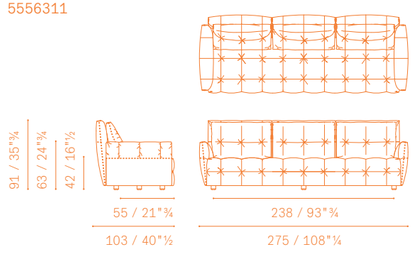
Duvet —Large 2 seater Sofa

5556281



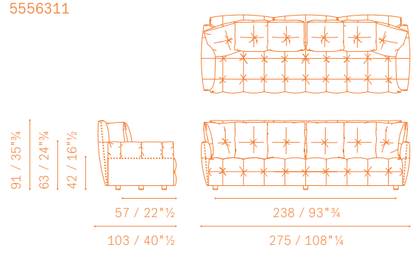
Duvet — 3 seater Sofa

5556311



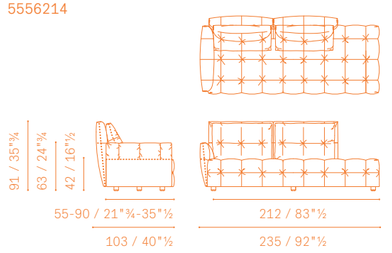
Duvet — 3 seater Sofa

5556311



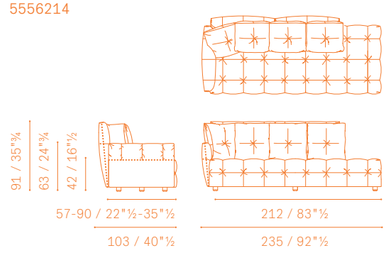
Duvet — 2 seater Sofa with 1 armrest bench

5556214



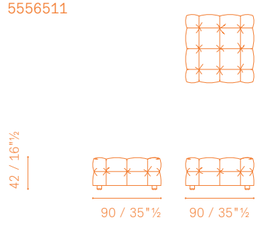
Duvet — 2 seater Sofa with 1 armrest bench

5556214



Duvet — Cushion

5556511

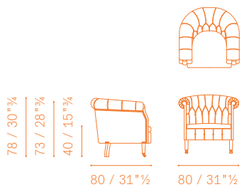


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

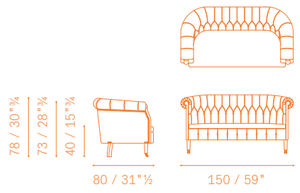
Fumoir — Armchair

5155111



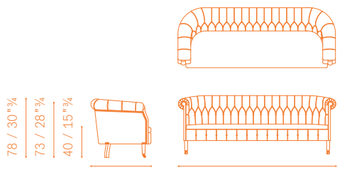
Fumoir —2 seater Sofa

5155211



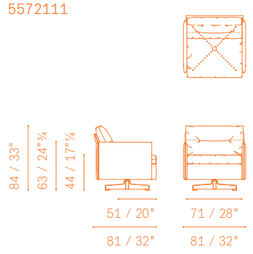
Fumoir —3 seater Sofa

5155311



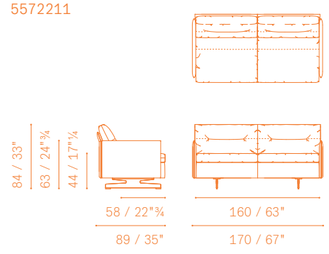
GranTorino — Armchair

5572111



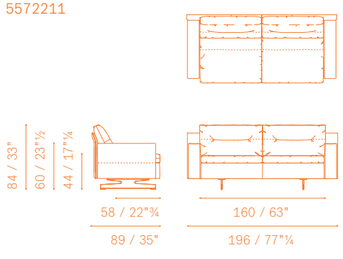
GranTorino — 2 seater Sofa with high arms

5572211



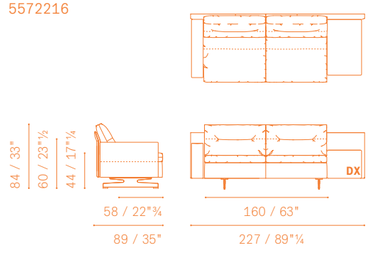
GranTorino — 2 seater Sofa with medium arms

5572211



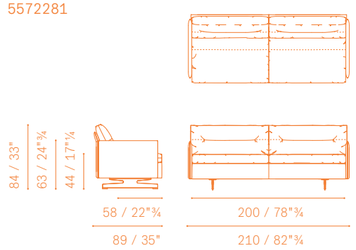
GranTorino — Asymmetrical 2 seater Sofa with medium/low arms

5572216



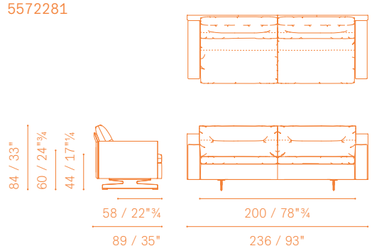
GranTorino — Large 2 seater Sofa with high arms

5572281



GranTorino — Large 2 seater Sofa with medium arms

5572281



GranTorino — Asymmetrical large 2 seater Sofa with medium/low arms

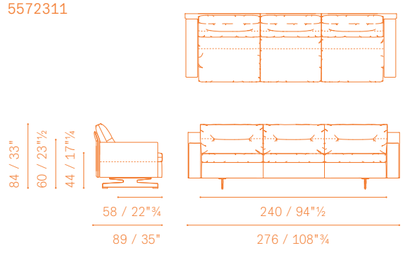
5572286

GranTorino — 3 seater Sofa with high arms

5572311

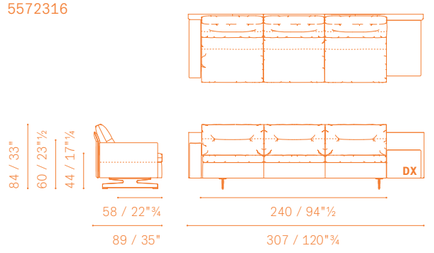
GranTorino — 3 seater Sofa with medium arms

5572311



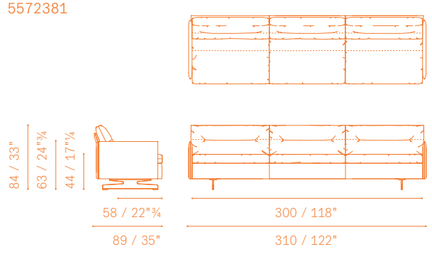
GranTorino — Asymmetrical 3 seater Sofa with medium/low arms

5572316



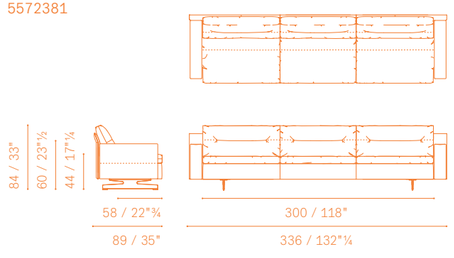
GranTorino — 3 seater Sofa with high arms

5572381



GranTorino — 3 seater Sofa with medium arms

5572381

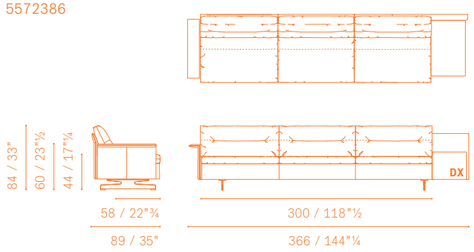


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

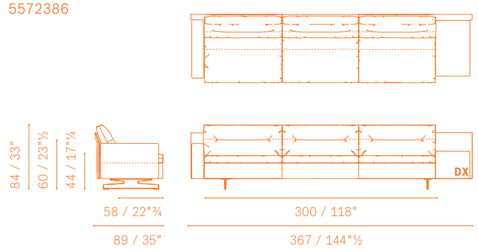
GranTorino — Asymmetrical Large 3 seater Sofa with flat/low arms

5572386



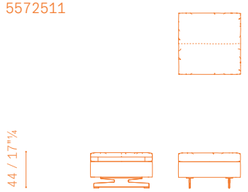
GranTorino — Asymmetrical Large 3 seater Sofa with medium/low arms

5572386



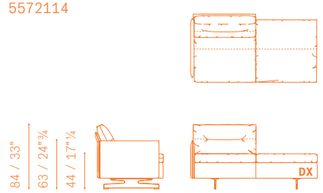
GranTorino — Ottoman

5572511



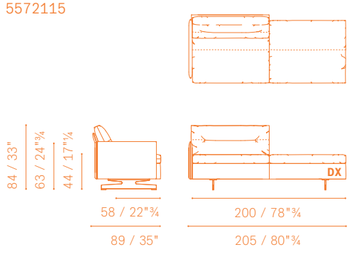
GranTorino — Armchair 1 high arm with bench

5572114



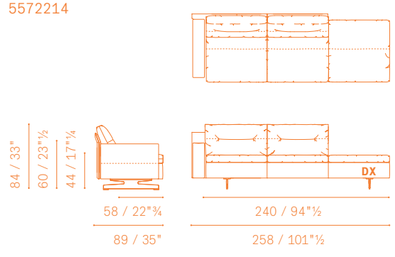
GranTorino — Large Armchair 1 high arm with bench

5572115



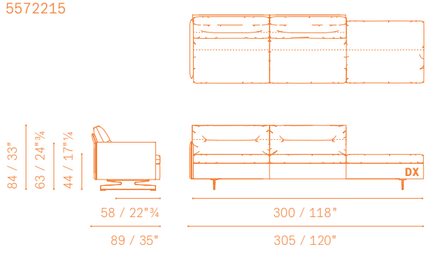
GranTorino — 2 seater Sofa 1 medium arm with bench

5572214



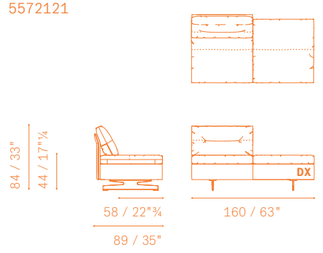
GranTorino — Large 2 seater Sofa 1 high arm with bench

5572215



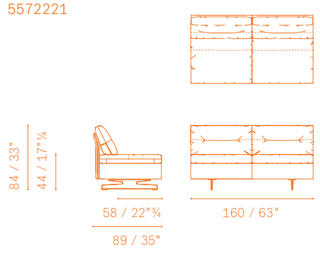
GranTorino — Armless Chair with bench

5572121



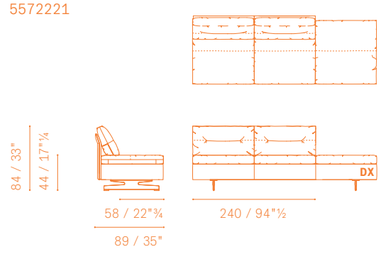
GranTorino — Armless 2 seater Sofa

5572221



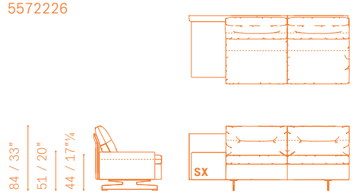
GranTorino — Armless 2 seater Sofa with bench

5572221



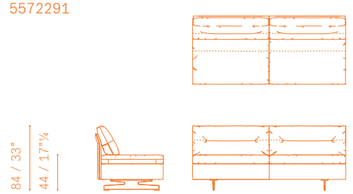
GranTorino — 2 seater Sofa 1 low arm

5572226



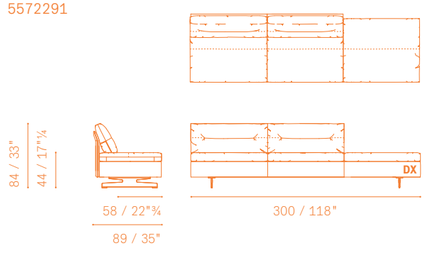
GranTorino — Large Armless 2 seater Sofa

5572291



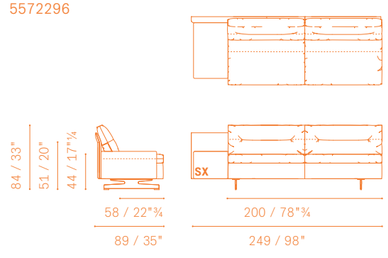
GranTorino — Large Armless 2 seater Sofa with bench

5572291



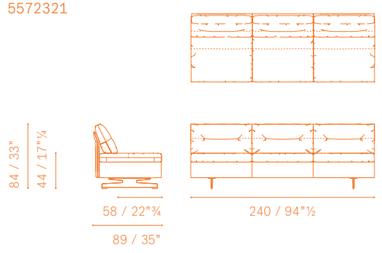
GranTorino — Large 2 seater Sofa 1 low arm

5572296



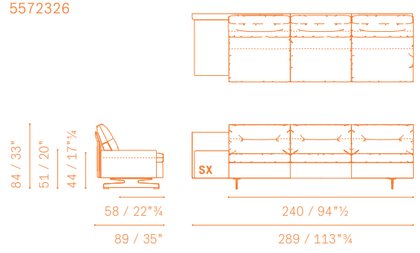
GranTorino — Armless 3 seater Sofa

5572321



GranTorino — 3 seater Sofa 1 low arm

5572326

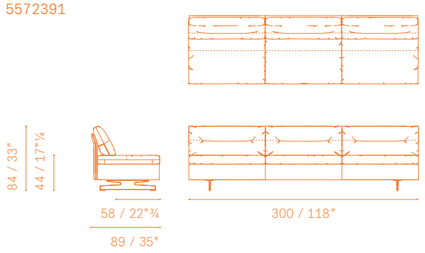


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

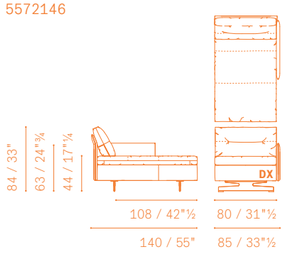
GranTorino — Large 3 seater Sofa

5572391



GranTorino — Chaise Longue 1 high arm

5572146



GranTorino — Chaise Longue 1 medium arm

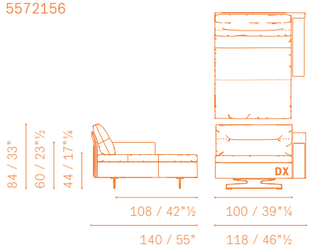
5572146

GranTorino — Large Chaise Longue 1 high arm

5572156

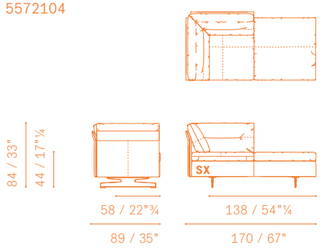
GranTorino — Large Chaise Longue 1 medium arm

5572156



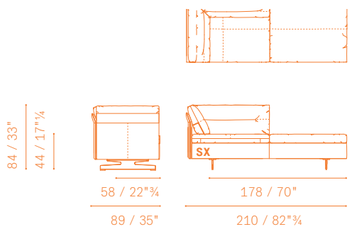
GranTorino — Corner Armchair with bench

5572104



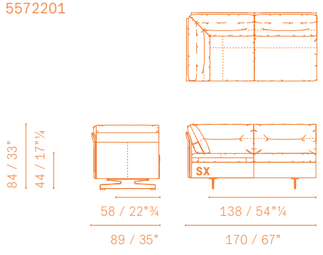
GranTorino — Large Corner Armchair with bench

5572105



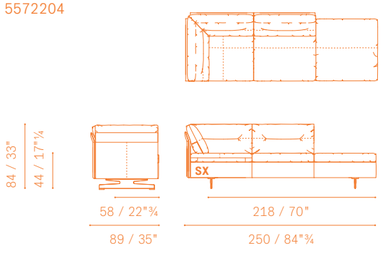
GranTorino — Corner 2 seater Sofa

5572201



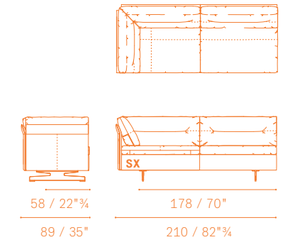
GranTorino — Corner 2 seater Sofa with bench

5572204



GranTorino — Large Corner 2 seater Sofa

5572271



GranTorino — Large Corner 2 seater Sofa with bench

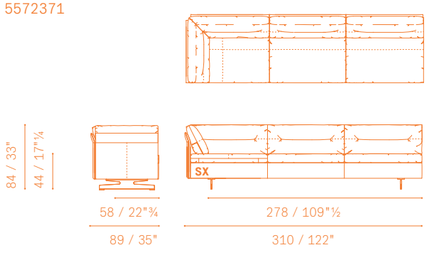
5572205

GranTorino — Corner 3 seater Sofa

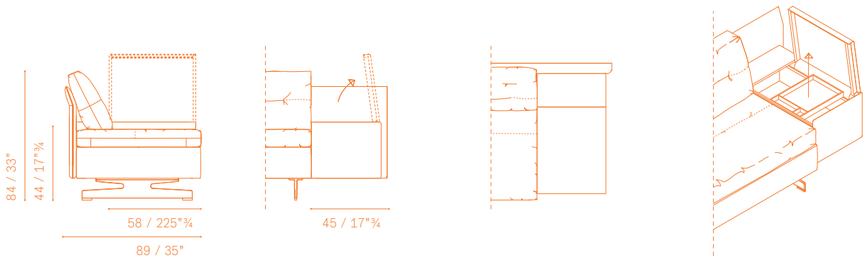
5572301

GranTorino — Large Corner 3 seater Sofa

5572371



GranTorino — Optional Box

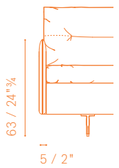


Armchairs, Sofas

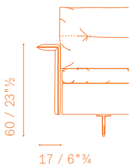
Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

GranTorino — Available Armrests

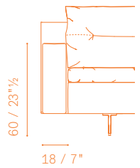
HIGH ARM



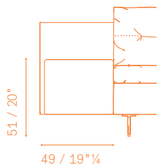
FLAT ARM



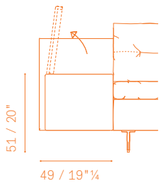
MEDIUM ARM



LOW ARM

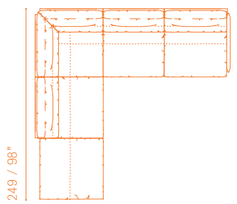


LOW FITTED OUTARM
(OPTIONAL BOX)



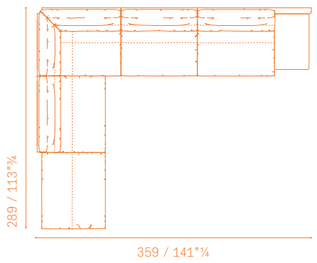
GranTorino — Layout Example No. 1

5572301 Corner 3 seater Sofa SX high arm
5572121 Armless armchair with bench S



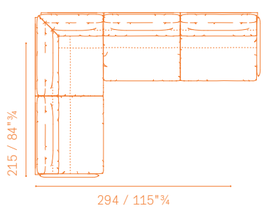
GranTorino — Layout Example No. 4

5572376 Corner large 3 seater Sofa SX low arm with optional box
5572122 Large Armless armchair with bench SX



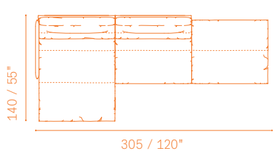
GranTorino — Layout Example No. 6

5572271 Corner large 2 seater Sofa DX high arm
5572291 Large 2 seater Sofa high arm DX



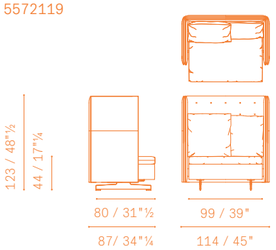
GranTorino — Layout Example No. 7

5572156 Large chaise longe high arm SX
5572122 Large Armless armchair with bench DX



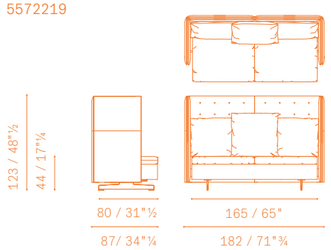
GranTorino HB — Large Armchair

5572119



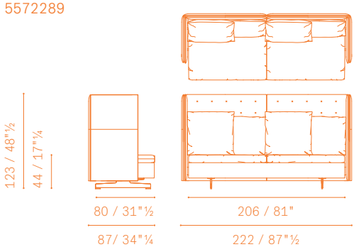
GranTorino HB — 2 seater Sofa

5572219



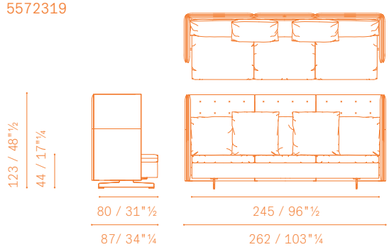
GranTorino HB — Large 2 seater Sofa

5572289



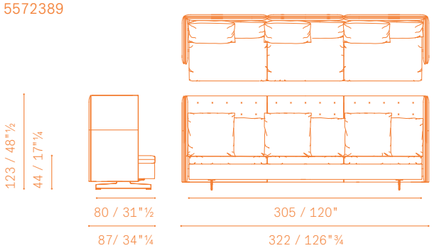
GranTorino HB — 3 seater Sofa

5572319



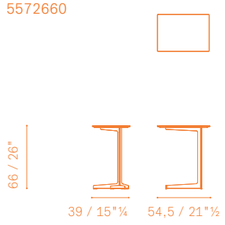
GranTorino HB — Large 3 seater Sofa

5572389



GranTorino HB — Side Table

5572660



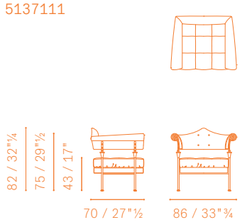
Hydra — Castor

5138111



Hydra — Enif

5137111

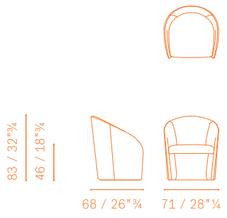


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

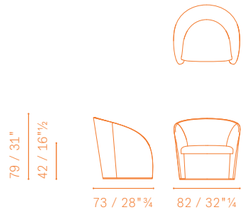
Intervista — Armchair

5124111



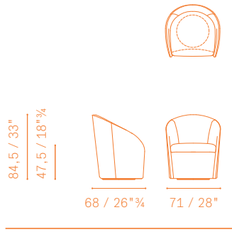
Intervista — "Twist" Armchair

5124112



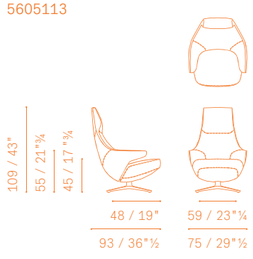
Intervista — Swivel Armchair

5124113



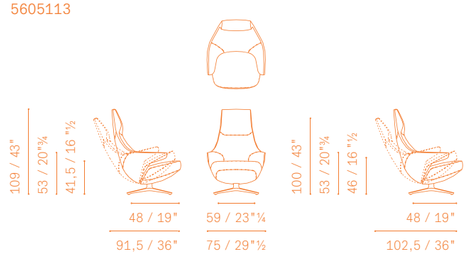
Jay Lounge — Armchair

5605113



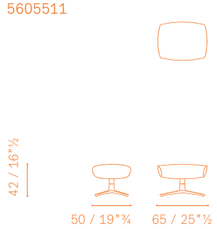
Jay Lounge — Reclining Armchair

5605113



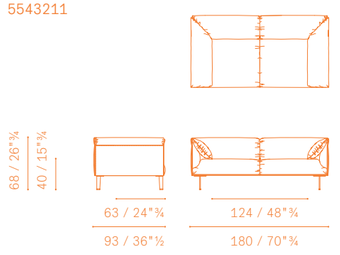
Jay Lounge — Ottoman

5605511



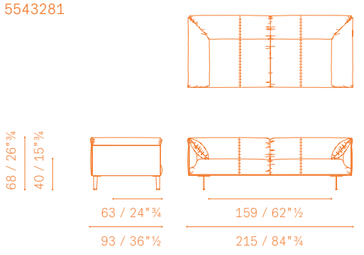
John-John — 2 seater Sofa

5543211



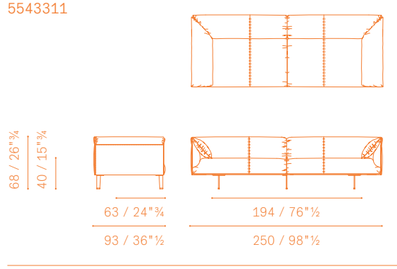
John-John — Large 2 seater Sofa

5543281



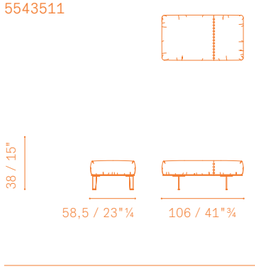
John-John — 3 seater Sofa

5543311



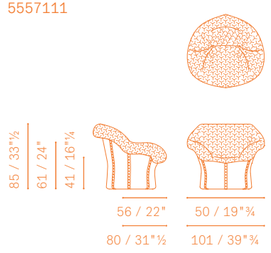
John-John — Ottoman

5543511



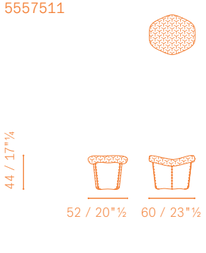
Juliet — Armchair

5557111



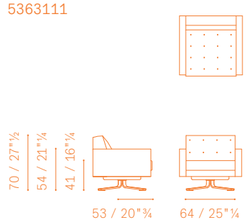
Juliet — Ottoman

5557511



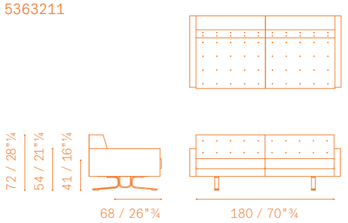
Kennedee — Swivel Armchair

5363111



Kennedee — 2 seater Sofa

5363211

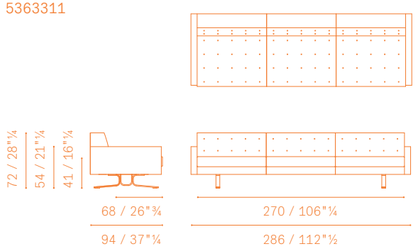


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

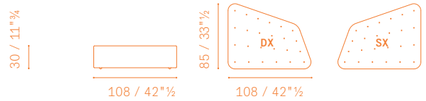
Kennedee — 3 seater Sofa

5363311



Kennedee — Ottoman

5363511



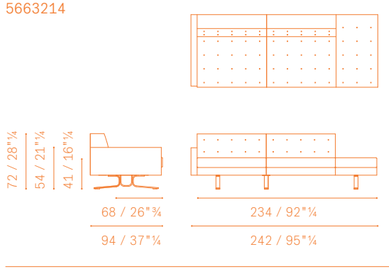
Kennedee — Coffee Table 85x56

5363641



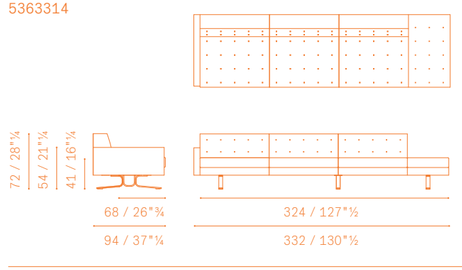
Kennedee — 2 seater Sofa 1 arm with bench

5663214



Kennedee — 3 seater Sofa 1 arm with bench

5363314

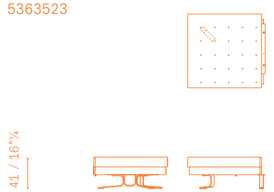


Kennedee — Corner 45°

5363522

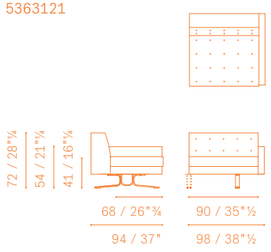
Kennedee — Corner 90°

5363523



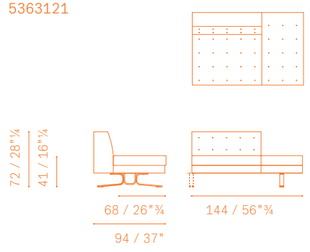
Kennedee — Armchair

5363121



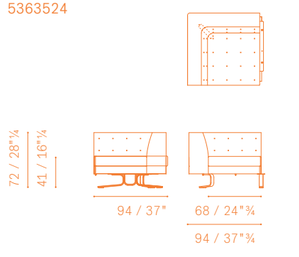
Kennedee — Armless Armchair with bench

5363121



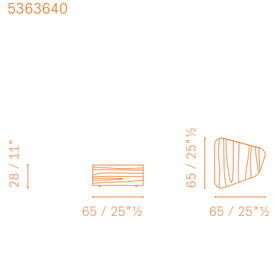
Kennedee — Corner 90° with backrest

5363524



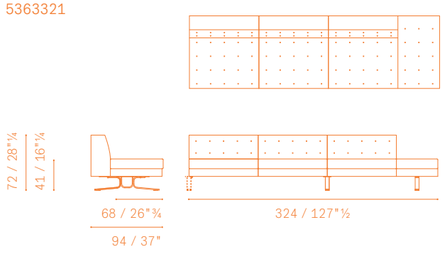
Kennedee — Coffee Table 65x65

5363640



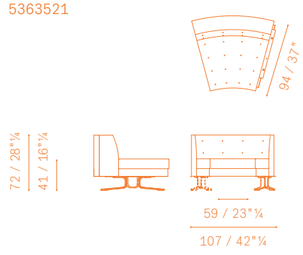
Kennedee — Armless 3 seater Sofa 1 arm with bench

5363321



Kennedee — Corner 30°

5363521

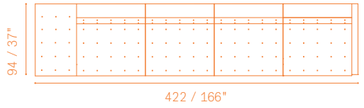


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

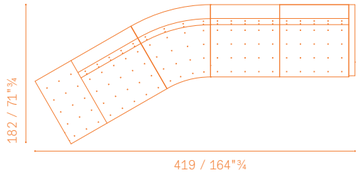
Kennedee — Layout Example No. 1

5363321 3 seater Armless Sofa with bench SX
5363121 Armchair DX



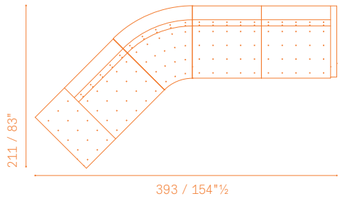
Kennedee — Layout Example No. 3

5363121 Armless armchair with bench SX
5363521 Corner 30°
5363221 2 seater Sofa 1 arm DX



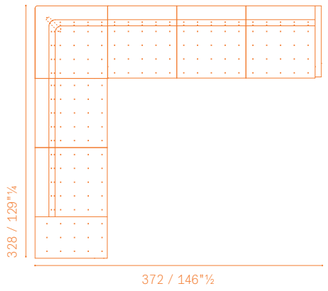
Kennedee — Layout Example No. 5

5363121 Armless armchair with bench SX
5363522 Corner 45°
5363221 2 seater Sofa 1 arm DX



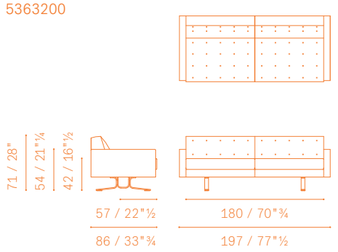
Kennedee — Layout Example No. 9

5363221 2 seater Armless Sofa with bench SX
5363524 Corner 90° with backrest
5363321 3 seater Sofa 1 arm DX



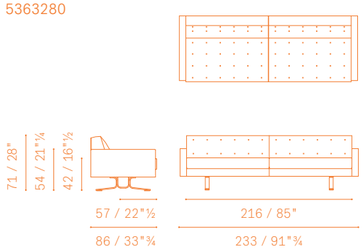
Kennedee JR —2 seater Sofa

5363200



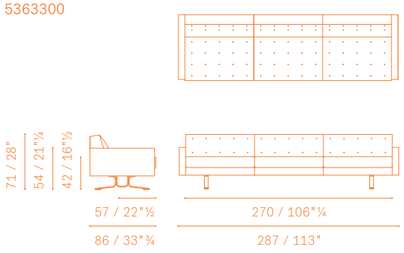
Kennedee JR —Large 2 seater Sofa

5363280



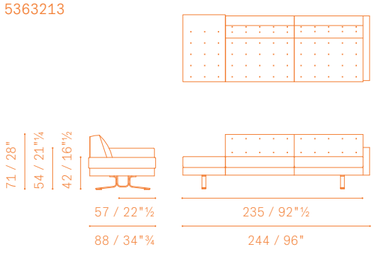
Kennedee JR — 3 seater Sofa

5363300



Kennedee JR — 2 seater Sofa 1 arm with bench

5363213

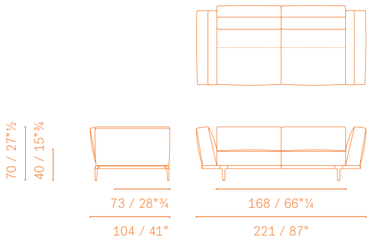


Kennedee JR — Large 2 seater Sofa 1 arm with bench

5363283

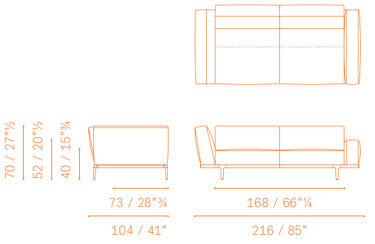
Let it Be — 2 seater Sofa with high arms

5614211



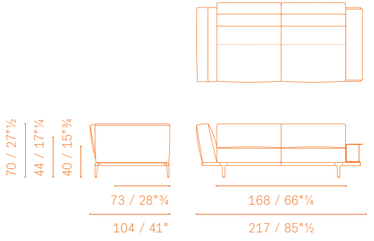
Let it Be — Asymmetrical 2 seater Sofa with high / low arms

5614218



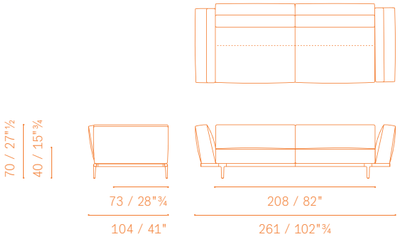
Let it Be — 2 seater Asymmetrical Sofa with end unit / high arm

5614216



Let it Be — Large 2 seater Sofa with high arms

5614281

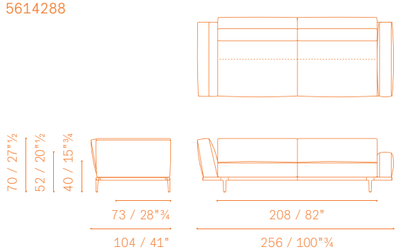


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

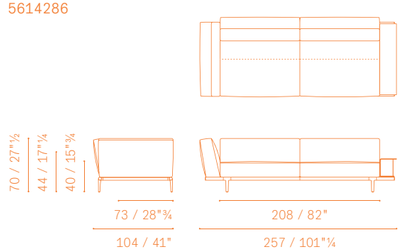
Let it Be — 2 seater Asymmetrical Sofa Large with high / low arms

5614288



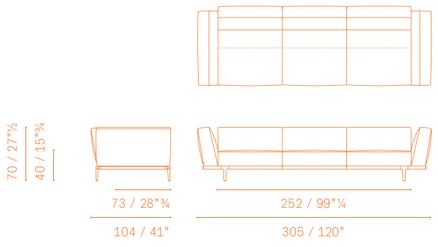
Let it Be — 2 seater Asymmetrical Sofa Large with end unit / high arm

5614286



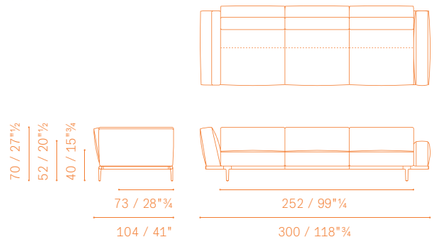
Let it Be — 3 seater Sofa with high arms

5614311



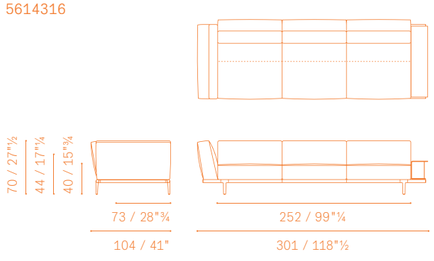
Let it Be — 3 seater Asymmetrical Sofa with high / low arms

5614318



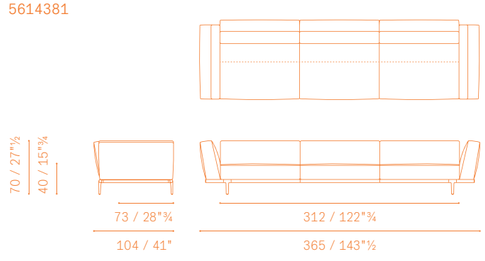
Let it Be — 3 seater Asymmetrical Sofa with end unit / high arm

5614316



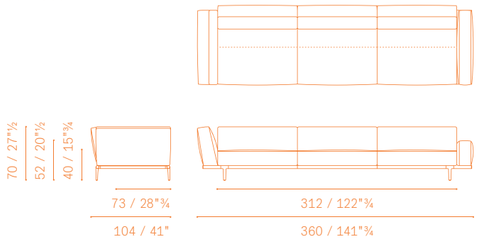
Let it Be — Large 3 seater Sofa with high arms

5614381



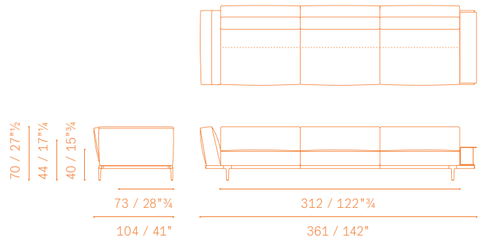
Let it Be — Large 3 seater Asymmetrical Sofa with high / low arms

5614388



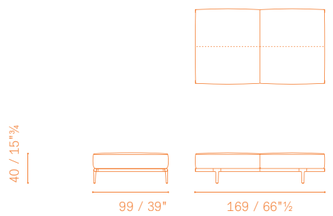
Let it Be — Large 3 seater Asymmetrical Sofa with end unit / high arm

5614386



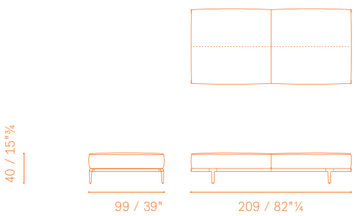
Let it Be — 2 seater Bench

5614241



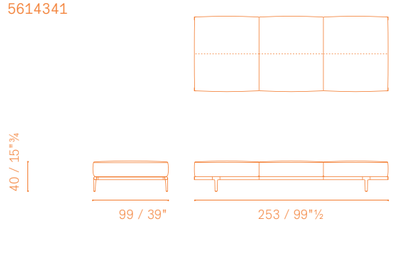
Let it Be — Large 2 seater Bench

5614251



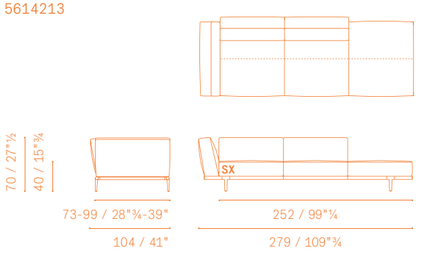
Let it Be — 3 seater Bench

5614341



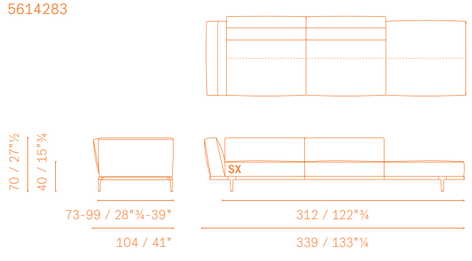
Let it Be — 2 seater Sofa with bench / high arm

5614213



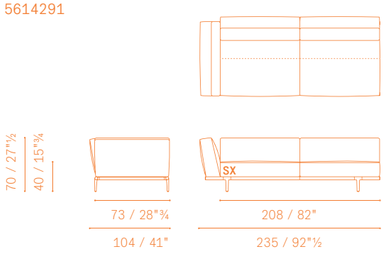
Let it Be — Large 2 seater Sofa with bench / high arm

5614283



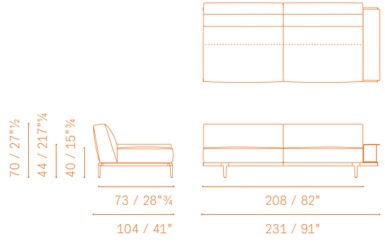
Let it Be — Large Sectional 2 seater Sofa with high arm

5614291



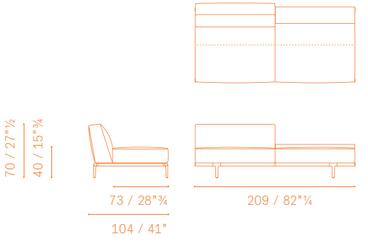
Let it Be — Sectional 2 seater Sofa Large armless with end unit

5614296



Let it Be — Sectional 2 seater Sofa Large armless with backseat unit

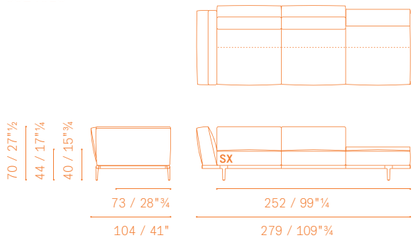
5614295



Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

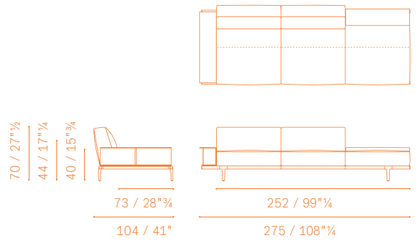
Let it Be — Sectional 3 seater Sofa Large with backseat unit / high arm

5614325



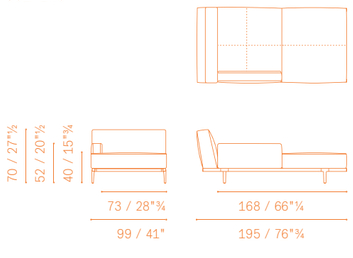
Let it Be — Sectional 3 seater Sofa Large with backseat unit and end unit

5614317



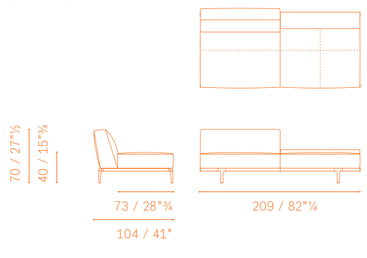
Let it Be — Sectional Chaise Longue with low arm

5614146



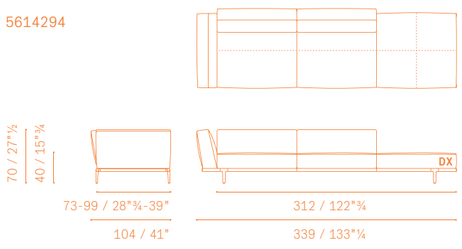
Let it Be — 2 seater Corner Sofa armless with backseat unit

5614275



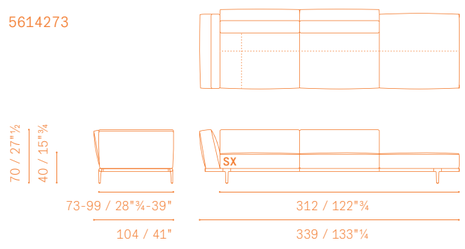
Let it Be — 2 seater Corner Sofa high arm with bench

5614294



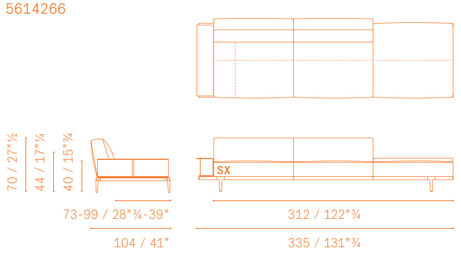
Let it Be — 2 seater Corner Sofa with bench

5614273



Let it Be — 2 seater Corner Sofa with corner end unit and bench

5614266



Let it Be — Back cushion 65×65

5614565



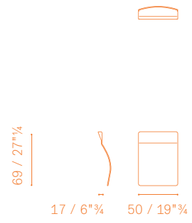
Let it Be — Cylindrical cushion 65×18

5614576



Let it Be — Cushion headrest support 65×65

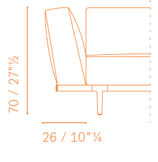
5614596



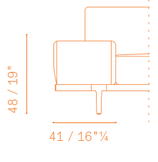
Let it Be — Available Armrests

HIGH ARM

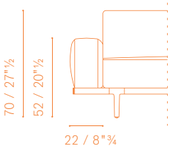
FEET H. 19



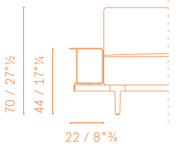
LARGE ARM



MEDIUM ARM

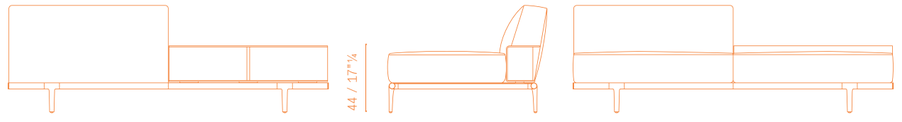


END UNIT



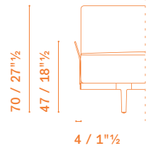
Let it Be — Backseat Unit

FEET H. 19



Let it Be — Optional cylindrical cushion supports

FEET H. 19

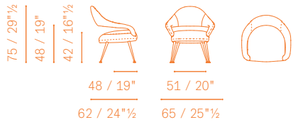


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

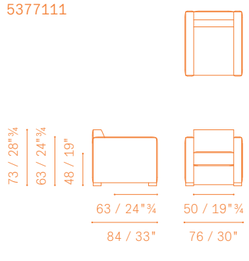
Letizia — Armchair

5563111



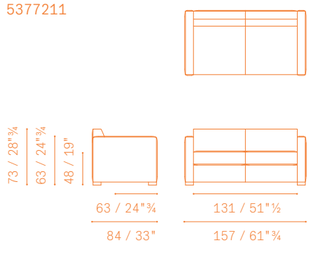
Linea A — Armchair

5377111



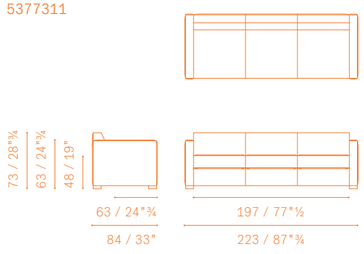
Linea A — 2 seater Sofa

5377211



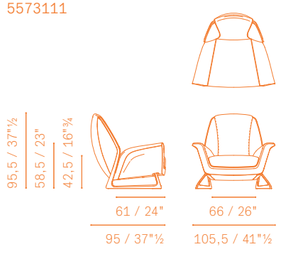
Linea A — 3 seater Sofa

5377311



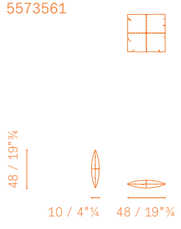
Luft — Armchair

5573111



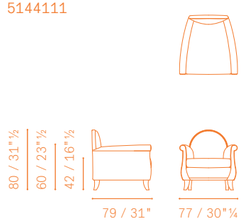
Luft — Lumbar Cushion

5573561



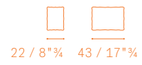
Lyra — Armchair

5144111



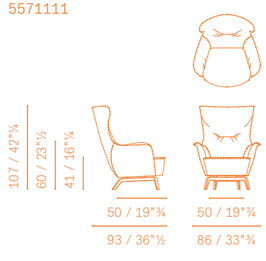
Lyra — Lumbar Cushion

5144566



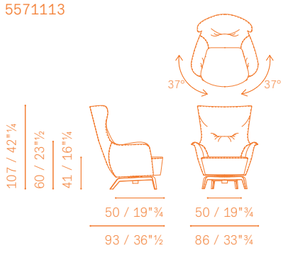
Mamy Blue — Armchair

5571111



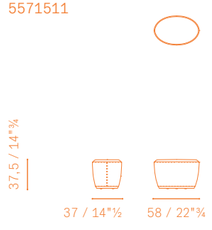
Mamy Blue — Swivel Armchair

5571113



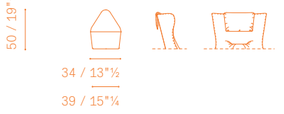
Mamy Blue — Ottoman

5571511



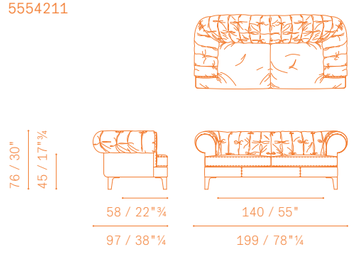
Mamy Blue —Headrest

5571596



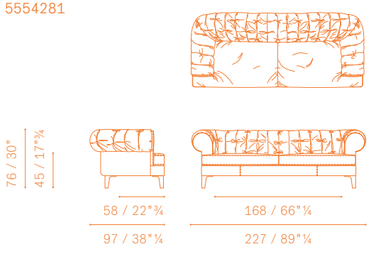
Mantò — 2 seater Sofa

5554211



Mantò — Large 2 seater Sofa

5554281

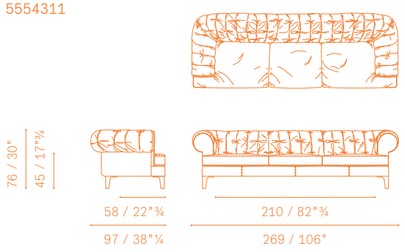


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

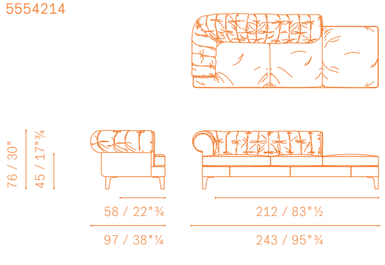
Mantò — 3 seater Sofa

5554311



Mantò — Large 2 seater Sofa 1 arm with bench

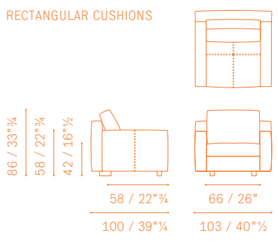
5554214



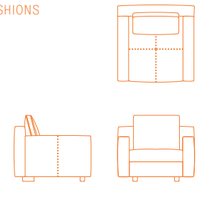
Massimosistema — Armchair

5507111

RECTANGULAR CUSHIONS



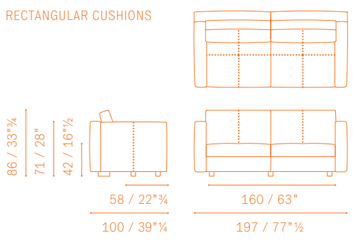
SQUARE CUSHIONS



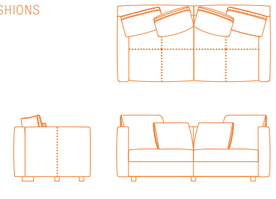
Massimosistema — 2 seater Sofa

5507281

RECTANGULAR CUSHIONS



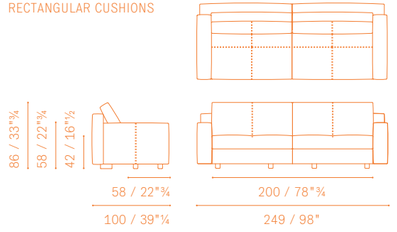
SQUARE CUSHIONS



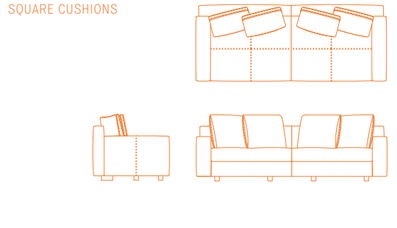
Massimosistema — Large 2 seater Sofa

5507282

RECTANGULAR CUSHIONS



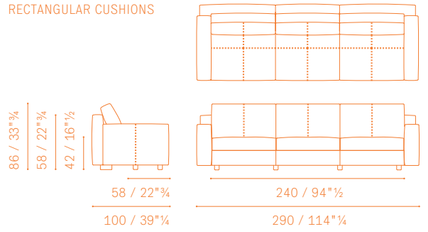
SQUARE CUSHIONS



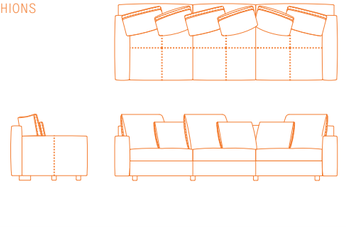
Massimosistema — 3 seater Sofa

5507311

RECTANGULAR CUSHIONS

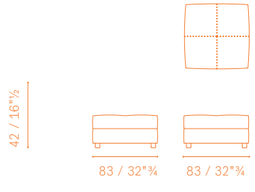


SQUARE CUSHIONS



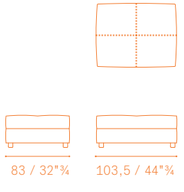
Massimosistema — Ottoman

5507511



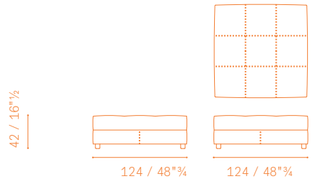
Massimosistema — Large Ottoman

5507516



Massimosistema — Large Ottoman Plus

5507512



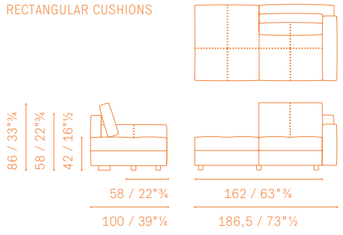
Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

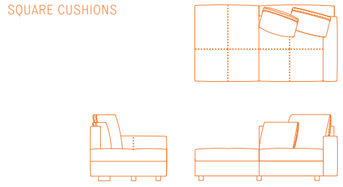
Massimosistema — Large 2 seater Sofa with bench

5507295

RECTANGULAR CUSHIONS



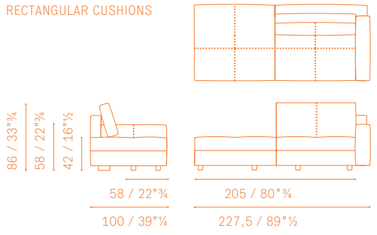
SQUARE CUSHIONS



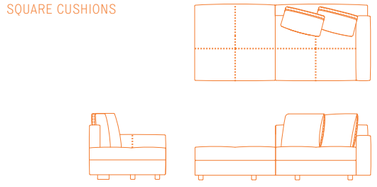
Massimosistema — Large 2 seater Sofa with bench

5507296

RECTANGULAR CUSHIONS



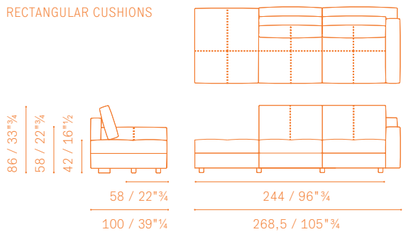
SQUARE CUSHIONS



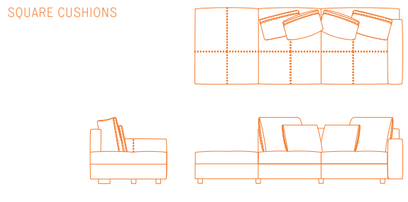
Massimosistema — 3 seater Sofa with bench

5507325

RECTANGULAR CUSHIONS



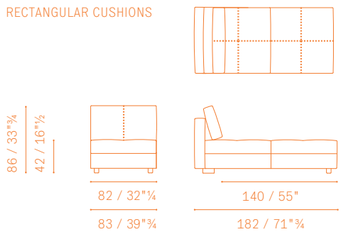
SQUARE CUSHIONS



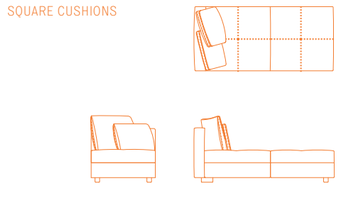
Massimosistema — Chaise Longue Armless

5507156

RECTANGULAR CUSHIONS



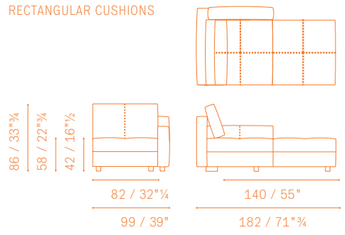
SQUARE CUSHIONS



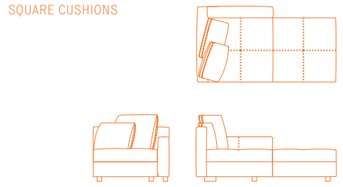
Massimosistema — Chaise Longue

5507156

RECTANGULAR CUSHIONS



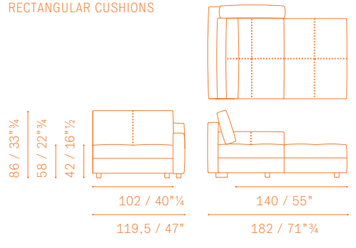
SQUARE CUSHIONS



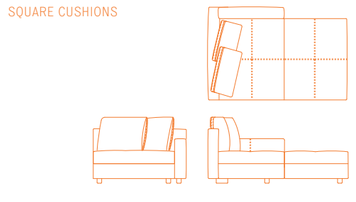
Massimosistema — Chaise Longue Plus

5507166

RECTANGULAR CUSHIONS



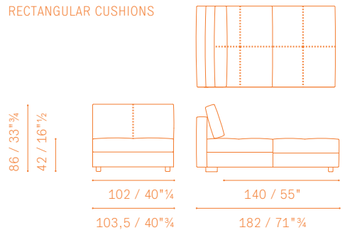
SQUARE CUSHIONS



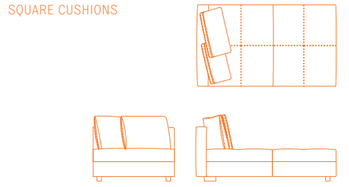
Massimosistema — Chaise Longue Plus Armless

5507166

RECTANGULAR CUSHIONS



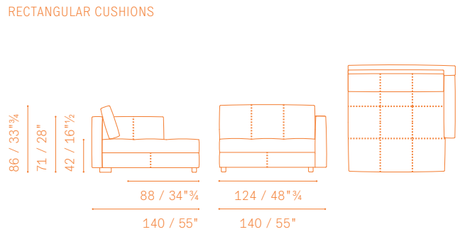
SQUARE CUSHIONS



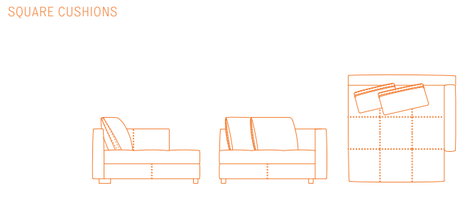
Massimosistema — Free Standing Module

5507121

RECTANGULAR CUSHIONS



SQUARE CUSHIONS

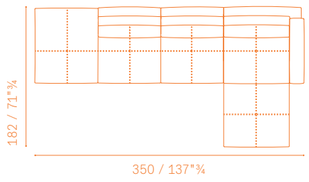


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

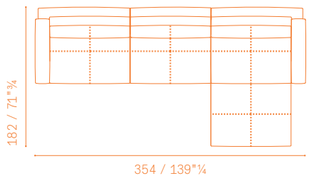
Massimosistema — Layout Example No. 1

5507325 3 seater Armless Sofa 2 backrests with bench SX
5507165 Chaise Longue low arm DX



Massimosistema — Layout Example No. 2

5507286 Large 2 seater Sofa Plus low arm SX
5507166 Chaise longue Plus low arm DX



Massimosistema — Layout Example No. 3

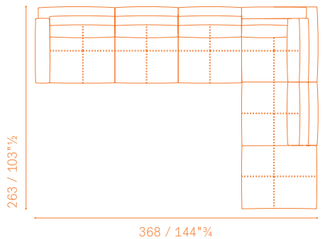
5507321 3 seater Sofa 1 low arm SX
5507121 Freestanding module 1 medium arm DX

Massimosistema — Layout Example No. 4

5507286 Large 2 seater Sofa Plus low arm DX
5507296 Large 2 seater Armless Sofa Plus 1 backrest with bench

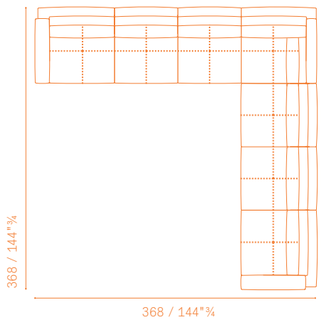
Massimosistema — Layout Example No. 5

5507321 3 seater Sofa low arm SX
5507325 3 seater Sofa with high SX arm 2 backrests with bench DX
5507565 Back cushion 60



Massimosistema — Layout Example No. 6

5507291 Large 2 seater Sofa low arm SX
5507291 Large 2 seater Sofa high arm DX
5507565 Back cushion 60
5507321 3 seater Sofa low arm DX

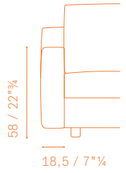


Massimosistema — Available Armrests

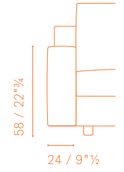
HIGH ARM



MEDIUM ARM



LOW ARM

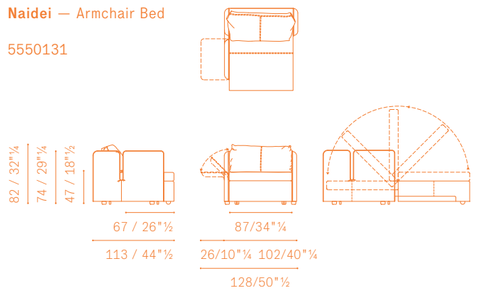


Ming's Heart — Armchair

5609111

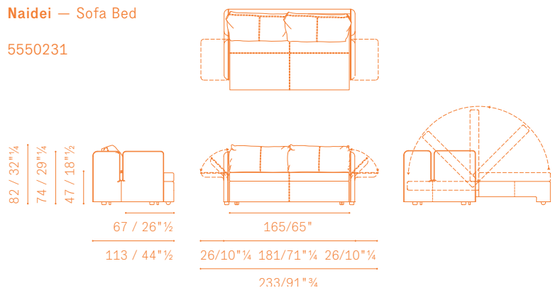
Naidei — Armchair Bed

5550131



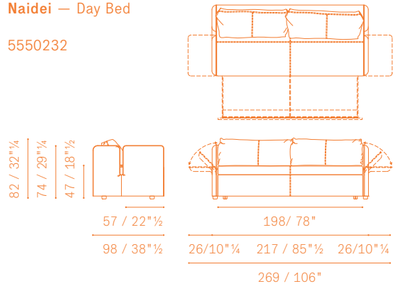
Naidei — Sofa Bed

5550231



Naidei — Day Bed

5550232

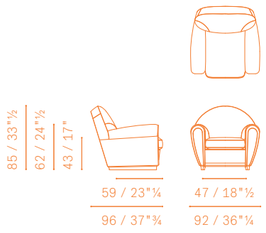


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

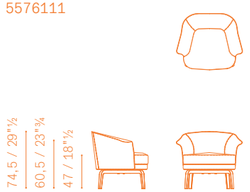
New Deal — Armchair

5304112



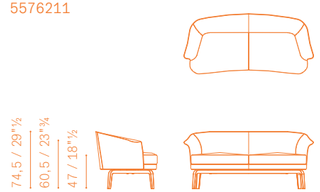
Nivola — Armchair

5576111



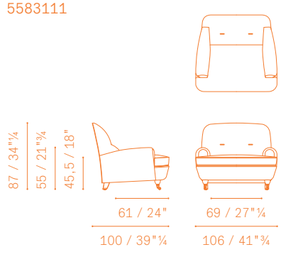
Nivola —2 seater Sofa

5576211



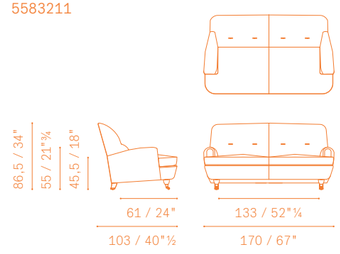
Novecento —Armchair

5583111



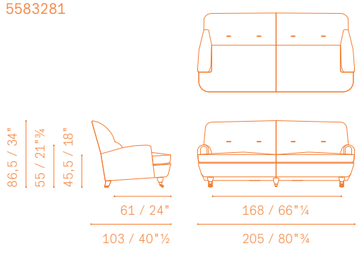
Novecento —2 seater Sofa

5583211



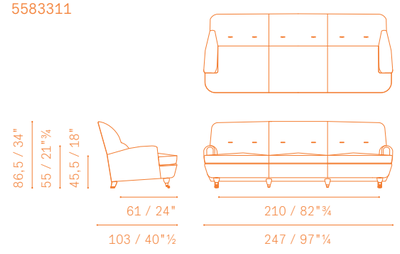
Novecento — Large 2 seater Sofa

5583281



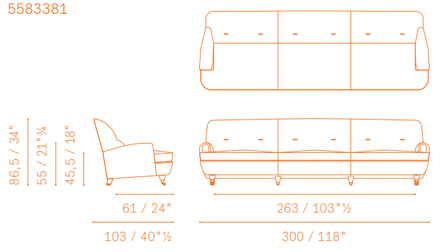
Novecento — 3 seater Sofa

5583311



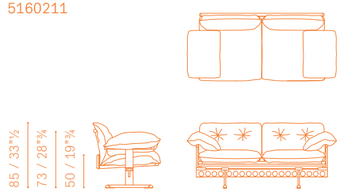
Novecento — Large 3 seater Sofa

5583381



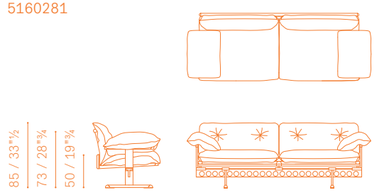
Ouverture — 2 seater Sofa

5160211



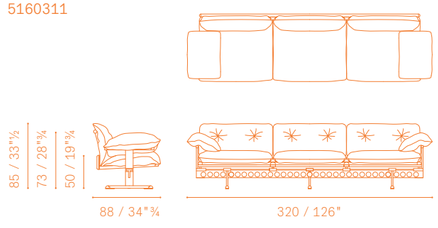
Ouverture — Large 2 seater Sofa

5160281



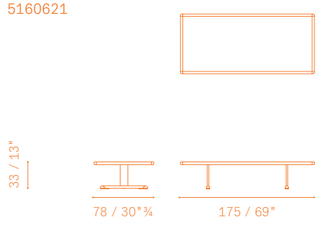
Ouverture — 3 seater Sofa

5160311



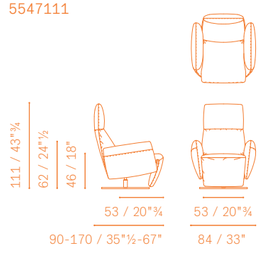
Ouverture — Table

5160621



Pillow — Armchair

5547111

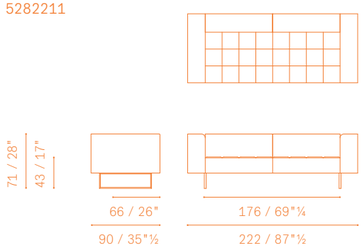


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

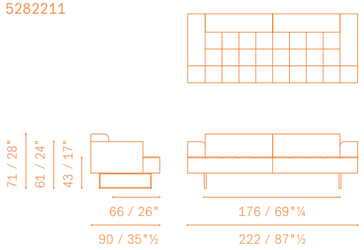
Quadra — 2 seater Sofa with high arms

5282211



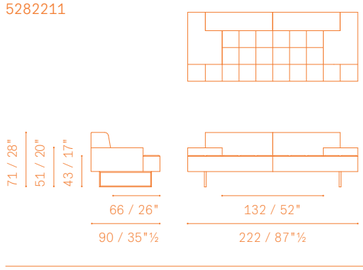
Quadra — 2 seater Sofa with medium arms

5282211



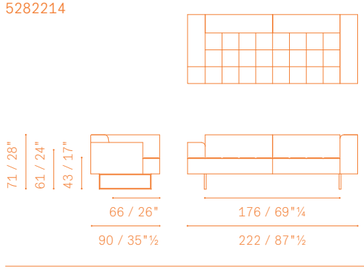
Quadra — 2 seater Sofa with low arms

5282211



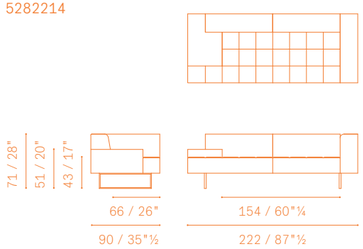
Quadra — Asymmetrical 2 seater Sofa with medium/high arms

5282214



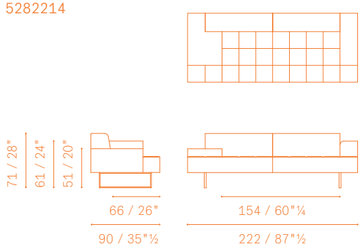
Quadra — Asymmetrical 2 seater Sofa with low/high arms

5282214



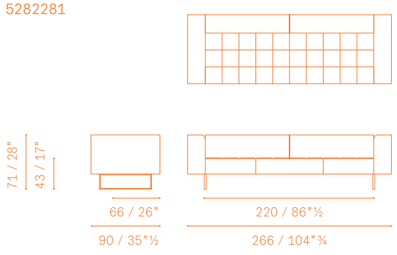
Quadra — Asymmetrical 2 seater Sofa with low/medium arms

5282214



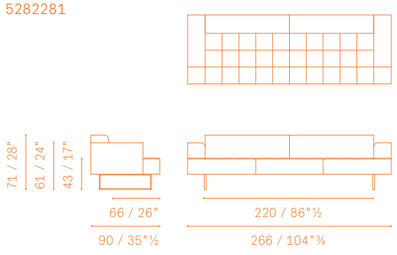
Quadra — Large 2 seater Sofa with high arms

5282281



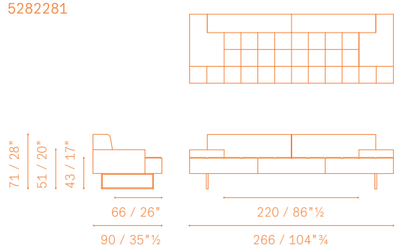
Quadra — Large 2 seater Sofa with medium arms

5282281



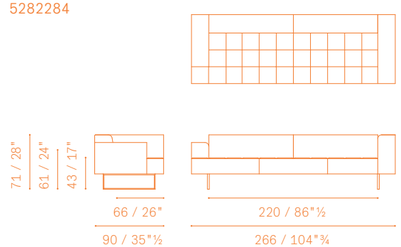
Quadra — Large 2 seater Sofa with low arms

5282281



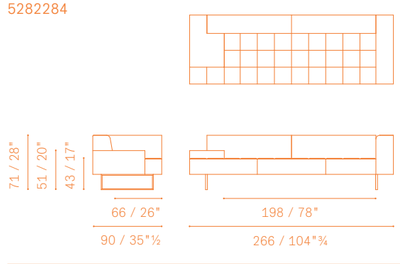
Quadra — Asymmetrical Large 2 seater Sofa with medium/high arms

5282284



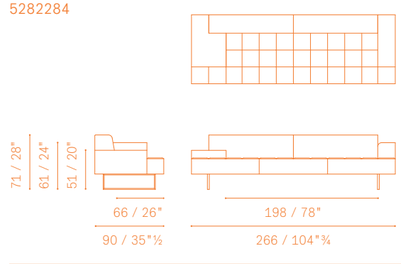
Quadra — Asymmetrical Large 2 seater Sofa with low/high arms

5282284



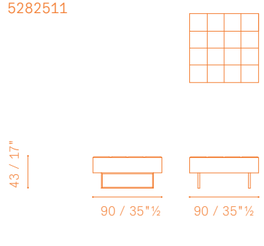
Quadra — Asymmetrical Large 2 seater Sofa with low/medium arms

5282284



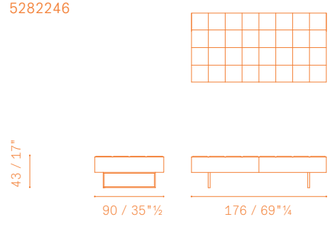
Quadra — Ottoman

5282511



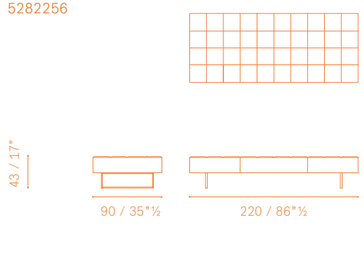
Quadra — 2 seater Bench

5282246



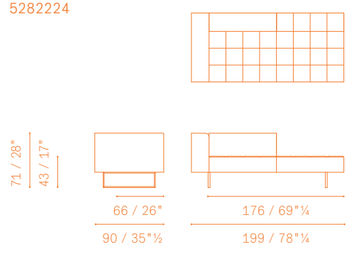
Quadra — Large 2 seater Bench

5282256



Quadra — 2 seater Sofa 1 high arm

5282224

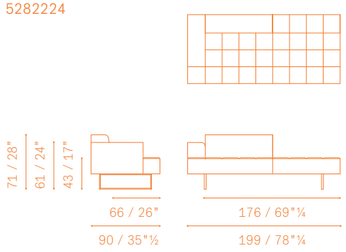


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

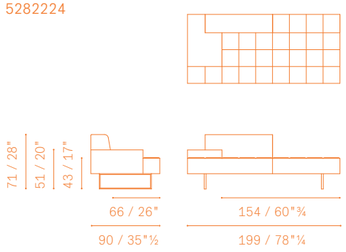
Quadra — 2 seater Sofa 1 medium arm

5282224



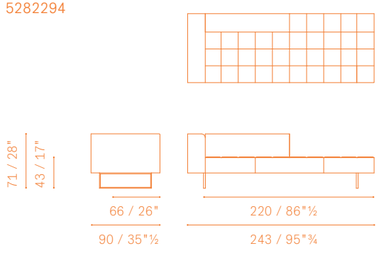
Quadra — 2 seater Sofa 1 low arm

5282224



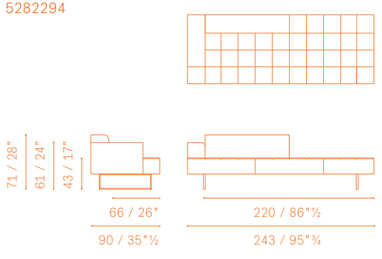
Quadra — Large 2 seater Sofa 1 high arm

5282294



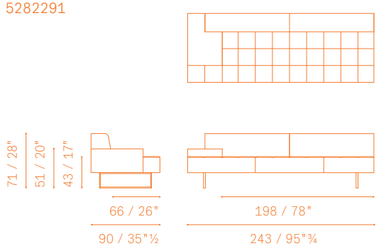
Quadra — Large 2 seater Sofa 1 medium arm

5282294



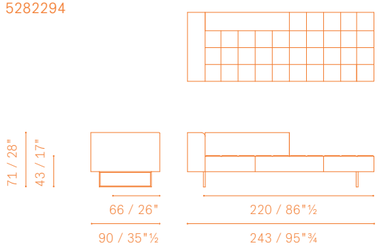
Quadra — 2 seater Sofa 1 low arm

5282291



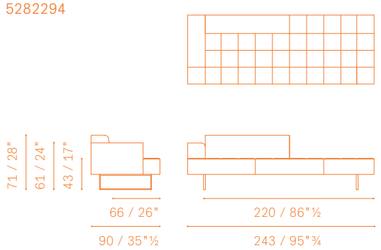
Quadra — Large 2 seater Sofa 1 high arm

5282294



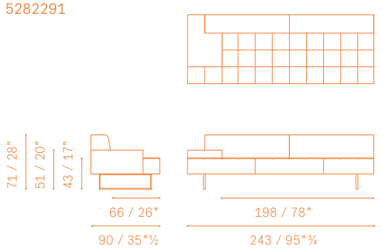
Quadra — Large 2 seater Sofa 1 medium arm

5282294



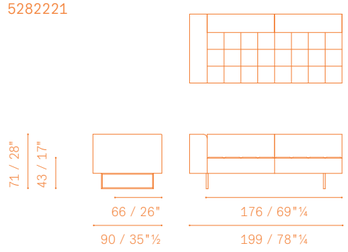
Quadra — 2 seater Sofa 1 low arm

5282291



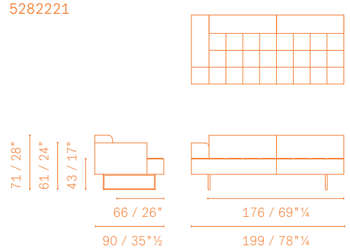
Quadra — 2 seater Sofa 1 high arm

5282221



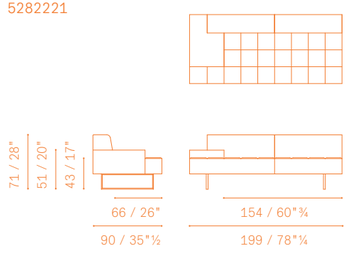
Quadra — Large 2 seater Sofa 1 medium arm

5282221



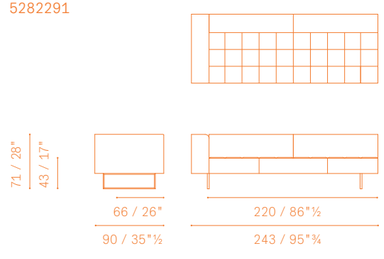
Quadra — 2 seater Sofa 1 low arm

5282221



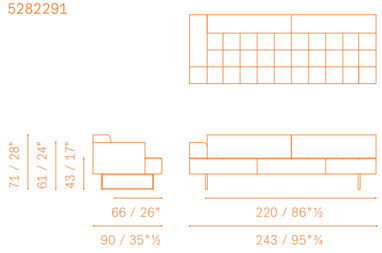
Quadra — Large 2 seater Sofa 1 high arm

5282291



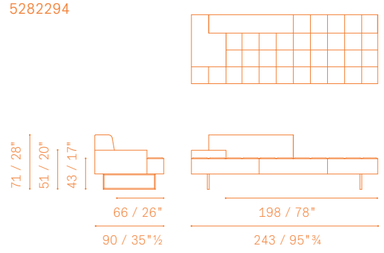
Quadra — Large 2 seater Sofa 1 medium arm

5282291



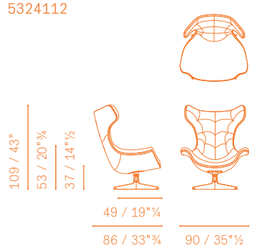
Quadra — 2 seater Sofa 1 low arm

5282294



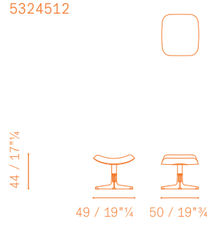
Regina II — Armchair

5324112



Regina II — Ottoman

5324512

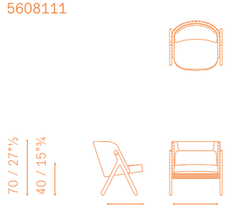


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

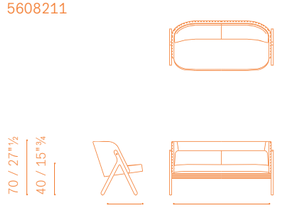
Ren — Armchair

5608111



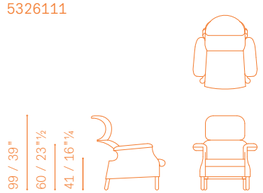
Ren — 2 seater Sofa

5608211



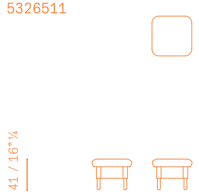
Sanluca — Armchair

5326111



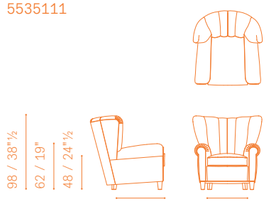
Sanluca — Ottoman

5326511



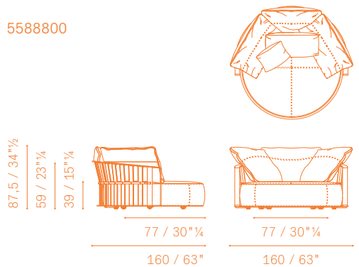
Savina —Armchair

5535111



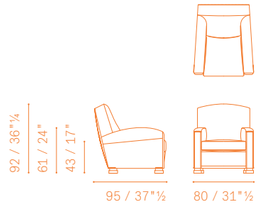
Scarlett — Round Sofa

5588800



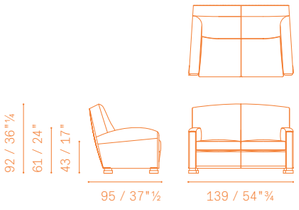
Tabarin — Armchair

5165111



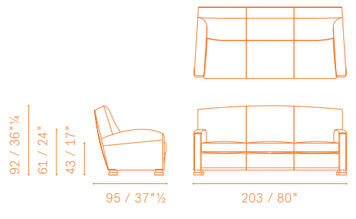
Tabarin —2 seater Sofa

5165211



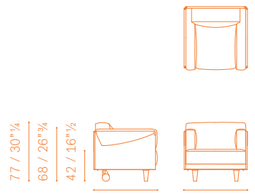
Tabarin —3 seater Sofa

5165311



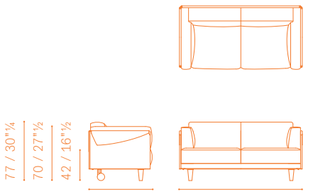
Twice —Armchair

5225101



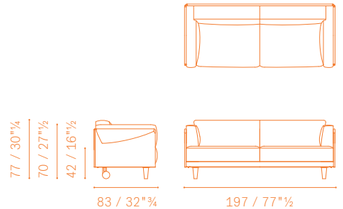
Twice —2 seater Sofa

5225211



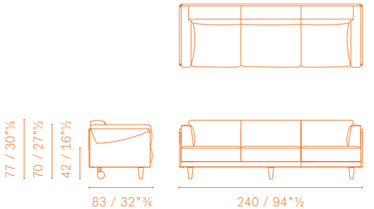
Twice —Large 2 seater Sofa

5225281



Twice —3 seater Sofa

5225311

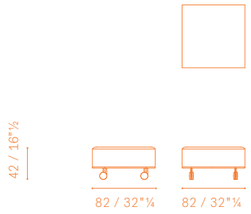


Armchairs, Sofas

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

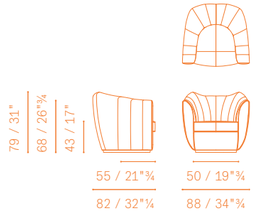
Twice —Ottoman

5225511



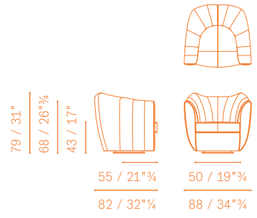
Willy — Armchair

5536111



Willy — Swivel Armchair

5536113



Vanity Fair — Armchair

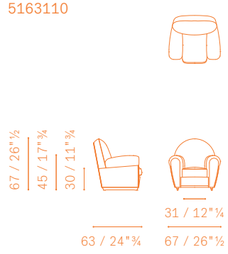
5163111

Vanity Fair — Ottoman

5163511

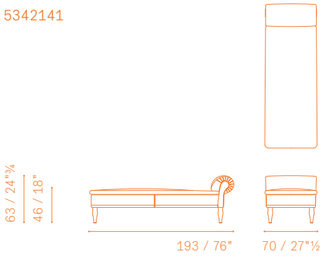
Vanity Fair — Baby Armchair

5163110



Vesta —Dormeuse

5342141

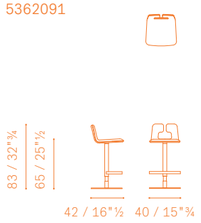


Chairs, Small Armchairs, Stools

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

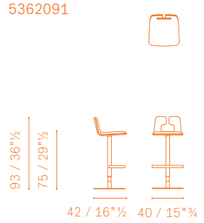
Alo — Revolving Stool

5362091



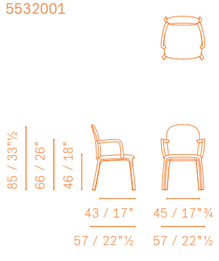
Alo — Revolving Stool 95

5362091



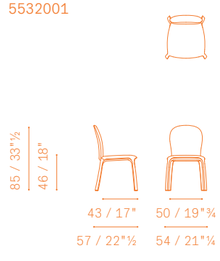
Amelie — Armchair

5532001



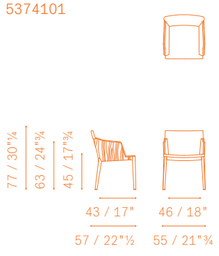
Amelie — Chair

5532001



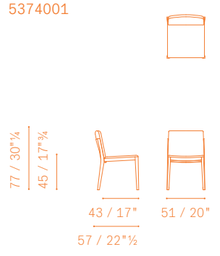
Beatrice — Armchair

5374101



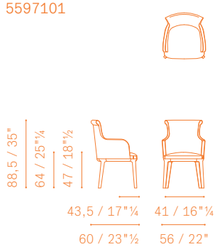
Beatrice — Chair

5374001



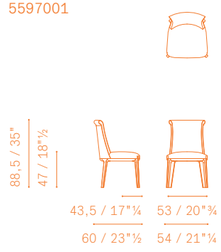
Diva — Armchair

5597101



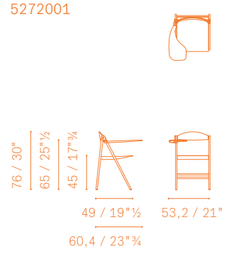
Diva — Chair

5597001



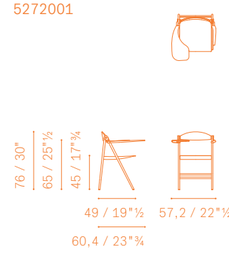
Donald — Chair with writing table

5272001



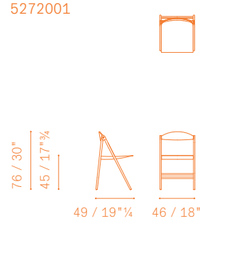
Donald — Chair with writing table 1 arm

5272001



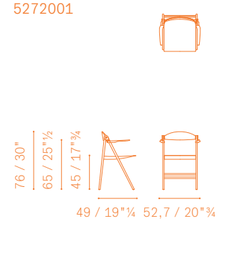
Donald — Chair

5272001



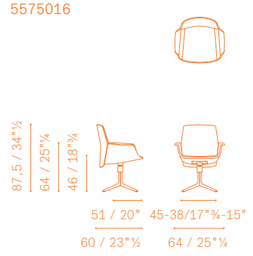
Donald — Chair with arms

5272001



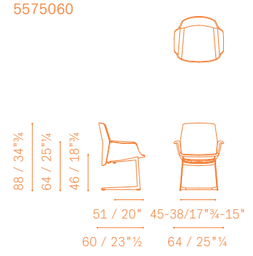
Downtown Conference — Swivel with 4-spokes base armchair

5575016



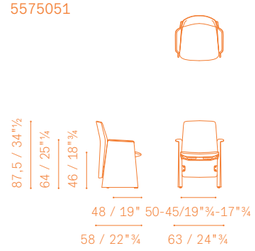
Downtown Conference — Cantilever armchair

5575060



Downtown Conference — Bridge armchair

5575051

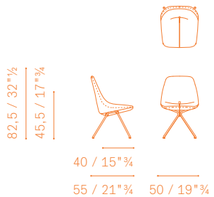


Chairs, Small Armchairs, Stools

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

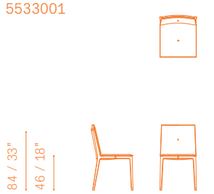
DU 30 — Chair

5578001



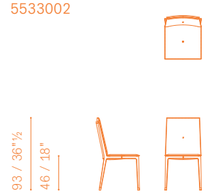
Fitzgerald — Chair

5533001



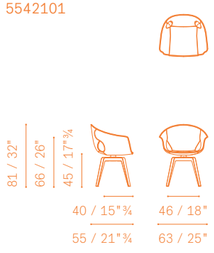
Fitzgerald — High Chair

5533002



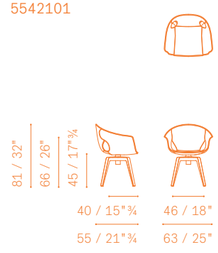
Ginger — Fixed Armchair

5542101



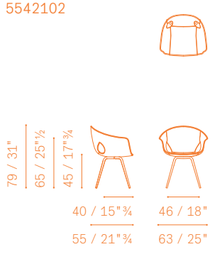
Ginger — Swivel armchair with “back to position”

5542101



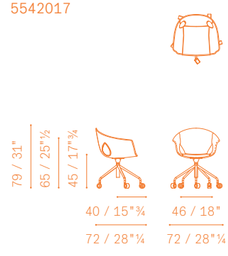
Ginger Ale — Armchair 4-legs base

5542102



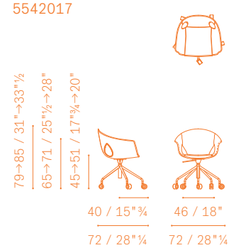
Ginger Ale — Armchair 5-spokes base with castors

5542017



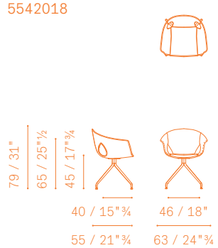
Ginger Ale — Armchair 5-spokes base with castors / adjustable height

5542017



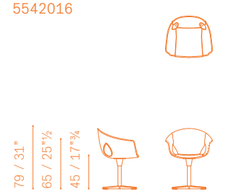
Ginger Ale — Armchair column base / fixed

5542018



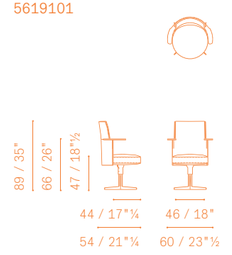
Ginger Ale — Armchair column base / swivel

5542016



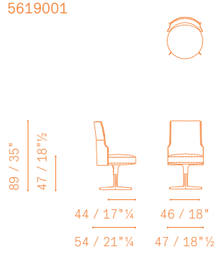
Jeff — Chair with armrests

5619101



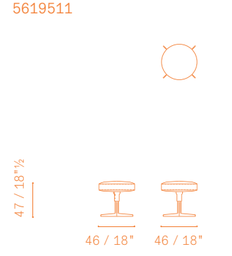
Jeff — Chair

5619001



Jeff — Stool

5619511

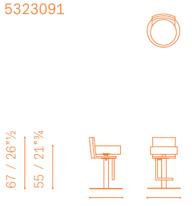


Chairs, Small Armchairs, Stools

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

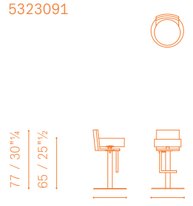
Le Sighe — Revolving Stool 67

5323091



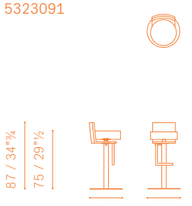
Le Sighe — Revolving Stool 67

5323091



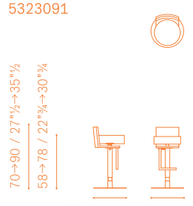
Le Sighe — Revolving Stool 87

5323091



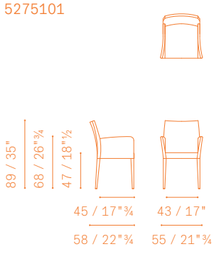
Le Sighe — Revolving Stool

5323091



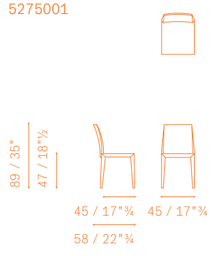
Liz — Armchair

5275101



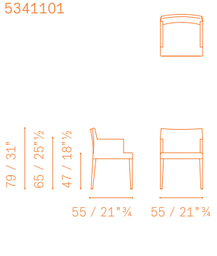
Liz — Chair

5275001



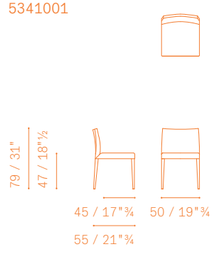
Liz_B — Armchair

5341101



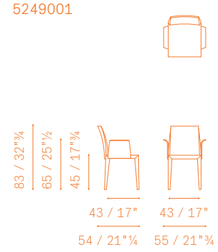
Liz_B — Chair

5341001



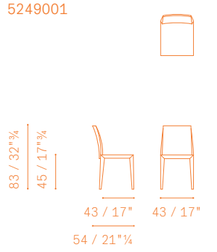
Lola — Small Armchair

5249001



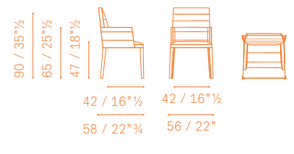
Lola — Chair

5249001



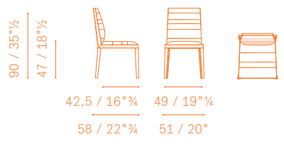
Louise — Armchair

5577101



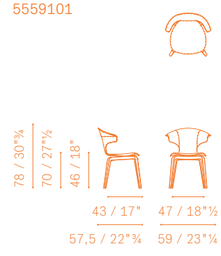
Louise — Chair

5577001



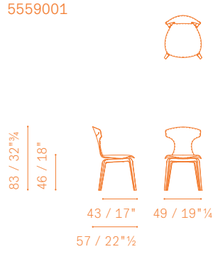
Montera — Armchair

5559101



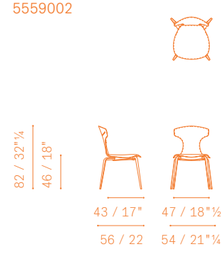
Montera — Chair

5559001



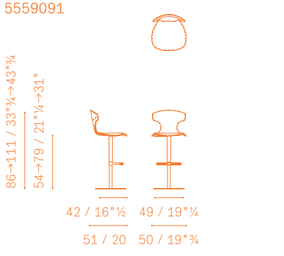
Montera — Stackable Chair

5559002



Montera — Column-base Stool

5559091

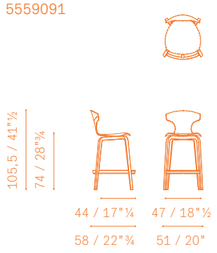


Chairs, Small Armchairs, Stools

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

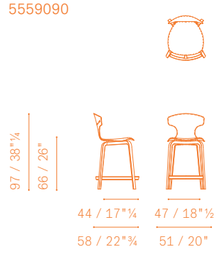
Montera — Stool H 74

5559091



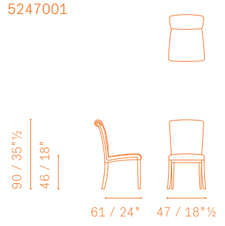
Montera — Stool H 66

5559090



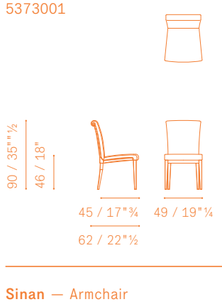
Vittoria — Chair

5247001



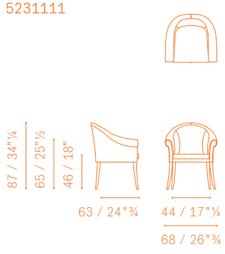
Samo — Chair

5373001



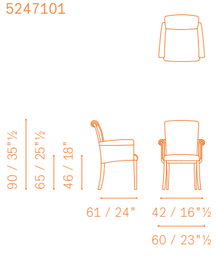
Sinan — Armchair

5231111



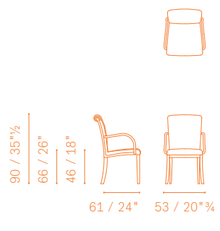
Vittoria — Armchair

5247101



Vittoria — Chair with arms

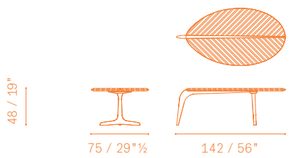
5247001



Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

Bird — Coffee Table

5591601



Bob — Coffee Table Ø 45 h 52

5364631



Bob — Coffee Table Ø 45 h 43

5364631



Bob — Coffee Table Ø 60 h 43

5364632



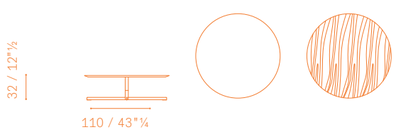
Bob — Coffee Table Ø 80 h 52

5364633



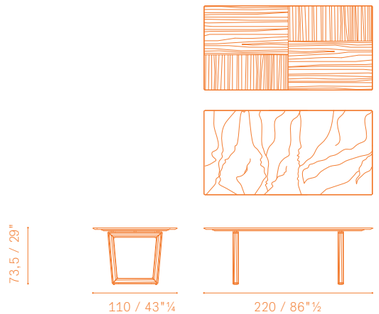
Bob — Coffee Table Ø 110 h 32

5364634



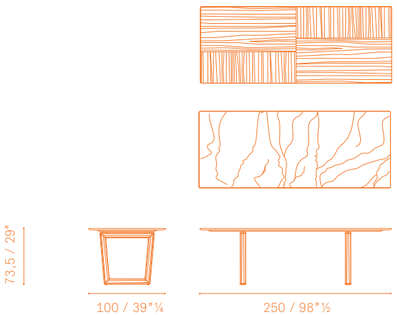
Bolero — Table 220x110

5566619



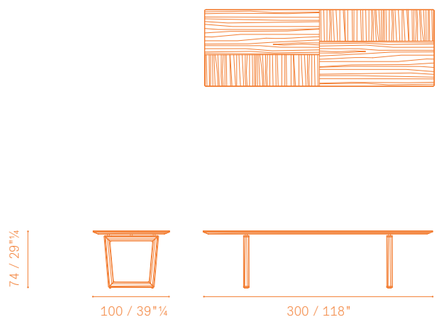
Bolero — Table 250x110

5566620



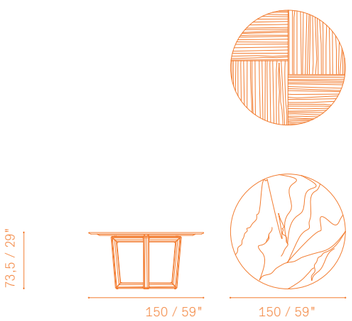
Bolero — Table 300x100

5566622



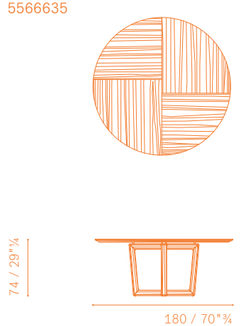
Bolero — Table Ø 150

5566633



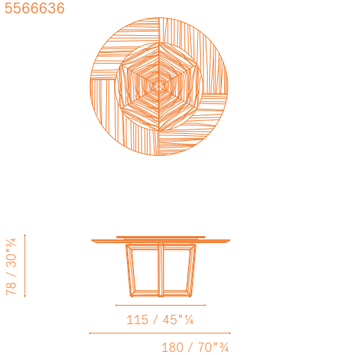
Bolero — Table Ø 180

5566635



Bolero — Table Ø 180 Lazy Susan

5566636

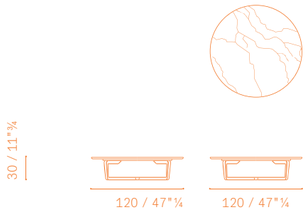


Tables, Small Tables

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

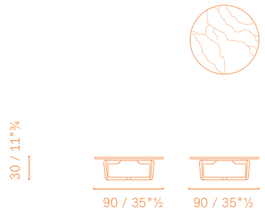
Fidelio — Table ø 120 h 30

5599634



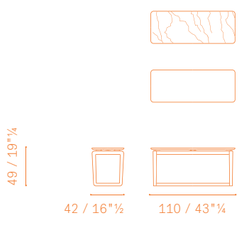
Fidelio — Table ø 90 h 30

5599633



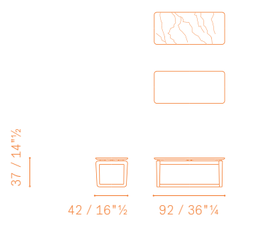
Fidelio — Table 110×42 h 49

5599623



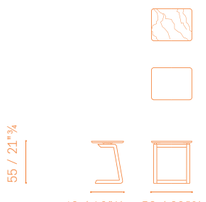
Fidelio — Table 92×42 h 37

5599622



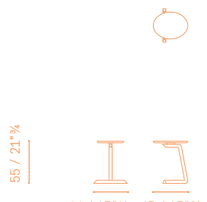
Fidelio — Table 53×42 h 55

5599621



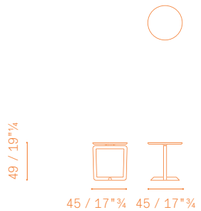
Fidelio — Table 43×45 h 55

5599620



Fidelio — Table ø 42 h 49

5599631



Fiorile — Coffee Table 58x56 h 54

5570606



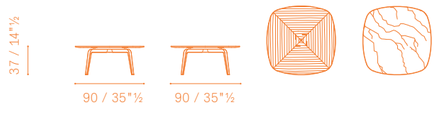
Fiorile — Coffee Table 58x56 h 37

5570605



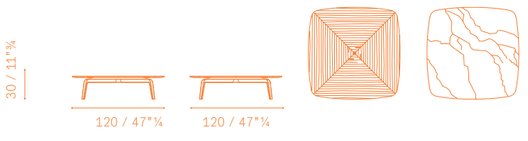
Fiorile — 90x90 h 37

5570611



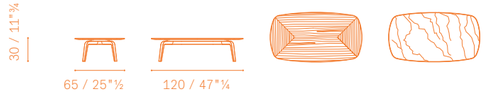
Fiorile — Coffee Table 120x120 h 30

5570612



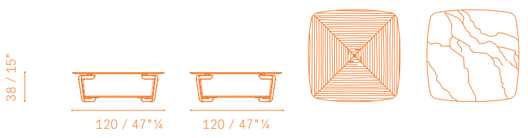
Fiorile — Coffee Table 120x65 h 30

5570621



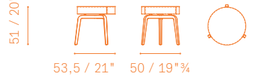
Fiorile — Coffee Table 120x120 h 38

5570615



Fiorile — Side Table with drawer

5570861

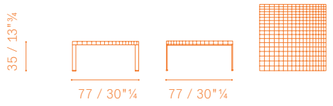


Tables, Small Tables

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

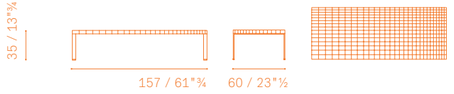
Geometrie — Coffee Table 77x77

5349611



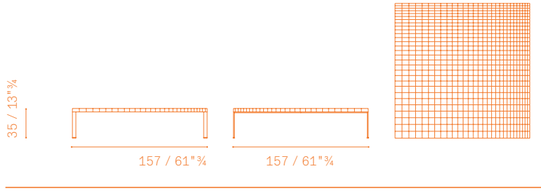
Geometrie — Coffee Table 157x60

5349621



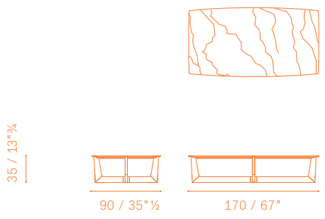
Geometrie — Coffee Table 157x157

5349612



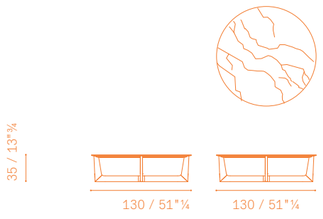
Ilary — Coffee Table 170x90

5592662



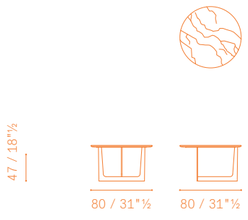
Ilary — Coffee Table Ø 130 h 35

5592634



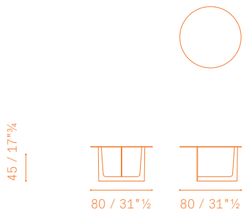
Ilary — Coffee Table Ø 80 h 47

5592632



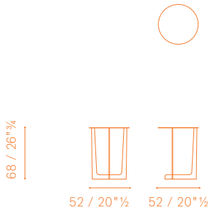
Ilary — Coffee Table Ø 80 h 45

5592632



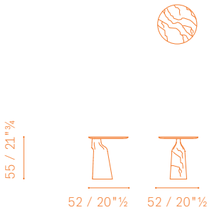
Ilary — Coffee Table Ø 52 h 68

5592631



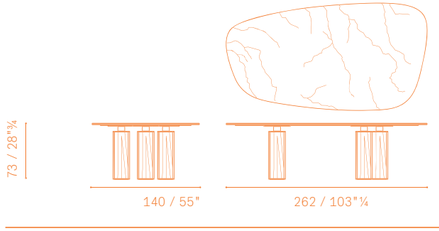
Ilary — Monolithic Coffee Table Ø 55 h 55

5592630



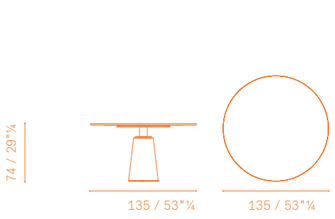
Jane — Table

5618620



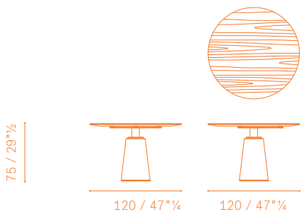
Mesa — Table Ø 135

5590632



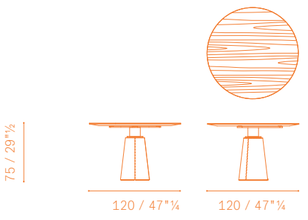
Mesa Due — Table Ø 120

5590631



Mesa Due — Table Ø 120

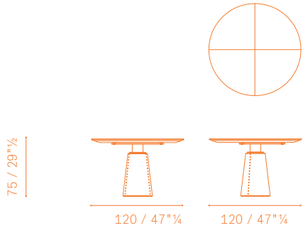
5590631



Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

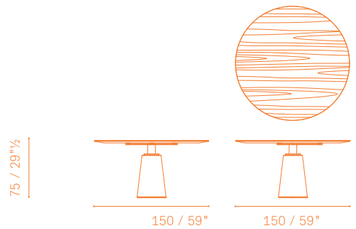
Mesa Due — Table Ø 120

5590635



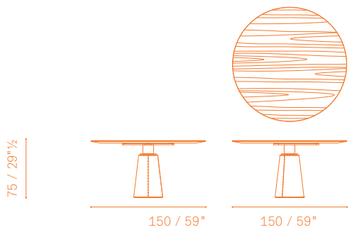
Mesa Due — Table Ø 150

5590633



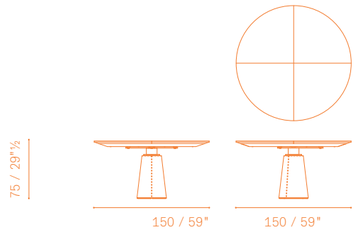
Mesa Due — Table Ø 150

5590633



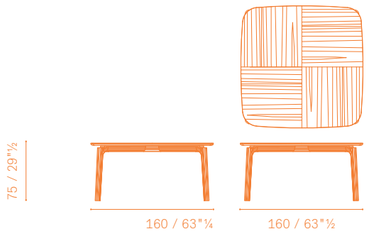
Mesa Due — Table Ø 150

5590637



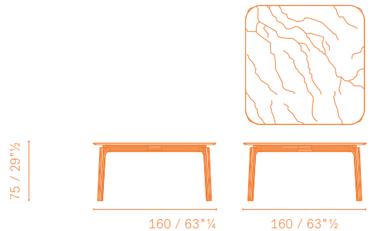
Nabucco — Table 160x160

5603611



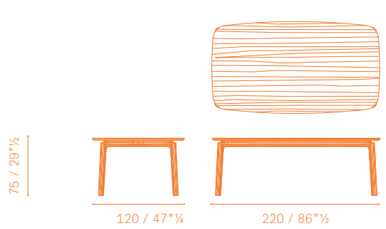
Nabucco — Table 160x160

5603611



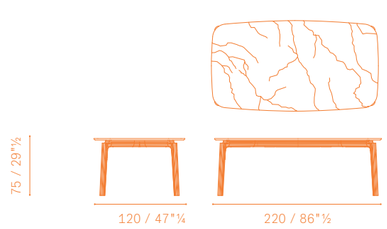
Nabucco — Table 220x120

5603620



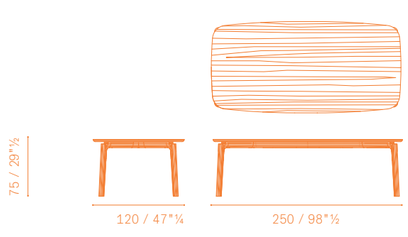
Nabucco — Table 220x120

5603620



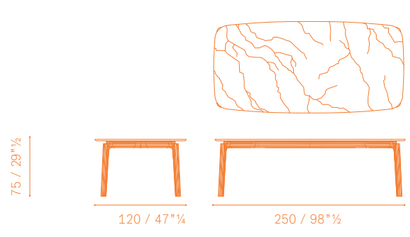
Nabucco — Table 250x120

5603621



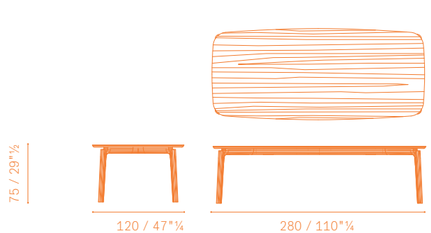
Nabucco — Table 250x120

5603621



Nabucco — Table 280x120

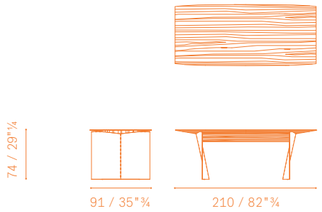
5603622



Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

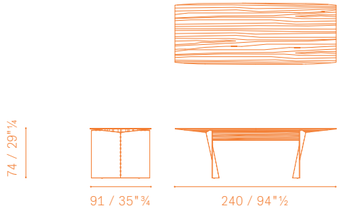
Palio — Table 210x91

5534621



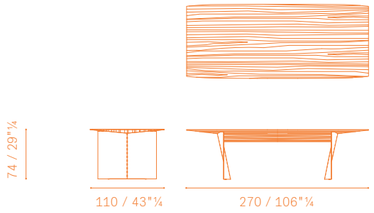
Palio — Table 240x91

5534622



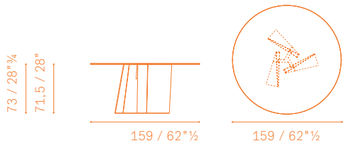
Palio — Table 270x110

5534623



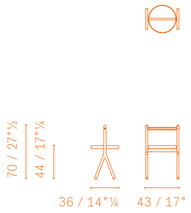
Palio — Table Ø 160

5534633



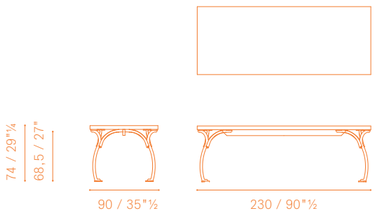
Ren — Side Table

5608631



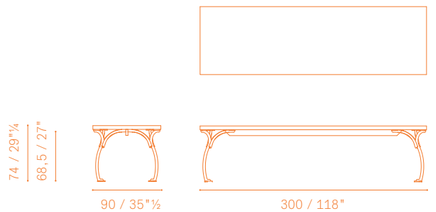
Sangirolamo — Table 230x90

5325621



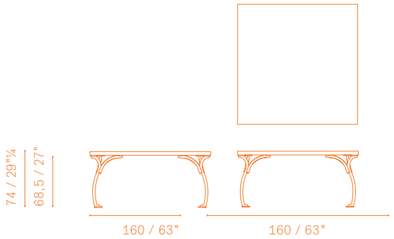
Sangirolamo — Table 300x90

5325622



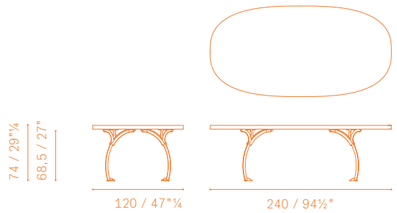
Sangirolamo — Table 160x160

5325611



Sangirolamo — Oval Table 240x120

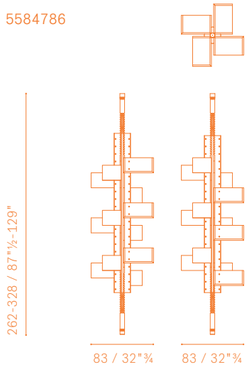
5325601



Bookcases, Storage Units

Albero — Bookshelf

5584786



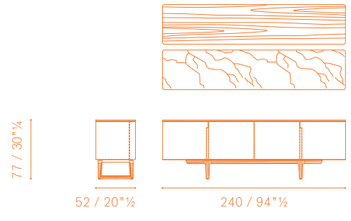
Albero — Shelf Top

5584430



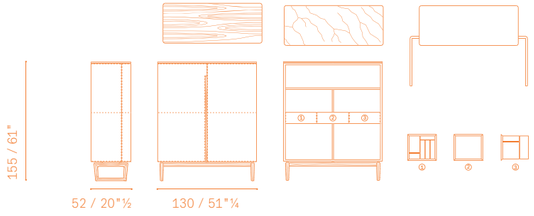
Fidelio — Low Cabinet

5599782



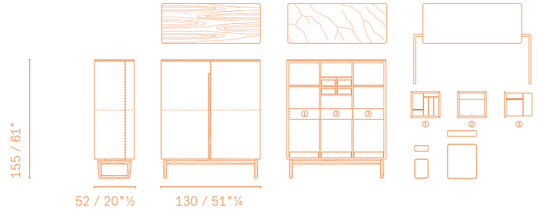
Fidelio — High Cabinet

5599785



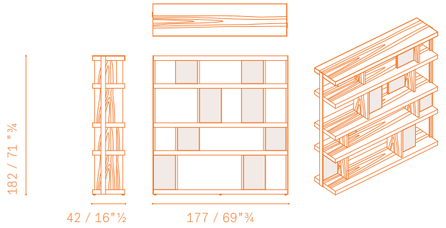
Fidelio — Drinks Cabinet

5599881



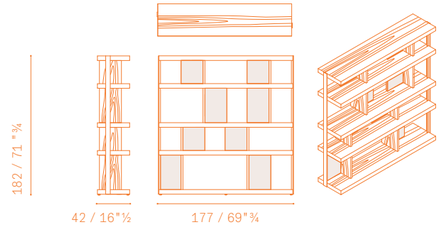
Jobs Bookcase — Bookcase 177x182 Freestanding

5580786



Jobs Bookcase — Bookcase 177x182 Wall

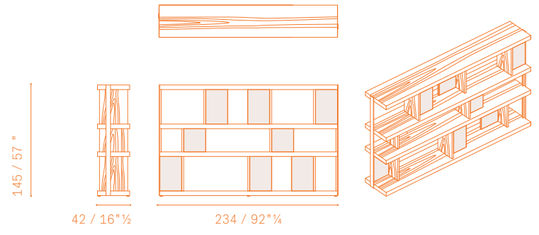
5580796



Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

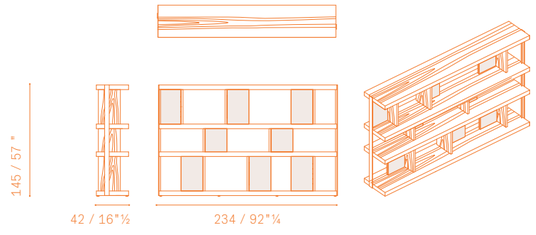
Jobs Bookcase — Bookcase 234x145 Freestanding

5580787



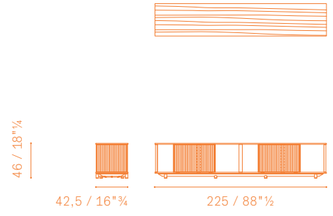
Jobs Bookcase — Bookcase 234x145 Wall

5580797



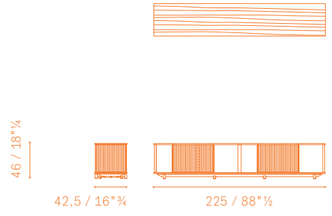
Lloyd — Low Cabinet 225x46 Freestanding

5607780



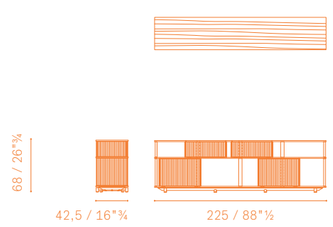
Lloyd — Low Cabinet 225x46 Wall

5607790



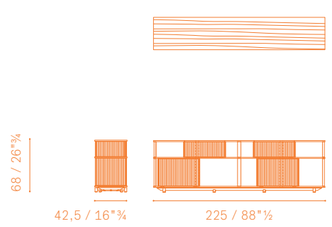
Lloyd — Low Cabinet 225x68 Freestanding

5607781



Lloyd — Low Cabinet 225x68 Wall

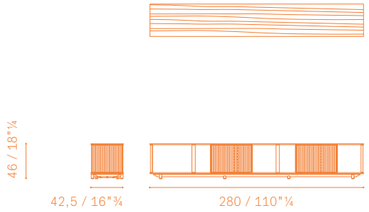
5607791



Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

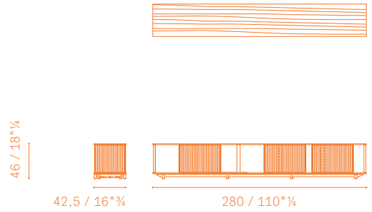
Lloyd — Low Cabinet 280x46 Freestanding

5607782



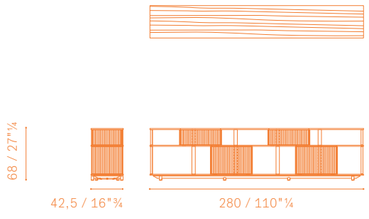
Lloyd — Low Cabinet 280x46 Wall

5607792



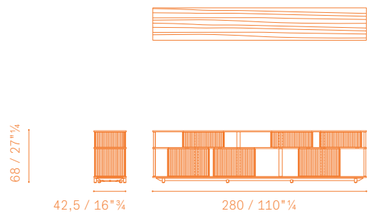
Lloyd — Low Cabinet 280x68 Freestanding

5607783



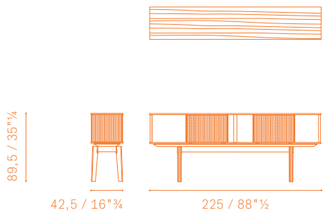
Lloyd — Low Cabinet 280x68 Wall

5607793



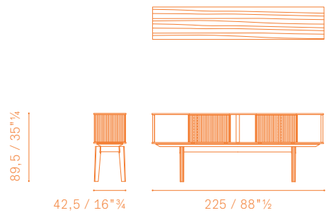
Lloyd — High Cabinet 225x89,5 Freestanding

5607762



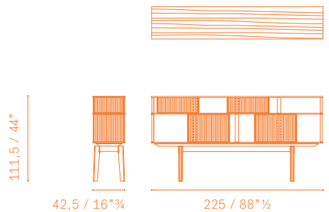
Lloyd — High Cabinet 225x89,5 Wall

5607772



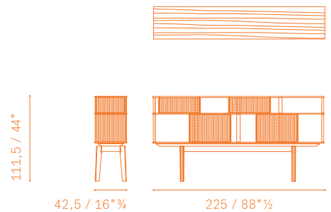
Lloyd — High Cabinet 225x111,5 Freestanding

5607760



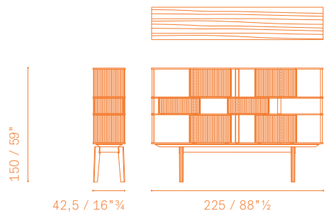
Lloyd — High Cabinet 225x111,5 Wall

5607770



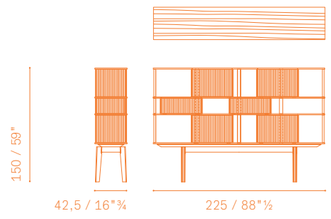
Lloyd — High Cabinet 225x150 Freestanding

5607761



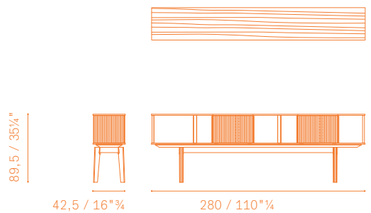
Lloyd — High Cabinet 225x150 Wall

5607771



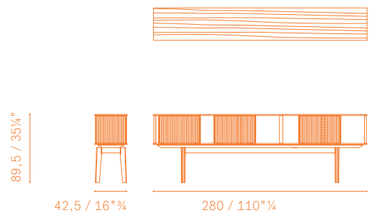
Lloyd — High Cabinet 280x89,5 Freestanding

5607765



Lloyd — High Cabinet 280x89,5 Wall

5607775

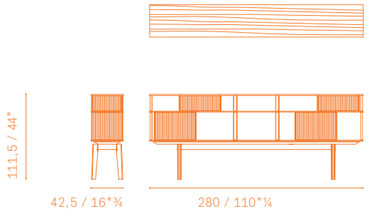


Bookcases, Storage Units

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

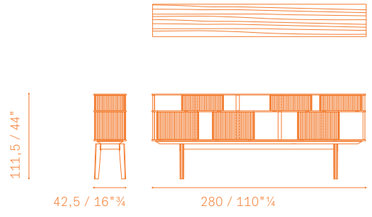
Lloyd — High Cabinet 280×111,5 Freestanding

5607763



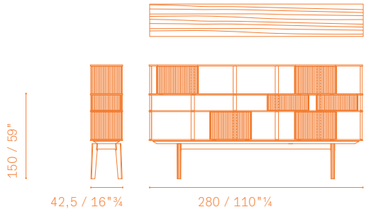
Lloyd — High Cabinet 280x111,5 Wall

5607773



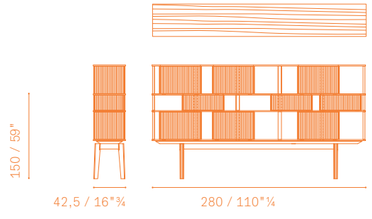
Lloyd — High Cabinet 280x150 Freestanding

5607764



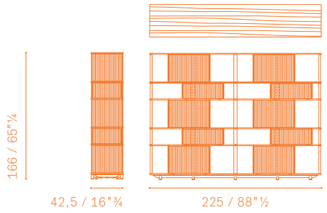
Lloyd — High Cabinet 280x150 Wall

5607774



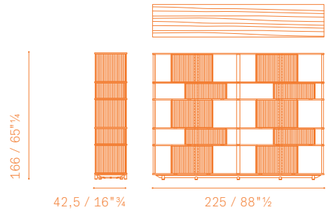
Lloyd — Bookcase 225x166 Freestanding

5607785



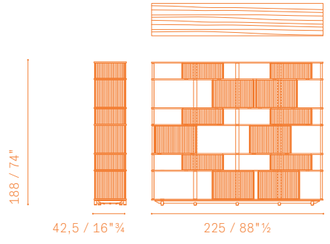
Lloyd — Bookcase 225x166 Wall

5607795



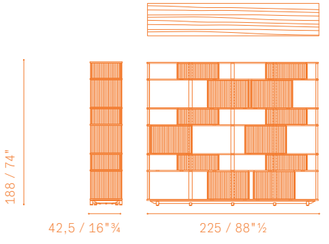
Lloyd — Bookcase 225x188 Freestanding

5607786



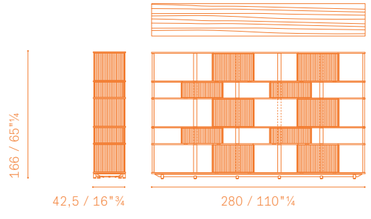
Lloyd — Bookcase 225x188 Wall

5607796



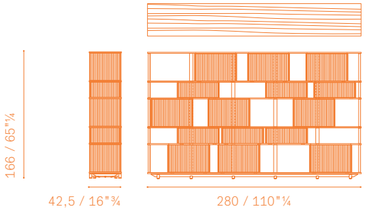
Lloyd — Bookcase 280x166 Freestanding

5607787



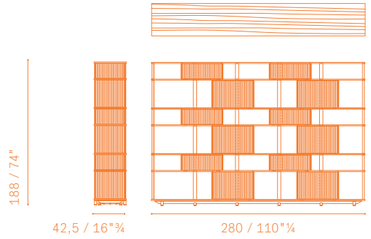
Lloyd — Bookcase 280x166 Wall

5607797



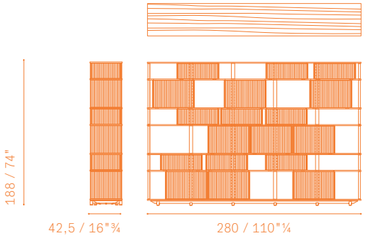
Lloyd — Bookcase 280x188 Freestanding

5607788



Lloyd — Bookcase 280x188 Wall

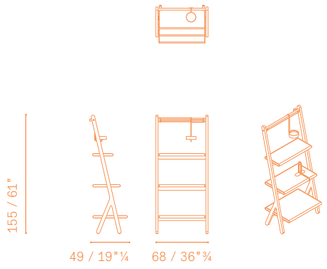
5607798



Bookcases, Storage Units

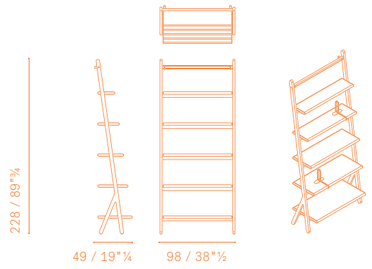
Ren — Low Bookcase

5608785



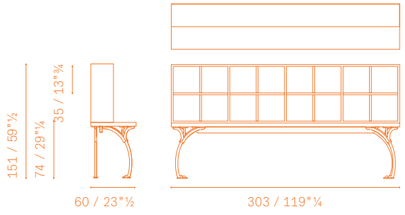
Ren — High Bookcase

5608786



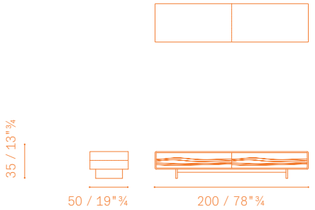
Sangirolamo Bookcase — Bookcase

5325786



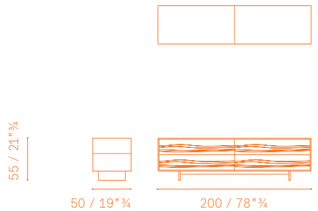
Vitruvio — 2 drawer low cabinet

5372863



Vitruvio — 4 drawer low cabinet

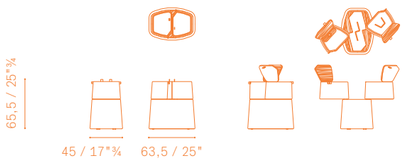
5372864



Complementary Units, Accessories

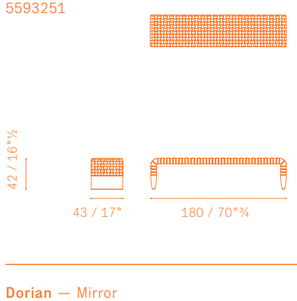
Babel — Drinks Cabinet

5579881



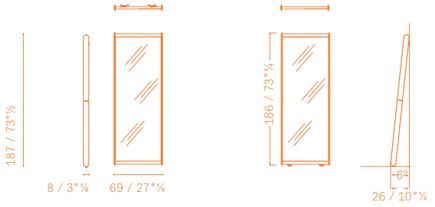
Brera —Bench

5593251



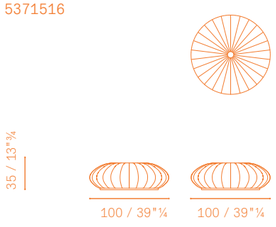
Dorian — Mirror

5613425



Esedra — Ottoman

5371516

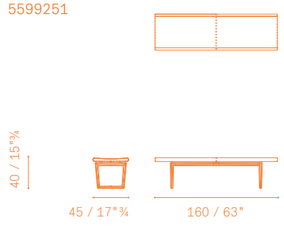


Complementary Units, Accessories

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

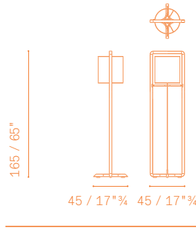
Fidelio — Bench

5599251



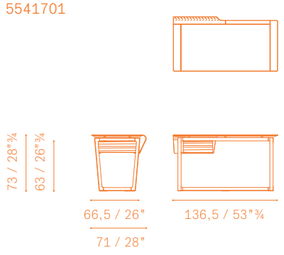
Fidelio — Lamp

5599503



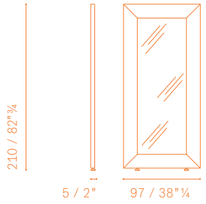
Fred — Home Desk

5541701



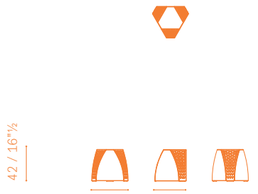
Gigas — Mirror

5026425



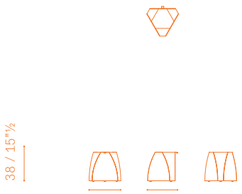
Hudson — Coffee Table

5594640



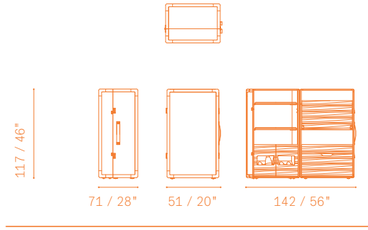
Hudson — Ottoman / Coffee Table

5594511



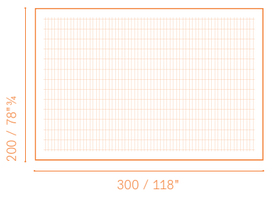
Isidoro — Drinks Cabinet

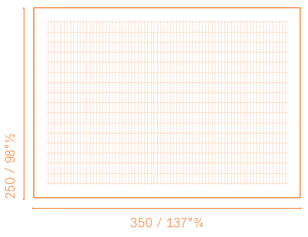
5381881



I tappeti — Chado

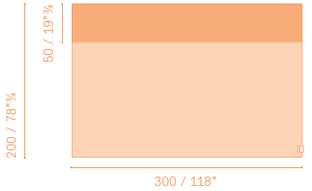
5623887

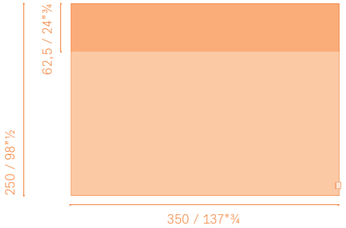




I tappeti — Land

5623885



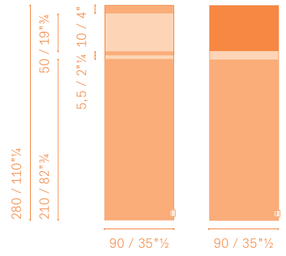


Complementary Units, Accessories

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

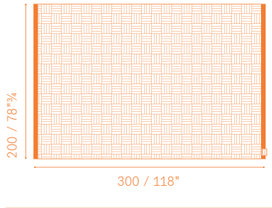
I tappeti — Land

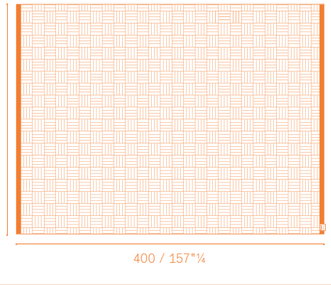
5623885



I tappeti — Pecan

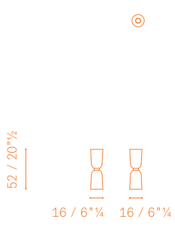
5623886





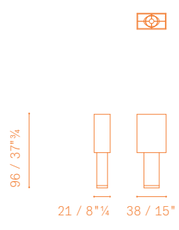
Le Lampade — Alma — Table lamp

5511501



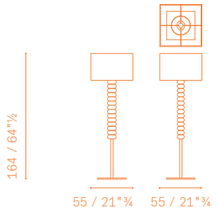
Le Lampade — Dido — Table Lamp

5511502



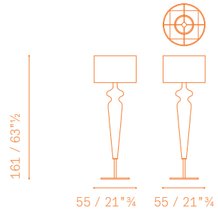
Le Lampade — Fede — Lamp

5511503



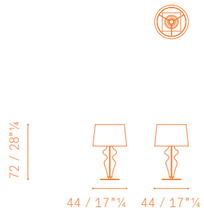
Le Lampade — Holly — Lamp

5511504



Le Lampade — Holly — Table Lamp

5511505

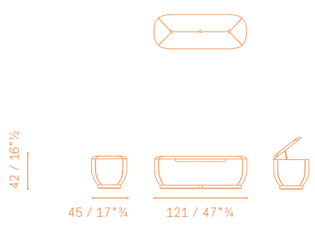


Lepli — Ottoman 39x39

5598510

Lepli — Ottoman 121×45 with storage unit

5598514

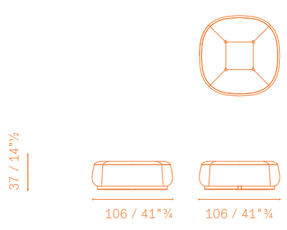


Lepli — Ottoman 45X121

5598511

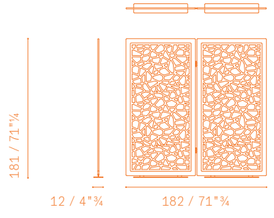
Lepli — Ottoman 106x106

5598512



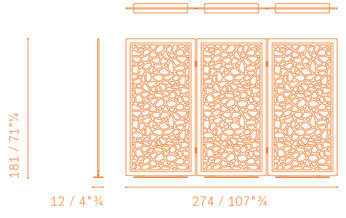
Moucharabieh — Two panel screen

5368875



Moucharabieh —Three panel screen

5368875

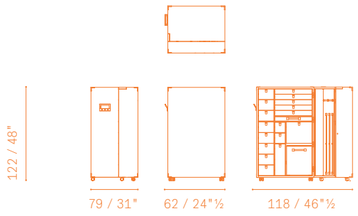


Complementary Units, Accessories

Please note:
this catalogue shows only some technical drawings, in order
to know all the availabilities please refer to the current price list.

Oceano — Trunk

5382881



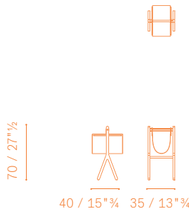
Ren — Table Mirror

5608427



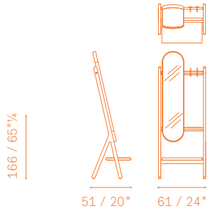
Ren — Magazine Rack

5608544



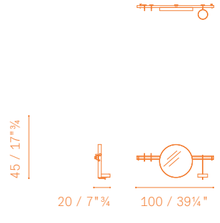
Ren — Standing Mirror with hangers

5608420



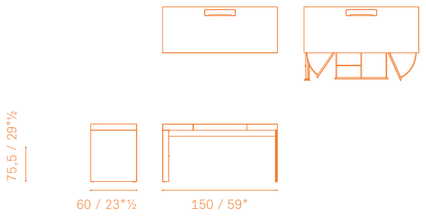
Ren — Wall Mirror with hangers

5608421



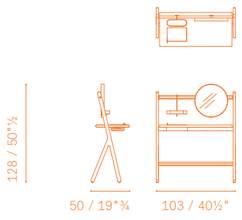
Segreto —Home desk

5383701



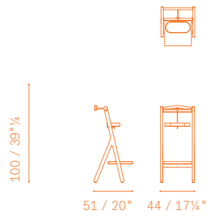
Ren — Dressing Table

5608778



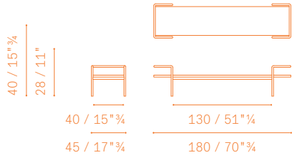
Ren — Valet Stand

5608777



T 904 —Bench

5565251



Ren — Oval Mirror

5608425



Ren — Round Mirror

5608426



La Collezione
Credits

CONTACTS

Poltrona Frau S.p.A
Via Sandro Pertini, 22
62029 Tolentino MC - Italy

Tel. +39 0733 909.1
Fax +39 0733 909246

www.poltronafrau.com

CREDITS

Art direction / Graphic design
studio FM milano

Creative direction / Styling
Designcorporate

Photography
Adriano Brusaferri
8→51, 72→119

Bianca Puleo
52→71, 120→143

Still-life Photography
Alessio D'Aniello
Franco Chimenti
Oriani e Origone
Pietro Carrieri
Riccardo Bianchi
Santi Caleca

Copywriter
Mavi Cerenza

Post production / Color selection
Pan Image World

Printing
O.G.M. - Padova - Italy

COURTESY OF

aMDL Michele De Lucchi
Antoñito y Manolín
Apalazzo Gallery-Nathalie Du Pasquier
Bertoni 1949
Dedar
Daniele Innamorato
De Vecchi Milano
DWA Design Studio
Edita Materia
Galleria O. Roma
Galleria Salvatore Lanteri
Georg Jensen
Giustini-Stagetti
Hands on Design
J. Hill's Standard
Lalique
KnIndustrie
Kueng Caputo
Matteo Thun Atelier
Michael Anastassiades
Nude Glass
Officine Saffi
Oluce
Oekotherm
Paolo Canevari
Paolo Gonzato
Pulpo
Royal Doulton
Sahrai
San Lorenzo Argenti
Santa&Cole
S.C. Artroom
Scandola Marmi
Stagetti Galleria O. Roma
Stelton
Studio Formafantasma
Studio Sabine Marcelis
Studio Salocchi
Valentina De' Mathà
Viabizzuno
Viasaterna
When Objects Work

© POLTRONA FRAU 2018

Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this catalogue, without any prior notice. Company with certified Quality Management System in accordance with ISO 9001, certified Environmental Management System in accordance with ISO 14001 and certified Occupational Health and Safety Management System in accordance with BS OHSAS 18001

Company subject to management and co-ordination of Haworth Italy Holding S.r.l

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C084761

La Collezione
Legal Notes

A LOVE AFFAIR
Dino Buzzati

Translated by Joseph Green
Published by Dell Publishing Co.,
Inc. 750 Third Avenue, New York,
N.Y. 10017

Copyright © 1963,
by Arnoldo Mondadori Editore

Dell ® TM 681510, Dell Publishing Co.,
Inc. All rights reserved

Reprinted by arrangement with Farrar,
Straus & Company, New York, New York
First Dell printing - March 1965

ACQUAINTED WITH GRIEF
Carlo Emilio Gadda

English translation Copyright © 1969,
by George Braziller, Inc.

Originally published in Italian under
the title La cognizione del dolore
Copyright © 1963, by Giulio Einaudi
Editore, Torino

All rights reserved.
For information, address the publisher:
George Braziller, Inc. One Park Avenue,
New York 10016 Library of Congress
Catalog Card Number: 69-12804

RAISED FROM THE GROUND
José Saramago

First published in Great Britain in 2012
by Harvill Secker

Random House
20, Vauxhall Bridge Road,
London SW1V 2SA

Copyright © José Saramago & Editorial
Caminho, SA, Lisbon 1980
by arrangement
with Literarische Agentur Mertin,
Inh. Nicole Witt e.K.,
Frankfurt am Main, Germany

English translation Copyright ©
Margaret Jull Costa 2012

First published with the title:
Levantado do Chão in 1980
by Editorial Caminho, SA, Lisbon

TENDER IS THE NIGHT
Francis Scott Fitzgerald

Scribner 1230 Avenue of the Americas,
New York, NY 10020

Copyright © 1925
by Charles Scribner's Sons

Copyright © renewed 1953
by Frances Scott Fitzgerald Lanahan

THE RELAY TOWER
Jaroslav Seifert

The poetry of Jaroslav Seifert

Translated from the Czech
by Ewald Osers

Edited and with prose translations
by George Gibian

Copyright © 1998 Ewald Osers
and George Gibian

Original Czech texts Copyright ©
1921, 1923, 1925, 1926, 1929, 1933,
1936-1938, 1940, 1945, 1965, 1967,
1978, 1983 by Jaroslav Seifert

CATBIRD PRESS
16 Windsor Road, North Haven,
CT 06473 800-360-2391;
catbird@pipeline.com

